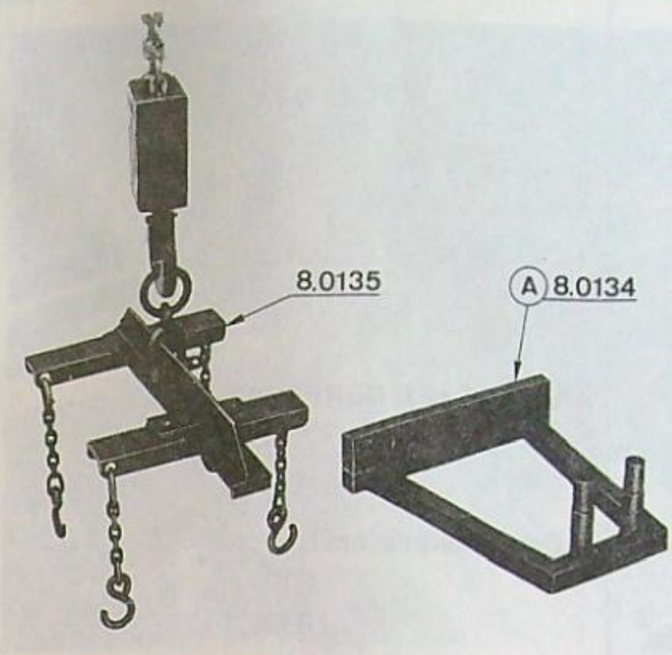
PEUGEOT

504

GEBR. NEFKENS N.V. UTRECHT

peugeot504.info

peugeot504.info

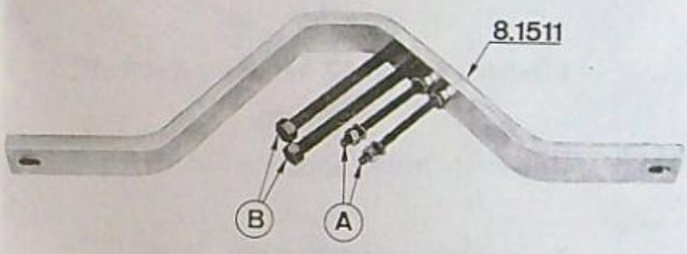


SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0134

A - Motorsteun

8.0135 - Motor hijsgereedschap



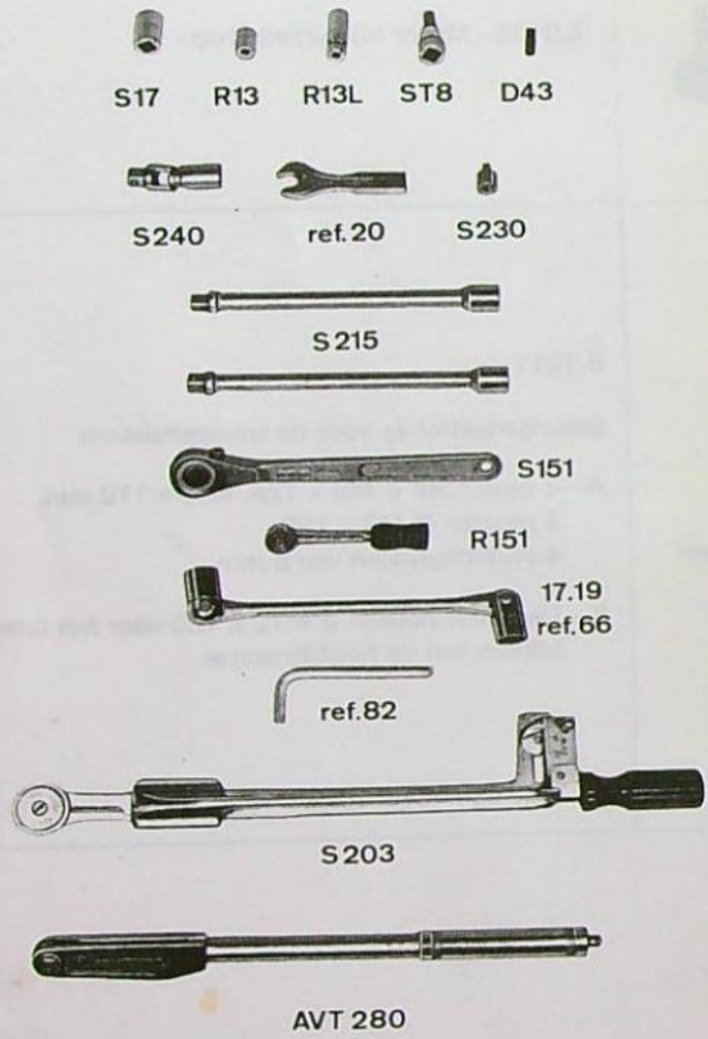
8.1511

Steungereedschap voor de transmissieluis

A - 2 tapeinden Ø M8 x 125, lengte 110 mm.
4 moeren Ø M8 x 125.
4 onderlegringen van 8 mm.

B - Twee stel bouten Ø M12 x 150 voor het later zakken van de hoofdtraverse.

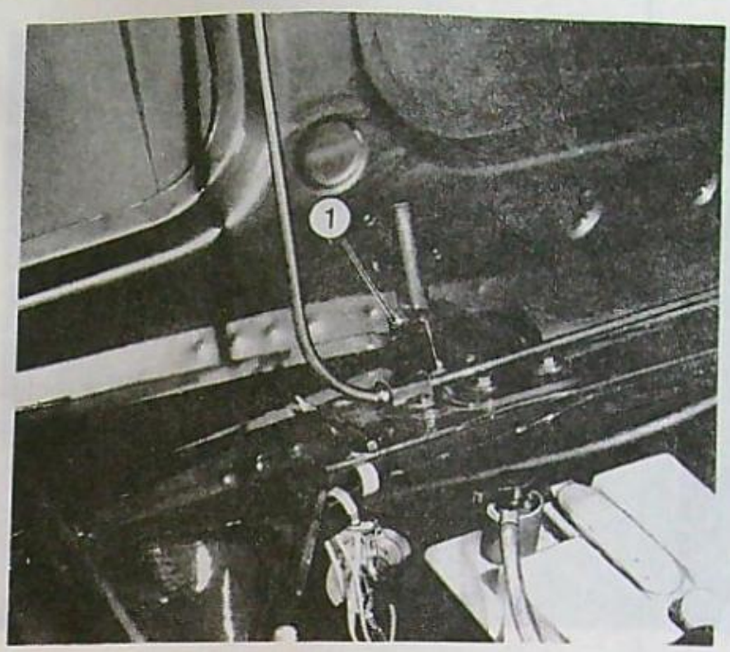
peugeot504.info



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

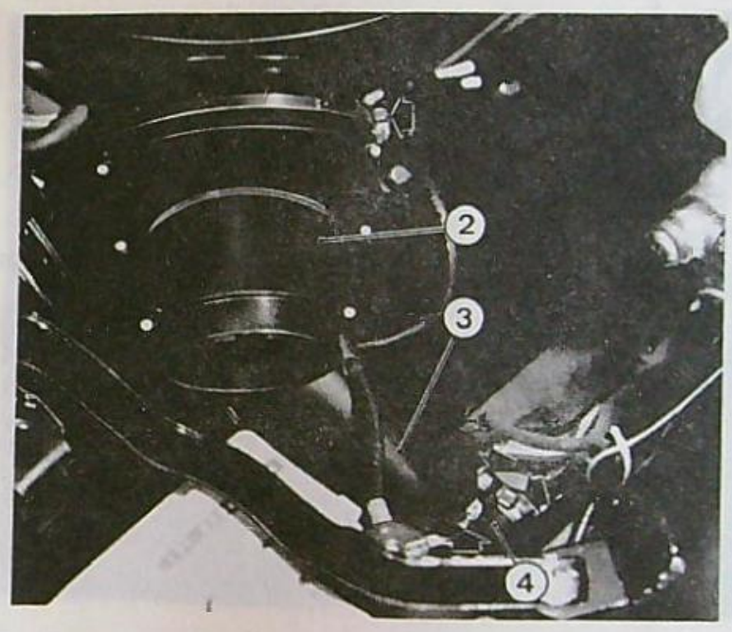
- Dopsleutels Facom S17
  R13
  R13L.
- Verloopstuk Facom ST8
- Carterstopsleutel met uitwendig vierkant 8 mm. D 43.
- Verloopstuk 1/2" - 3/8" Facom S230.
- Steeksleutel van 17 mm, Facom ref. 20.
- Universele kruiskoppeling Facom S240.
- Twee grote verlengstukken Facom S215.
- Ratel (omkeerbaar) Facom S151
  R151.
- Kniedopsleutel van 17-19 mm Facom ref. 66.
- Inbussleutel (Allen) van 8 mm Facom ref. 82.8
- Momentsleutel Facom S 203
- Momentsleutel Britool AVT 280.

peugeot504.info



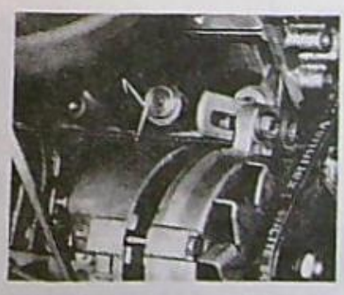
– Demontage van de motorkap.

(verwijder de draaipuntsbout **(1)** zond steunpuntsbevestiging los te nemen).



– Verwijder :

- het luchtregelhuis **(2)** en de aansluitsla
- de luchtvoorverwarmingsslang **(4)**.
- het luchtfilter.



– Tap het koelsysteem af.

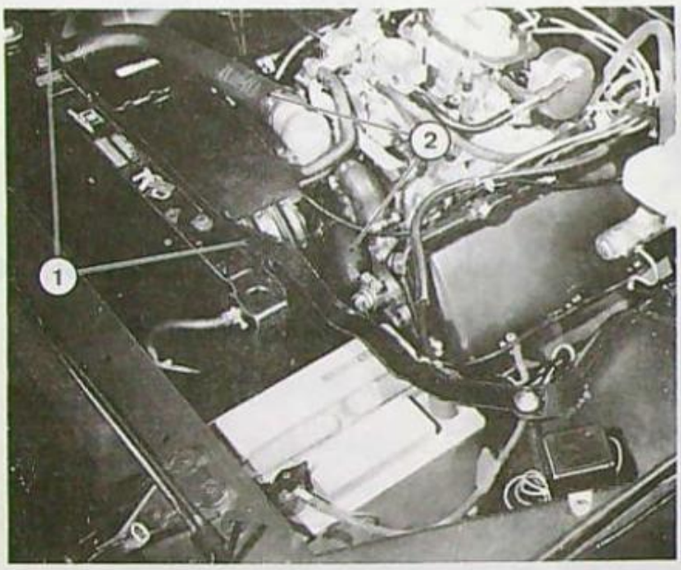
peugeot504.info

MOTOR

UITBOUWEN

— **Het aftappen van de expansiefles.**

- de radiateurdop mag niet verwijderd worden.
- draai de vuldop van de expansiefles los (het is zeer belangrijk dat de expansiefles na het aftappen weer goed ontlucht wordt).

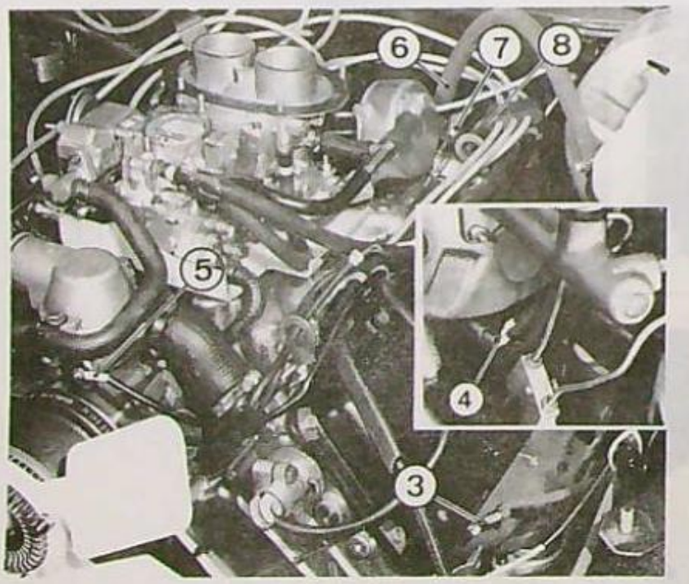


— Demonteer de bovenste radiateursteunen (**1**).

— Maak de waterslangen (**2**) bij de waterpomp los.

— Verwijder:

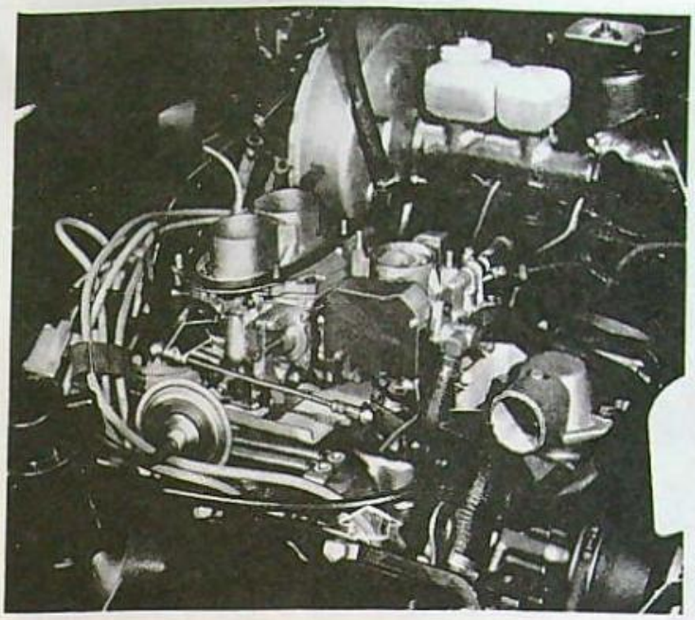
- de luchttunnel,
- de radiateur.



— Maak los:

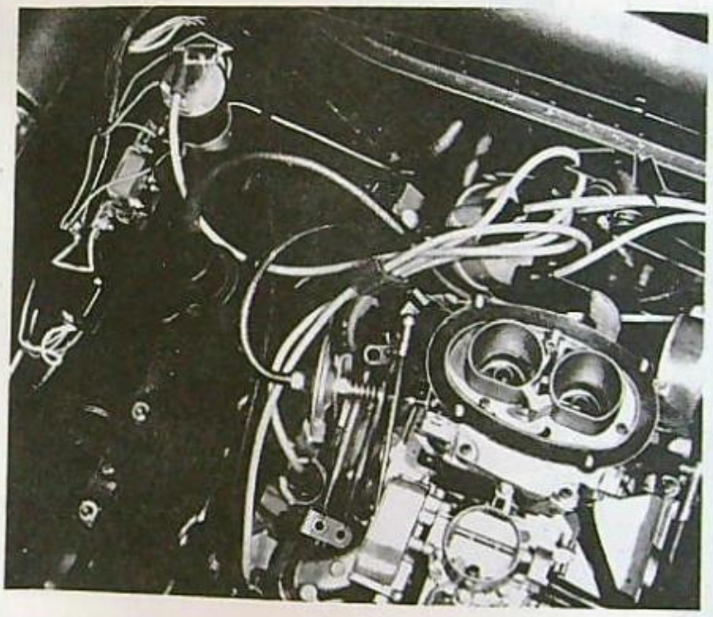
- de massakabel (**3**).
- de aansluiting (**4**) van de impulsgever,
- het thermokontakt (**5**),
- de vacuumslang van de mastervac (**6**) aan de kant van de motor.
- de benzineleidingen (**7**) en (**8**) op de benzinepomp.
- verwijder de akku.

peugeot504.info



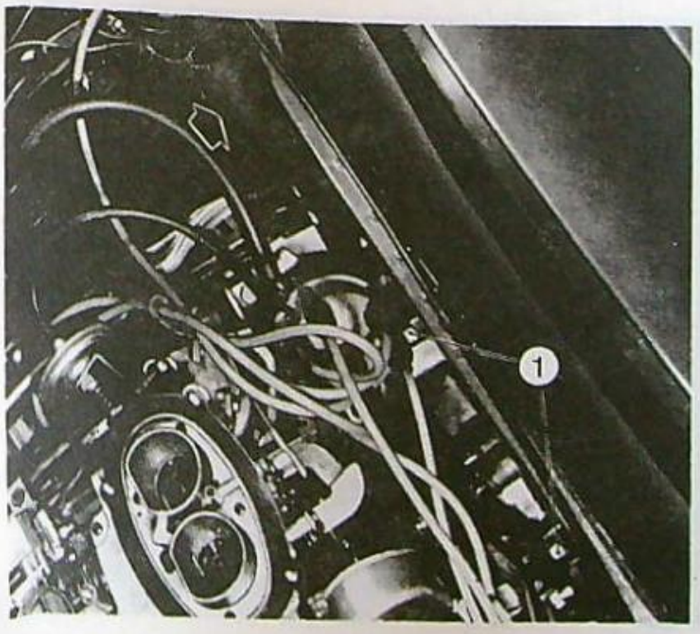
– Maak los:

- de gaskabel,
- de slang van de vakuumvervroeging aan de kant van de enkelvoudige carburateur.



– Maak los:

- de kachelslangen (stop de leidingen van de motor af met de stoppen ond.no: 1355.04).
- de elektrische aansluiting van de startmotor en de generator.



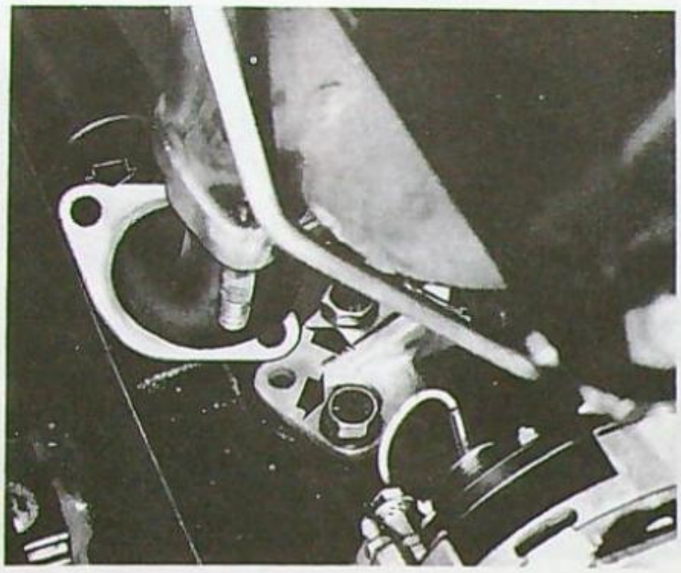
– Demonteer :

- de retourwaterslang van de kachel.
- de bovenste bevestigingsbout **(1)** van het koppelingshuis.

peugeot504.info

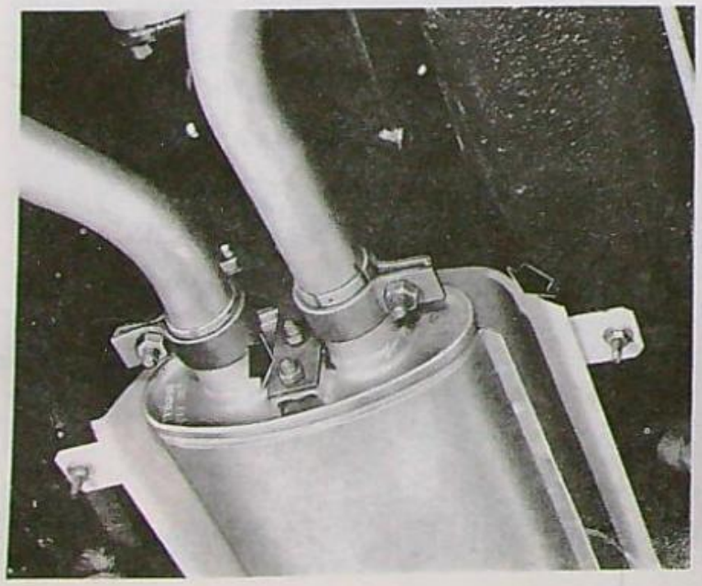
MOTOR

UITBOUWEN



— Demonteer:

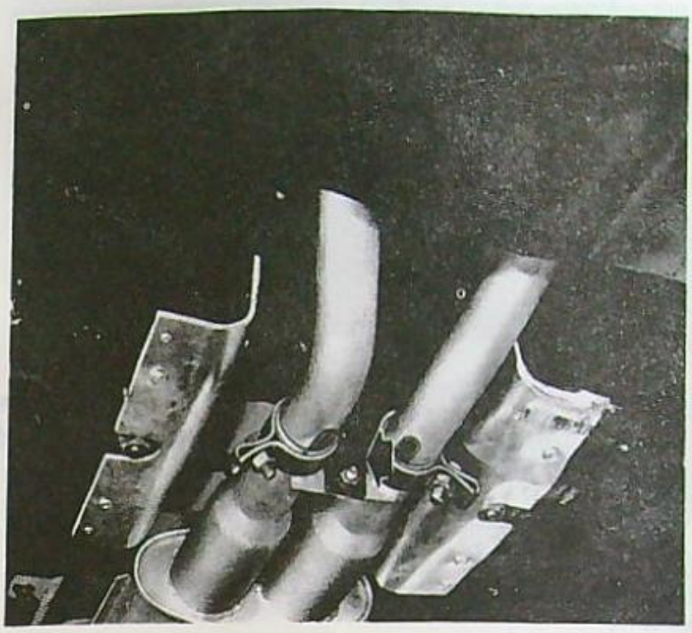
- de bevestigingsflenzen van de voorste uitlaatpijpen.
- de motorsteunbevestigingsbouten.



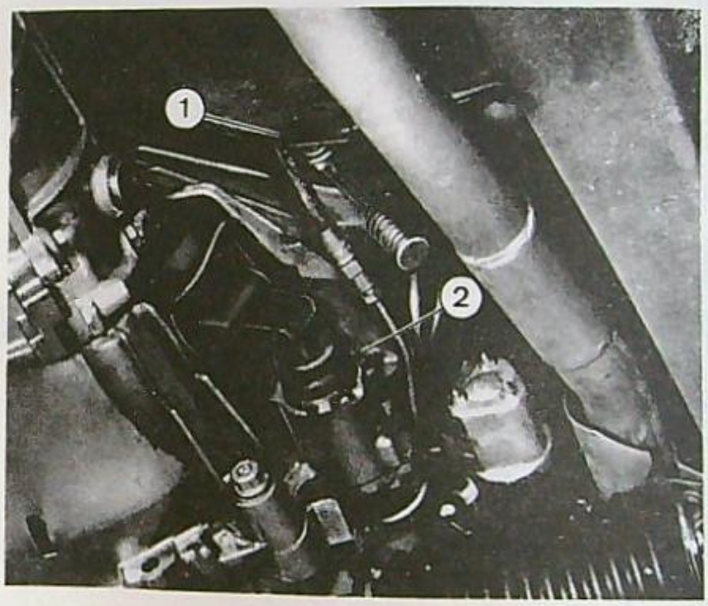
— Demonteer:

- de voorste steun van de uitlaatdemper.
- het hitteschild.

peugeot504.info



- Demonteer:



- de tussensteun van het uitlaatsysteem.

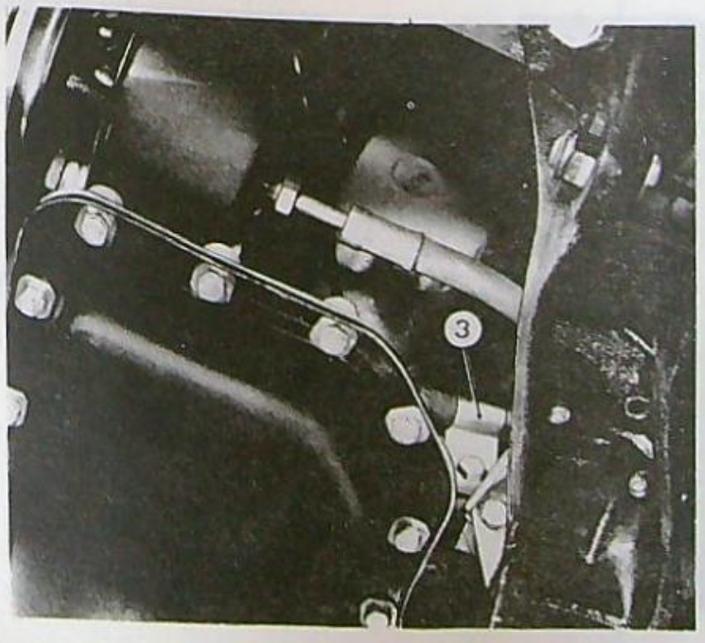
- de afdekplaten van het koppelingshuis.

(Gereedschappen: dopsleutel J11 - kruiskoppeling J240 - verlengstuk J215, ratel J151).

- de bevestigingsbouten (1)en (2) van de startmotor.

(Gereedschappen: dopsleutel R11L - ratel R151

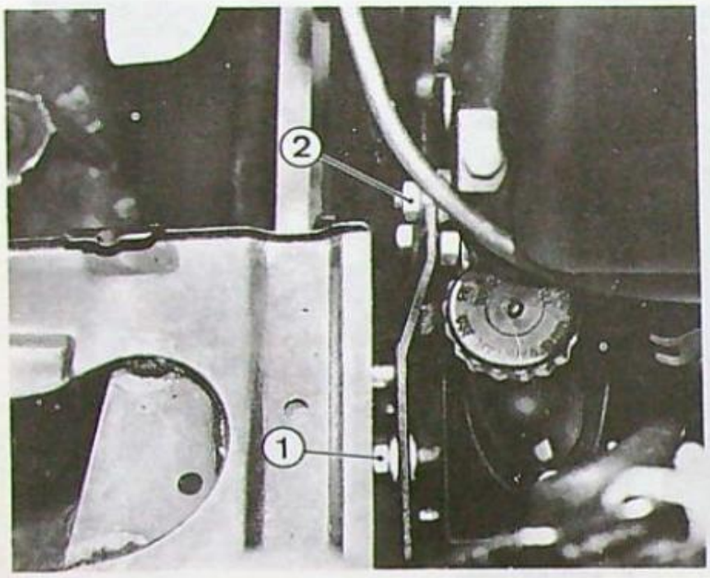
- de bevestigingsklem (3)van de retourleiding van de stuurbekrachtigingspomp.



peugeot504.info

MOTOR

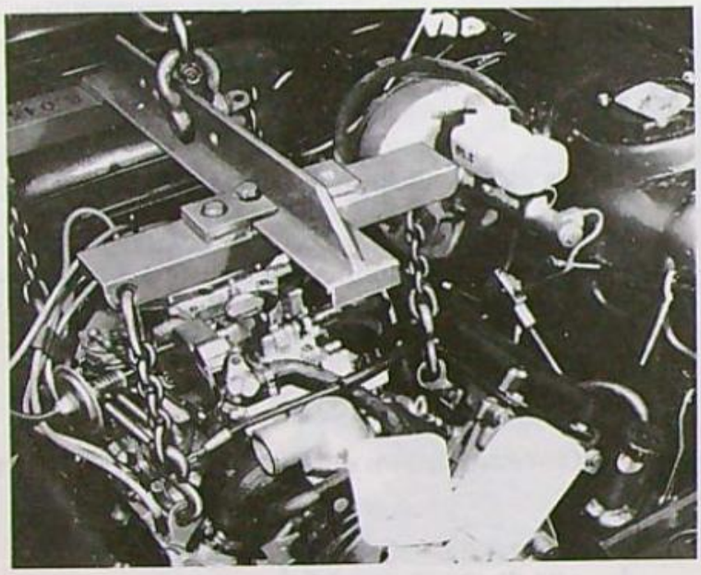
UITBOUWEN



– Draai de stelbout (1) van de aandrijfriem los.

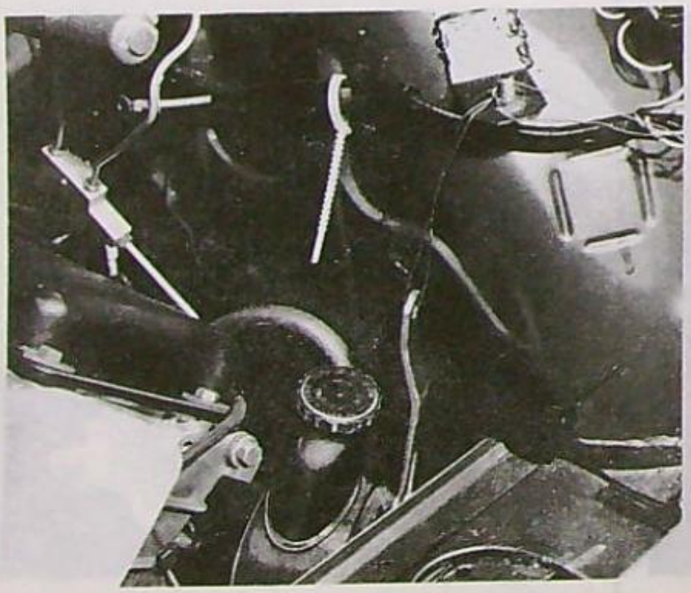
– Demonteer:

- de bevestigingsmoer (2) van de stelsteun.
- de 2 bevestigingsbouten van de stuurbekrachtigingspomp op de steun (de voorste bout op de steun laten zitten).
- de aandrijfriem.



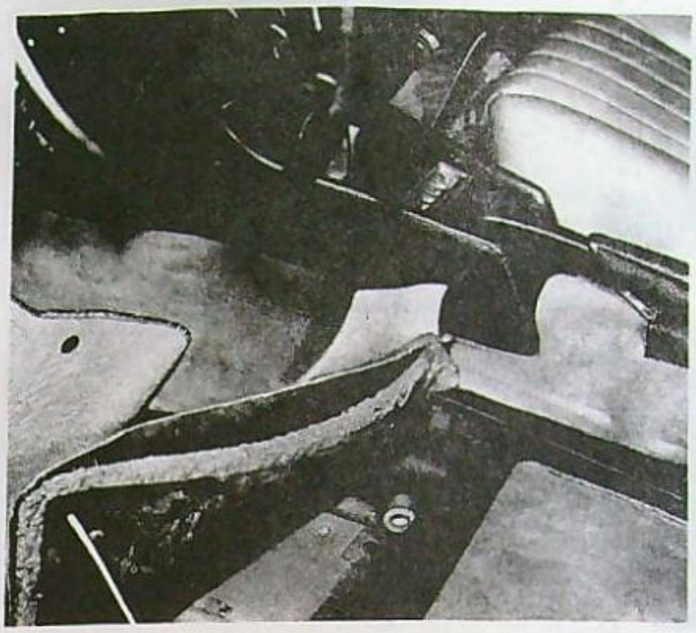
– Hang de motor op aan de hijsbalk.

– Hijs de motor zo ver op, dat de versnellingsbak net tegen de transmissietunnel komt en laat daarna het geheel ongeveer 1 cm zakken.



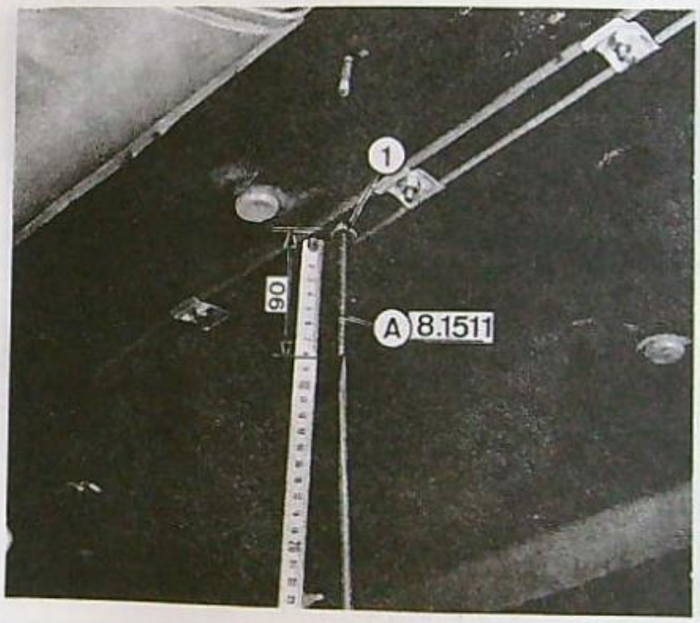
– Verwijder de stuurbekrachtigingspomp en hang hem op zonder de slangen los te maken.

peugeot504.info



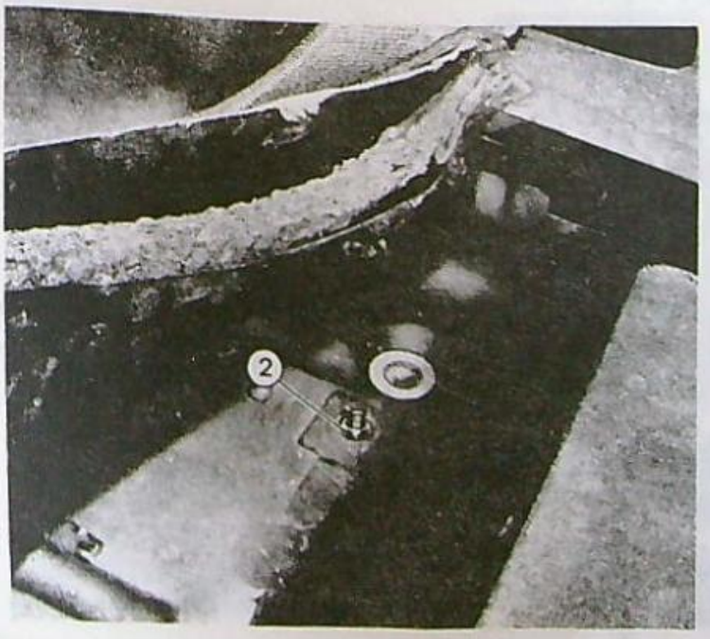
— In de wagen:

- zet de voorstoelen in de achterste stand.
- licht het achterste gedeelte van de vloertapij en het isolatiemateriaal omhoog.



— Onder de vloer:

- **draai de tapeinden (A)** in de aangelaste moe ren **(1) tot ze 90 mm uitsteken.**

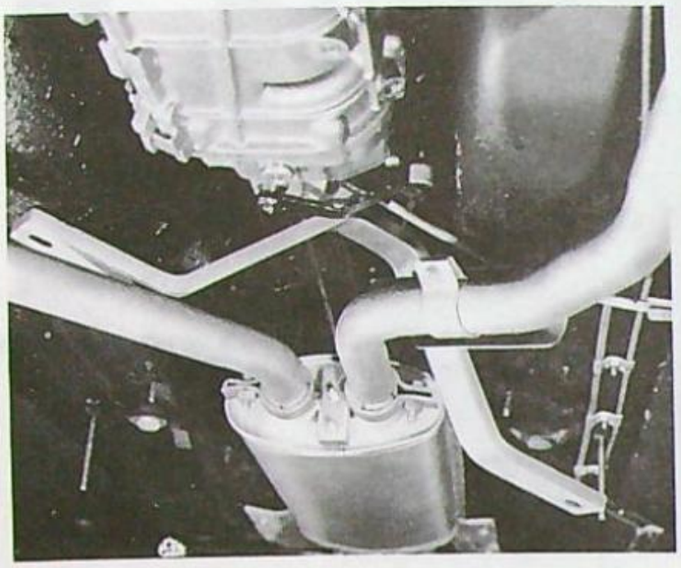


— In de wagen:

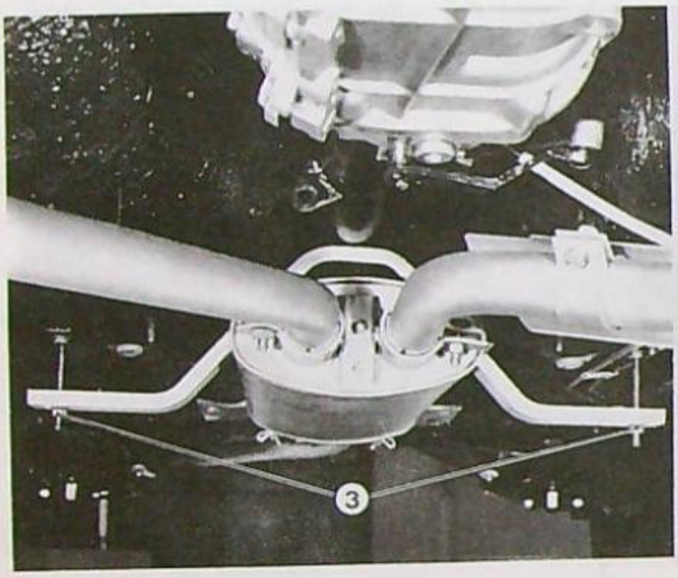
- zet beide tapeinden vast met de bijbehorende onderlegringen en moeren.

BELANGRIJK - Borg de moeren (2).

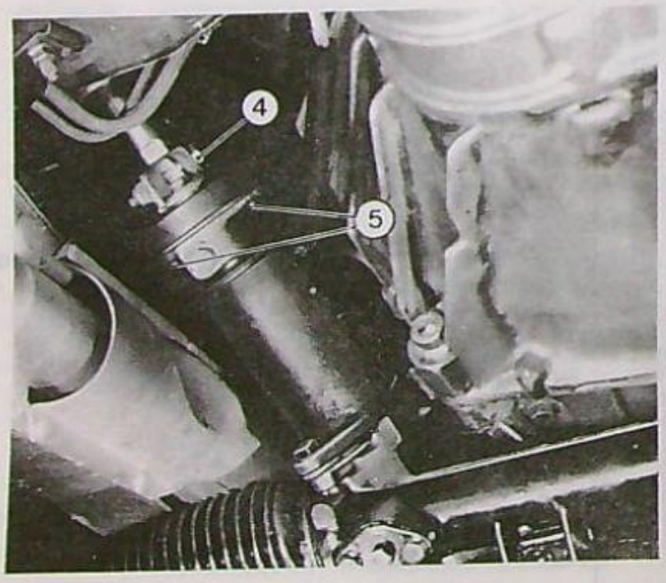
peugeot504.info



– Monteer de steun van de transmissiebuis.

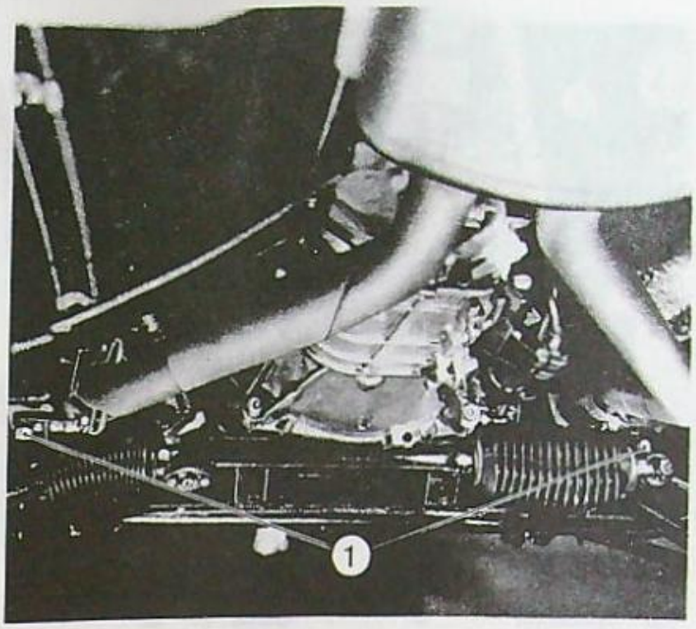


– Zet de steun onder lichte spanning door de moeren (3) aan te draaien.

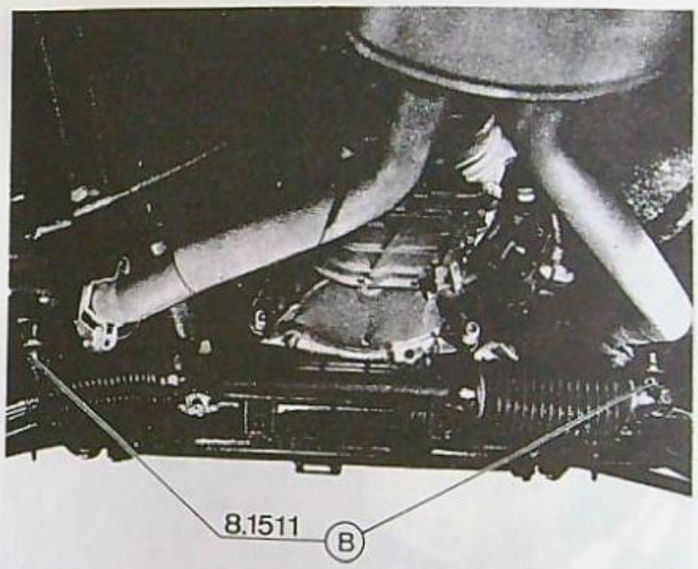


– Demonteer de bout (4) van de bovenste stuurkoppelingsflens of de twee verbindingsbouten (5).

peugeot504.info

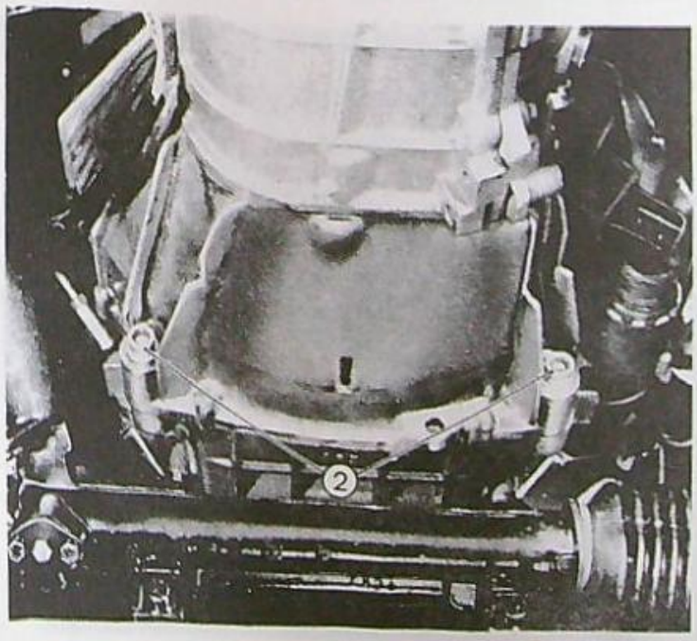


– Vervang de 2 achterste bevestigingsbouten **(1)** van de hoofdtraverse door de bouten **(B)** van het steungereedschap.



– Verwijder de 2 voorste bouten van de travers

– Draai de bouten **(B)** ongeveer 3 cm los om de traverse te laten zakken.



– Demonteer de onderste bevestigingsbouten **(2)** van de versnellingsbak.

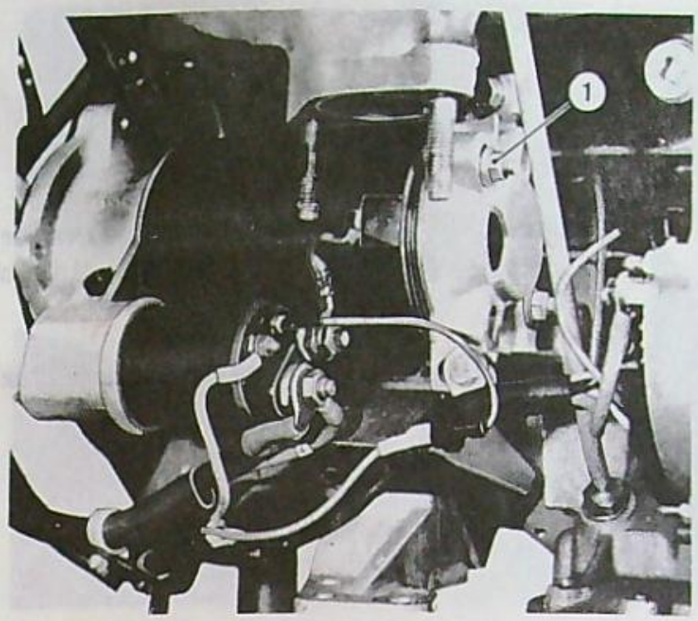
– Verwijder de motor.

- let erop dat de flexibele slangen van de stuurbekrachtigingspomp niet blijven haken.

– Zet de motor op de steun **8.0134 A.**

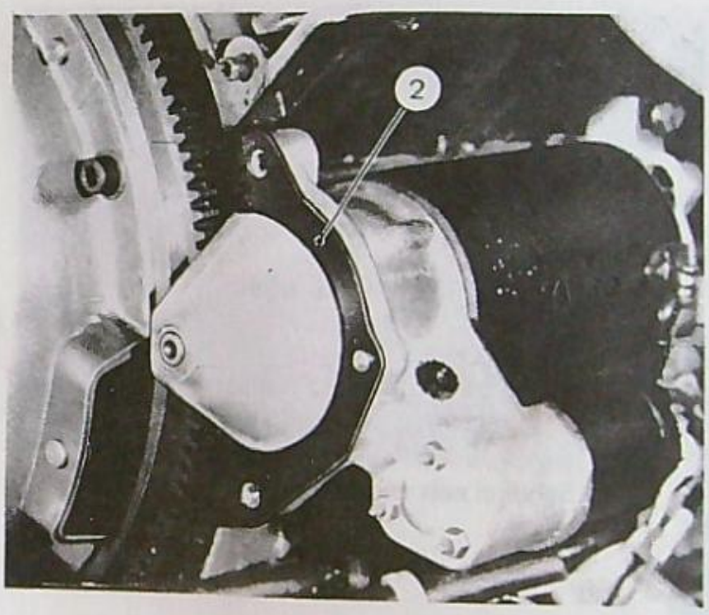
peugeot504.info

peugeot504.info

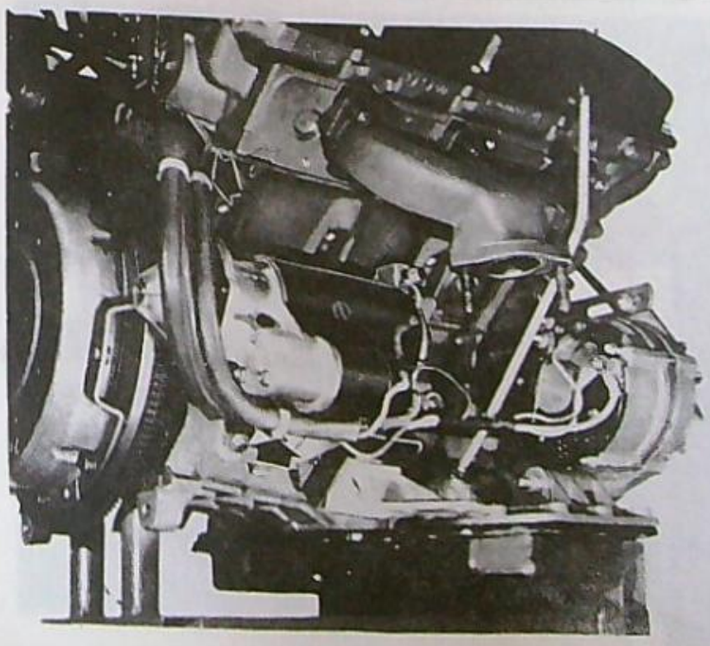


Voorbereiding

– Bevestig de startmotor aan de achterste ophanging (1). (de bouten met de hand aandraa en).



– Breng de afdekplaat (2) op z'n plaats (lijm de ze plaat met 2 druppeltjes " Dynadhère") op de startmotor vast.

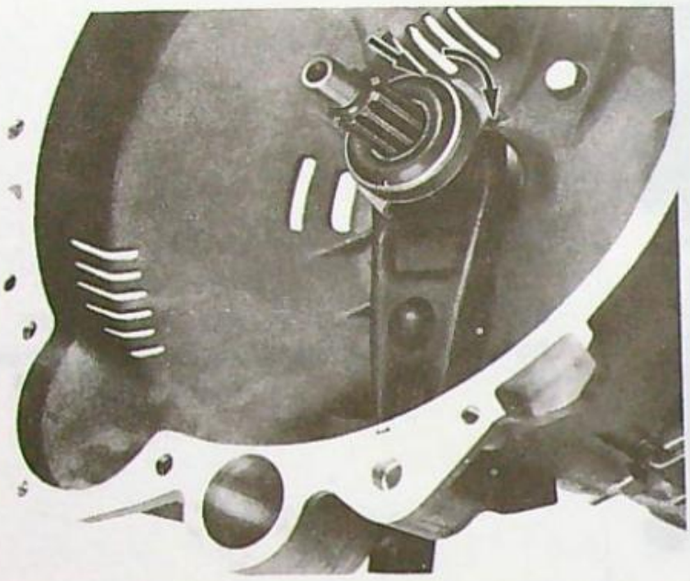


– Monteer en bevestig de akkukabel en de elektrische bedrading zoals hiernaast is aangegeven

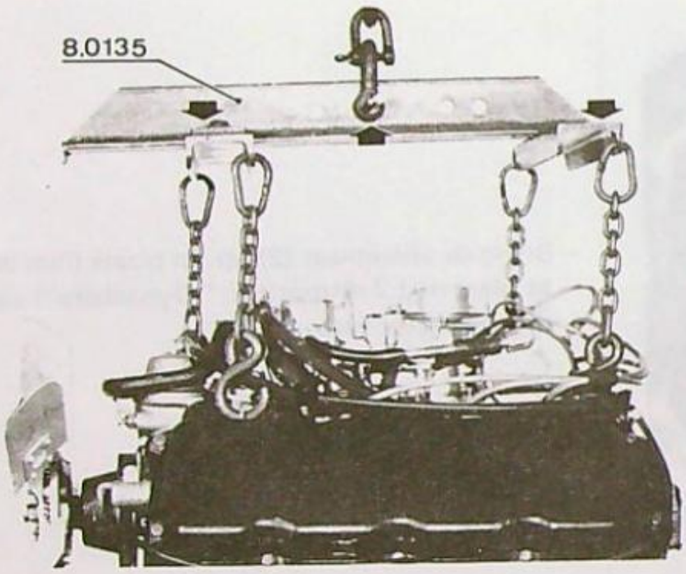
peugeot504.info

MOTOR

MONTAGE

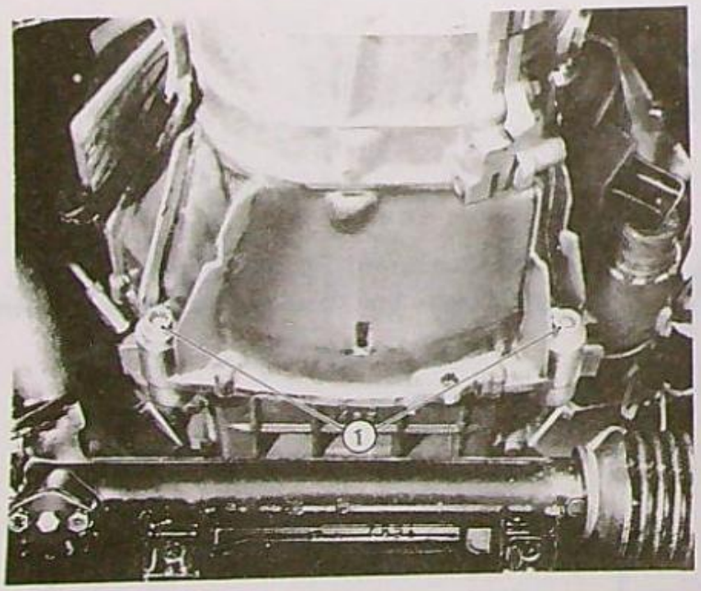


- Smeer de spiebanen van de primaire as van de versnellingsbak in met een dun laagje Molykote 321.
- Let op de montagerichting van het kogeldruklager.



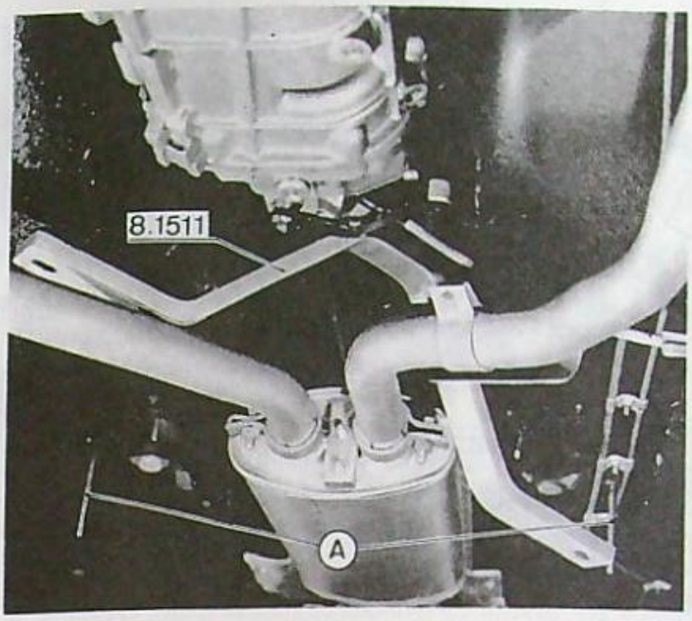
MONTAGE

- Hang de motor in de takel.
- Breng de motor op z'n plaats.
- Schakel een versnelling in.



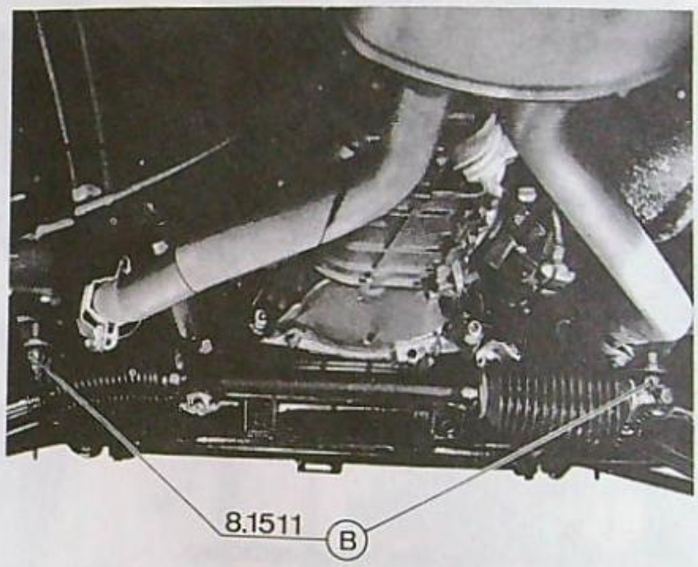
- Schuif de motor tegen de versnellingsbak.
- Draai de onderste bouten (1)voorzien van nieuwe Crower onderlegringen voorlopig vast.

peugeot504.info

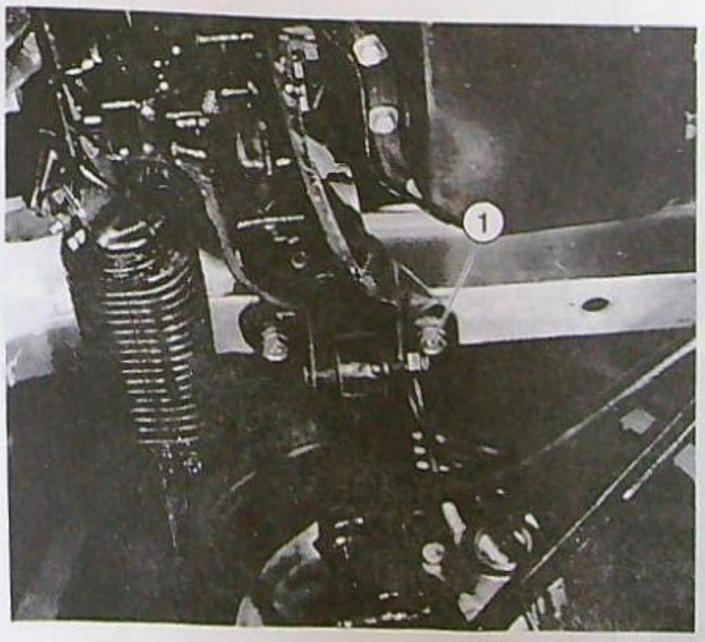


– Het verwijderen van de steun en de tapeinden (A).

– Zet de versnellingsbak in de neutrale stand.



– Draai de bouten (B) aan om de traverse tegen de langsligger kokerbalken te brengen.



– Gebruik **nieuwe** Blocfor onderlegringen onder de bouten.

– Monteer de voorste bouten (1).

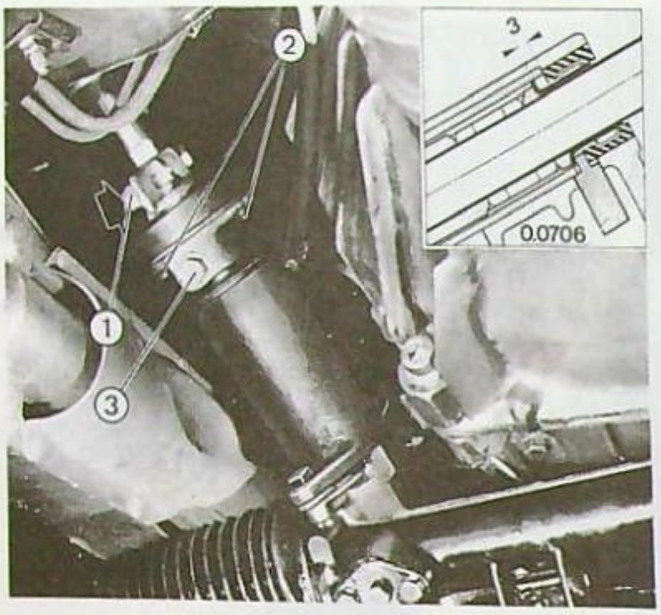
– Vervang de bouten (B)door de originele bouten.

– Aanhalen met **4,25 m.kg.**

peugeot504.info

MOTOR

MONTAGE



– Monteer:

- de bout **(1)** van de stuurkoppelingflens

of

- de stuurkoppelingsverbindingsbouten **(2)**

BELANGRIJK - Ter plaatse van de stuurslotsteun moet de speling tussen de rubber steun van het naaldlager en de bus van de stuuras 3 mm bedragen.

– Zet vast:

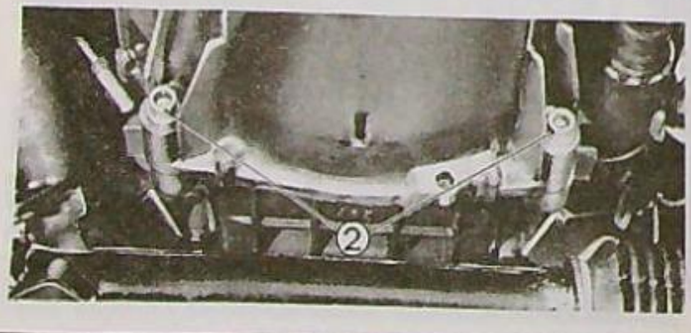
- debouten **(1)** en **(3)** van de flens met **1,5 m.kg.**
- de stuurkoppelingsverbindingsbouten **(2)** met **2 m.kg.**

– Het bevestigen van de motor aan de traverse.

– Steek een centreerpen in de bevestigingsgaten om het op z'n plaats brengen te vergemakkelijken.

- zet de bouten, voorzien van **nieuwe** Onduflex ringen vast **(3,5 m.kg)**
- gereedschap voor de achterste bouten. - kniedopsleutel van 17 - 19 mm.

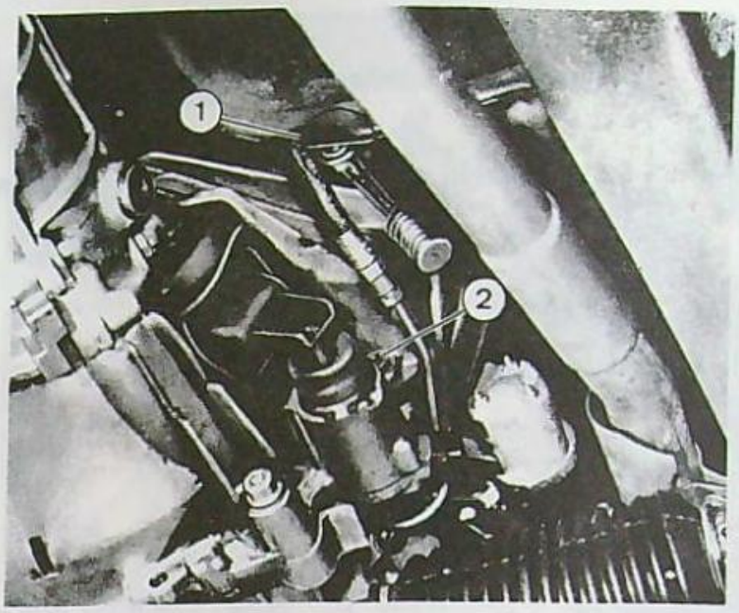
– Verwijder het hijsgereedschap.



– Breng de bovenste bevestigingsbouten **(1)** van de versnellingsbak aan de motor op z'n plaats (met nieuwe Croweronderlegringen).

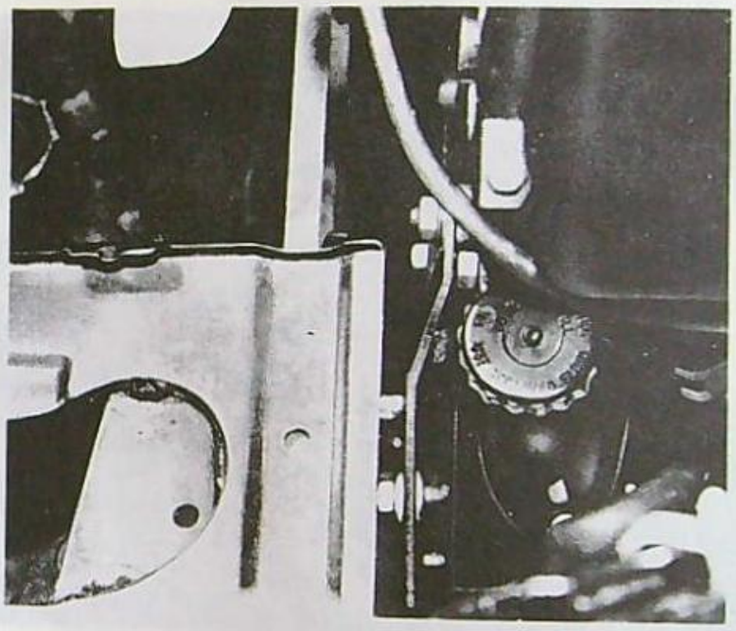
– Zet de bovenste bouten **(1)** en de onderste bouten **(2)** vast met **4 m.kg.**

peugeot504.info



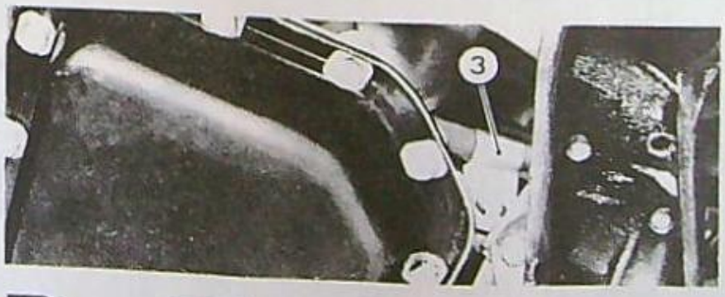
— **Het bevestigen van de startmotor.**

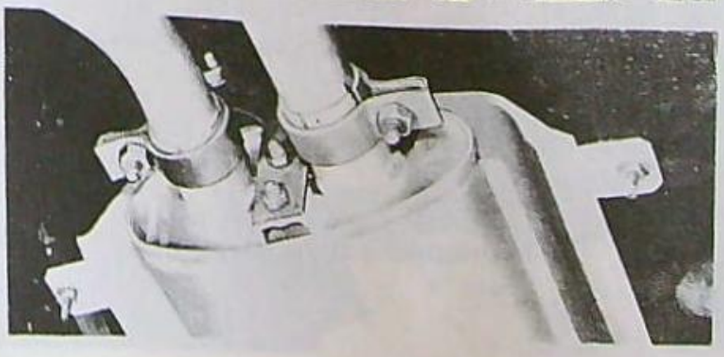
- gebruik **nieuwe** Onduflex ringen.
- bevestig de steun van de bedrading onde bovenste bout **(1)**.
- zet vast:
- de bouten **(1)** en **(2)** met **2 m.kg.**
- de 4 bevestigingsbouten van de achterste met **1,3 m.kg.**



— Breng de stuurbekrachtigingspomp op z'n

- zet eerst de voorste bevestigingsbout in d
- zet de bouten van de steun met de hand v
- monteer de riem met de juiste spanning,
- zet de 4 bevestigingsbouten definitief vast.





— Bevestig :

- de bevestigingsklem **(3)** van de retourslang de pomp,
- de uitlaatpijpen,
- de waterafvoerslang van de kachel,
- de kachelslangen,
- de benzineleidingen.

— Maak vast:

- de verbindingsstekkers van de elektrische be dingen,
- de elektrische asseccoires.

PEUGEOT

peugeot504.info

MOTOR

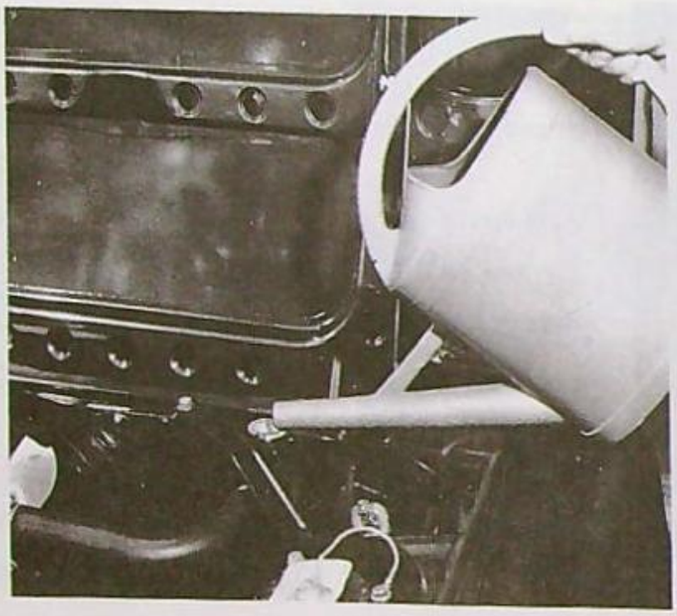
MONTAGE

– Bevestig de gaskabel.

BELANGRIJK - De speling moet 2 mm bedragen bij warme motor.

– Monteer:

- de mantel van de voorverwarming **(1)**,
- de rubber slang **(2)**,
- het luchtfilter **(3)**,
- het luchtregelhuis **(4)**.



– Monteer :

- de radiateur,
- luchttunnel,
- de motorkap.

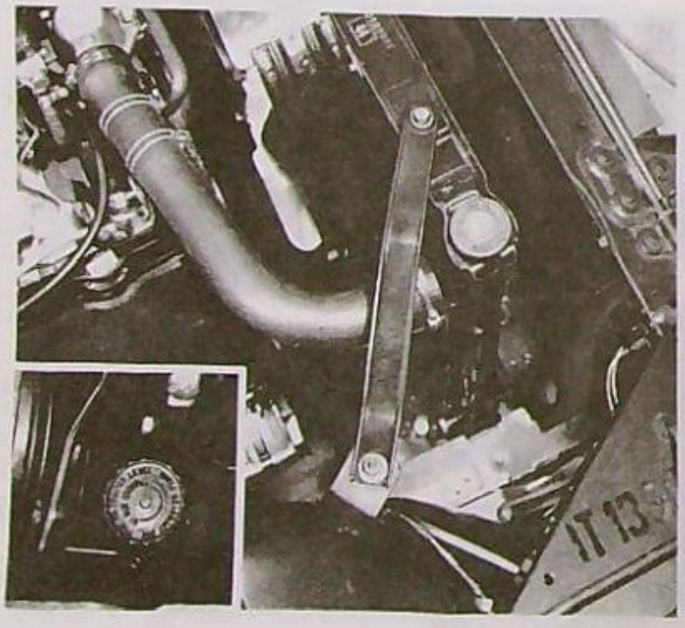
– Zet de aftapstoppen vast:

- op het cilinderblok met **3,75 m.kg**,
- op de radiateur met **1,5 m.kg**.

– Het vullen met olie en water :

1) het oliecircuit van de motor, inhoud:
   6 dm^3 na normaal aftappen,
   7 dm^3 na revisie of vervanging van de motor.

2) het koelsysteem.
   (zie blz. 02 31).



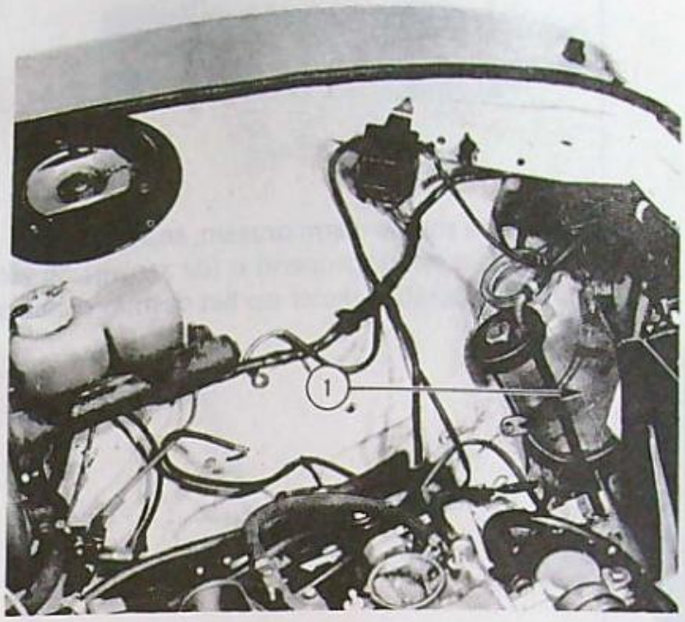
– Kontroleer het oliepeil :

- van de motor,
- van de stuurbekrachtigingspomp.

– Laat de motor draaien en **kontroleer het geheel op lekkage:**

- het koelsysteem
- de oliedruk,
- de hydraulische stuurbekrachtiging.

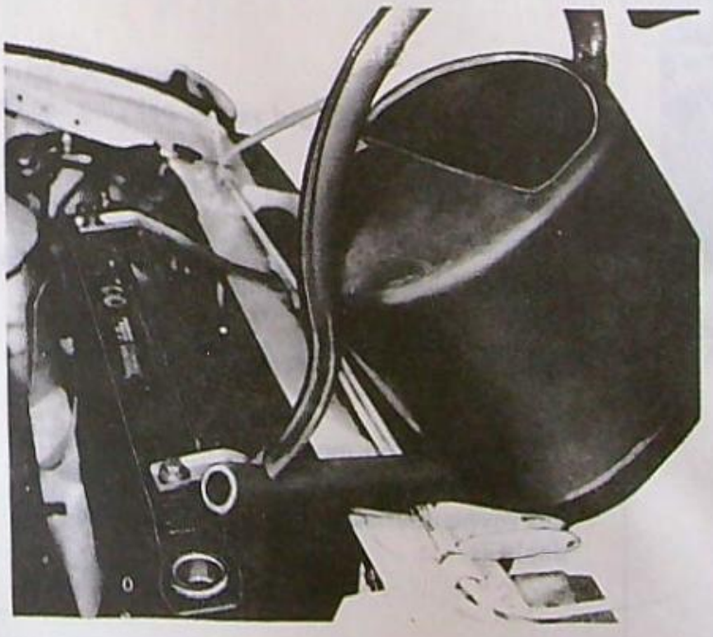
peugeot504.info



– **Voorbereiding van de expansiefles.**

- vul de expansiefles **(1)** met 1 liter water (of een klein beetje boven het maximum peil) en schroef het deksel erop.

– Zet de kachelkraan in geheel geopende stand. (het bedieningshendel **(2)** op de rode stip).



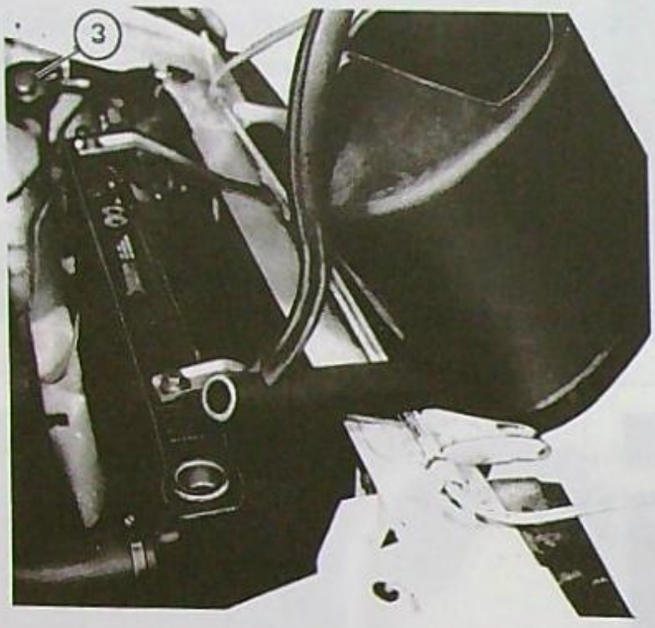
– Vul het circuit via de radiateurdop.

– Sluit de radiateurdop.

peugeot504.info

MOTOR

VULLEN VAN HET KOELSYSTEEM

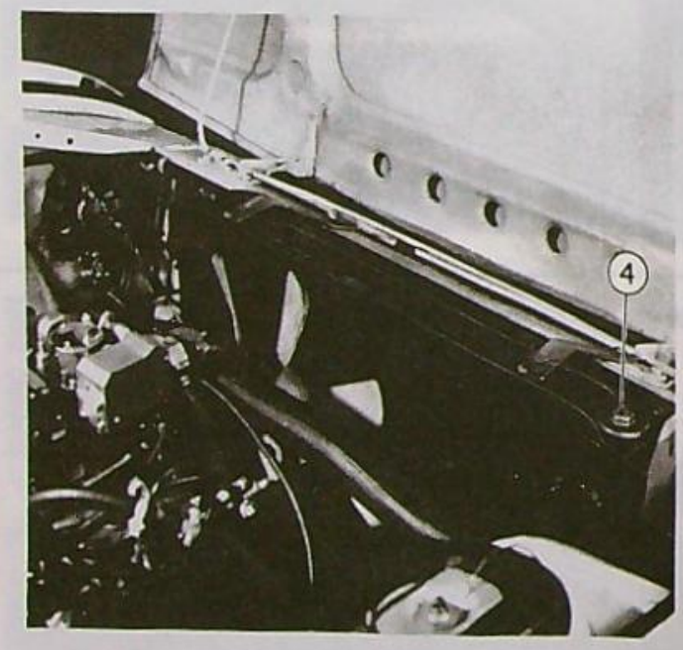


– Laat de motor warm draaien, totdat de thermostaat geheel geopend is (de aanwijzing van de temperatuurmeter op het dashbord stabiel).

– Zet de motor af.

– Draai de dop (3) van de expansiefles los om de druk in het systeem te laten wegvallen **en draai deze dop daarna goed vast.**

– Vul het koelsysteem via de radiateurdop.



– Kontroleer de toestand van de pakking van de radiateurdop.

– Draai de dop (4) met een sleutel van 21 mm vast (de radiateur moet tot de rand gevuld zijn)

– Maak een proefrit (let op de temperatuur).

– **Na het afkoelen moet het koelsysteem uitsluitend via de expansiefles worden bijgevuld als het niveau beneden het minimum streepje gedaald is.**

peugeot504.info

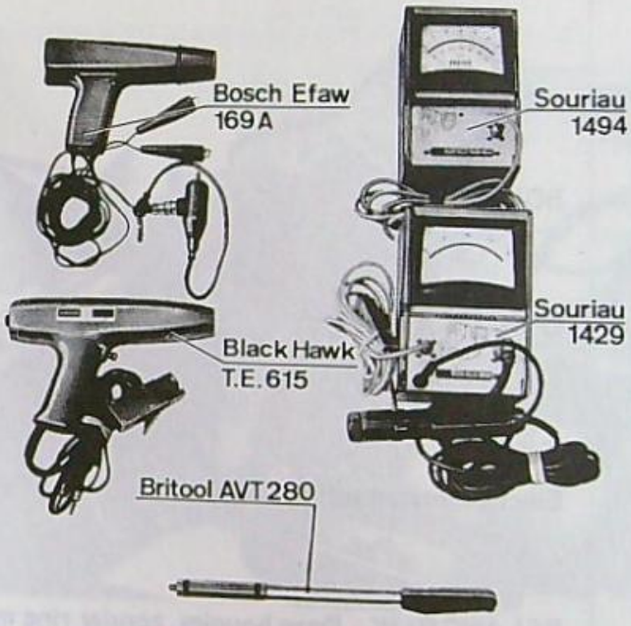
8.0131 Z

8.0137

SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0131 Z - Bougie-sleutel

8.0137 - Benzinepomp sleutel



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

– Toerenteller Souriau 1494.

– Stroboscooplamp:

- Bosch Efaw 169 A
  of
- Black Hawck TE 615
  of
- Souriau 1429

– Momentsleutel Britool AVT 280

BELANGRIJK.

Om te voorkomen dat de elektronische eenheid of "altronic" (die zich rechts onder het dashbord bevindt) beschadigd wordt:

- moet bij het elektrisch lassen aan de wagen de akku klemmen altijd los genomen worden,
- en moet bij het drogen in een spuitkabine de "altronic" uit de wagen verwijderd worden.

peugeot504.info

HET AFSTELLEN VAN DE MOTOR

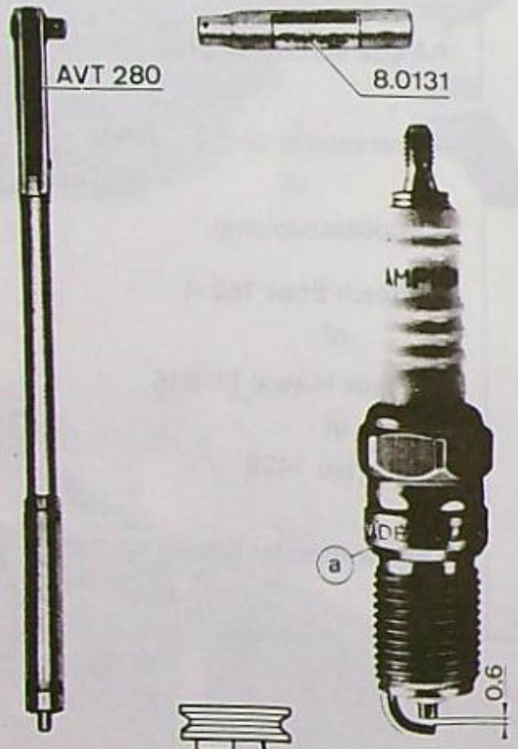
Er kunnen zich twee gevallen voordoen :

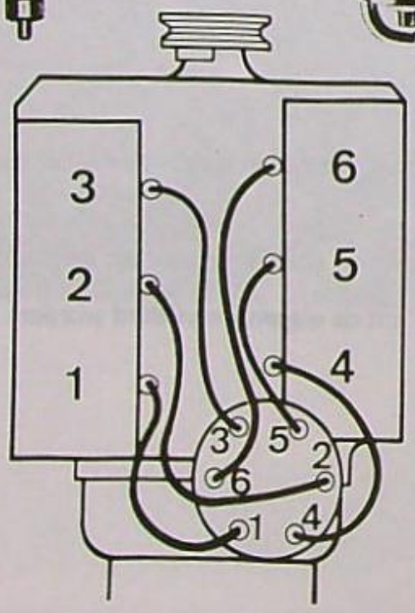
1) Kontroleren :

Normale onderhoudswerkzaamheden bij normaal draaiende motor uit te voeren.

2) Afstelling :

Omvat de kontrole werkzaamheden plus het uitvoeren van de diverse afstellingen en het opzoeken van storingen bij een onregelmatig draaiende motor.





BOUGIES

– Champion BN 9Y

Electrodenafstand: 0,6 mm

BELANGRIJK - Deze bougies, zonder ring met konische zegel (a) moeten altijd vastgezet worden met een koppel van 1,75 m.kg.

Bougiekabels

– Ontstekings volgorde: 1 - 6 - 3 - 5 - 2 - 4.

– Volgens de cijfers, die aangebracht zijn op de verdeelkap en op de cilinderkoppen.

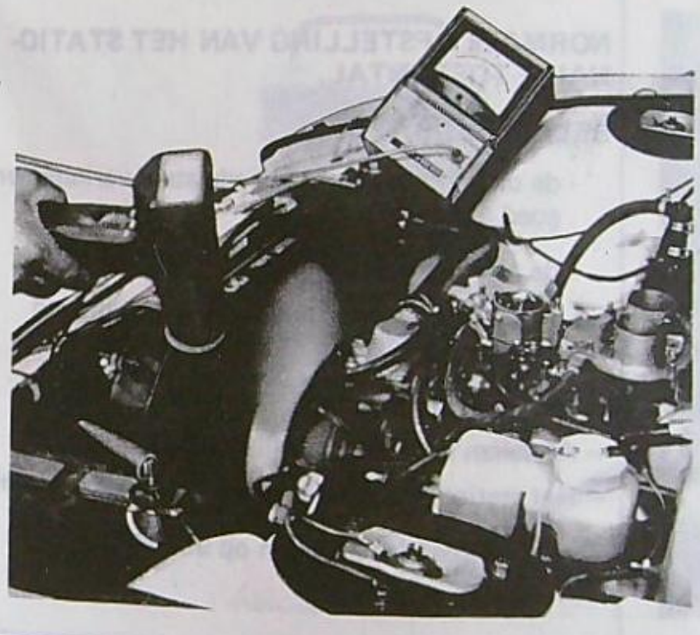
peugeot504.info

KONTROLE VAN HET VOORONTSTEKINGS TIJDSTIP BIJ DRAAIENDE MOTOR

– Maak de slang van de vakuumvervroeging (1) los.

– De temperatuur van de motor op ca. 80° C (de aanwijzing van de temperatuurmeter op het dashboard).

– **Zorg ervoor dat het stationaire toerental niet meer bedraagt dan 950 omw/min.**



– Sluit de stroboscooplamp aan op de bougiekabel van de 1e of de 6e cilinder.

– Zet de verstelknop op uit (de wijzer op nul)

– **Het merkteken op de krukaspoelie moet zich nu tegenover het getal "10" op het gradenboogje bevinden.**

BELANGRIJK

Als het voorontstekingspunt ontregeld is:

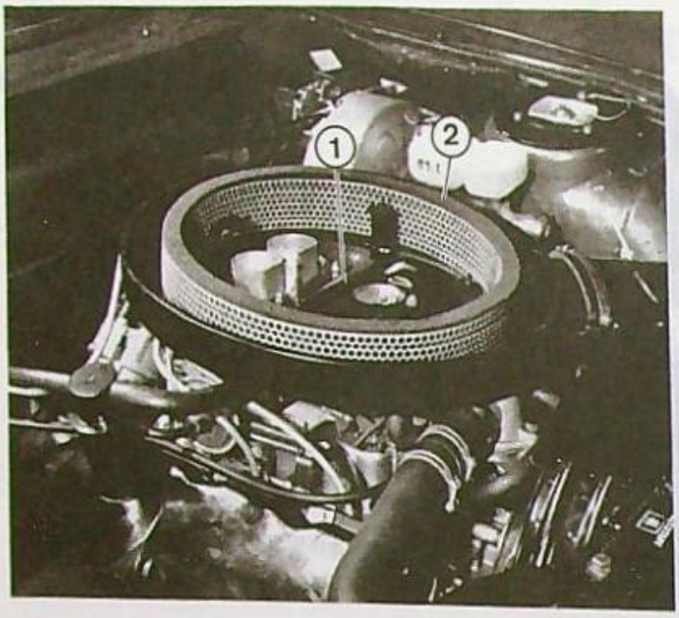
- moet de afstelling van het gradenboogje gekontroleerd worden (één van de bevstigingsboutjes moet afgelakt zijn).
- kontroleer de luchtspleet van de inpulsgever.
- stel het voorontstekingstijdstip af (bij draaiende motor).
- kontroleer de vervroegingscurven.

PEUGEOT

peugeot504.info

MOTOR

OP TIJD ZETTEN - KONTROLEREN



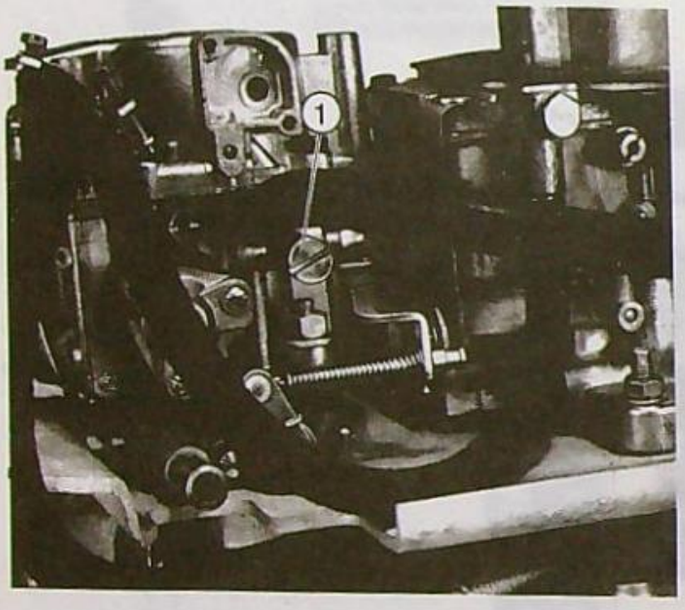
LUCHTFILTER

Onderhoud

Vervang het luchtfilterelement door een nieuw origineel element elke 20.000 km of elke 10.000 km bij gebruik onder zware bedrijfsomstandigheden (stoffige wegen).

OPMERKING - *Geen onderlegring of moer op het tapeind* (1)*monteren.*

- *Het luchtfilterelement* (2) *wordt ingeoliëd geleverd.*



NORMALE AFSTELLING VAN HET STATIONAIRE TOERENTAL.

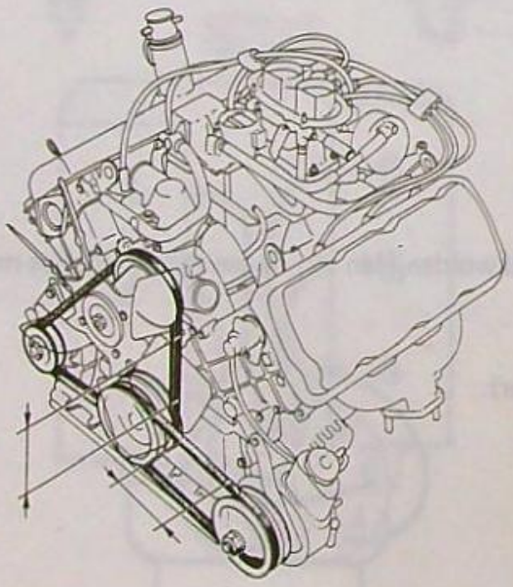
BELANGRIJK :

- de ontsteking moet in goede staat verkeren en goed afgesteld zijn.
- de motor moet warm zijn,
- de dubbele carburateur mag nooit versteld worden.

– Gebruik een toerenteller.

– **Afstellen met het luchtfilter op z'n plaats.**

– Het stationaire toerental **alleen met de mengselregelschroef** (1) afstellen op 900 omw/m. $^{+50}_{+0}$

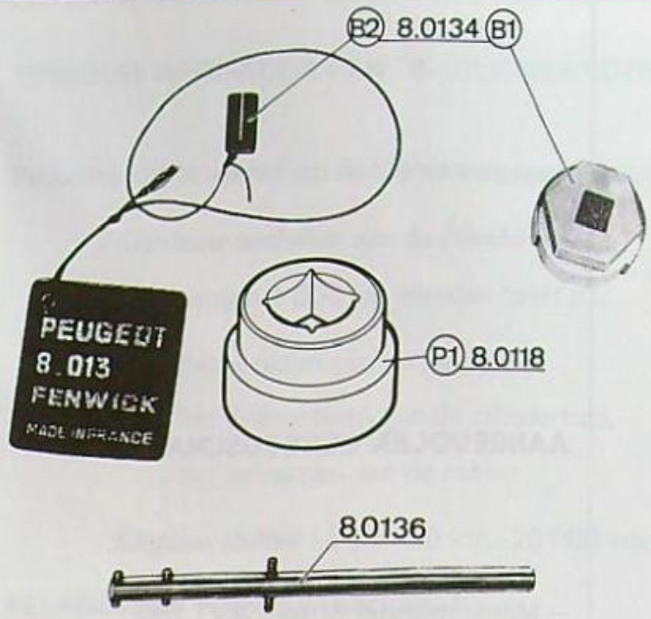


SPANNING VAN DE AANDRIJFRIEMEN

– Breng op de ventilatorriem en de aandrijfriem van de stuurbekrachtigingspomp elk 2 merktekens aan op een afstand van 100 mm.

– Span de riem, totdat de merktekens op een afstand staan van:
- 101,5 mm voor een gebruikte riem
- 102 - 102,5 voor een nieuwe riem.

peugeot504.info



SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0118 V

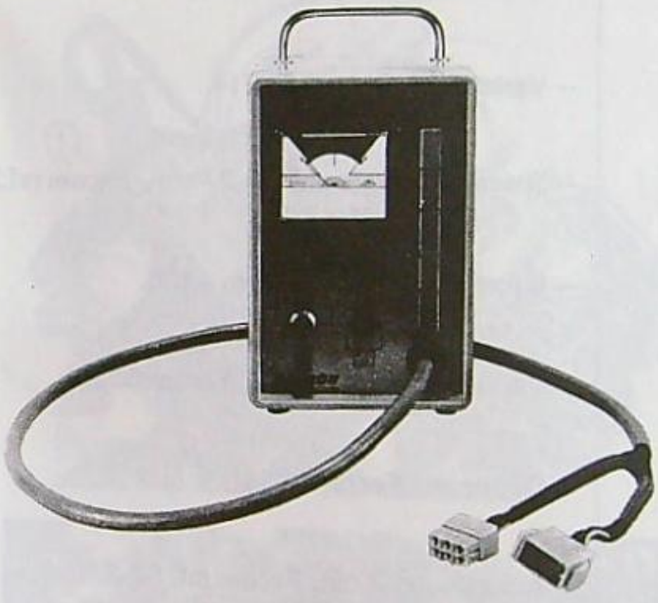
P1 - Speciale dopsleutel van 35 mm.

8.0134

B - Speciaal gereedschap voor het aanhalen van de cilinderkopbouten over een bepaalde hoek. omvat :

B1 - dopsleutel
B2 - magnetische index

8.0136 - Tastpen voor het B.D.P.



— Testapparaat voor de elektronische ontsteking (ond.no: 9797.08).

peugeot504.info

MOTOR

OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN

AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

- Momentsleutel Britool AVT 280.
- Momentsleutel Sunnen PN 50.
- Verlengstuk Facom SJ 214.
- Speciale steeksleutel van 27 mm, Facom ref.20
- Bijbehorende ratel Facom J 156.
- Verloopstuk 1/2" - 3/8" Facom S230
- Dopsleutel Facom J 11L
- Inbussleutel 3 mm Facom ref. 82-3.
- Carterstopsleutel van 8 mm, Facom D43.
- Speciaal verloopstuk 1/2 - 3/4", Facom S232.
- Ratel Facom 152.

peugeot504.info

OPNIEUW AANHALEN VAN DE CILINDERKOPPEN - KLEPPEN STELLEN.

Periodiek uit te voeren op de hierna aangegeven wijze :

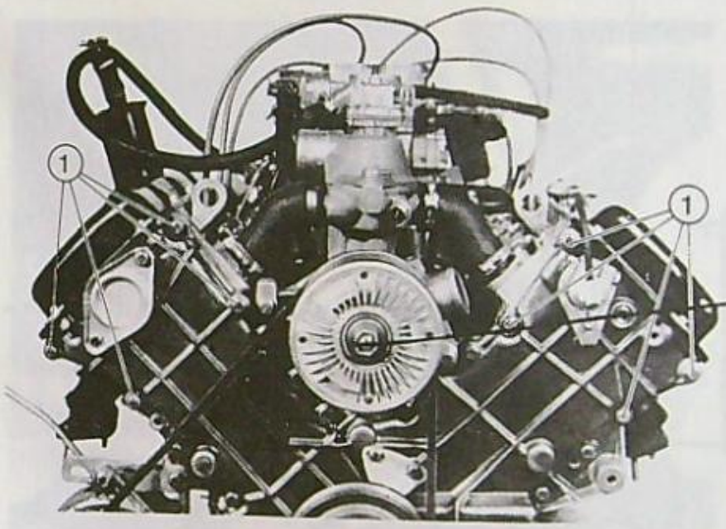
- **Opnieuw aanhalen van de cilinderkop**

Als de wagen 1 000 km gereden heeft nà:

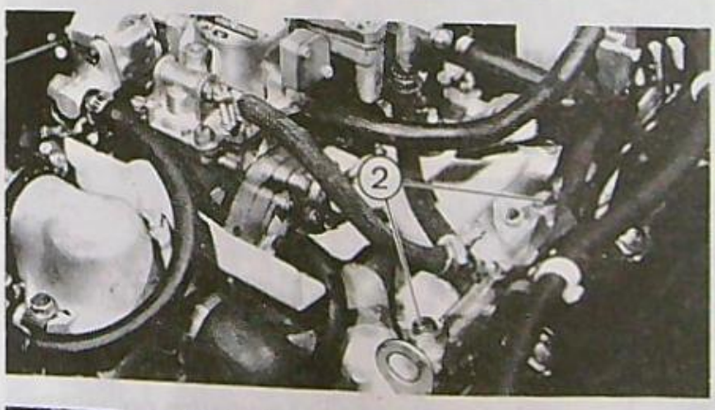
- het verlaten van de fabriek,
- het demonteren van de cilinderkop,
- het vervangen van de motor.

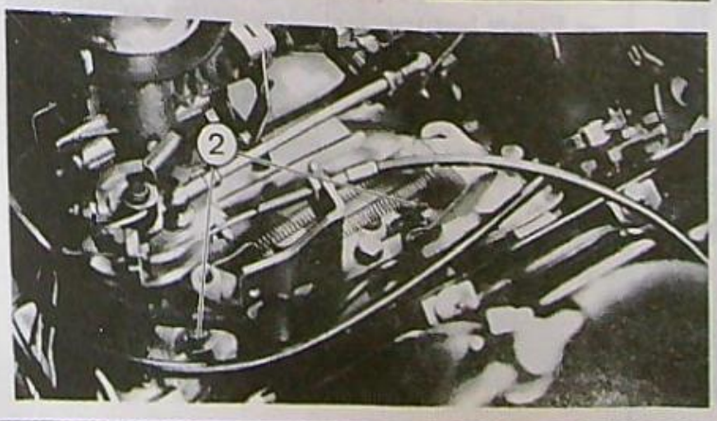
- **Kleppen stellen :** bij 1 000 km - 20 000 km - 40 000 km - 80 000 km.

BELANGRIJK - Minimum koeltijd: 6 uur.



3,25 m kg





OPNIEUW AANHALEN VAN DE CILINDERKOP.

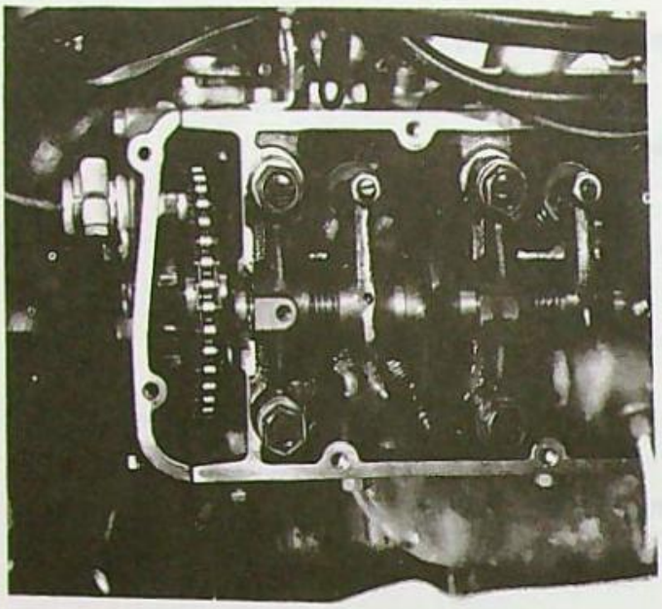
– Voordat de cilinderkopbouten opnieuw worden aangehaald, moet eerst worden losgemaakt

- 8 bevestigingsbouten **(1)** van het distributiecarter.
- de 4 bevestigingsbouten **(2)** van het inlaatspruitstuk.

peugeot504.info

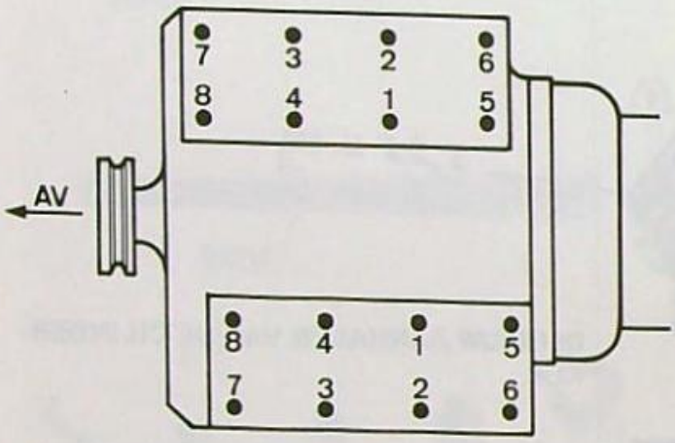
MOTOR

OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN

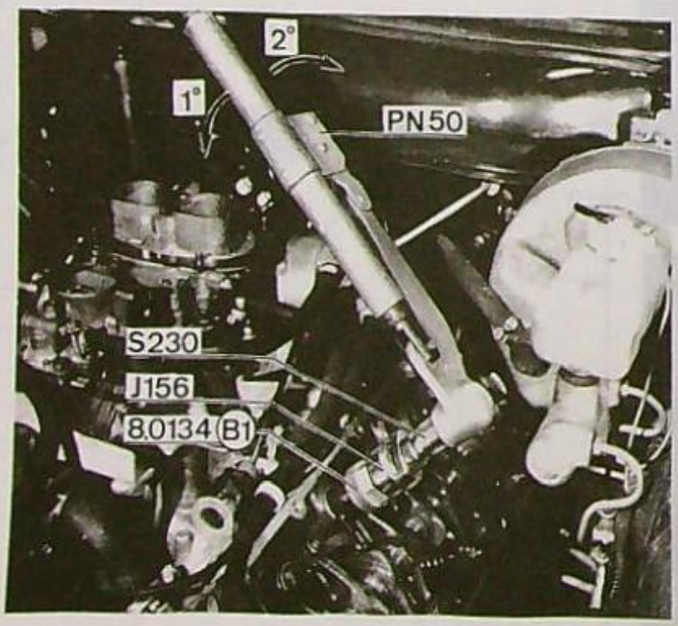


– Demonteer :

- de akkukabel,
- het luchtfilter,
- het kleppendeksel.



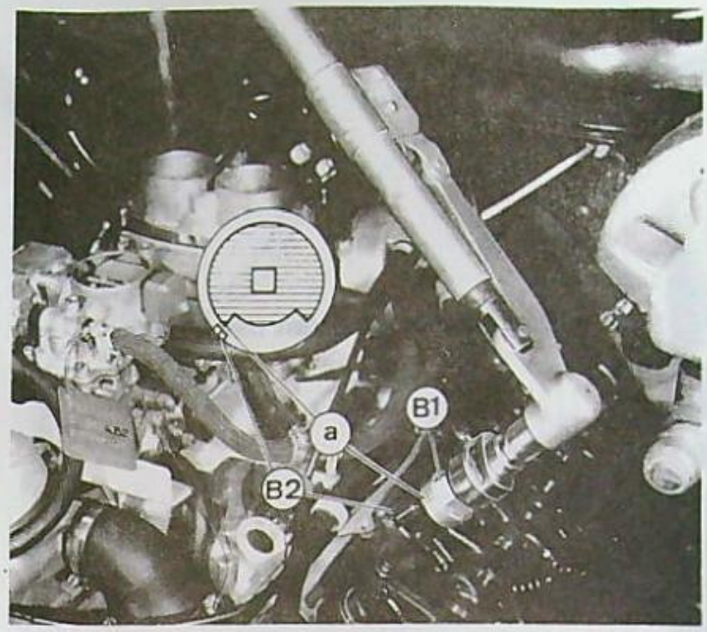
– Het spiraalsgewijs aanhalen dient in de hiernaast aangegeven volgorde te geschieden.



– Plaats het speciaal gereedschap op bout no 1.

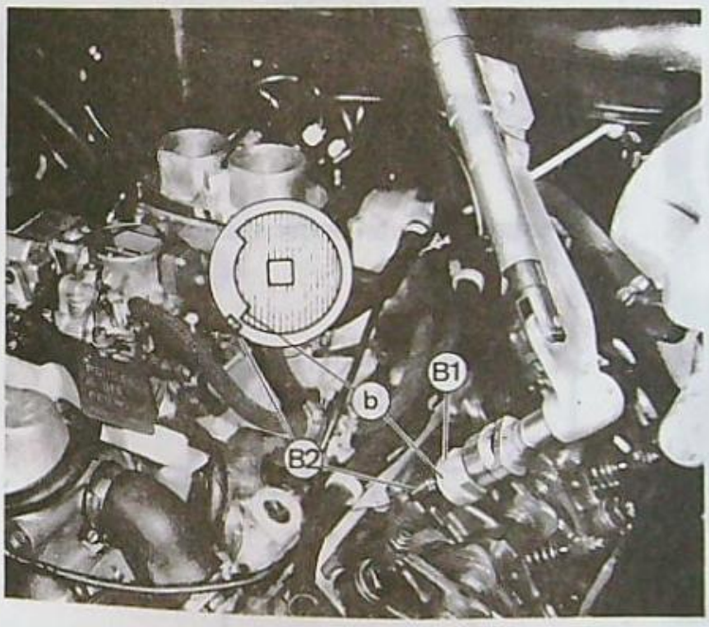
– Bout no. 1 geheel losdraaien en daarna vast zetten met 2 m.kg.

peugeot504.info



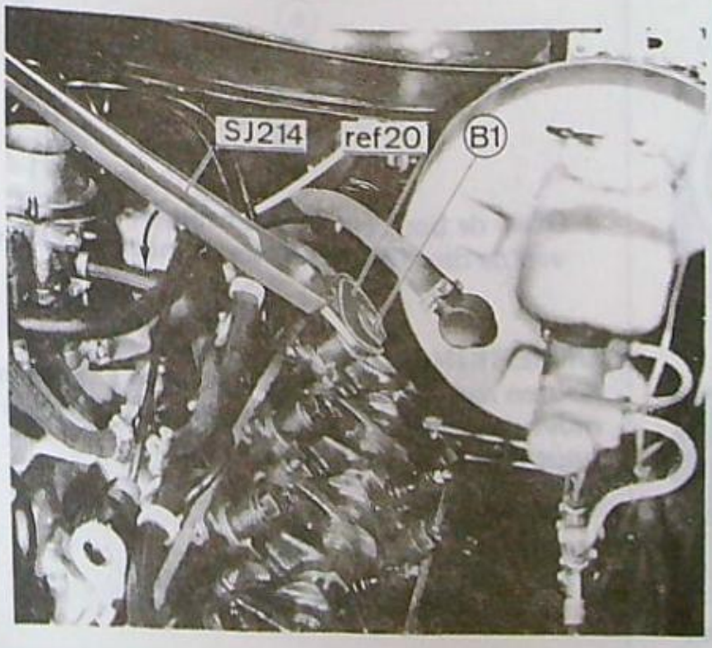
– Houd de sleutel onder spanning

– Zet de magnetisch index **(B2)** tegenover het merkteken **(a)** van de speciale stop **(B1)**



– Draai de bout aan, totdat het merkteken **(b)** op de dop **(B1)** tegenover de index **(B2)** komt.

– Herhaal deze handeling voor de andere bouten.



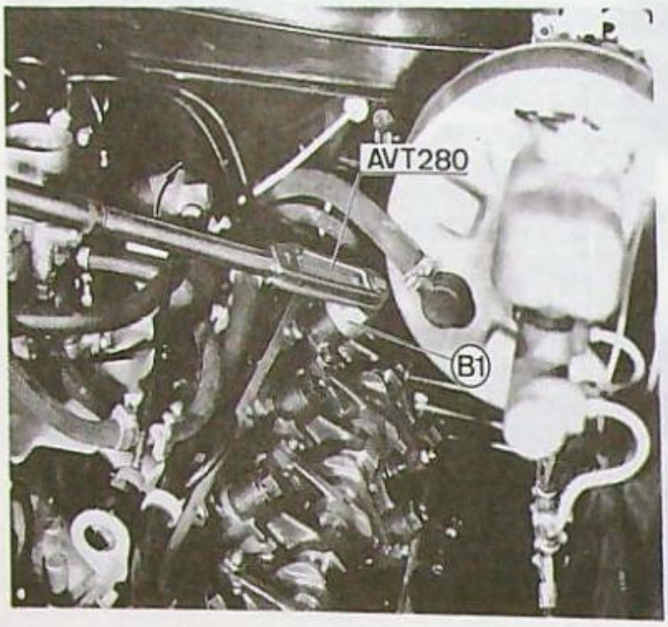
Op de linker cilinderkop - DE MOEILIJK TE BEREIKEN BOUTEN NO. 5 EN 6 (onder de mastervak).

– Gebruik de gereedschappen, zoals aangegeven zijn.

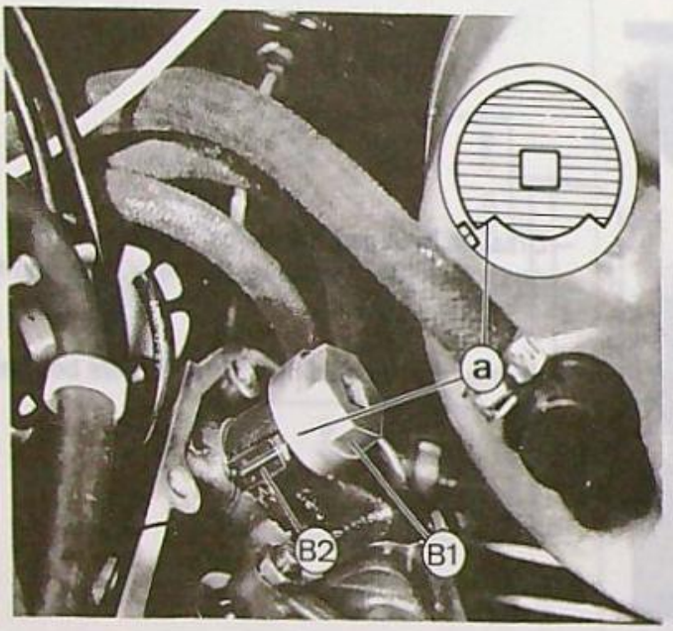
– Werk bout voor bout af.

– Draai bout no. 5 geheel los.

peugeot504.info

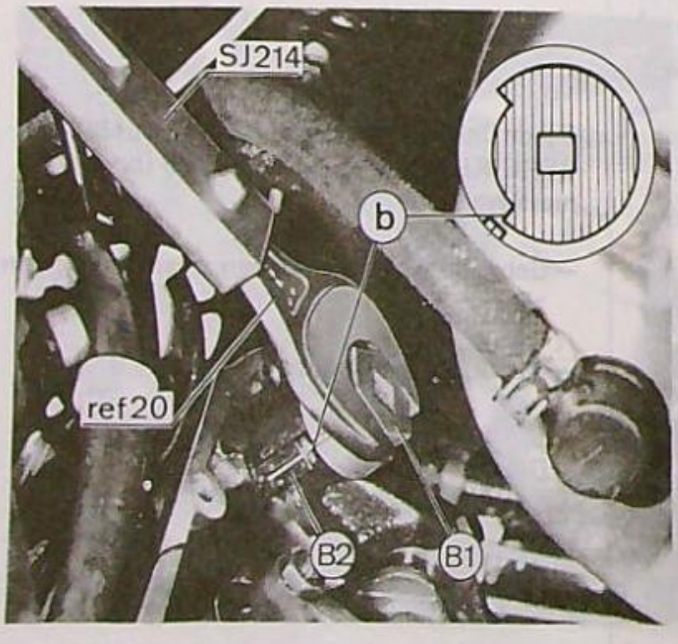


– Draai deze daarna vast met **2 m.kg.**



– Houd de sleutel onder spanning (tenminste met **2 m.kg**).

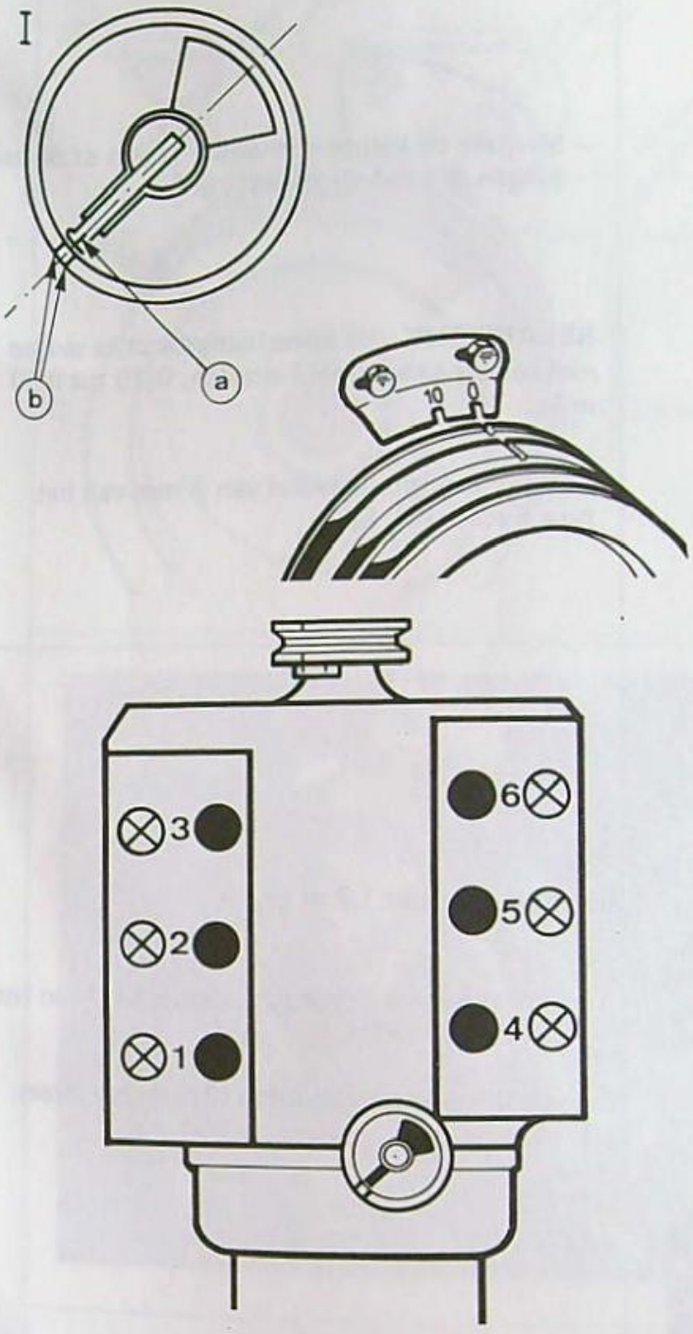
– Zet de magnetisch index **(B2)** tegenover het merkteken **(a)** van de dop **(B1)**.

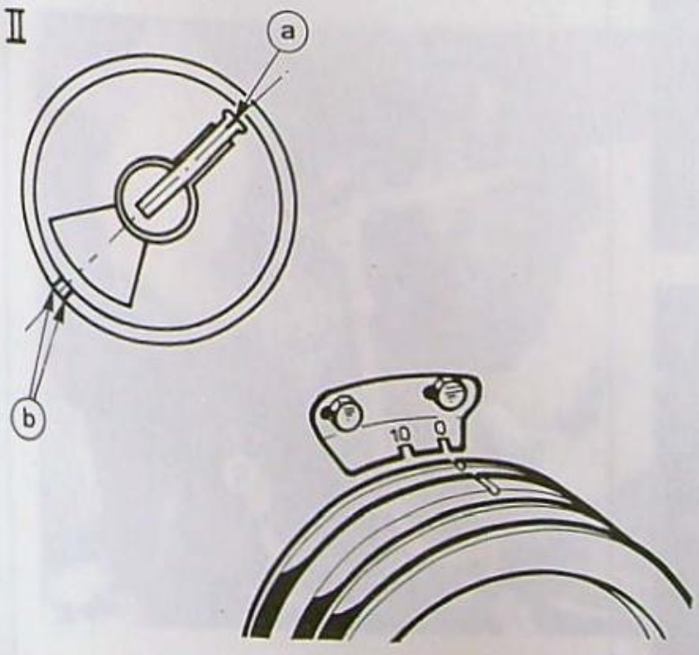


– Draai de bout aan totdat het merkteken **(b)** van de dop **(B1)** tegenover de index **(B2)** komt.

OPMERKING - *Als men twijfelt of één van de bouten met het juiste aanhaalkoppel is vastgezet, moet de bovenomschreven procedure voor deze bout opnieuw herhaald worden.*

peugeot504.info





KLEPPEN STELLEN

Spelingen - bij koude motor

— Inlaat : 0,10 mm,
— Uitlaat : 0,25 mm

I - Zet de zuiger van de 1e cilinder in het B.D.P. "op ontsteking"

— Het merkteken **(a)** van de rotor moet nu tussen beide merktekens **(b)** van het stroomverdelerhuis staan (ontsteking van cilinder 1).

— De uitsparing op de krukaspoelie moet nu samenvallen met de (0) op het gradenboogje.

	af te stellen kleppen	
Cilinder no 1 "op onsteking" A - inlaat E - uitlaat	A1 ● A2 ● A4 ●	E1 ⊗ E3 ⊗ E6 ⊗

II - Zet de zuiger van cilinder no. 1 in het BDP "einde uitlaat - begin inlaat".

— Draai de krukas één omwenteling rond naar stand I.

— Het merkteken **(a)** van de rotor moet nu aan de andere kant van de merktekens **(b)** op het stroomverdelerhuis staan.

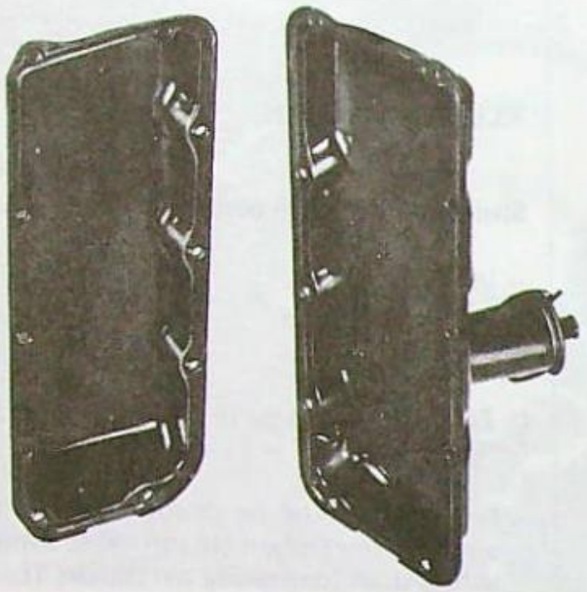
— De uitsparing op de krukaspoelie moet nu weer samenvallen met het merkteken **(0)** van het gradenboogje.

	af te stellen kleppen	
Cilinder no. 1 "einde uitlaat" "begin inlaat"	A3 ● A5 ● A6 ●	E2 ⊗ E4 ⊗ E5 ⊗

peugeot504.info

MOTOR

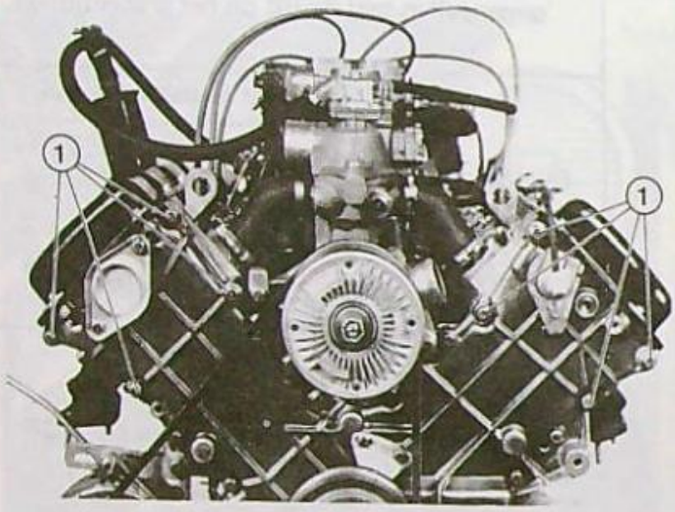
OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN

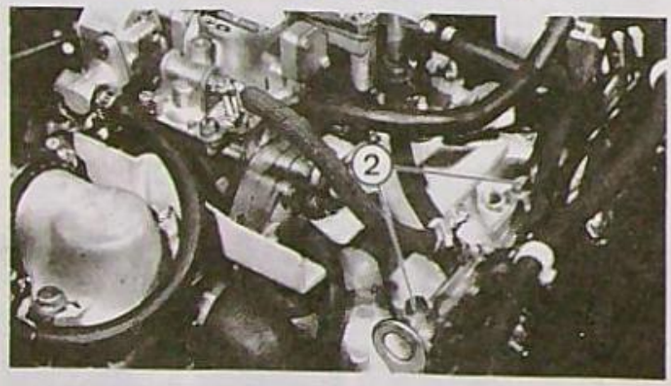


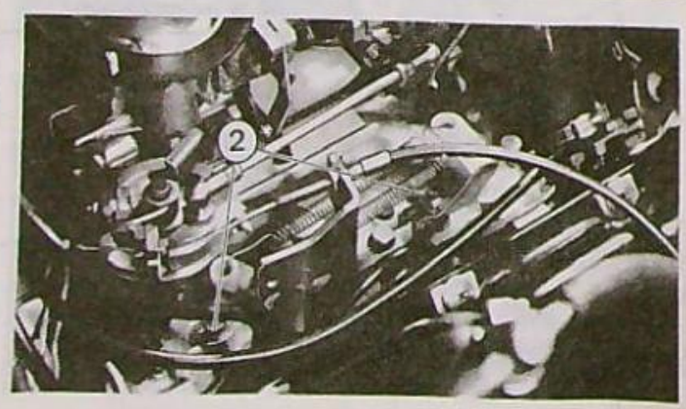
– Monteer de kleppendeksels (let op of de pakkingen er goed opgelijmd zijn).

BELANGRIJK - de bevestigingsboutjes mogen niet te vast aangedraaid worden, 0,15 tot 0,30 m.kg.

Gebruik een imbussleutel van 3 mm van het type Facom ref. 82.3



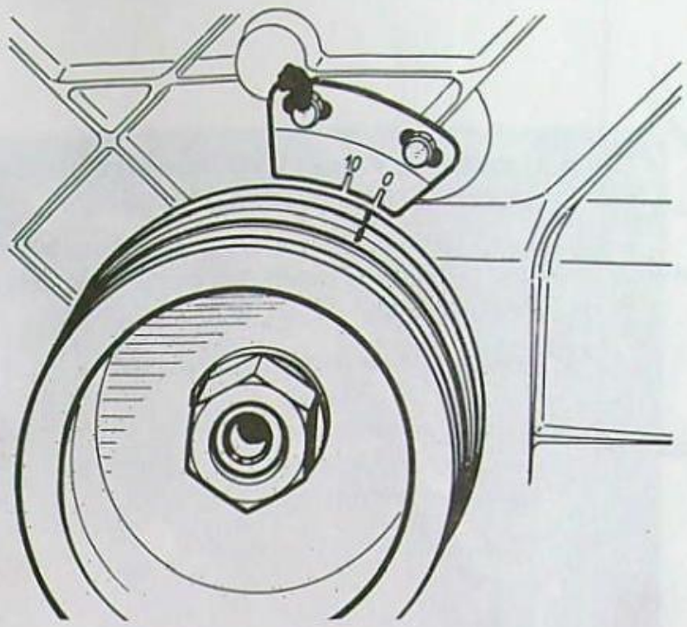




– Aanhalen met **1,3 m.kg.**

- de 8 bovenste bevestigingsbouten **(1)** van het distributiecarter
- de 4 bevestigingsbouten **(2)** van het inlaatspruitstuk.

peugeot504.info



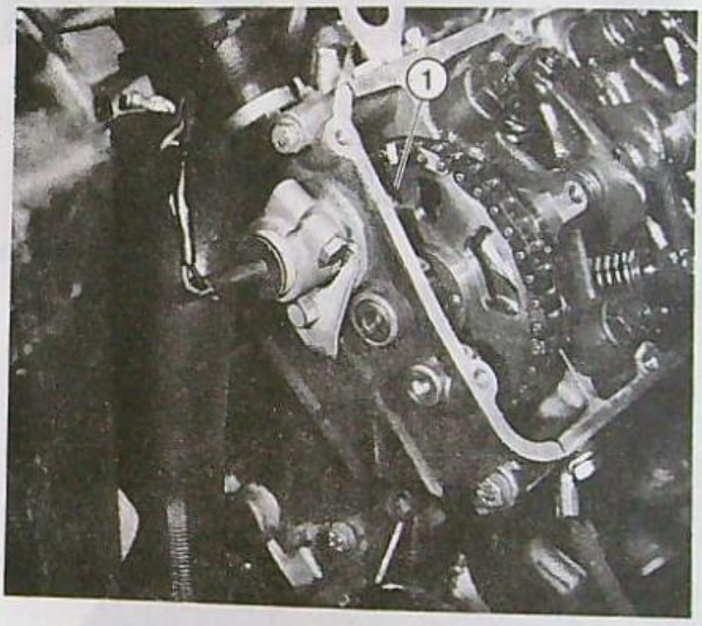
AFSTELLING VAN HET GRADENBOOGJE

BELANGRIJK :

Deze afstelling dient uitgevoerd te worde als er twijfel bestaat of het gradenboogje op d juiste plaats staat. (één van deze boutjes is nie afgelakt of de lak is gescheurd).

Voer de afstelling uit zoals dit beschrev is op bladzijde 03 - 66.

Bij deze nieuwe afstelling moeten het i spruitstuk en de waterpomp verwijderd worc

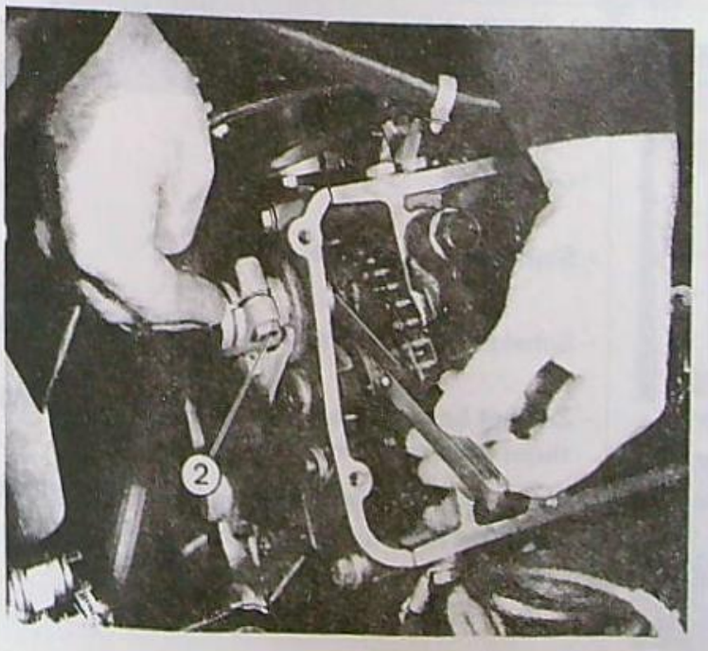


AFSTELLING VAN DE IMPULSGEVER

1) Luchtspleet

– Demonteer :
- het luchtfilter,
- het linker kleppendeksel

– Draai de krukas totdat het merkteken (1) v het distributietandwiel tegenover de impuls ver komt te staan.



– **Plaats een voelermaatje van 0,55 $^{+0,05}_{+0}$ mm tussen het uiteinden van de impulsgever en vlakke gedeelte van het tandwiel.**

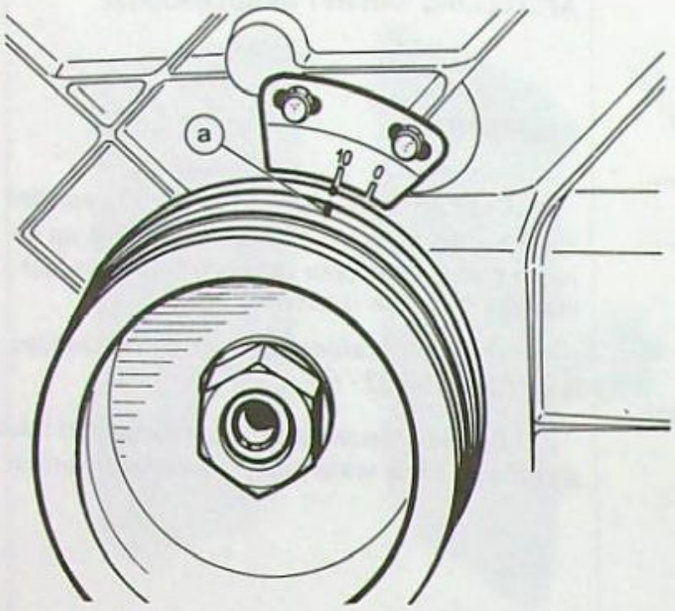
– Als de speling niet overeenkomt met 0,55 $^{+0,5}_{+0}$ mm:
- de klembeugel (2) losdraaien.
- de impulsgever tegen het voelermaatje aan drukken.
- en vervolgens de bout (2) voorzichtig vastzet ten.

PEUGEOT

peugeot504.info

MOTOR

OPTIJD ZETTEN - AFSTELLING

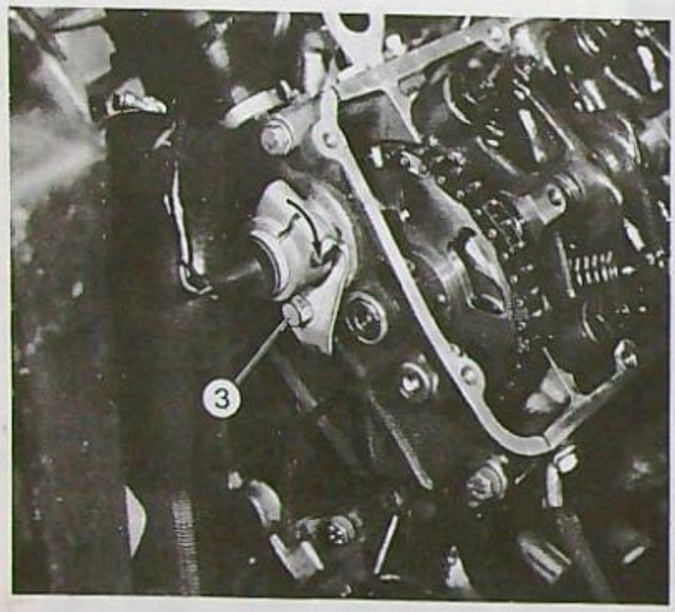


2) AFSTELLING VAN HET VOORONTSTEKINGS-TIJDSTIP BIJ STILSTAANDE MOTOR.

– Zorg er voor dat het merkteken **(1)** van het distributietandwiel steeds tegenover de impulsgever blijft staan.

– Draai de motor in de draairichting.

– Stop het ronddraaien, totdat de uitsparing **(a)** van de krukaspoelie samenvalt met de "10°" van het gradenboogje.



– Draai het boutje **(3)** iets los.

– Verdraai de houder van de impulsgever rechtsom (met de wijzers van de klok mee) tot de aanslag (maximale verlating).

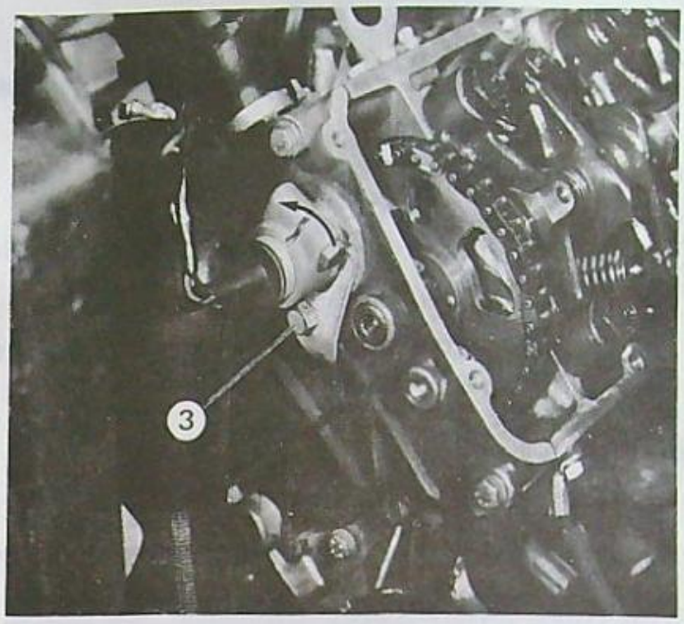
- Sluit het testapparaat aan.

- Schakel het instrument in serie met het circuit.

- **Zet het kontakt aan:** het groene kontrolelampje moet gaan branden.

- **Druk de impulsgevertoets in van het testapparaat: het rode kontrole lampje moet uit zijn.**

peugeot504.info



– Draai de houder van de impulsgever **langzaam linksom, tegen de wijzers van de klok in,** totdat het rode kontrolelampje weer aangaat.

– Draai het boutje **(3)**voorzichtig vast **(0,5 m.k**

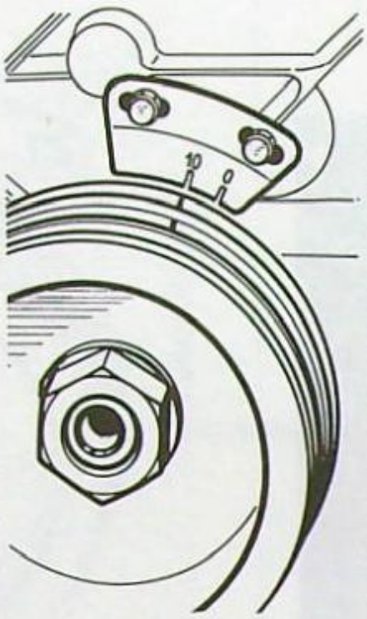
– Verwijder het elektronische testinstrument van het ontstekingscircuit en stel het vooront stekingstijdstip af bij draaiende motor (zie bl 02.81).

BELANGRIJK : het afstellen bij stilstaande mo tor moet altijd samengaan met de afstelling van het ontstekingstijdstip bij draaiende motor.

peugeot504.info

MOTOR

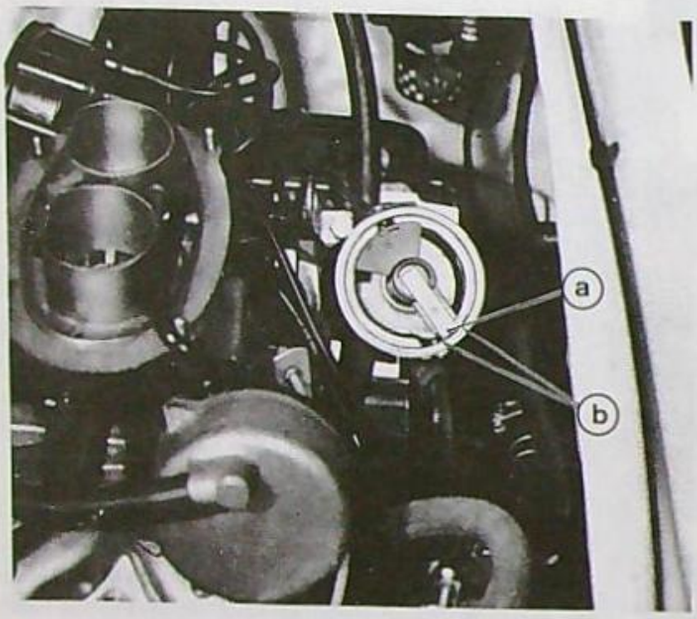
OP TIJD ZETTEN - AFSTELLING



HET AFSTELLEN VAN DE HOOGSPANNINGSVERDELER.

– Kontroleer:

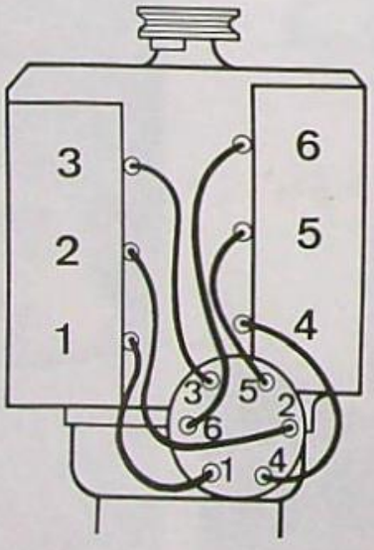
- of het merkteken **(1)** van het distributietandwiel nog tegenover de impulsgever staat.
- of de uitsparing in de krukaspoelie samenvalt met de "10 graden" op het gradenboogje.



– Verwijder de verdeelkap.

– Het merkteken **(a)** op de rotor moet zich nu bevinden:
- precies tegenover het merkteken of,
- tussen de merktekens **(b)** van het distributieverdelerhuis.

– Als het niet mogelijk is om door verdraaiing de verdeler op z'n plaats te krijgen:
- moet de verdeler verwijderd worden en het aandrijftandwiel over één of meerdere tanden verdraaid worden.

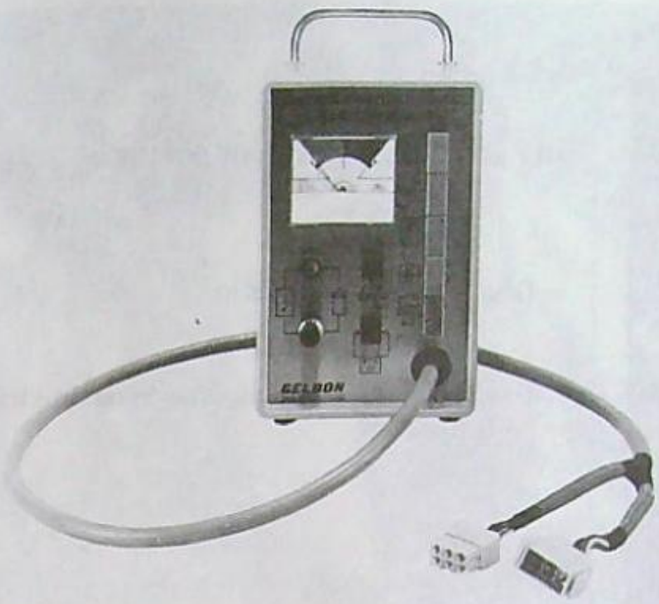


– Monteer de verdeelkap.

– Kontroleer de aansluiting van de bougiekabels:
- ontstekingsvolgorde: 1-6-3-5-2-4,
- volgens de cijfers, die zijn aangebracht op de verdeelkap en de cilinderkoppen.

– Monteer het linker kleppendeksel:
- kontroleer of de pakking goed vastgelijmd is,
- zet de boutjes voorzichtig vast **(0,15 tot 0,30 m.kg.)**.

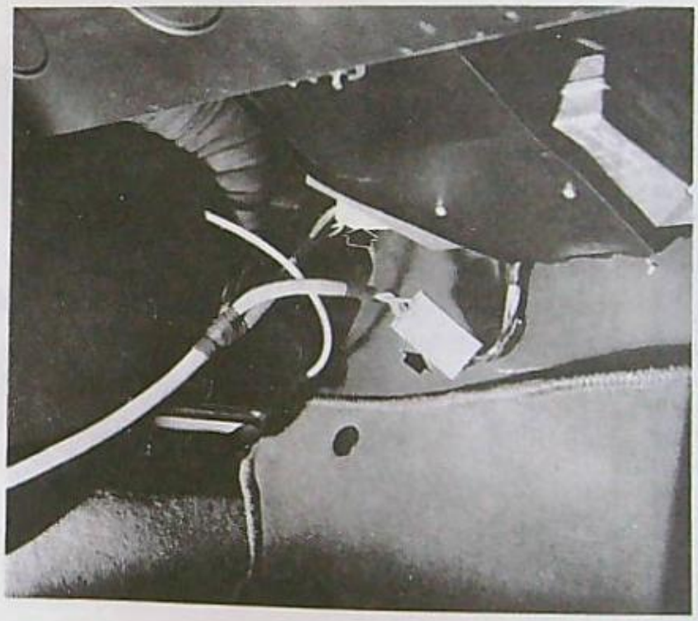
peugeot504.info



HET KONTROLEREN EN OPZOEKEN VAN ONTSTEKINGSSTORINGEN

SPECIAAL GEREEDSCHAP

– Elektronisch testapparaat. (ond,no: 9797.08).



HET AANSLUITEN VAN HET TESTAPPARAAT

– Maak de aansluiting van de elektronische eenheid (altronic) los.

– Schakel het instrument in serie met het circui

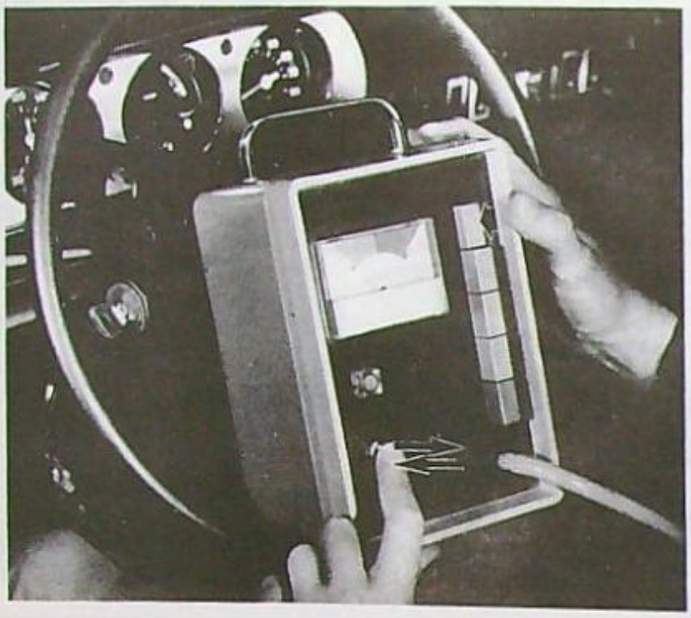
– Zet het kontakt aan.

– Het groene kontrolelampje moet gaan branden (de elektronische eenheid "altronic" staat onder spanning).

peugeot504.info

MOTOR

OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN



HET KONTROLEREN VAN DE BOBINE.

– Druk de bovenste toets in.

– Geef impulsen door enige malen de drukknop in te drukken.

– Het oranje kontrolelampje moet bij elke impuls even oplichten.

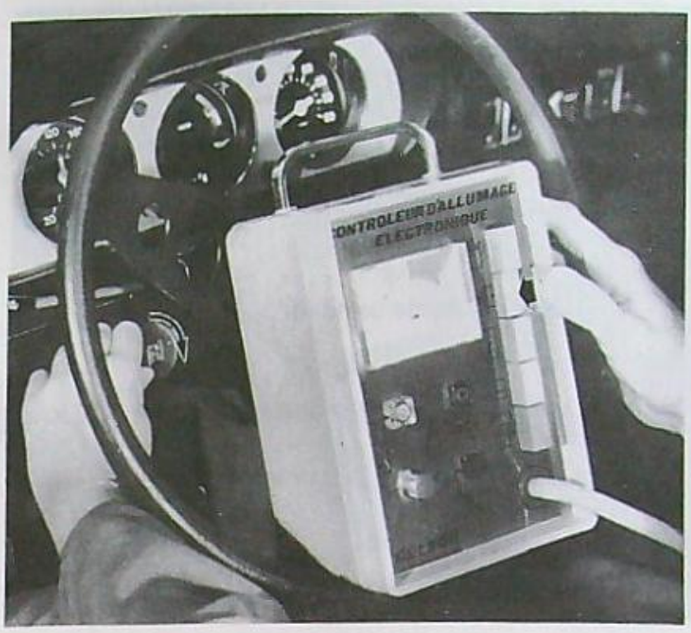
Als het oranje kontrolelampje niet aangaat:

– Moet het voedingscircuit van de bobine gekontroleerd worden:

- de toestand van de kabels,
- de verbindingen,
- de overgangsweerstanden, enz.

– Als het voedingscircuit in orde is, moet de bobine vervangen worden.

peugeot504.info



HET KONTROLEREN VAN DE IMPULSGEVER

– Druk de tweede toets van bovenaf in.

– Stel de startmotor inwerking.

– Het rode kontrolelampje moet afwisselend a
en uitgaan.

Als het rode kontrole lampje niet aangaat.:

– Kontroleer het elektrisch circuit van de impulsgever (gebroken draad).

Als het rode lampje blijft branden:

– Kontroleer het elektrisch circuit van de impulsgever (kortsluiting).

– Kontroleer de luchtspleet van de impulsgever.

Als deze 2 punten in orde zijn, moet de impulsgever vervangen worden.

peugeot504.info

KONTROLE VAN DE ELEKTRONISCHE EENHEID

Kontrole no. 1

– Druk de derde toets in.

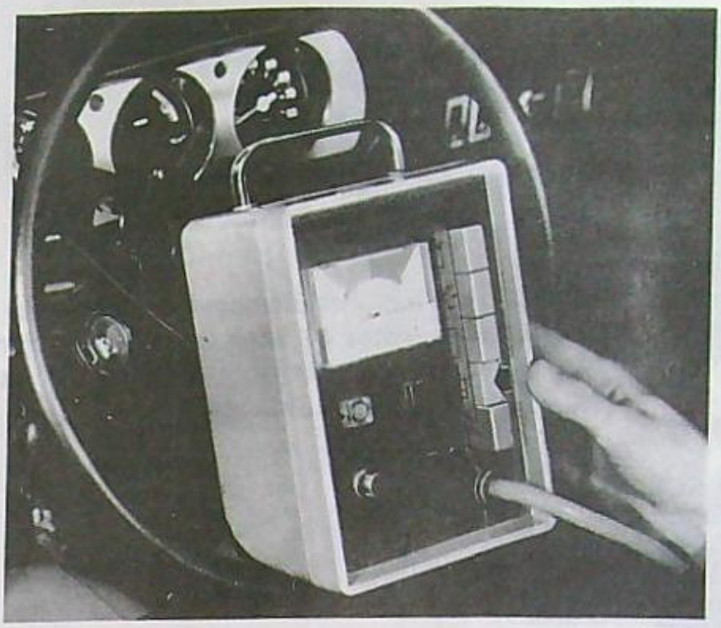
– Geef impulsen door enige malen de drukknop in te drukken.

– Het oranje kontrolelampje moet bij elk impuls even oplichten.

Als het oranje kontrolelampje niet aangaat, is er een onderdeel in de "altronic" defekt.

Vervang de elektronische eenheid (altronic)

peugeot504.info



Kontrole no. 2

– Deze kontrole ook uitvoeren als kontrole no. 1 een bevredigend resultaat gaf.

– Druk de 4e toets van boven in. (met het kontakt aan).

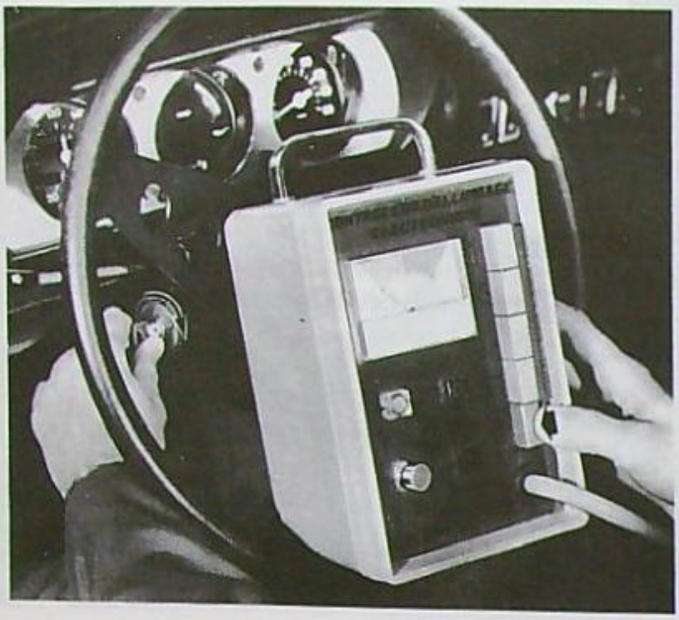
– De naald van de galvano-meter moet zich nu in het groene gedeelte van de schaal bevinde

Als de wijzer van de galvanometer zich in het rode gedeelte bevindt, moet de elektronische eenheid ver vangen worden (zelfs als kontrole no. 1 een bevredigend resultaat gaf).

peugeot504.info

MOTOR

OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN



HET STARTEN VAN DE MOTOR

Als men na het uitvoeren van de diverse kontroles de motor wil laten draaien, moet eerst de rode toets ingedrukt worden om het circuit van het testapparaat uit te schakelen.

OPMERKINGEN

De verschillende kontroles gaan samen met het ronddraaien van de motor met de startmotor zonder dat de motor aanslaat (het testapparaat schakelt de ontsteking uit).

Als bij een koude motor, met gesloten chokekleppen de motor niet of slecht aanslaat.

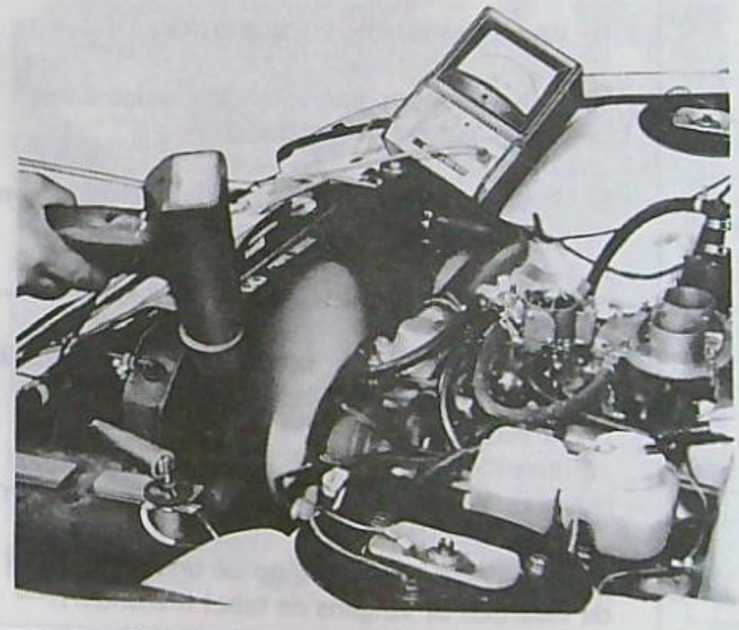
In dit geval moet het gaspedaal tot de plank ingetrapt worden, terwijl gestart wordt (de motor is dan verzopen).

peugeot504.info

AFSTELLEN VAN DE VASTE VOORONTSTEK BIJ DRAAIENDE MOTOR.

- Maak de slang (1) van de vakuumvervroegi los.
- De temperatuur van de motor op ca. 80° (de aanwijzing van de temperatuurmeter het dashboard stabiel).
- **Zorg er voor dat het stationaire toerental meer bedraagt dan 950 omw./min.**

***Als het niet lukt om de motor op deze temperatuur te b dek dan de radiateur tijdelijk af.**



- Sluit de stroboscooplamp aan op de bou bel van de 1e of de 6e cilinder.
- **Zet de verstelknop uit** (de wijzer op n
- **Het merkteken op de krukaspoelie moet nu tegenover het merkteken (10°) op he denboogje bevinden.**
- Indien nodig kan dit gekorrigeerd worde de houder van de impulsgever te verdraa

VOORONTSTEKINGSCURVEN M80

Maak gebruik van de voorontstekingscurve

- Gebruik :
  - een stroboscooplamp,
  - een toerenteller,
  - een vakuumpomp met manometer.
- De motor temperatuur op ongeveer 80° (

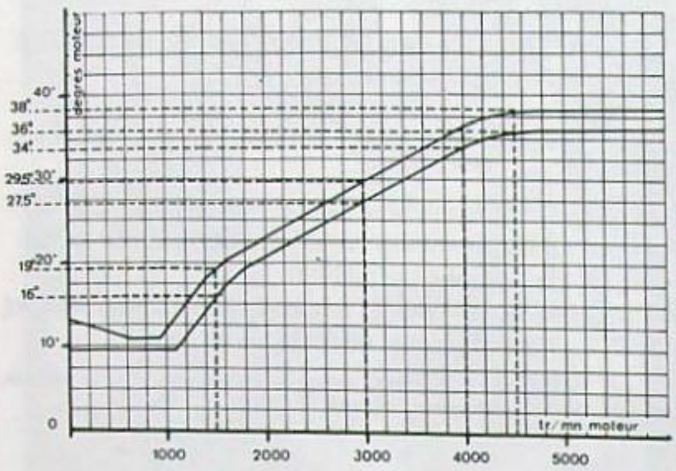
PEUGEOT

peugeot504.info

MOTOR

OP TIJD ZETTEN - AFSTELLINGEN

DE AUTOM. VERVROEGING - Uitgeschakeld vakuum



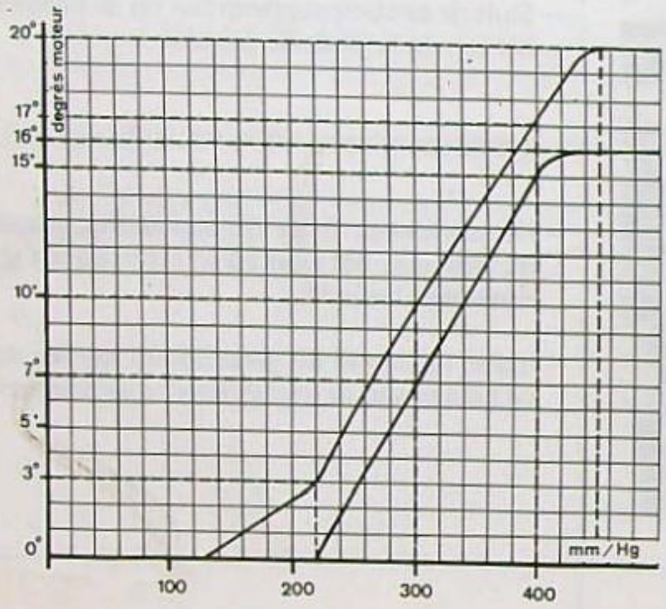
omw/min v.d. motor

I - AUTOM. VERVROEGINGSKURVE

- **De vakuumslang losgenomen.**
- **Neem als uitgangspunt de "0°" van het graden-boogje.**
- Kontroleer de volgende punten:

Motor-toeren-tal	1500 omw/min	3000 omw/min	4000 omw/min	4500 omw/m. en meer
Automa-tische ver-vroeging	16 a 19°	27,5 a 29,5	34 a 36°	36 a 38°

VAKUUMVERVROEGING



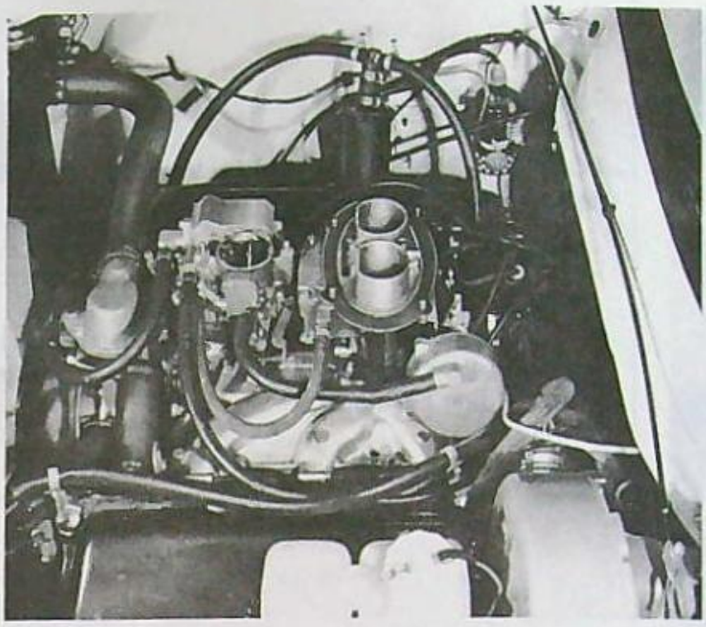
II - VAKUUMVERVROEGINGSKURVE.

- Maak een tabel op een vel papier volgens het hiernaast aangeven voorbeeld.
- Sluit op de membraan van de elektronische eenheid (altronic) een vakuumpomp aan.
- **Neem als uitgangspunt de "0°" op het graden-boogje.**
- **Houd het toerental konstant op 2000 omw/min met de membraan op atmosferische druk.** (gebruik een hulpstuk om de gasklepbedienings-trommel te bewegen).
- **Neem de automatische vervroeging op.** (noteer deze waarden).
- **Sluit het membraan aan** op de onderdruk (stel de waarden af volgens de tabel hieronder).
- **Breng het toerental opnieuw op 2000 omw/min.**
- **Lees de totale vervroeging af** (de automatische- en die tengevolge van het vakuum). Noteer deze waarden.
- **Het verschil tussen de totale vervroeging en de automatische vervroeging is de vervroeging ten gevolge van het vakuum.**

Voorbeeld

Onderdruk in mm/Hg	130 a 220	300	400	450 en meer
Totale vervroeging	22°	29°	37°	39°
— Autom. vervroeging	- 22°	- 22°	- 22°	- 22°
= Vakuum vervroeging	= 0°	= 7°	= 15°	= 17°
Waarden van de kurven	0 a 3°	7 a 10°	15 a 17°	16 a 20°

peugeot504.info

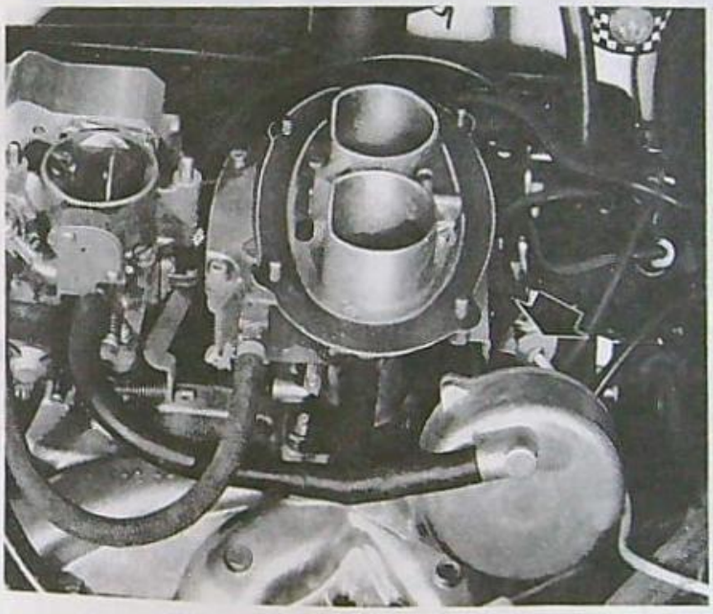


AFSTELLINGEN VAN DE CARBURATEUR

Alle volgende werkzaamheden moeten worden uitgevoerd bij **warme motor** (ongeveer 80°C) (de aanwijzing van de temperatuurmeter op het dashboard stabiel).

– Verwijder het luchtfilter.

* Als het niet lukt om de motor op deze temperatuur te brengen, dek dan de radiateur tijdelijk af.

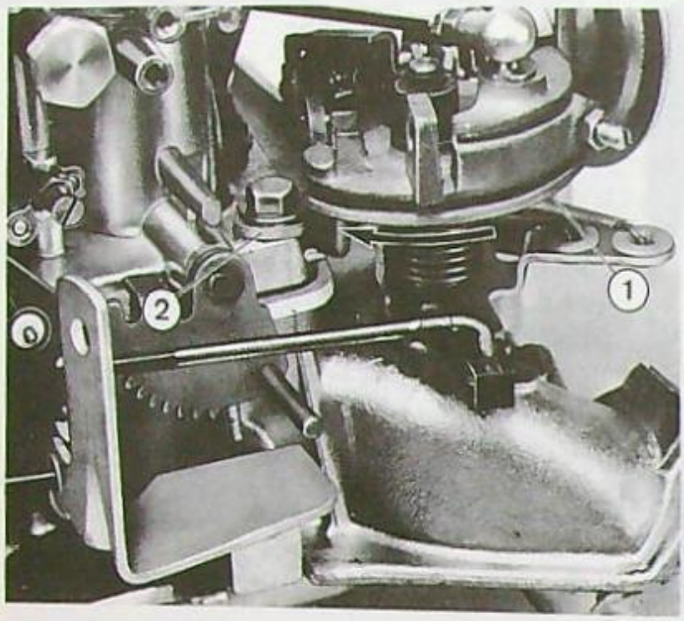


AFSTELLING VAN DE GASKABEL

– Houd een speling van 2 mm.

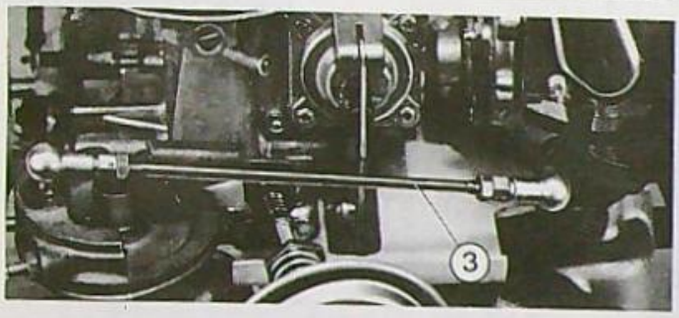
– Kontroleer of de gasklep van de enkelvoudige carburateur bij volledig ingedrukt gaspedaal geheel geopend is.

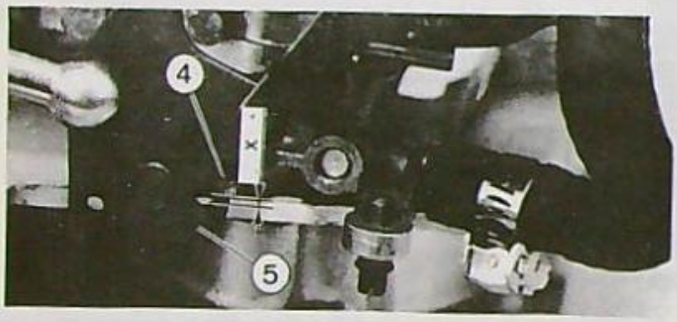
peugeot504.info



KONTROLEREN EN AFSTELLEN VAN DE GASKLEP-BEDIENING.

– Zet de gaskleptrommel **(1)** in geheel geopende stand (dus tegen de aanslagring **(2)** volgens de afbeelding hiernaast.

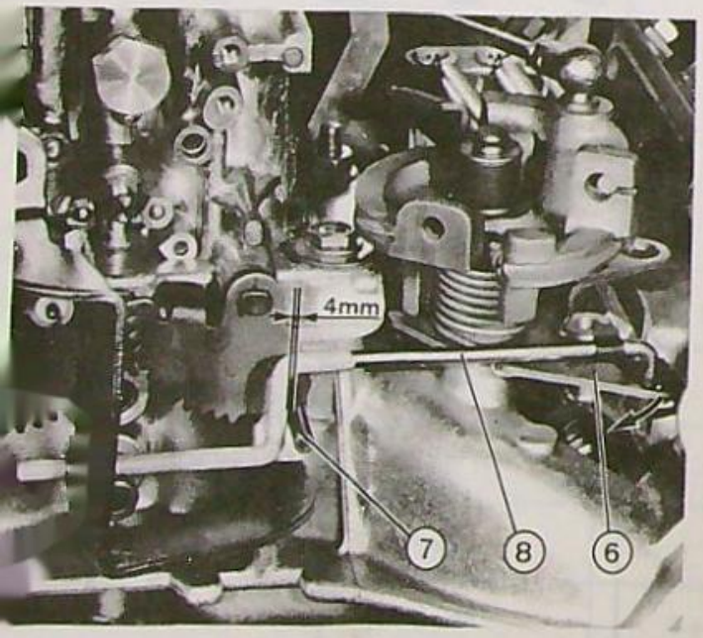




– Verstel de lengte van het verbindingsstangetje **(3)** zodanig, dat de speling X tussen de vaste aanslag **(4)** en de beweegbare aanslagnok **(5)** de volgende waarde heeft:

X - carburateur 34 TBIA gemerkt **PEU 96 : 0,4 mm**

X - carburateur 34 TBIA gemerkt **PEU 96.1 : 1,7 mm.**

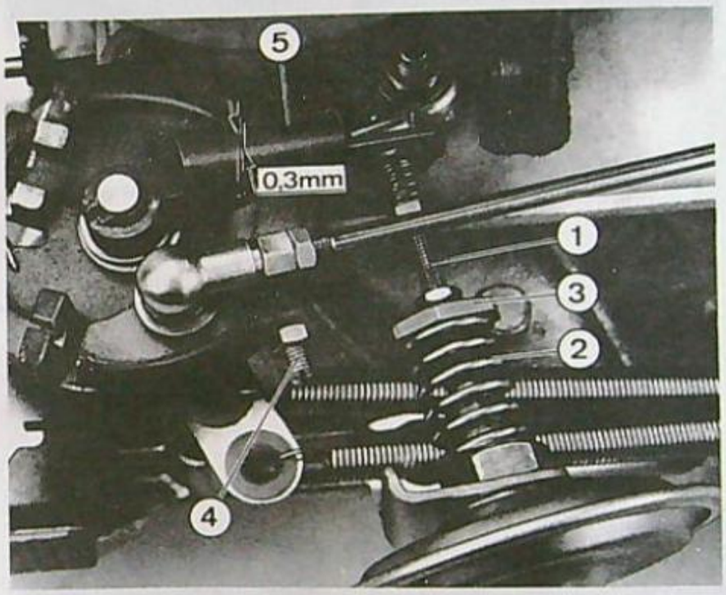


– Laat de motor stationair draaien.

– Zet de vergrendelingshefboom **(6)** tegen de aanslag, dus met de wijzers van de klok mee (rechtsom).
(let op dat de gasklep van de enkelvoudige carburateur niet geopend wordt).

– Kontroleer nu of de minimum speling van het vergrendelingsstangetje **(8)** 4 mm bedraagt.

peugeot504.info



AFSTELLING VAN DE DASPOT

Voor de 504 met handgeschakelde versnellingsbak

– Warme motor met stationair toerental op 900 omw.min.

1) Spanning van de veer

– Ontspan de veer **(2)** door de moer **(3)** los te draaien.

– **Stel de spanning van de veer (2)** als volgt af:

- draai de moer **(3)** aan, terwijl het vakuumstje op de membraan enige malen er af en er aangezet wordt.
- als het stangetje **(1)** geheel stilstaat is de afstelling beeindigd.

2) Speling voor het goed funktioneren.

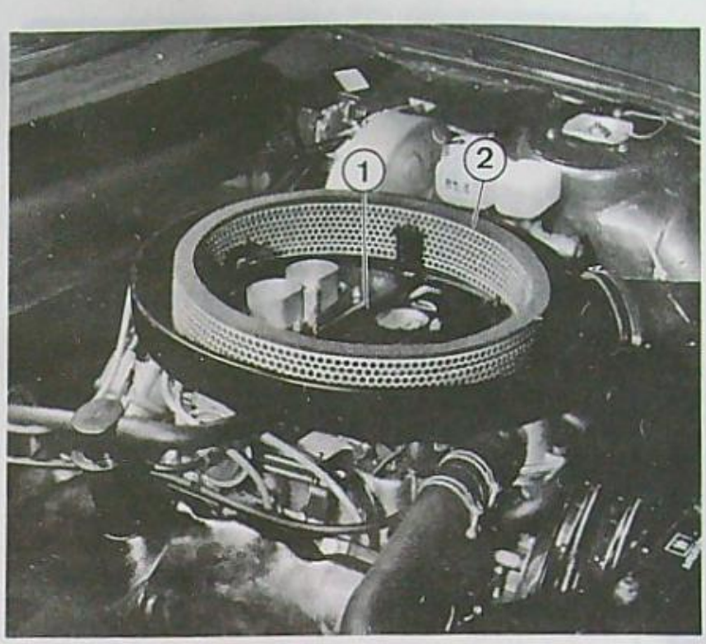
– De stelschroef **(4)** zodanig afstellen dat de speling tussen het uiteinde en de hefboom **(5)** 0,3 mm bedraagt,

- lak de stelschroef **(4)** en de kontramoer na beeindiging van de afstelling af.

– Als deze speling niet verkregen kan worden, dient het stangetje **(1)** afgesteld te worden..

peugeot504.info

peugeot504.info

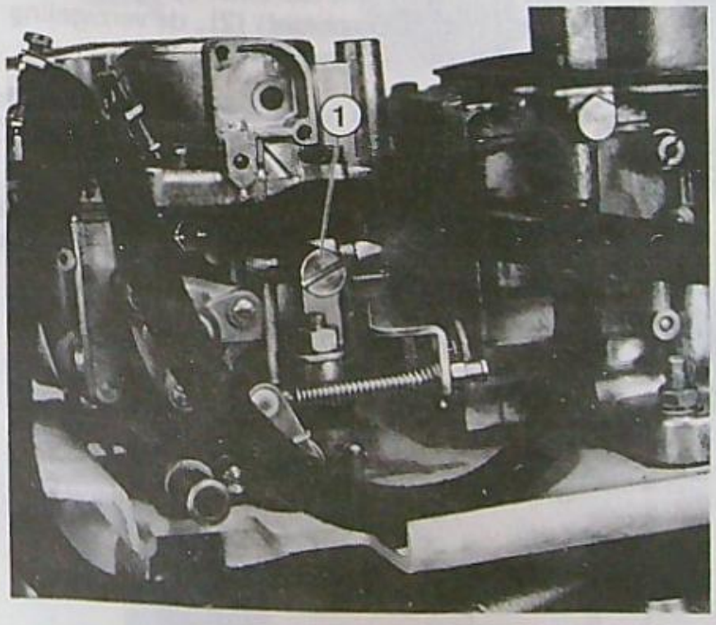


– Monteer het luchtfilter
(geen onderlegring of moer op het tapeind (1
monteren).

Onderhoudsoverzicht

Vervang het luchtfilterelement door een nieuw origineel element elke 20.000 km of elk 10.000 km bij gebruik onder zware bedrijfsom standigheden (stoffige wegen).

Opmerking - *Het luchtfilterelement* (2) *wordt ingeo geleverd.*



NORMALE AFSTELLING VAN HET STATIONAIRE TOERENTAL.

BELANGRIJK:

- de ontsteking moet in goede staat verkere en goed afgesteld zijn.
- de motor moet warm zijn.
- de dubbele carburateur mag nooit verstel wo worden.

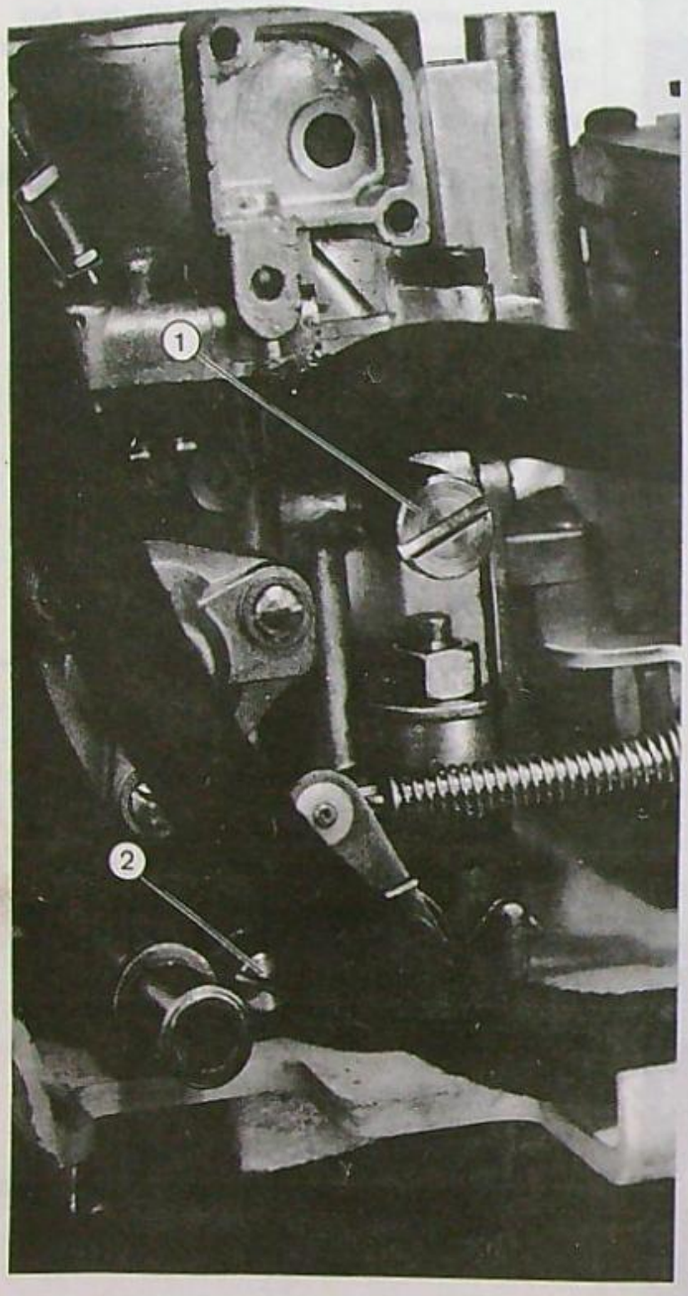
– Gebruik een toerenteller.

– Afstellen met het luchtfilter op z'n plaats.

– Het stationaire toerental **alleen met de mengsel regelschroef (1)** afstellen op 900 +50 +0 omw. per minuut.

PEUGEOT

peugeot504.info



AFSTELLING VAN HET CO-GEHALTE BIJ STATIONAIR DRAAIEN.

De afstelling uitvoeren na een reparatie aan de carburateur, vervanging of ontregeling.

BELANGRIJK

- de ontsteking moet in goede staat verkeren en goed afgesteld zijn.
- de motor moet warm zijn.
- de dubbele carburateur mag nooit versteld worden.

– Gebruik een toerenteller.

– Afstellen met het luchtfilter op z'n plaats.

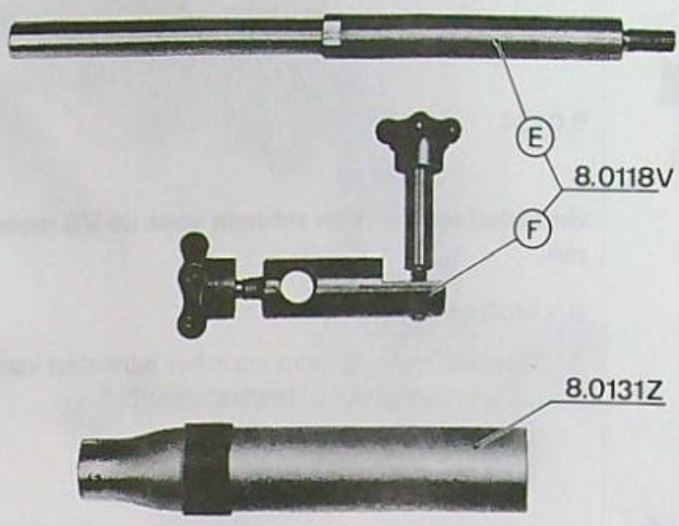
– Stel het stationaire toerental op ongeveer 960 omw./min. af met behulp van de mengselregelschroef **(1)**.

– Zoek het maximum toerental op met de luchtregelschroef (CO-schroef) **(2)**., de verzegeling zal verbroken moeten worden.

– Herhaal deze twee handelingen totdat het maximum toerental met de CO-schroef 960 omw./min.bedraagt.

– Draai de CO-schroef **(2)** terug tot het toerental 900 omw/min bedraagt. (lak de schroef daarna weer af).

peugeot504.info

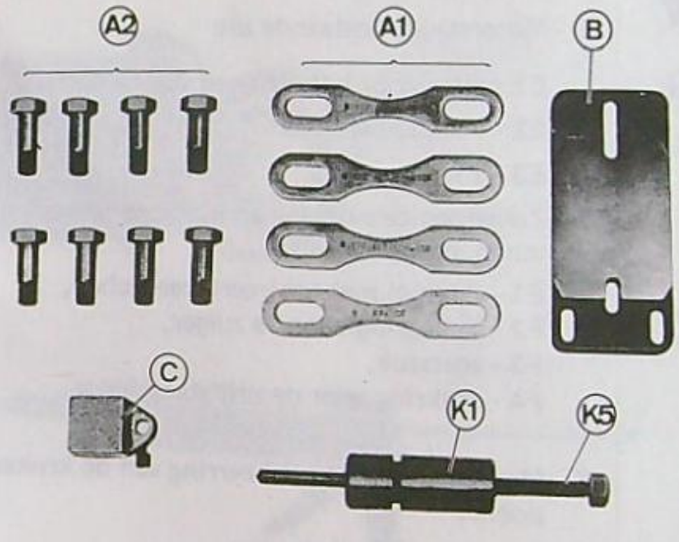


8.0118 V

E - Steunstift, meetklokje

F - Verwisselbare houder voor meetklokje.

8.0131 Z - Bougiesleutel.

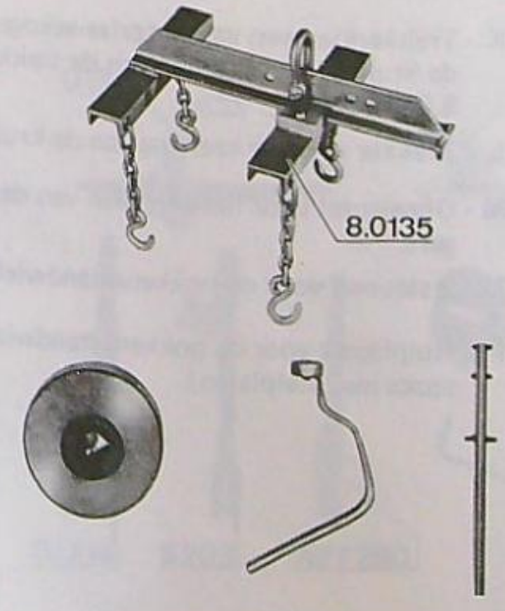


8.0135 - Hijsgereedschap voor de motor.

8.0136 - Afstelpen voor het B.D.P.

8.0137 - Benzinepompsleutel.

8.1403 - Sleutel voor oliefilter.



8.0132

A - Cilinderbusklemmen,

A1 - 4 klemmen
A2 - 12 bouten.

B - Afstelplaat voor de cilinderbussen

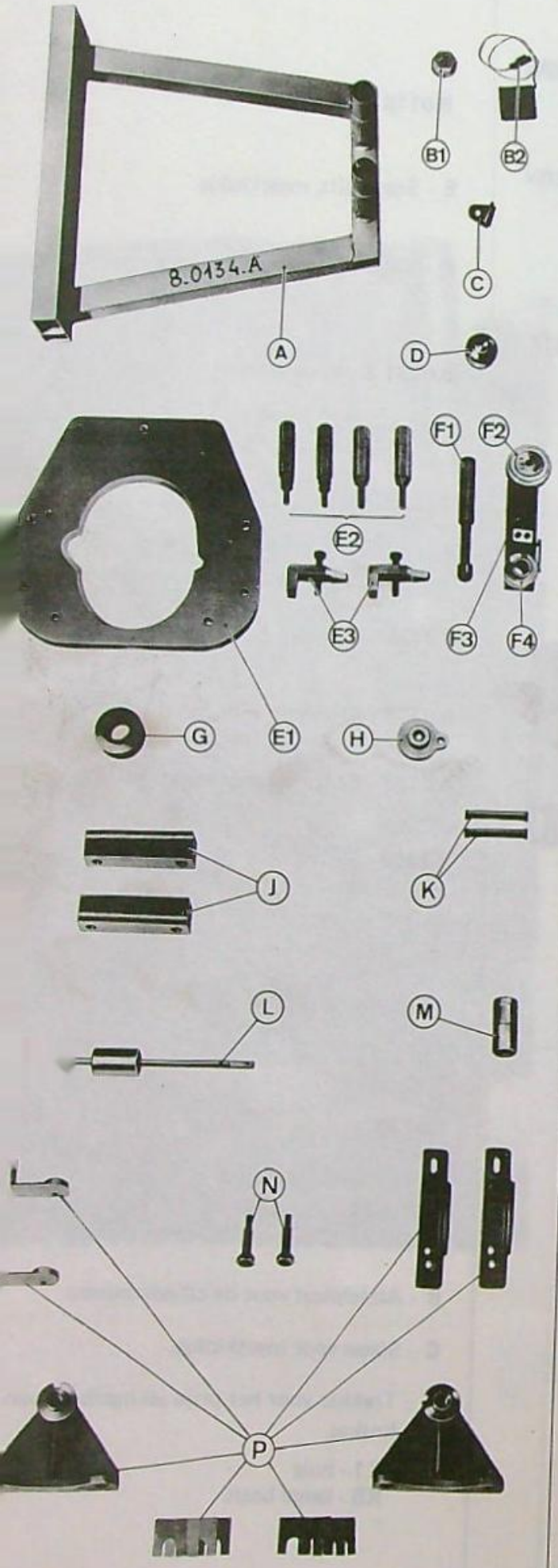
C - Steun voor meetklokje.

K - Trekker voor het prise-askogellager van de krukas.

K1 - huis
K5 - lange bout.

PEUGEOT

peugeot504.info



8.0134

Gereedschapskistje en steunen voor de V6 motoren.

A - Motormontagesteun

B - Speciaal gereedschap voor het aanhalen van de cilinderkoppen, bestaande uit:

B1 - speciale dopsleutel
B2 - magnetische index.

C - Tandsektor voor het blokkeren van het vliegwiel.

D - Montagestempel voor het prise-askogellager in de krukas.

E - Motorsteun, bestaande uit:

E1 - plaat voor het uitlijnen van de carters
E2 - 4 afstandstukken.
E3 - 2 klemmen.

F - Zuigerpen demontage en montage gereedschap, bestaande uit:

F1 - stempel met centreergereedschap,
F2 - aanlegring voor de zuiger,
F3 - voetstuk,
F4 - drukring voor de drijfstang.

G - Montagebus voor oliekeerring van de krukaspoelie.

H - Meenemer van de krukas.

J - 2 vulstukken voor de hoofdlagers.

K - Trekkerklauwen van het prise-askogellager in de krukas (hulpstukken van de trekker **8.0132 K**)

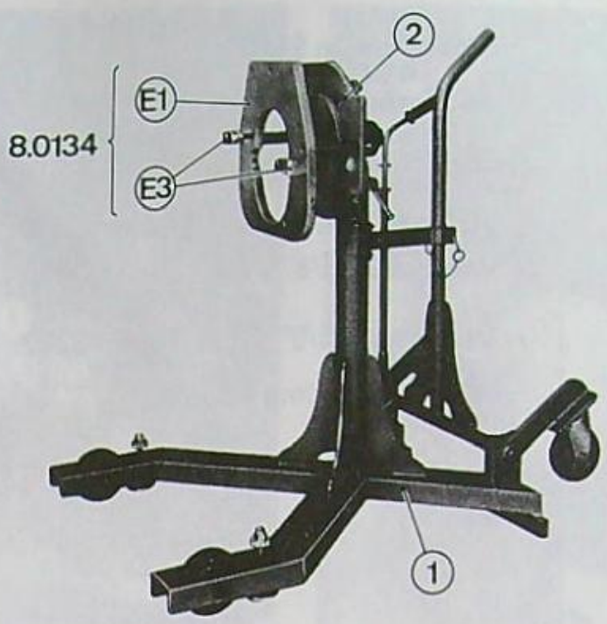
L - Trekker voor de keerring van de krukaspoelie.

M - Dopsleutel voor het aanhalen van de hoofdlagers.

N - 2 steunen voor de nokkenastandwielen.

P - Hulplagers voor de nokkenastandwielen (2 stuks met stelplaten).

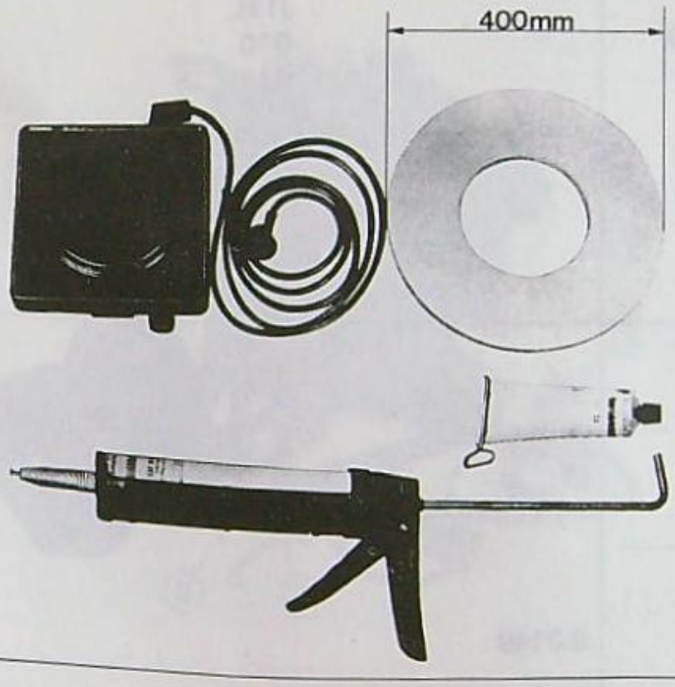
peugeot504.info



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

– Desvil motorbok, bestaande uit:
  1 - rijdende bok - ref. : 125.
  2 - ophanging met 3 afstandsstukken - ref.: 171

OPMERKING: *gebruik de motorsteun* **8.0134 E**
  E1 - uitlijnplaat,
  E3 - 2 klemmen.



– Elektrische kookplaat (1500 Watt) met special vuurvaste rand Ø 400 mm (van asbest, asbestcement of ander vuurvast materiaal).

– Afdichtingsprodukt Rhodorsil CAF 33 (in patronen voor spuitpistool of in tubes).

– Kleplichter Facom U13L.

– Zuigerverentang Facom 751 T.

– Zuigerverenklem Facom 750 T.

– Momentsleutel Britool AVT 280.

– Momentsleutel Facom S203.

– Verlengstuk Facom SJ 214.

– Momentsleutel Sunnen PN50.

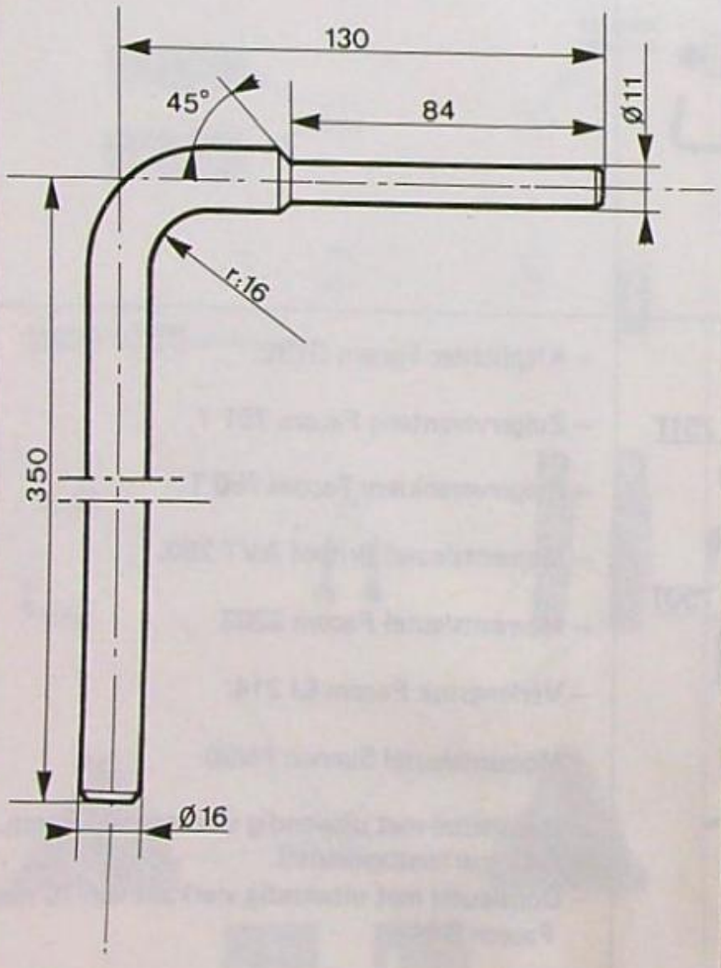
– Dopsleutel met uitwendig vierkant van 8 mm. D43 (carterstopsleutel).

– Dopsleutel met uitwendig vierkant van 10 mm Facom D44.

PEUGEOT

peugeot504.info

- Omslag Facom S110
- Automatische schroevedraaier Facom AALA.
- Speciale schroevedraaier Facom AALR.
- Verloopstuk 1/2" - 3/8", Facom S230
- Verloopstuk 3/8" - 1/4",,Facom J230
- Verloopstuk 1/2" - 3/4" Facom S232.
- Dopsleutels Facom K35
  S32
  S23
  S22
  S19
  S14
  ST10
  JT6
  J13L
  R10
  R11
- Doorslag Ø 3 mm, Facom 249/3.

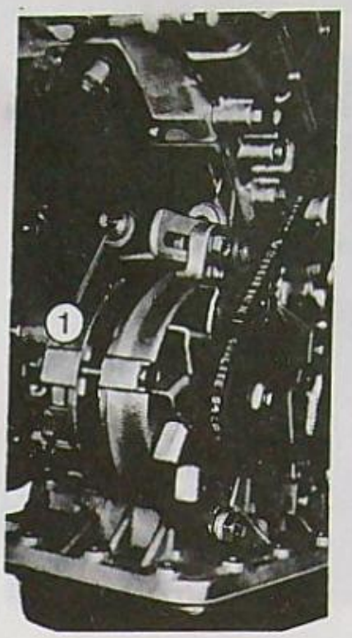


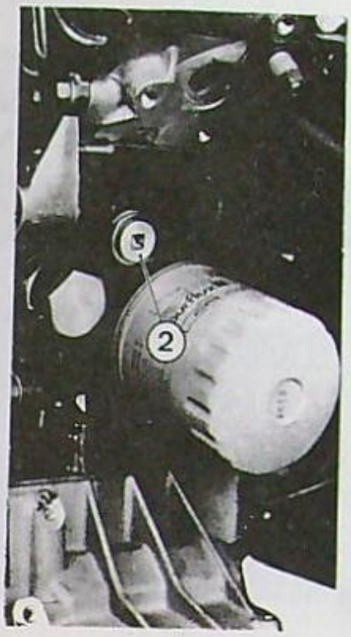
TE VERVAARDIGEN GEREEDSCHAP

0.0149

- Hefboom voor het losmaken van de cilinderkoppen (2 stuks)
  Materiaal: getrokken staal Ø 16 mm

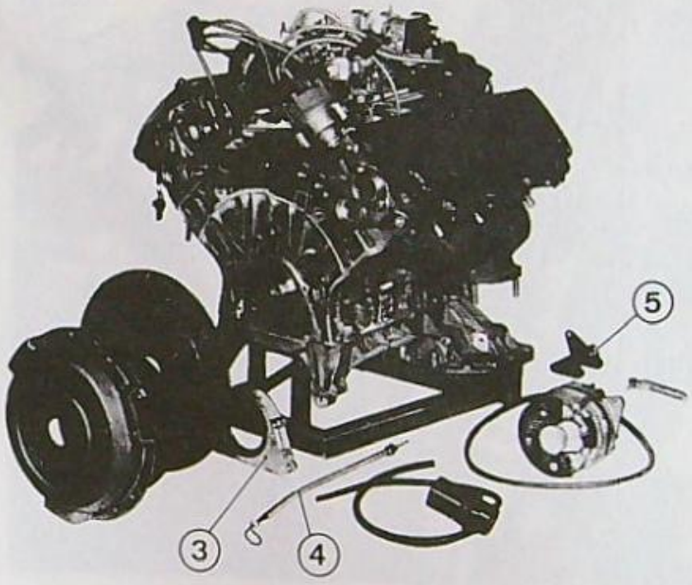
peugeot504.info





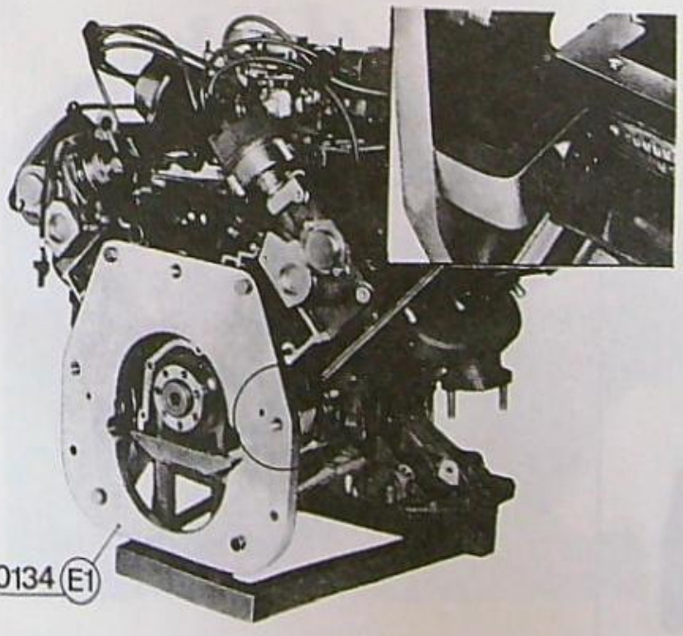
— Tap af:

- het motorblok (stoppen **(1)** en **(2)**).
- het oliecarter.



— Demonteer:

- de drukgroep,
- het vliegwiel,
- het achterste oliekeerringhuis **(3)**,
- de oliepeilstok **(4)**,
- de steun van de stuurbekrachtigingspomp **(5)**,
- de wisselstroomgenerator met aandrijfriem,
- de olievuldop.

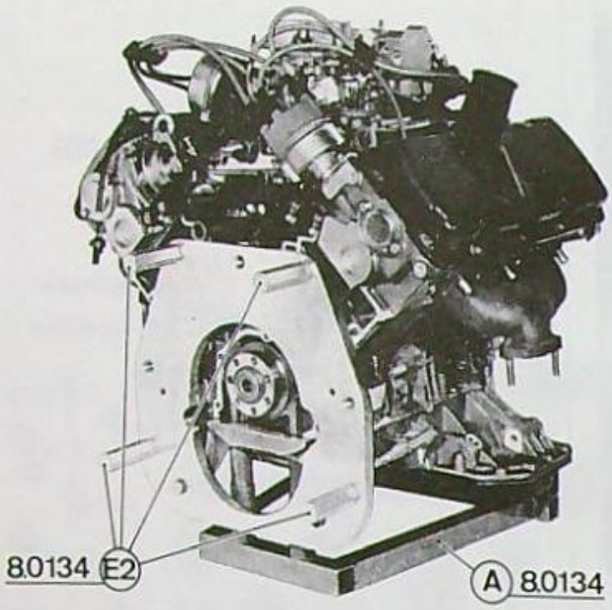


— Monteer de vlakplaat**(E1)**

peugeot504.info

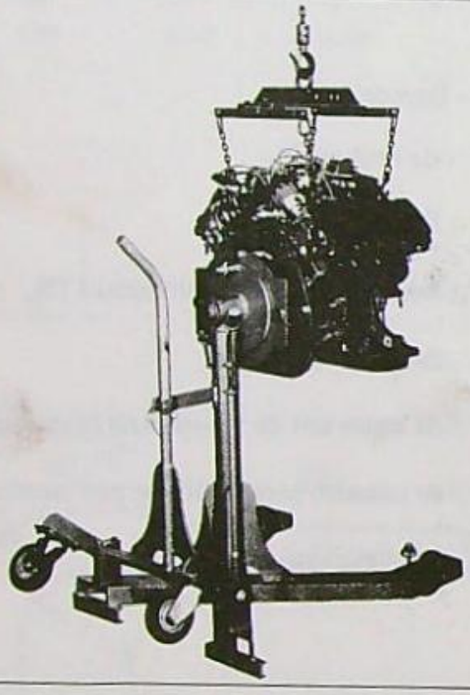
MOTOR

DEMONTAGE

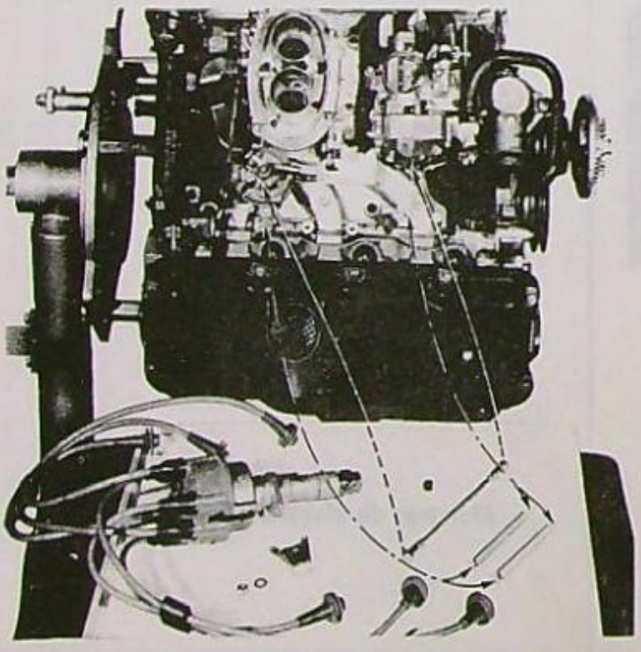


ER ZIJN TWEE MOGELIJKHEDEN OM DE MOTOR TIJDENS HET DEMONTEREN TE BEVESTIGEN

– Afstandsstukken **(E2)**en de motorsteun **(A)**.



– Desvil motorbok.

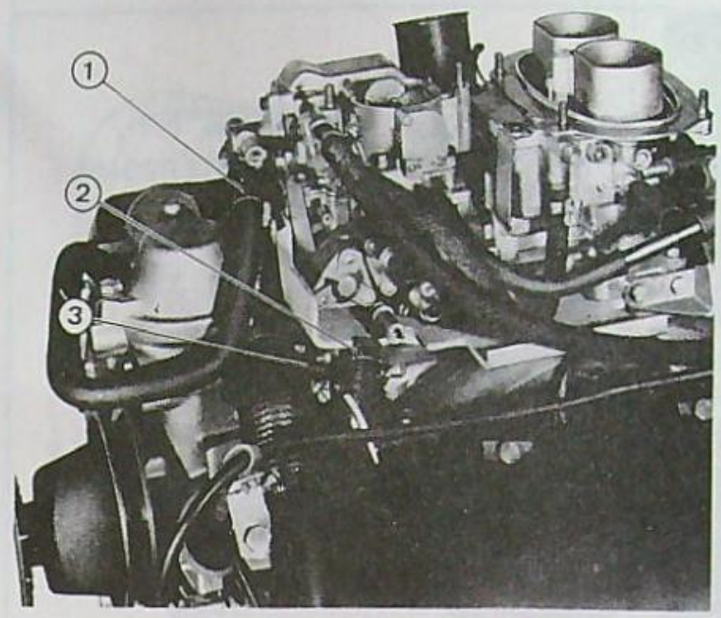


DEMONTAGE VAN HET INLAATSPRUITSTUK.

– Demonteer :

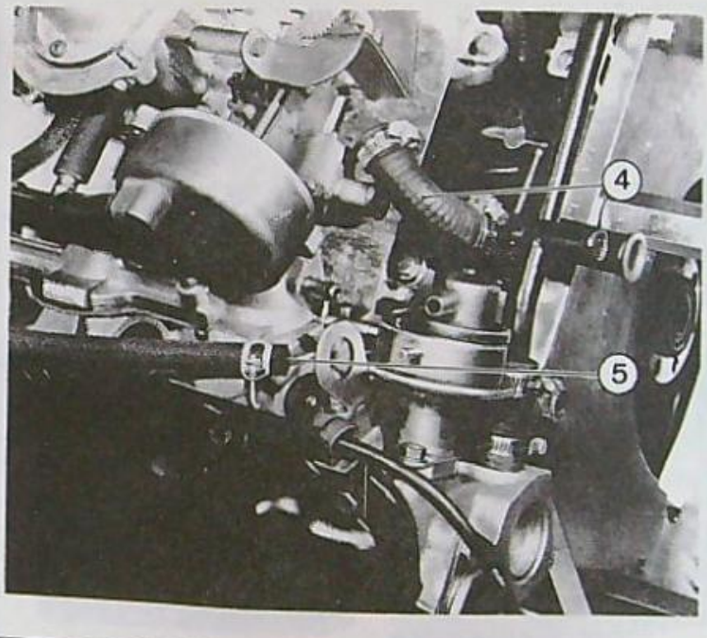
- de hoogspanningsverdeler,
- het verbindingsstangetje,
- de veren.

peugeot504.info



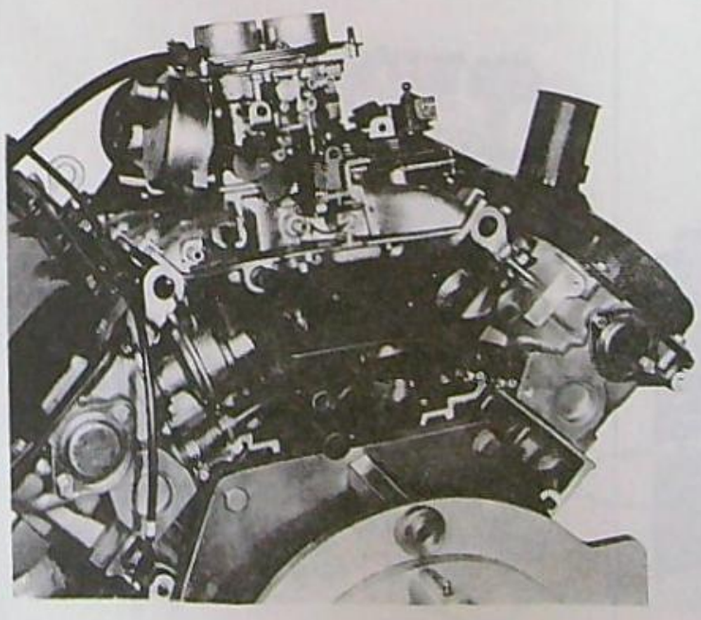
– Maak de slangen **(1)** en **(2)** los.

– Draai de aansluitnippel **(3)** los.



– Maak los:

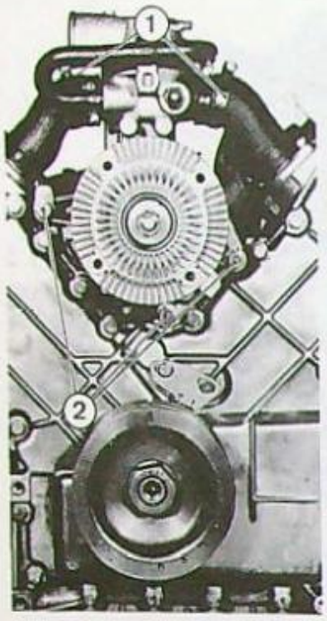
- de slang **(4)**,
- de slang **(5)**,



– Verwijder:

- het inlaatspruitstuk,
- de zes rubber afdichtingsringen,
- de twee "celeron" platen,
- de isolatieplaat (klingerit).

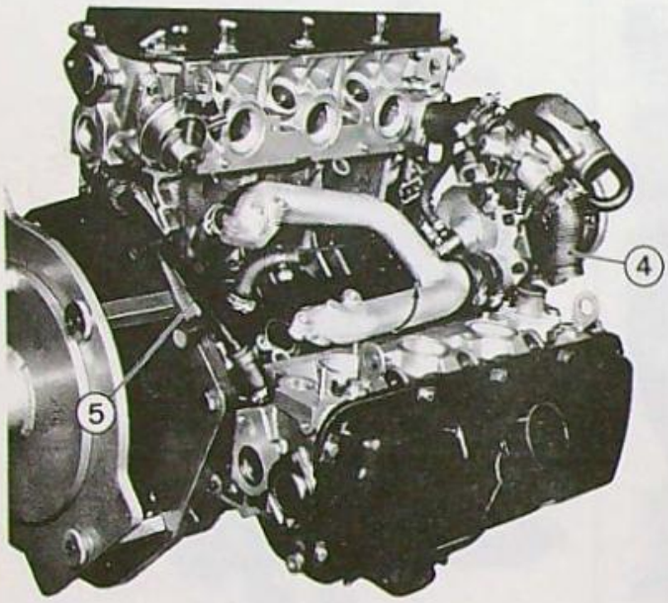
peugeot504.info



DEMONTAGE VAN DE WATERPOMP

– Maak de twee slangklemmen **(1)** los.

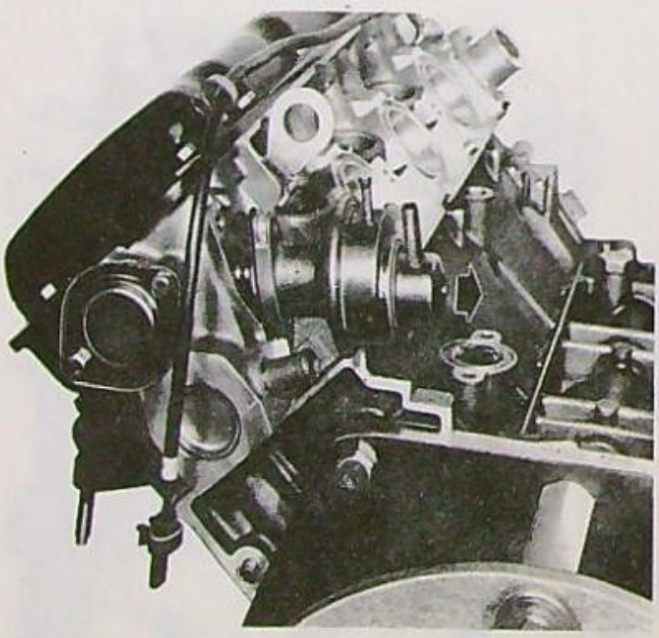
– Demonteer de boutjes **(2)** en **(3)**.



– Schuif de waterslang **(4)** eraf.

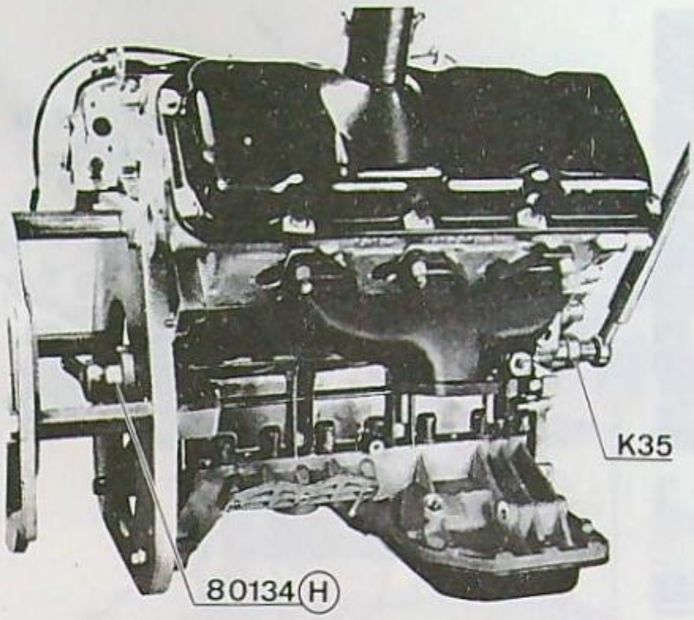
– Verwijder de komplete waterpomp met aansluitingen.

– Verwijder het verbindingspijpje **(5)**.



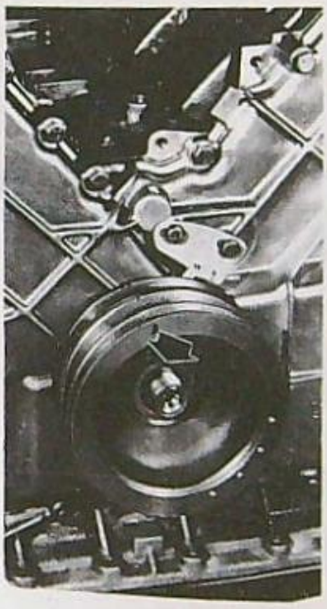
- Verwijder de benzinepomp.

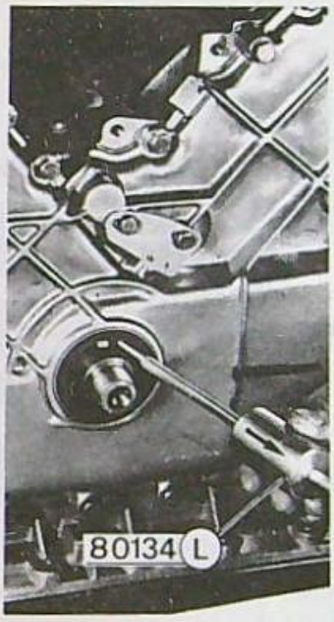
peugeot504.info



DEMONTAGE VAN DE DISTRIBUTIE

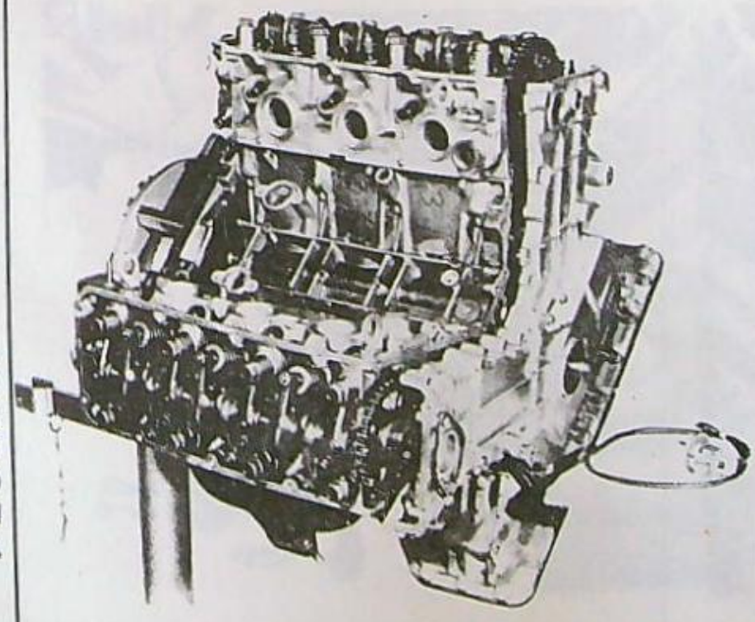
– Demonteer de bevestigingsmoer van de krukaspoelie.





– Draai de krukas zodanig, dat de spiebaan naar boven gericht is.

– Verwijder:
- de poelie,
- de keerring.

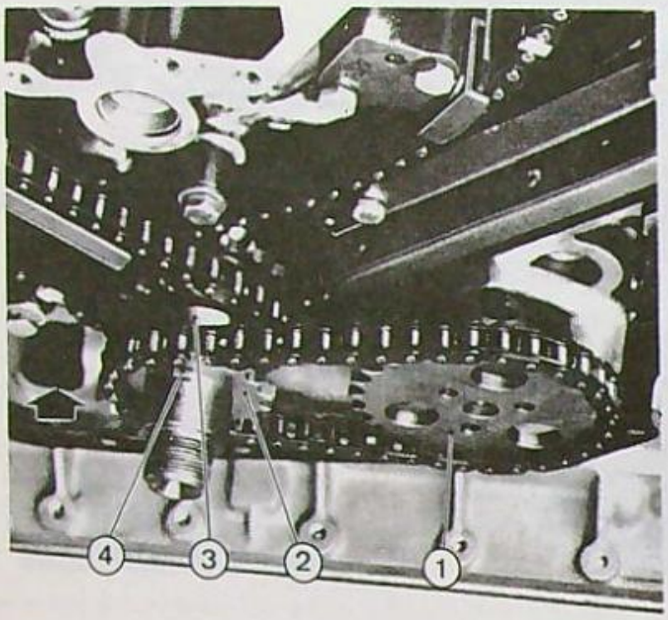


– Verwijder:
- de impulsgever,
- de kleppendeksels,
- het distributiecarter.

peugeot504.info

MOTOR

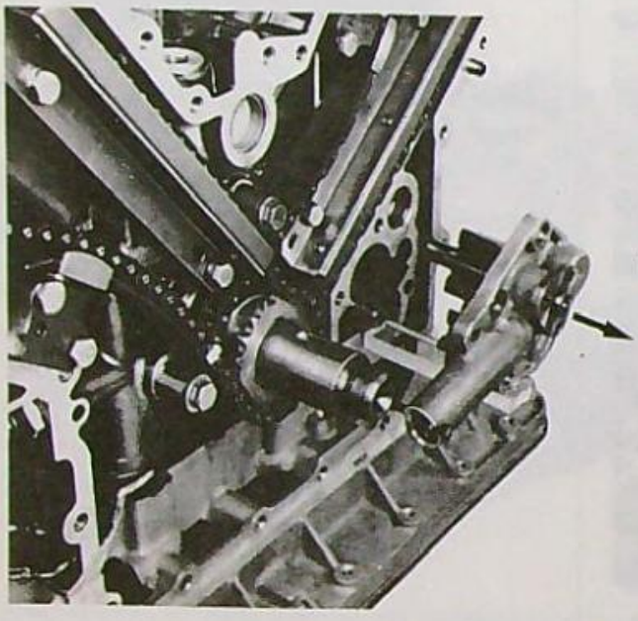
DEMONTAGE



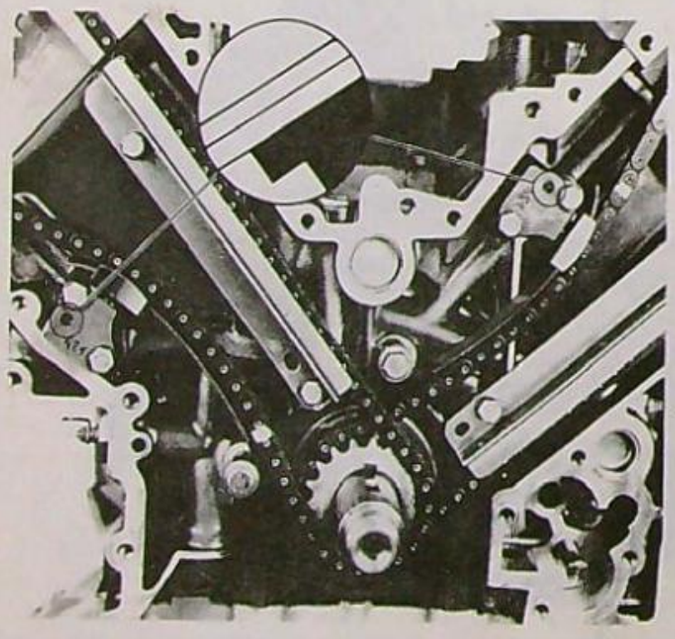
– Dek de openingen van het ondercarter af als dit niet gedemonteerd behoeft te worden.

– Verwijder:

- de oliepompaandrijftandwielen **(1)** en **(2)**.
- de vulbus **(3)**,
- de spie**(4)**.

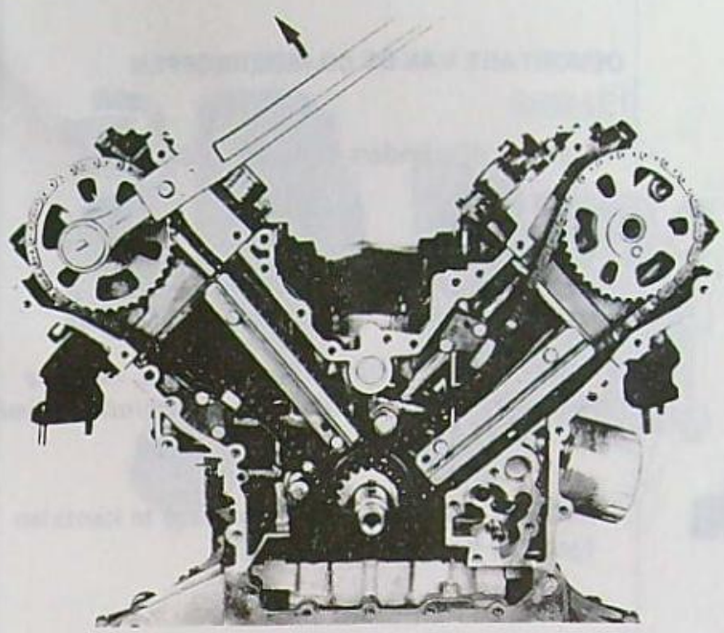


– Verwijder de oliepomp.



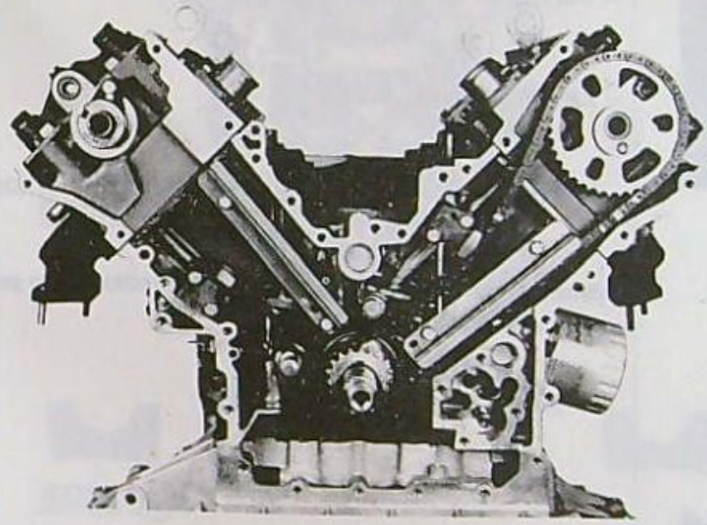
– Vergrendel de beide kettingspanners (zie de hiernaast aangegeven stand)

peugeot504.info

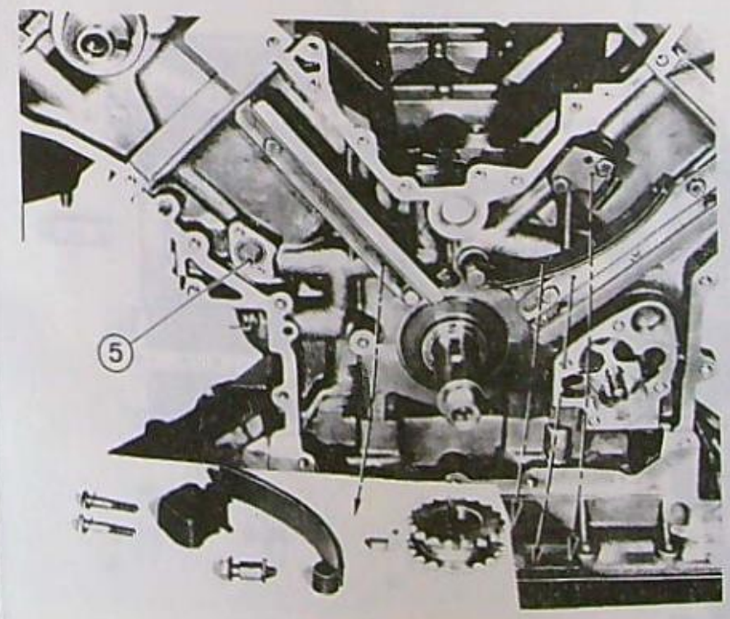


– Merk de stand van de distributietandwielen (als deze weer gebruikt moeten worden).

– Demonteer de bevestigingsbouten van beide nokkenastandwielen (houdt de krukas vast met de meenemer **8.0134 H**).



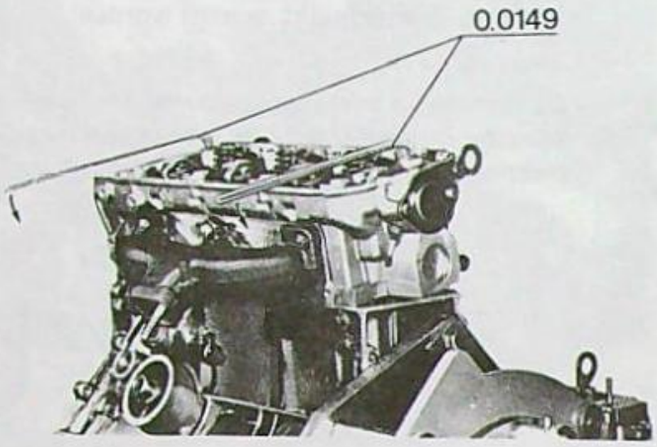
– Verwijder de nokkenastandwielen met de kettingen. (te beginnen aan de rechter kant).



– Verwijder :

- de kettingspanners,
- de kettinggeleiders
- de Rilsan filters **(5)**,
- het krukastandwiel,
- de spie.

peugeot504.info



DEMONTAGE VAN DE CILINDERKOPPEN

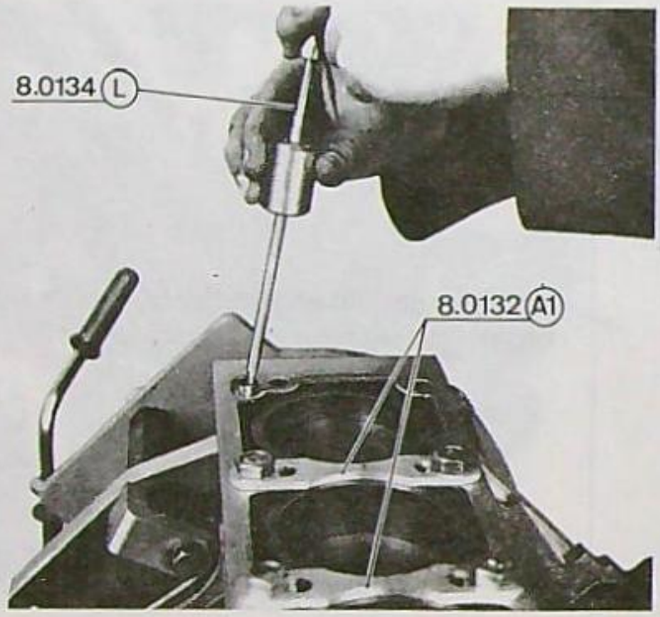
– Zet een rij cilinders in de vertikale stand.

– Verwijder het kleptuimelaarmechanisme.

LET OP:

De tuimelaars *zijn onderling gelijk, merk ze eerst, zodat ze op dezelfde plaats gemonteerd worden.*

– Maak de cilinderkop los door deze te kantelen (gebruik gereedschap **0.0149**).

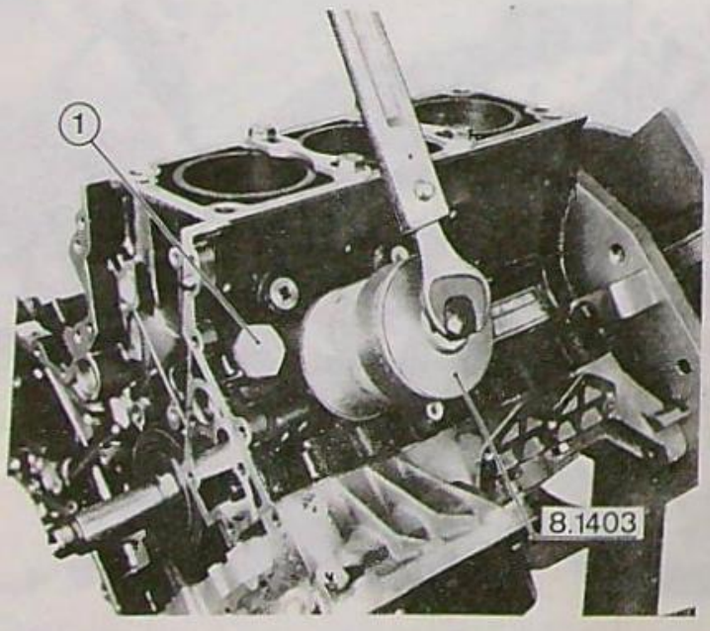


– Verwijder de cilinderkoppakking

– Zet de cilinders vast.

– Verwijder de centreerpennen van de cilinderkop.

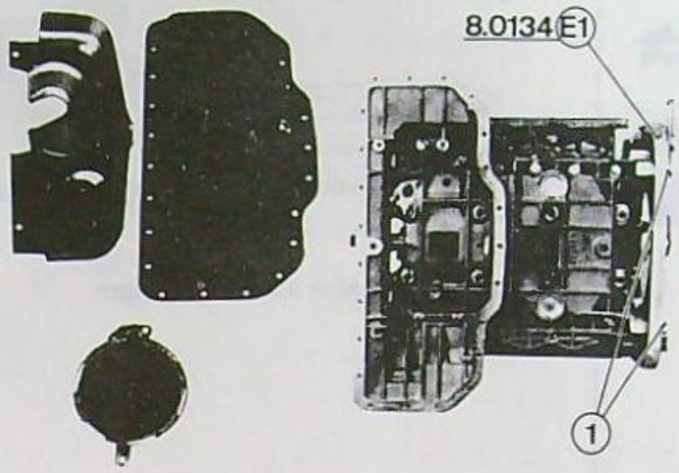
Opmerking: *De demontage van de linker cilinderkop geschiedt op dezelfde wijze.*



– Verwijder:

- het oliefilter,
- de stop van het oliekanaal **(1)**.

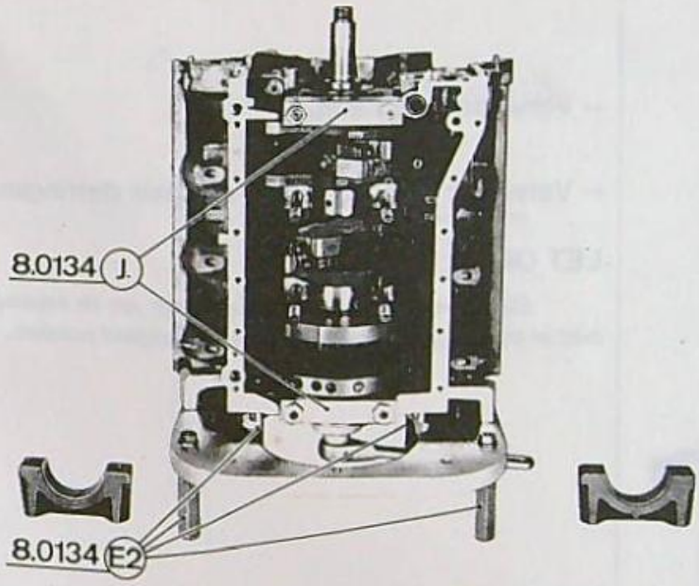
peugeot504.info



DEMONTAGE VAN DE SAMENSTELLENDE DE

— Draai de motor geheel om.

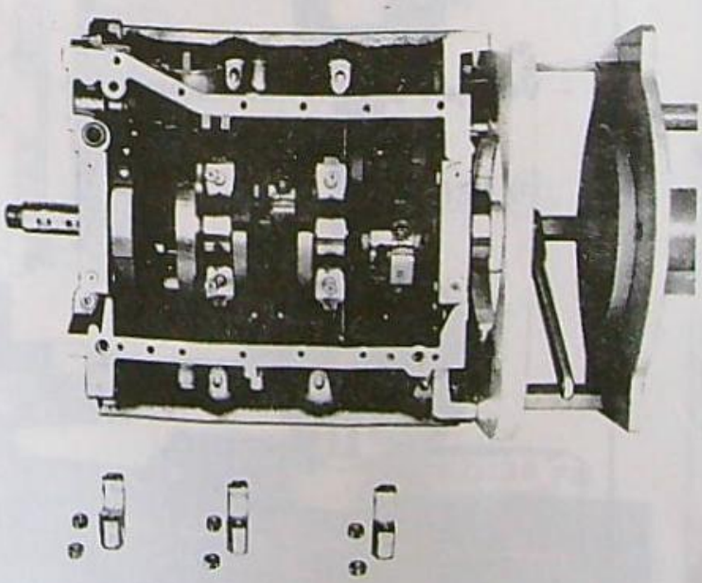
— Verwijder :
- het ondercarterdeksel,
- de oliezeef,
- de oliespatplaat.
- de bevestigingsboutjes van het ondercarte
- de bevestigingsmoeren van de hoofdlager
- de bevestigingsbouten **(1)** van het carter e de plaat **8.0134 E1**



— Verwijder:
- het ondercarter,
- de middelste hoofdlagerkappen.

— Zet de voorste en achterste hoofdlagers vast

Opmerking - *als het demonteren op de werkbank plaats vindt moeten de 4 afstandsstukken* **E2** *gemonte worden.*



— Demonteer de moeren van de drijfstanglager kappen.

— Merk de drijfstangkappen, zodat ze niet verw seld kunnen worden.

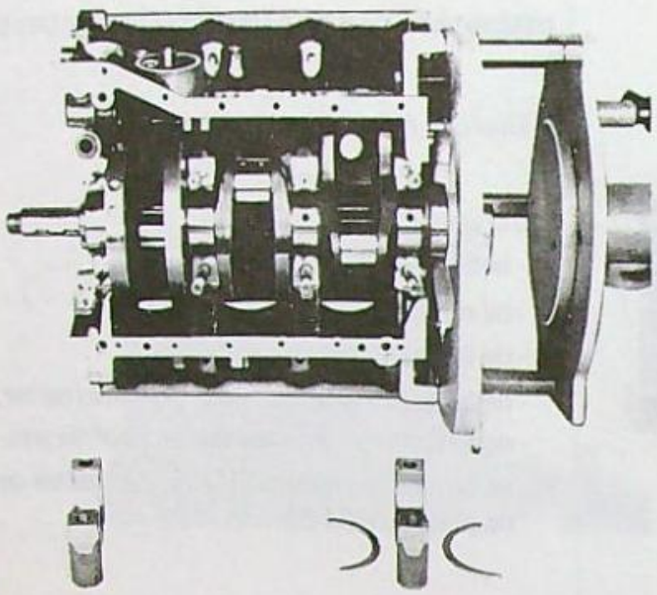
— Verwijder de komplete cilinderbussen met zuigers en drijfstangen één voor één.

Opmerking - *bescherm de drijfstangbouten tegen beschadiging met kunststofpijpjes Ø 10 mm, lengte 45 mm.*

peugeot504.info

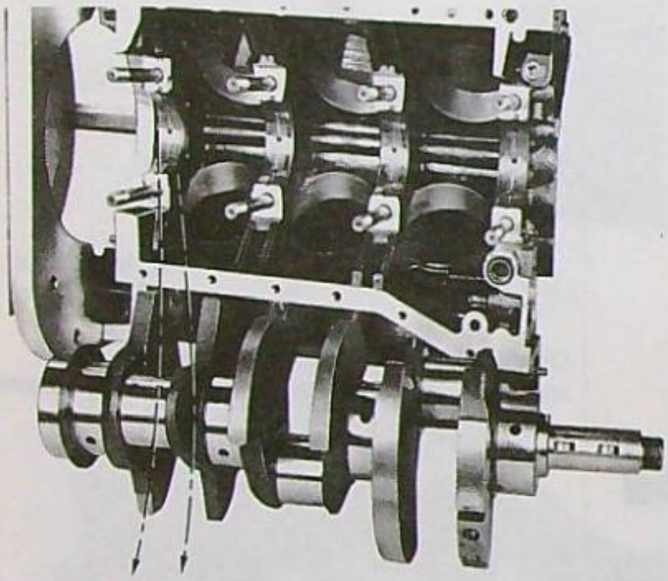
MOTOR

DEMONTAGE



– Demonteer de voorste en achterste hoofdlagerkappen.

– Verwijder de halve axiale stelringen.

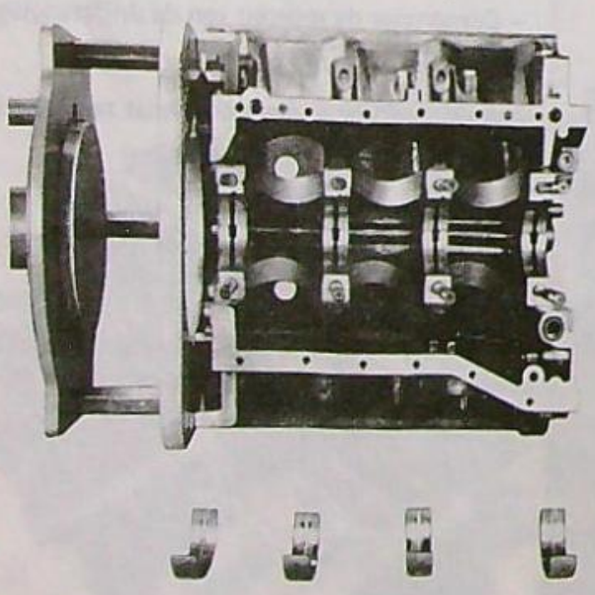


– Verwijder de krukas.

– Verwijder de bovenste halve axiale stelringen.

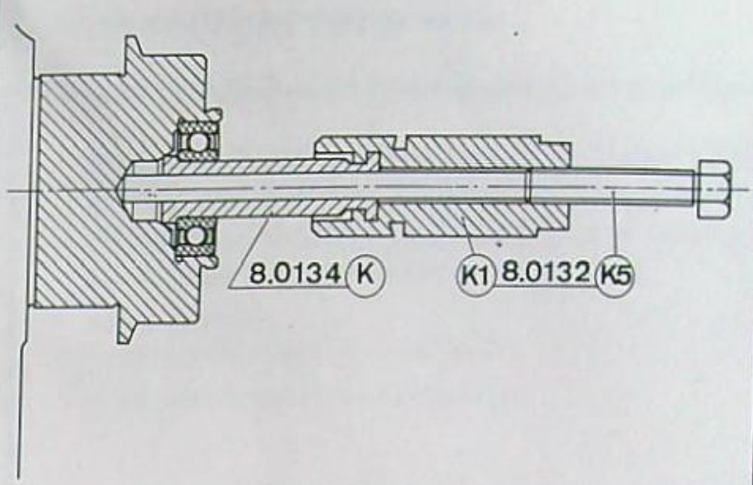
LET OP

Bij het reinigen mag het kogellager van de krukas niet in de reinigingsvloeistof ondergedompeld worden.



– Verwijder de halve hoofdlagerschalen.

peugeot504.info



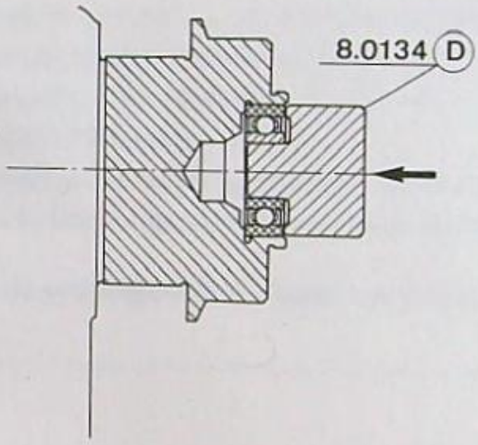
HET VERVANGEN VAN HET PRISE-AS KOGELLAGER IN DE KRUKAS (INDIEN NOODZAKELIJK)

DEMONTAGE

– Demonteer het kogellager.

LET OP

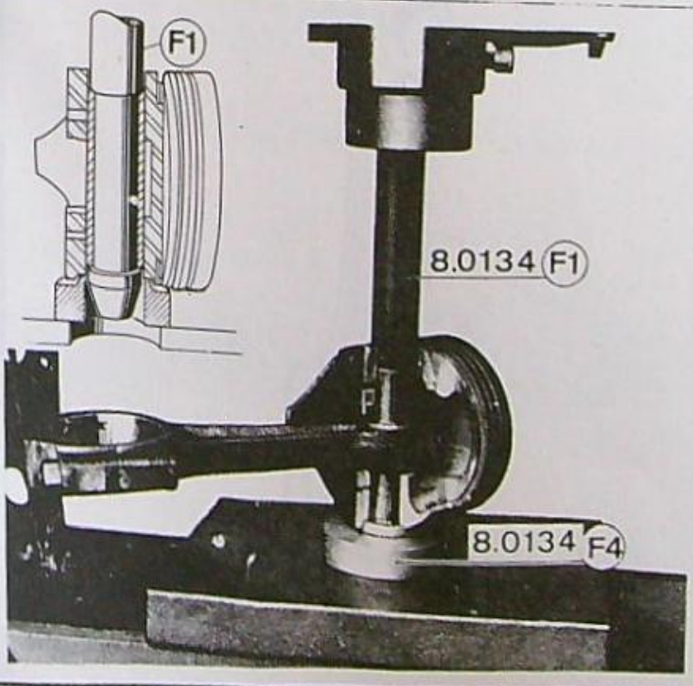
Als het kogellager verwijderd is, moet het vervangen worden. (het kogellager is dan niet meer te gebruiken);



MONTAGE

– Smeer de buitenring van het kogellager in met "Loctite bloc-press".

– Breng het lager op z'n plaats met behulp van **een houten hamer en een speciale stempel.**



DEMONTAGE VAN DE DRIJFSTANGEN

– Monteer een stempel **(F1)** met de geleidingsstift naar de kant gericht van het **bewerkte vlak van de zuiger.**

– Plaats het geheel op de drukring **(F4).**

– Druk de zuigerpen eruit met de hydraulische pers.

BELANGRIJK - Als de drijfstangen gedemonteerd zijn, is het altijd noodzakelijk om de komplete zuiger met cilinderbus te vervangen. (de zuigers zijn dan niet meer te gebruiken).

PEUGEOT

peugeot504.info

peugeot504.info

VOORBEREIDENDE HANDELINGEN

– **Gebruik uitsluitend zorgvuldig gereinigde- en onbeschadigde onderdelen.**

– **Bij de demontage gemerkte onderdelen moeten bij elkaar blijven, de montage-richting en de stand ten opzichte van elkaar moeten zorgvuldig aangehouden worden.**

– **De komplete nieuwe onderdelen van het onderdelen magazijn moeten bij elkaar gehouden worden, deze zijn door de fabriek op tolerantie gesorteerd.**

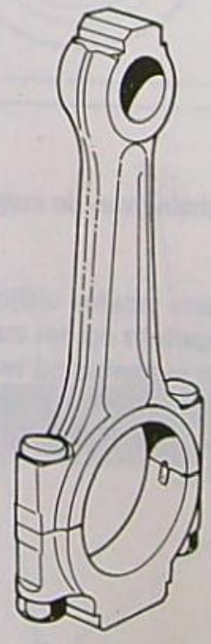
– **Vervang altijd :**
  – de oliekeerringen en pakkingen,
  – de veerringen en de borgplaten.

Het reinigen van de pakkingvlakken en de montage-vlakken.

– Gebruik nooit een schuurmiddel of een ander scherp gereedschap: de pakking vlakken en de montage-vlakken mogen geen enkele beschadiging vertonen, zoals krassen of bramen.

– Gebruik:
  - Magstrip ond.no: ..... voor het reinigen van de pakkingvlakken van de cilinderkop.
  - gebruik beschermingshandschoenen,
  - breng het produkt met een kwast aan,
  - laat het 10 minuten drogen,
  - verwijder het teveel opgebrachte produkt met een houten- of kunststof spatel,
  - een in trigloor gedrenkte doek voor de montagevlakken.

– **Olie de wrijvingsvlakken tijdens het monteren in met UNIFLO motorolie.**



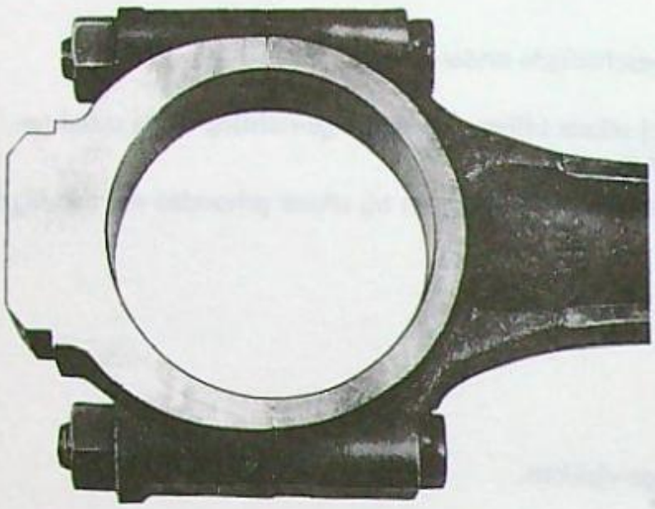
HET KONTROLEREN VAN DE DRIJFSTANGEN

– De drijfstangbouten moeten in perfekte staat verkeren.

– Er mag zich geen enkel spoor van overhitting vertonen.

– De boringen van de zuigerpennen en de drijfstanglagers mogen niet beschadigd zijn.

peugeot504.info



MONTAGE VAN DE DRIJFSTANGEN AAN DE ZUIGERS

BELANGRIJK:

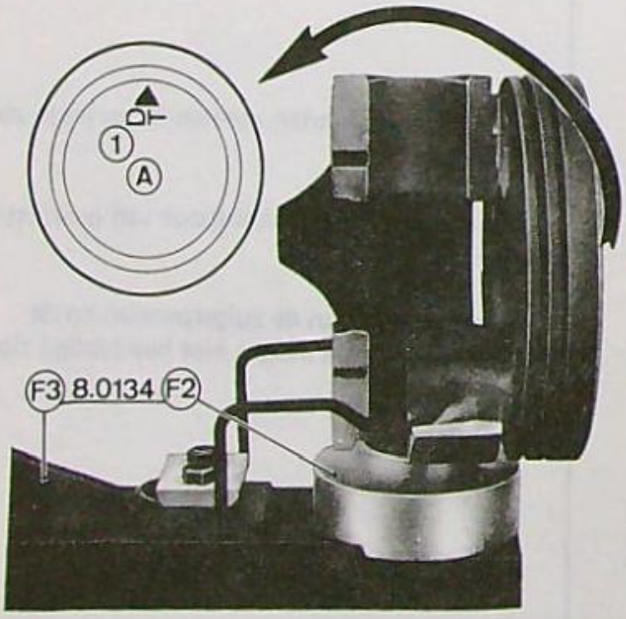
- Gebruik nooit een zuiger opnieuw, waarvan de drijfstang gedemonteerd is geweest

– De montage dient altijd te geschieden zonder lagerschalen.

LET OP

De drukring voor de drijfstang **(F4)** *is voorzien van 2 vlakken, de ingegrafeerde cijfers verwijzen naar de desbetreffende cilinders:*

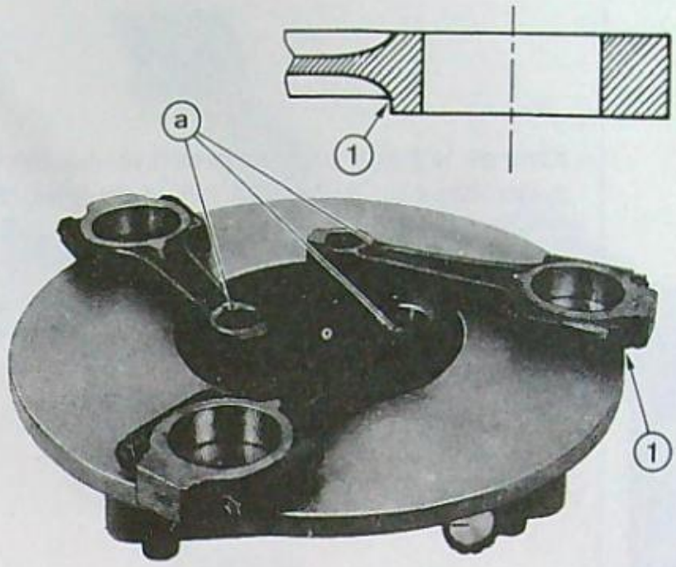
- *Fig. I - cilinders* **(1) - (2) - (3)** *(linker kant)*
- *Fig. II-cilinders* **(4) - (5) - (6)** *(rechter kant)*



Montage-richting van de zuigers.

- De 6 zuigers moeten altijd met de **"pijl DT"** **omhoog gericht** op het zuigerpen montage gereedschap vastgeklemd worden.
(het bewerkte vlak van het zuigerpengat tegen de pasrand van de drukring **(F2)** van het montagegereedschap.

peugeot504.info

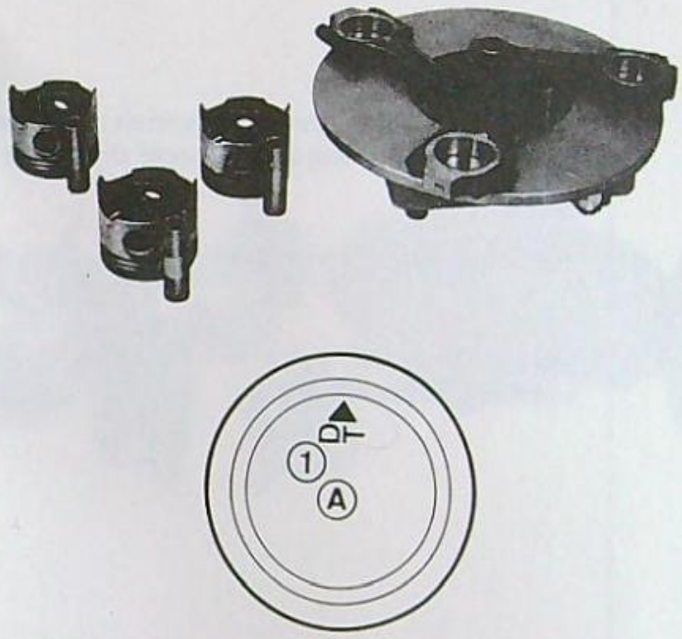


MONTAGE VAN DE DRIJFSTANGEN AAN DE ZUIGERS (1) - (2) - (3)., LINKER KANT.

– Stel de kookplaat op met de vuurvaste plaat op gelijke hoogte.

– Leg de drijfstangen **(1) - (2) - (3)** (linker kant) op de kookplaat met de uitstekende rand van de drijfstanglagerboring **(1)** naar beneden gericht.

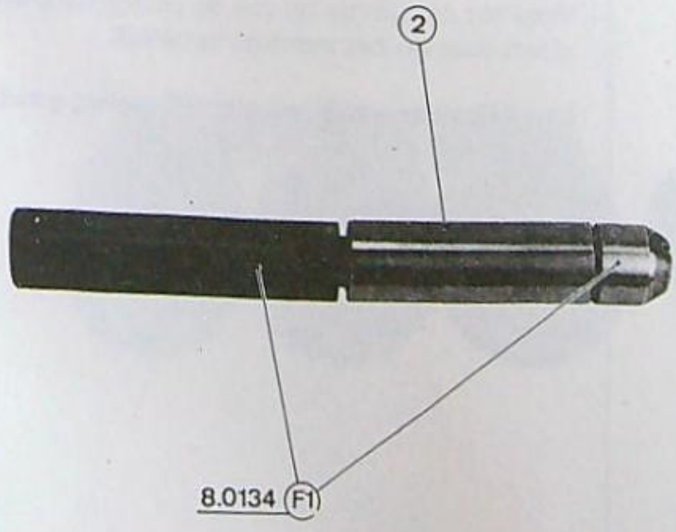
– Leg een stukje harskern soldeertin op de drijfstang naast de boring van de zuigerpennen **(a)**



Stel vlak ernaast op:

- de 3 zuigers met bijbehorende zuigerpennen

Merkteken op de zuiger	Merkteken op de zuiger pen
1	Blauw
2	Wit
3	Rood



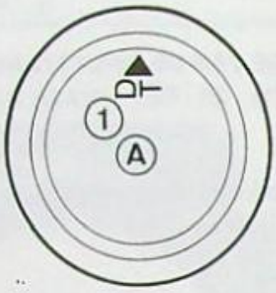
– Monteer de zuigerpen van de 1e zuiger **(2)** op de stempel **(F1)**.

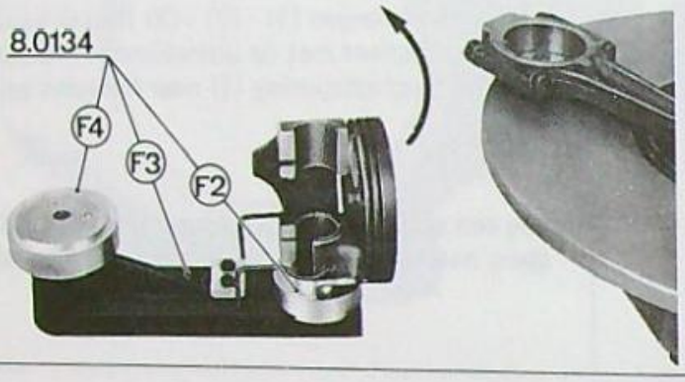
– Draai de konus vast:

- met de hand,
- tegen de aanslag,
- zonder te forceren.

– Dompel de konus met de zuigerpen onder in motorolie.

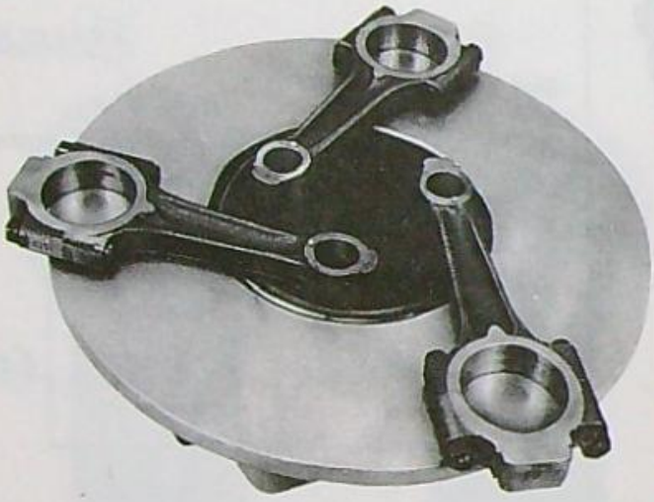
peugeot504.info





– Klem de 1e zuiger met het bewerkte vlak van het zuigerpengat op de pasrand van de drukring (F2)

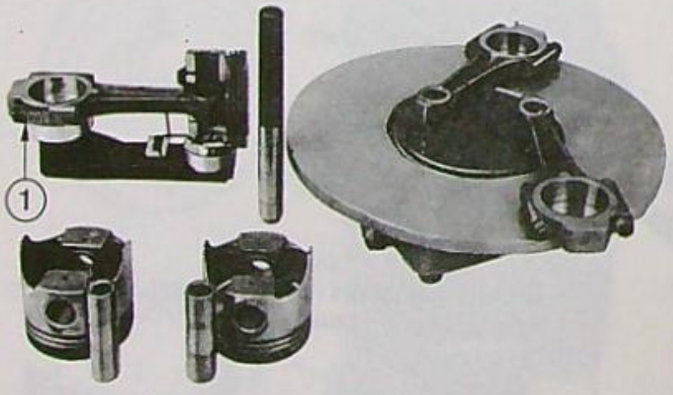
Belangrijk: De drijfstang drukring (F2) met de cijfers (1) - (2) - (3) naar bovengericht.



– **De volgende werkzaamheden kunnen alleen met sukses uitgevoerd worden, wanneer dit snel gegebeurd.**

– Zet de kookplaat onder spanning.

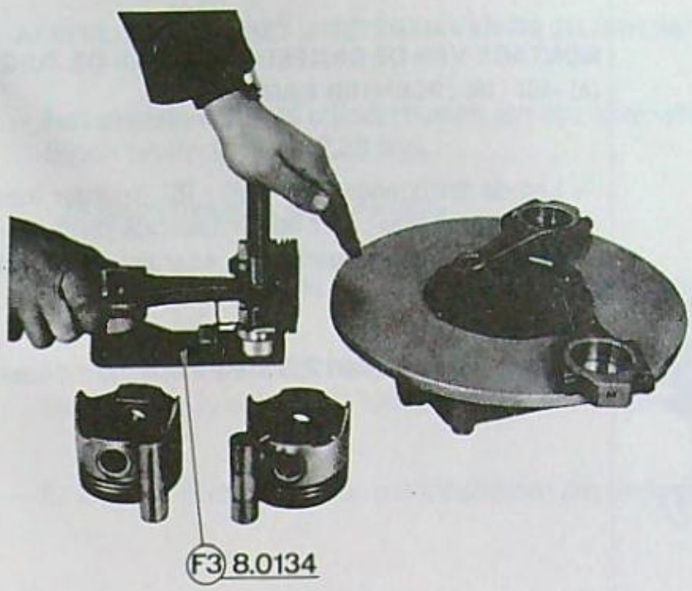
– Sluit de stroom af, zodra de drie stukjes tin gaan smelten (druppelvorming) .



– Veeg het druppeltje tin van de 1e drijfstang af en plaats deze op het montage apparaat.

Met het uitstekende gedeelte (1) omlaag gericht.

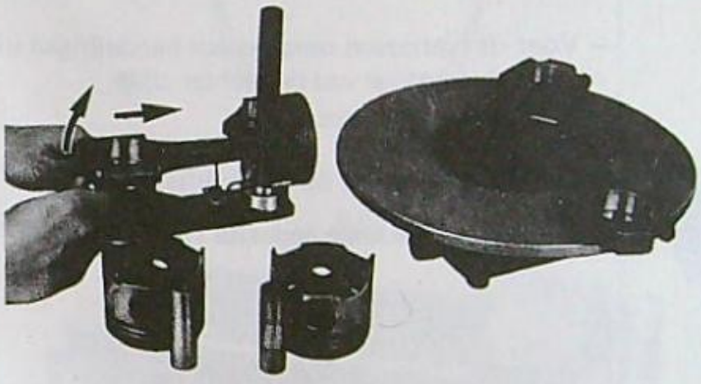
peugeot504.info



– Druk de drijfstang goed aan.

– Breng de zuigerpen met de hand vlug op z'n plaats in de boring, totdat de konus **(F1)** tegen het voetstuk **(F3)** komt.

– **Wacht minstens 10 sekonden.**



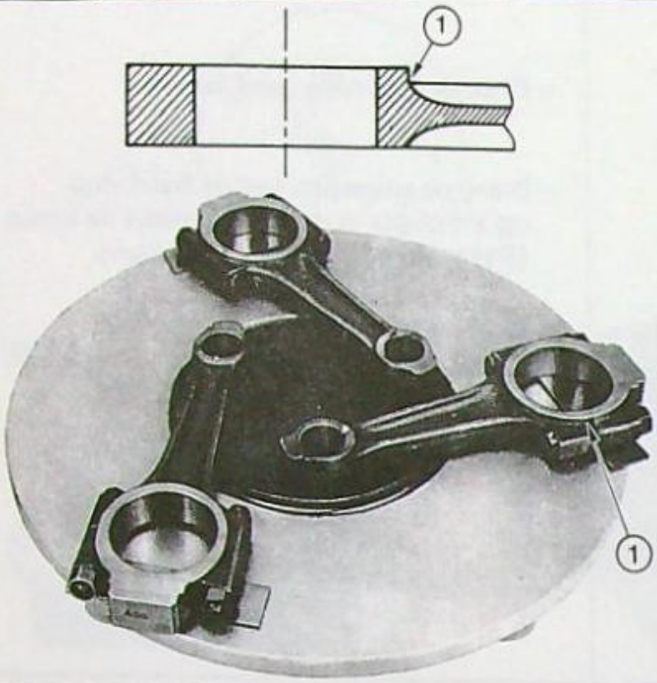
– **Licht de drijfstang op** en haal het geheel van het apparaat af.

– Monteer de andere drijfstangen op dezelfde wijze.

– Merk de 3 aldus gemonteerde **linker** zuigers aan de drijfstangen met een viltstift.

Overzicht - Het uitstekende gedeelte van de drijfstang moet tegenover de pijl DT op de zuiger gericht zijn.

peugeot504.info



MONTAGE VAN DE DRIJFSTANGEN AAN DE ZUIGERS (4) - (5) - (6) , RECHTER KANT'

– Leg de drijfstangen **(4) - (5) - (6)** (rechter kant) op de kookplaat met de uitstekende rand **(1)** van de drijfstanglagerboring naar boven gericht.

- Leg 3 vulplaten van 2,5 x 25 x 100 mm onder de drijfstangen.

Overzicht - Het kaliber (F2) met de cijfers (4) - (5) - (6) - naar boven gericht.

– Voer de hierboven omschreven handelingen uit voor de montage van de rechter zijde.

– Plaats de drijfstang op het montage apparaat.

Met het uitstekende gedeelte (1) omhoog gericht.

– Merk de drie aldus gemonteerde **rechter** zuigers aandrijfstangen met een viltstift.

Overzicht - Het uitstekende gedeelte van de drijfstang moet nu naar dezelfde kant van de pijl DT op de zuiger gericht zijn.

peugeot504.info

AFSTELLING VAN HET UITSTEKEN VAN DE CILINDERBUSSEN

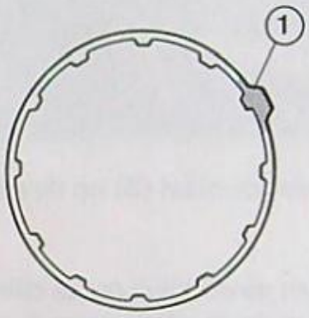
– Het uitsteken van de cilinderbussen ten opzichte van het pakkingvlak van het cilinderblok moet liggen tussen **0,16 en 0,23 mm,**

- zo dicht mogelijk bij **0,23 mm.**

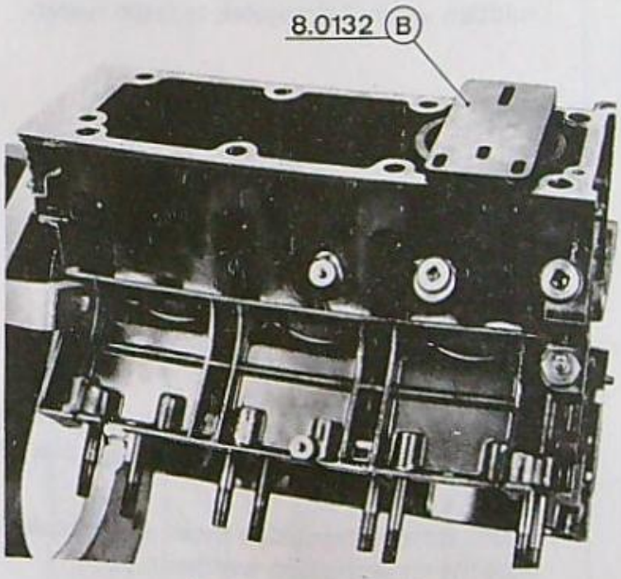
– Het verschil tussen het uitsteken van 2 op één volgende cilinderbussen moet liggen tussen **0 en 0,04 mm**

– Het afstellen omvat het bepalen van de juiste dikte van de pakkingring, die geplaatst moet worden tegen de onderste kraag van de cilinderbus en het onderste aanlegvlak in het cilinderblok.

– Er bestaan **4** verschillende pakkingdikten die herkenbaar zijn aan de kleur van het uitstekende gedeelte **(1).**



Kleur	Gemiddelde dikte
blauw	0,087 mm
wit	0,102 mm
rood	0,122 mm
geel	0,147 mm

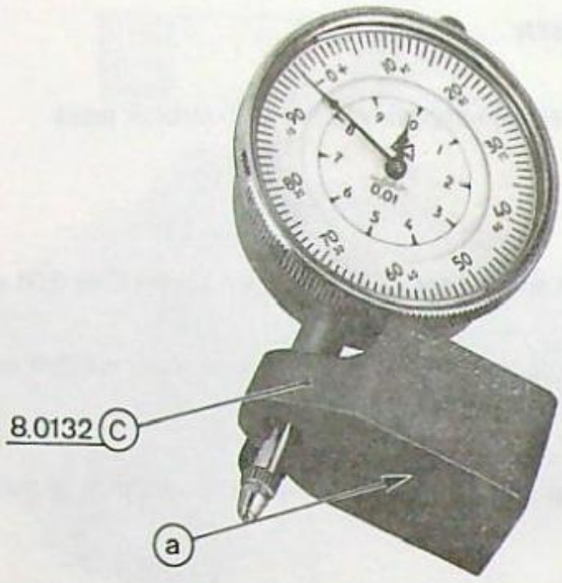


– Breng op z'n plaats:

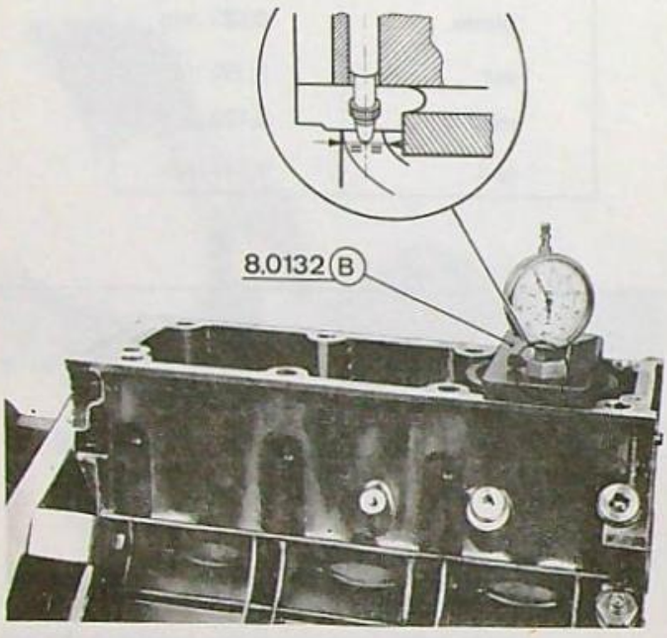
- een cilinderbus zonder pakkingring,
- de plaat **(B)**, met de vlakke kant naar boven gericht.

Opmerking - *Bij nieuwe cilinderbussen is het bij de aanvang van de afstelling niet nodig om een bepaalde montage-richting aan te houden.*

peugeot504.info

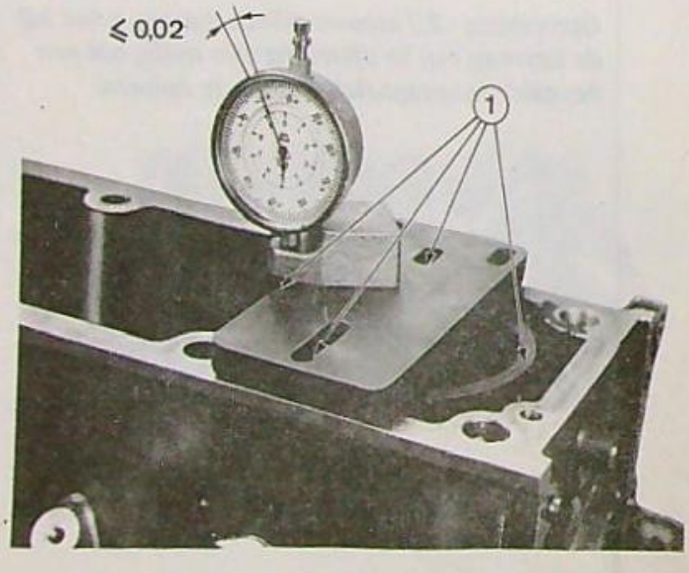


– Monteer het meetklokje op de steun **(C)** met de bevestigingskraag op gelijke hoogte met het bewerkte vlak **(a)**.



– Centreer de plaat **(B)** op de cilinderbus.

– Stel het meetklokje op de cilinderbus in (met de grote wijzer op nul) door de tastpen door het sleufgat te steken en precies op het midden van het draagvlak te laten rusten.

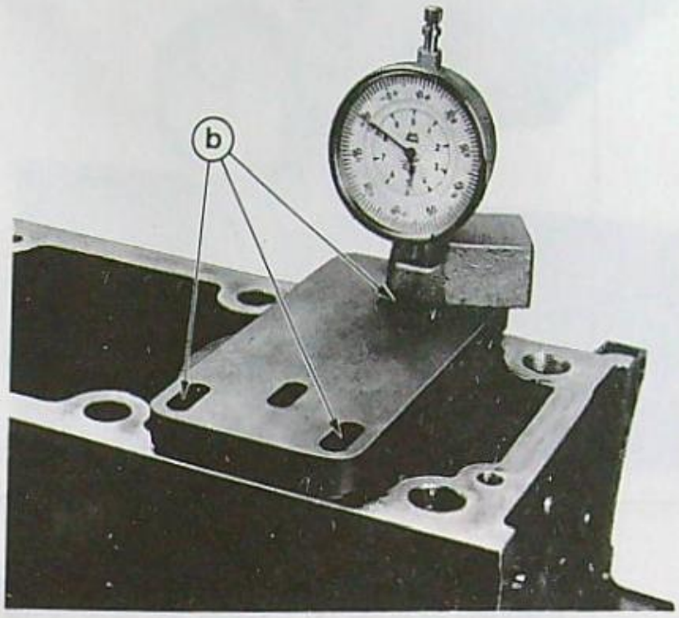


– Vergelijk de meting op 4 plaatsen **(1)**, waarbij het verschil niet meer mag bedragen dan **0,02 mm.**

Is het verschil meer, dan moet de oorzaak opgezocht en verholpen worden b.v.:

- vuil tussen de cilinderbussen en de meetplaat,
- vuil tussen de meetplaat en de steun van het meetklokje
- verkeerd gebruik of beschadigd gereedschap,
- vervormde cilinderbus.

peugeot504.info



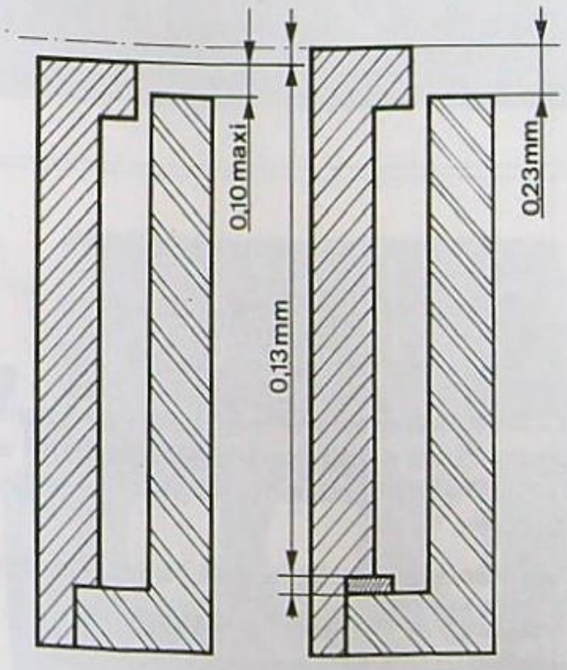
– Meet vervolgens door de sleufgaten **(b)** het uitsteken op van de cilinderbus (met de tastpen op het cilinderblok).

– Noteer de waarde van de 3 meteingen, het onderlinge verschil **mag niet meer bedragen dan 0.05 mm.** Is het verschil meer dan moet de oorzaak opgezocht en verholpen worden:

- vuil tussen de cilinderbus en het cilinderblok,
- verkeerd gebruik of beschadigd gereedschap
- vervormde cilinderbus,
- vervormd cilinderblok.

– **Trek van 0,23 mm de grootste aldus gevonden waarde af** om de theoretische dikte van de pakking te bepalen die onder de cilinderbus moet worden geplaatst.

– Neem een pakkingring waarvan de dikte gelijk **of nagenoeg gelijk is** aan de opgemeten dikte.



Voorbeeld:

1e meting = 0,10 mm

2e meting = 0,08 mm

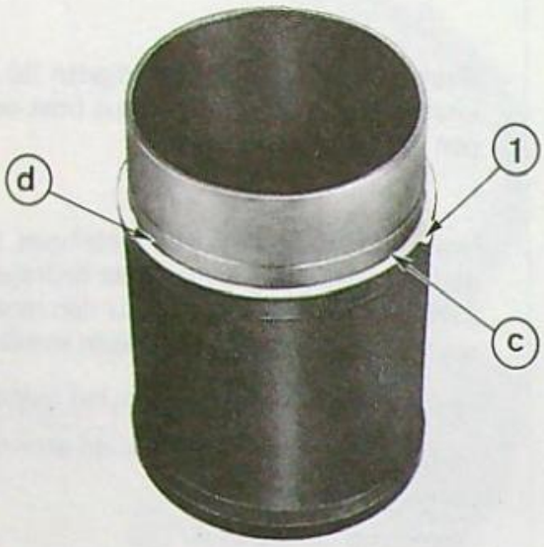
3e meting = 0,09 mm

– Het verschil tussen de 3 metingen is kleiner dan 0,05 mm. Trek nu de grootste meting (o,10 mm) van het maximale uitsteken af (0,23 mm), dus, 0,23 - 0,10 = 0,13 mm

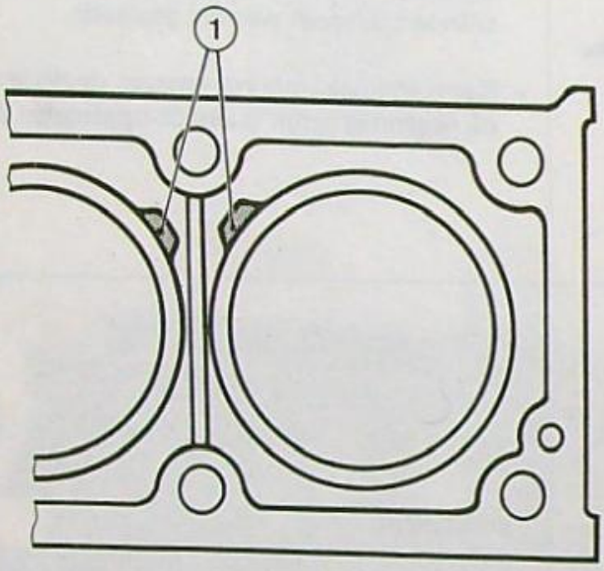
– Gebruik de pakkingring met het rode lipje (dikte 0,122 mm).

PEUGEOT

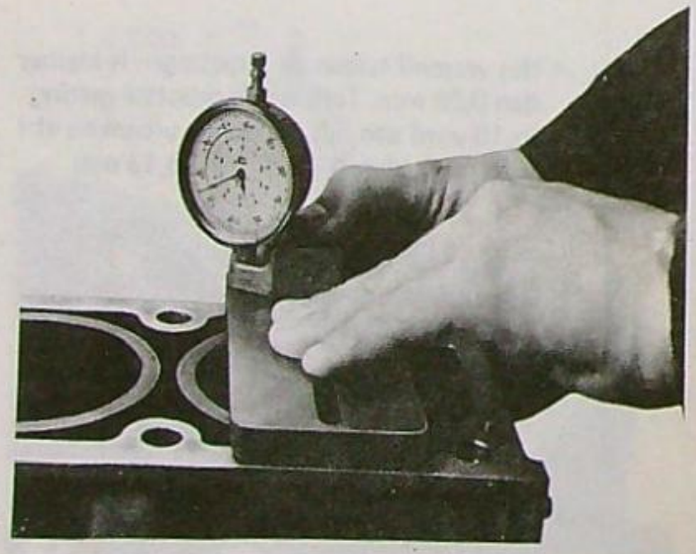
peugeot504.info



- Monteer op iedere cilinderbus de pakkingring van gelijke dikte en monteer deze met het gekleurde lipje naar boven gericht.
- Druk de inwendig gekartelde gedeelten **(c)** goed aan in de centreergroef **(d)**.

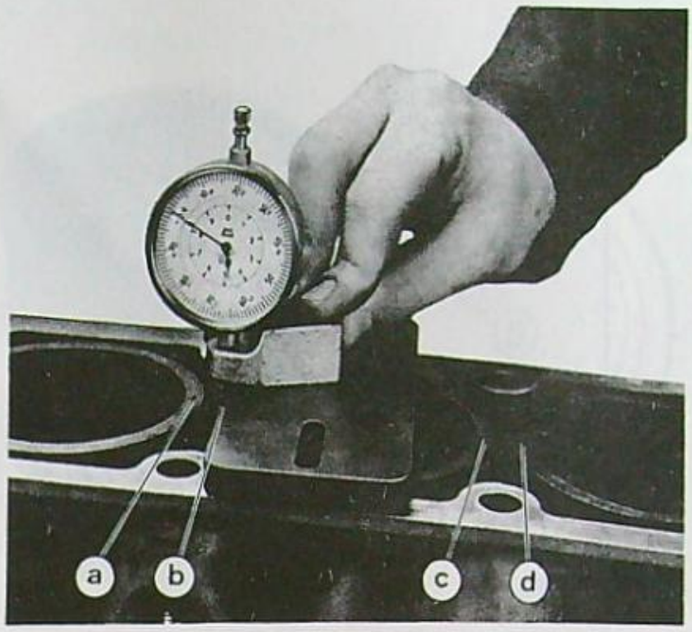


- Breng de cilinderbussen op z'n plaats en monteer de gekleurde lipjes **(1)** zodanig, dat deze zichtbaar blijven zonder dat ze elkaar onderling bedekken.



- Kontroleer bij iedere cilinderbus:
  - het meet-verschil op 4 punten,
  - de metingen van het uitsteken op 3 punten terwijl het midden van de meetplaat goed wordt aangedrukt omde pakking goed te laten aanliggen.
  - vervang zonodig de pakkingring door een ander.

peugeot504.info



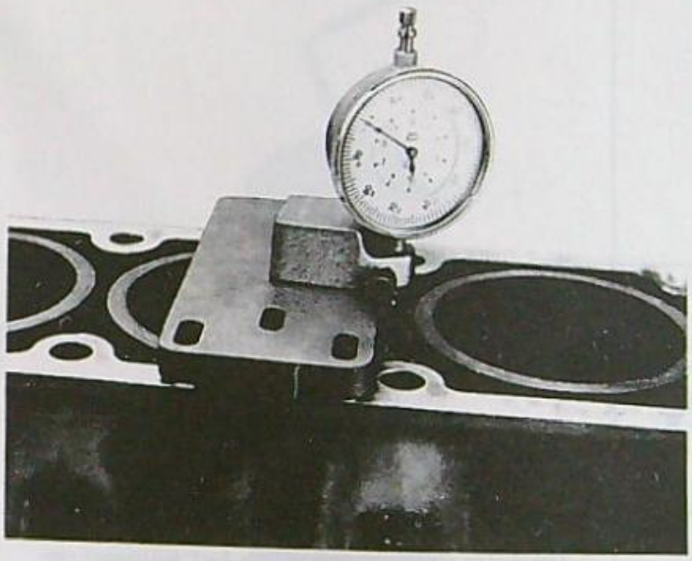
– Kontroleer de hoogte verschillen tussen de volgende plaatsen:

(a) en (b)
(c) en (d)

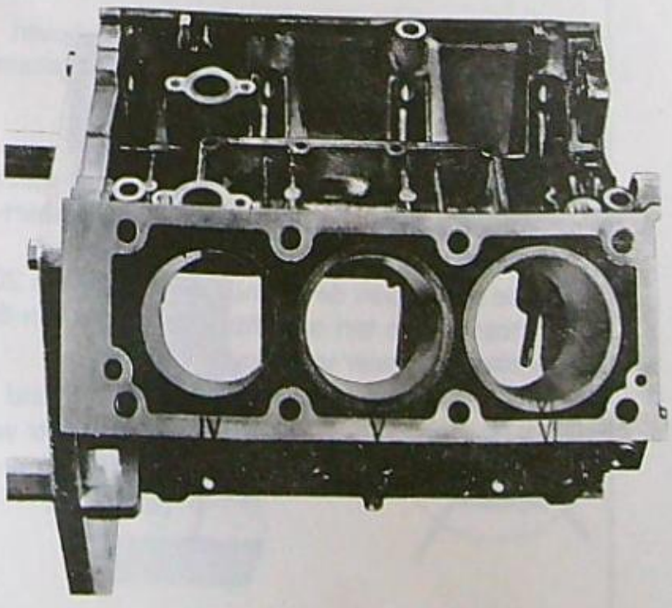
van beide rijen cilinders.

- **het onderlinge hoogte verschil mag niet meer bedragen dan 0,04 mm.**

- indien dit verschil wel groter is, moeten pakkingringen gemonteerd worden die één maat dunner zijn onder één of meer cilinderbussen waarvan het uitsteken het grootst is.



Opmerking - *met nieuwe cilinderbussen is het mogelijk om de onderlinge verschillen op te heffen door verdraaiing.*

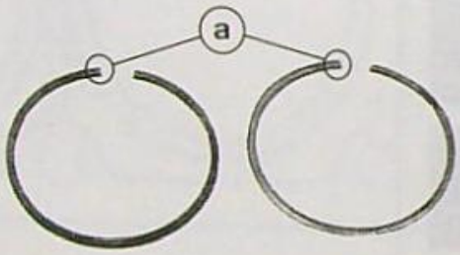


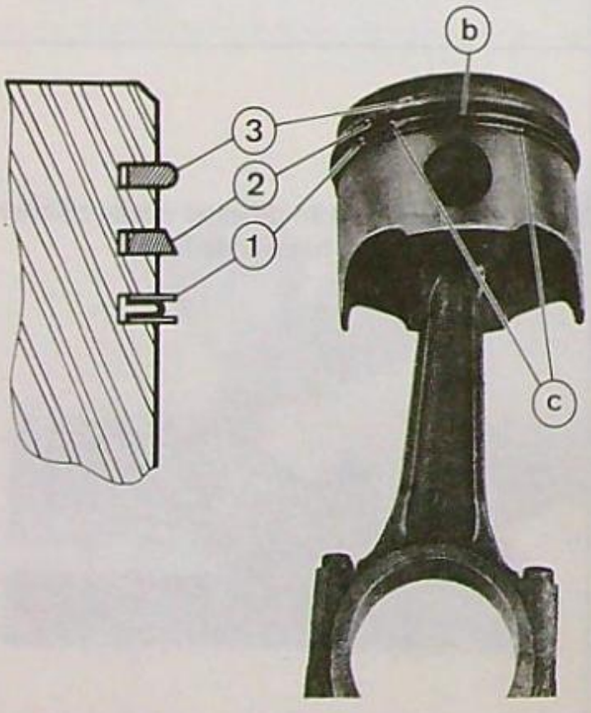
– Merk de volgorde en de stand van de cilinderbussen rechts op het cilinderblok.

peugeot504.info

HET SAMENSTELLEN VAN DE BIJ ELKAAR BEHORENDE DRIJFSTANGEN MET ZUIGERS EN CILINDERBUSSEN

– Plaats bij elke cilinderbus de reeds van te voren gemerkte zuiger - drijfstang. (zie blz. 03 33 tot 03 36).





MONTAGE VAN DE ZUIGERS IN DE CILINDERBUSSEN.

Montage volgorde van de zuigerveren

– De zuigerveren moeten na het reinigen gemakkelijk in de zuigerveergroeven kunnen draaien.

– De gemerkte vlakken (**a**) moeten naar boven gericht worden, dus naar de verbrandingskamer)

1 - Olieschraapveer

b - de slotopening van de expander veer moet in de zelfde richting van de zuigerpenhartlijn gemonteerd worden,

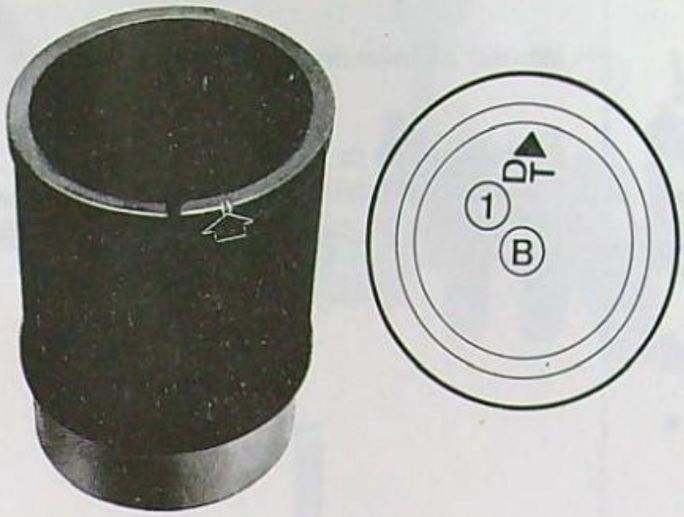
c - de sloten van de verende ringen moeten 20 tot 50 mm ten opzichte van het slot van de expender-veer verschoven zijn.

2 - Konische kompressieveer.

3 - Bolvormige verchroomde topveer.

} 120° verdeeld ten opzichte van het slot v.d expenderveer

peugeot504.info



BIJ ELKAAR BEHORENDE CILINDERBUSSEN MET ZUIGERS

Merkteken op de zuiger	Bijbehorend merkteken op de cil.bussen
A	1 streepje
B	2 streepjes
C	3 streepjes

– Voor dezelfde motor:

- moeten de 6 zuigers van dezelfde groep gemonteerd worden **(A) - (B) of (C),**
- de pijl op de zuiger moet naar de voorkant van de motor gericht zijn.

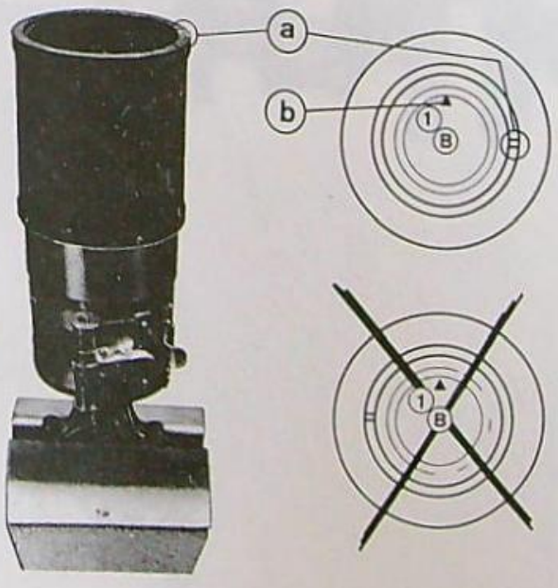
MONTAGE VAN DE ZUIGERS IN DE CILINDERBUSSEN

– Span de drijfstang in tussen de spanplaten (van lood of aluminium) van de bankschroef.

LET OP

Richt "de pijl DT" zoals hiernaast is aangegeven.

– Olie de zuiger in en monteer de zuigerverenklem band ongeveer 4 mm vanaf de bovenkant van de zuiger.



– PLaats de ingeoliede cilinderbus op de zuiger volgens de afbeelding hiernaast.

a - het merkteken op de cilinderbus,

b - het merkteken op de zuiger

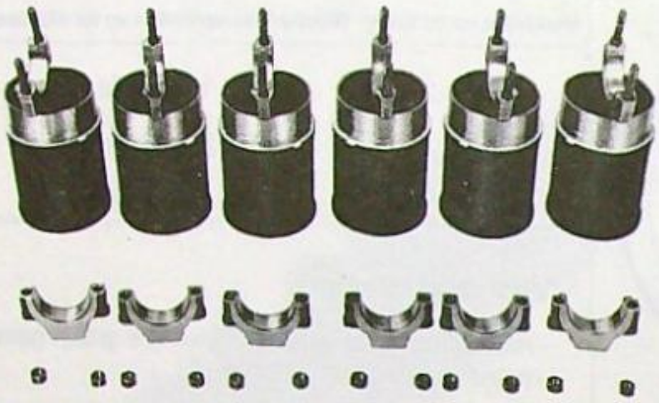
– Druk de cilinderbus zonder te draaien op de zuiger, totdat de klemband los komt te liggen.

– Ga op dezelfde wijze te werk voor de 5 andere zuigers.

peugeot504.info

MOTOR

MONTAGE

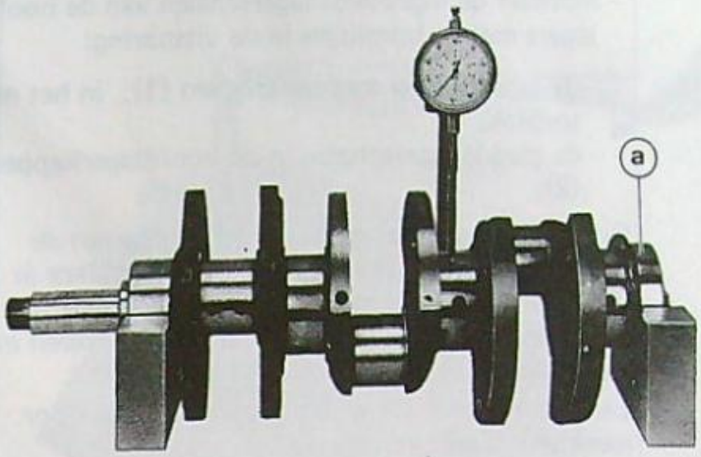


– Demonteer de 6 drijfstanglagerkappen.

– Monteer de halve drijfstanglagerschalen.

– Zorg ervoor dat de gekleurde lipjes van de cilinderbuspakkingringen op ongeveer 45° staan ten opzichte van de merktekens op de cilinderbussen.

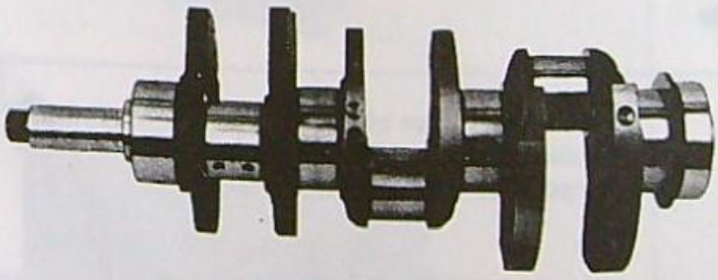
peugeot504.info



MONTAGE VAN DE KRUKAS

	originele maat in mm	maat na het slijten mm
Ø drijfstangtappen	52,267 à 52,286	51,967 à 51.986
Ø hoofdlagertappen	70.043 à 70,062	69.743 à 69.76
dikte van de drijfstang-lagerschalen	1,842 à 1,848	1,992 à 1,99
dikte van de hoofdla-gerschalen	1,961 à 1,967	2,111 à 2,11

- Minimale diameter van het draagvlak vlak **(a)**: **79,726 mm.**
- Maximaal toelaatbare breedte van het dra vlak**(a)** ten opzichte van de beide eindtapper 0,03 mm over 360°.
- Maximaal toelaatbare breedte van het achte hoofdlager: 29,6 mm.
- Ovaliteit over 360° van de middelste hoofd tappen ten opzichte van beide eindtappen: mm.



- De smeeroliekanalen moeten zorgvuldig gere worden (met zachte doeken) en met persluc door geblazen worden.

LET OP

Dompel het kogellager van de krukas no in de reinigingsvloeistof onder.

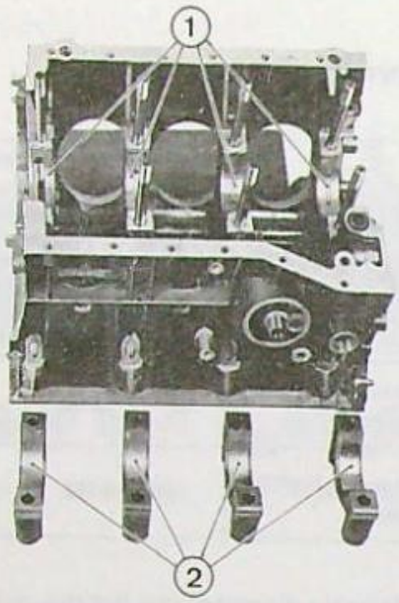
- **Inspekteer uitwendig:**
  - de drijfstanglagertappen
  - de hoofdlagertappen,
  - de draagvlakken van de oliekeerring,
  - de spiebanen,
  - de schroefdraden.

PEUGEOT

peugeot504.info

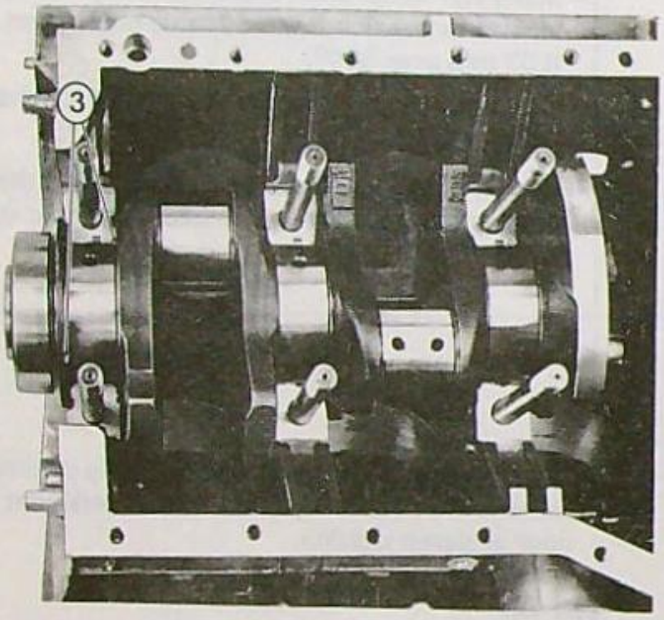
MOTOR

MONTAGE



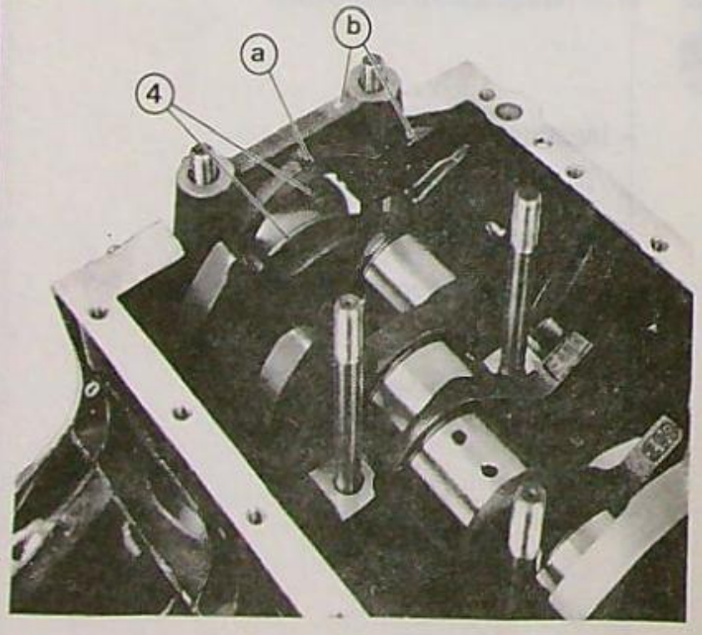
- Monteer de ingeoliede lagerschalen van de hoofdlagers met de borglipjes in de uitsparing:
  - de lagerschalen met oliegroeven **(1)**, in het motorblok,
  - de gladde lagerschalen in de hoofdlagerkappen **(2)**.

Opmerking: *Bij het opnieuw gebruiken van de lagerschalen moet erop gelet worden dat deze in perfekte staat verkeren en zich geen groeven, abnormale slijtage sporen van vreten of vastlopen of groeven over de buitenomtrek vertonen enz.*
Let op de stand, die tijdens de demontage door merktekens zijn vastgelegd.



– Breng de krukas voorzichtig op z'n plaats.

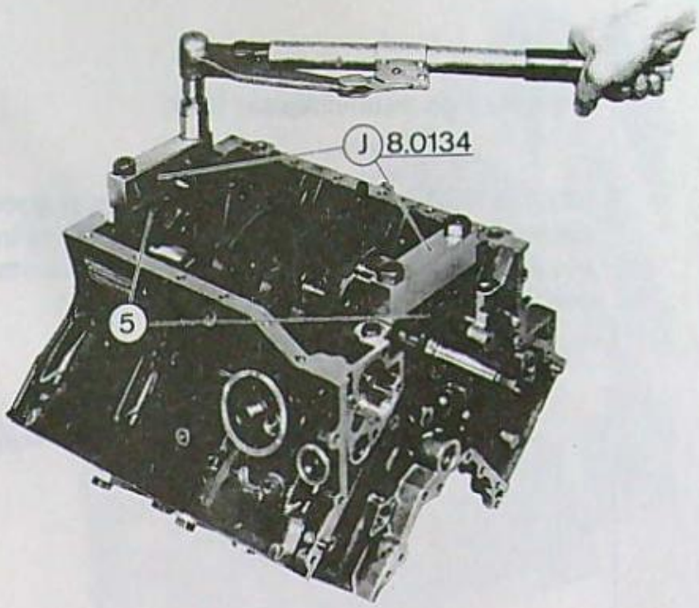
– Schuif de bovenste originele halve axiale stelringen **(3)** (dikte 2,30 mm) op z'n plaats met de **oliegroeven naar de draaiende gedeelte van de krukas gericht.**



– Breng de koper kleurige zijde van de onderste halve axiale stelringen op z'n plaats tegen de **draaie de gedeelte van de krukas.**

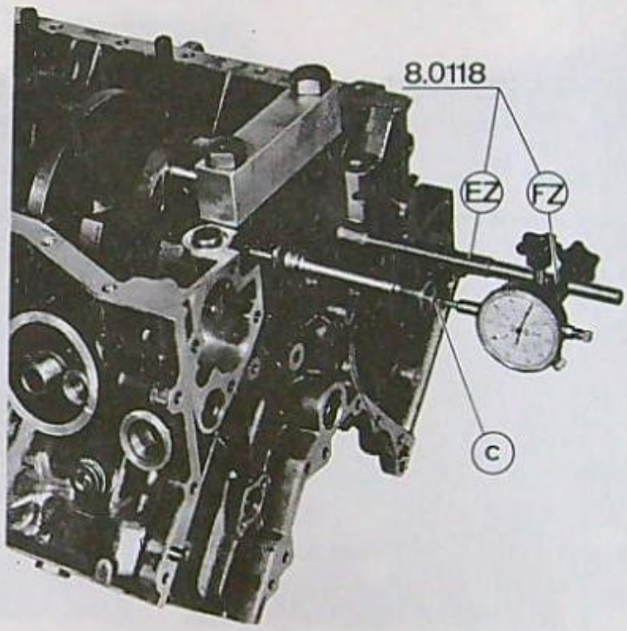
– Monteer de voorste- en achterste hoofdlagerkappen met het uitsteeksel **(a)** naar de distributie gericht en de ingeslagen cijfers **(b)** aan dezelfde kant.

peugeot504.info



– Plaats de vulstukken (J) op de hoofdlagerkappen (5).

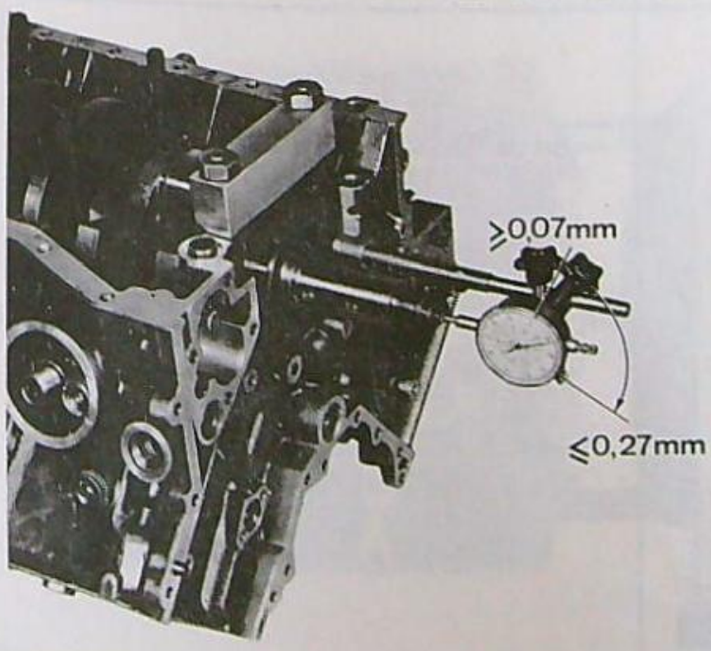
– Zet de moeren vast met **3 m.kg en draai ze daarna iets los.**



– Monteer het meetklokje met de taststift (c) tegen de krukas.

– Druk de krukas aan in de richting van de kc peling.

– Zet het meetklokje in deze stand op nul.



– Druk de krukas vervolgens in de andere ting aan en lees de waarde van de lengte ling af. **De lengte speling moet liggen tusse 0,07 en 0,27 mm.**

– Is deze speling niet juist, dan moeten 4 anc halve axiale stelringen gemonteerd worder

– **Dikten van de halve axiale stelringen:**

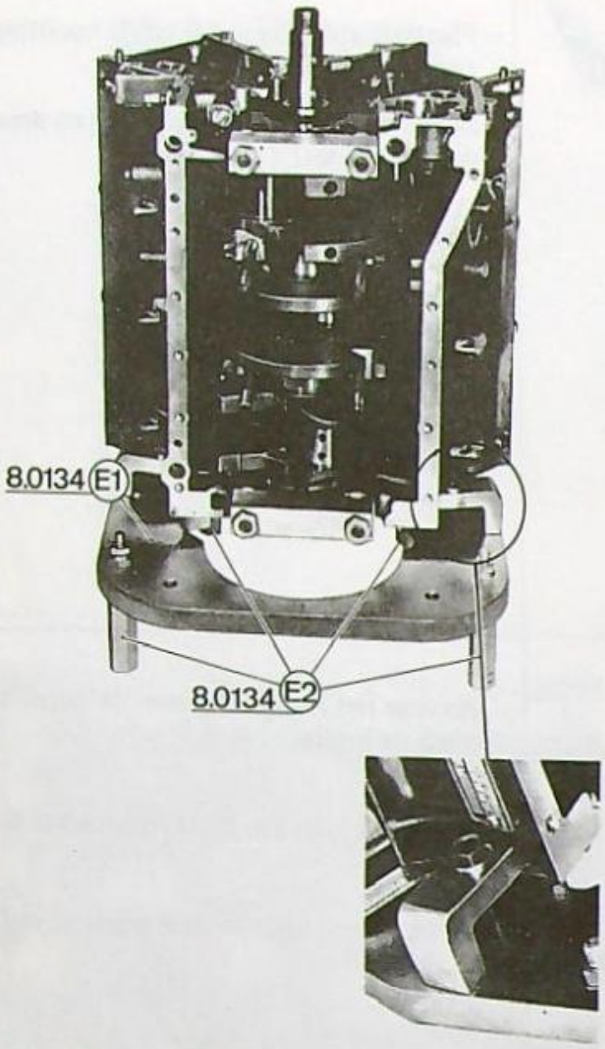
2,30 mm - 2,40 mm - 2,45 mm - 2,50 mm.

PEUGEOT

peugeot504.info

MOTOR

MONTAGE

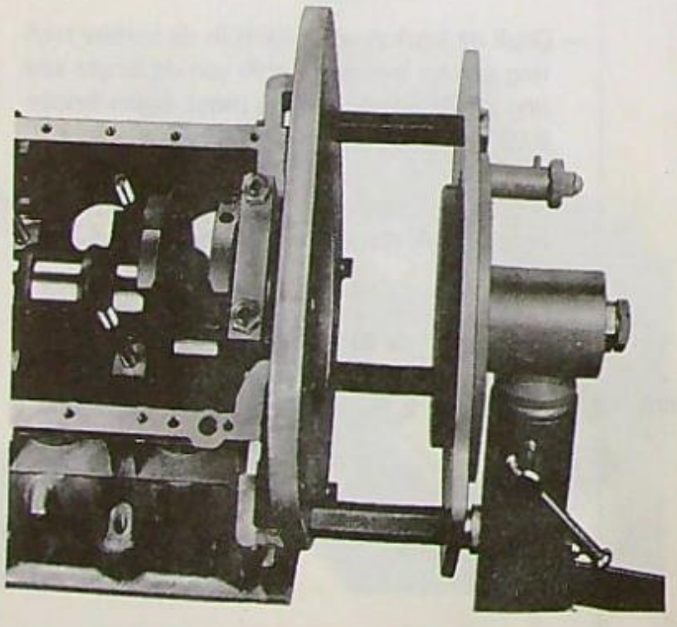


– Monteer de steunvlakplaat (E1).

BELANGRIJK - De vlakplaat (E1) moet er voor zorgen dat het motorblok en het ondercarter in één lijn komen te liggen . (voor een juist montagevlak van de versnelling).

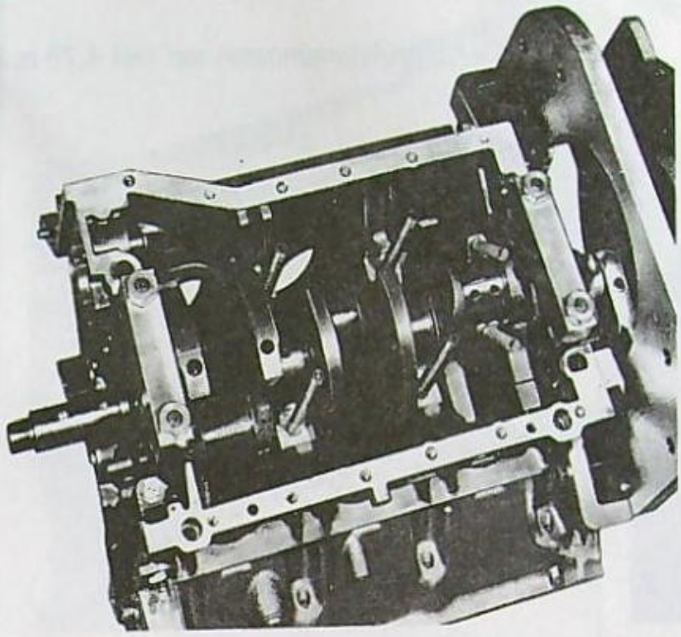
ER ZIJN TWEE MOGELIJKHEDEN OM DE MOTOR BIJ DE MONTAGE OP TE STELLEN.

– Vier afstandsstukken (E2).



– En de DESVIL motorbok.

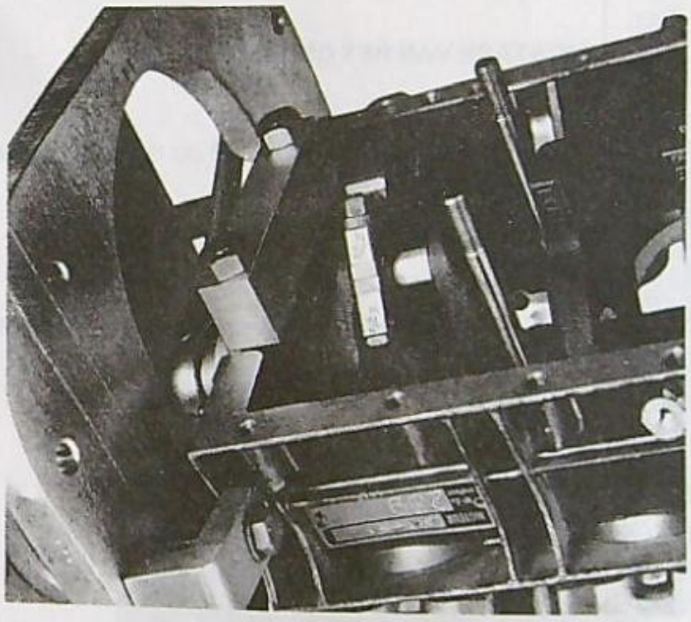
peugeot504.info



MONTAGE VAN DE ZUIGERS MET CILINDERBUSSEN IN HET CILINDERBLOK

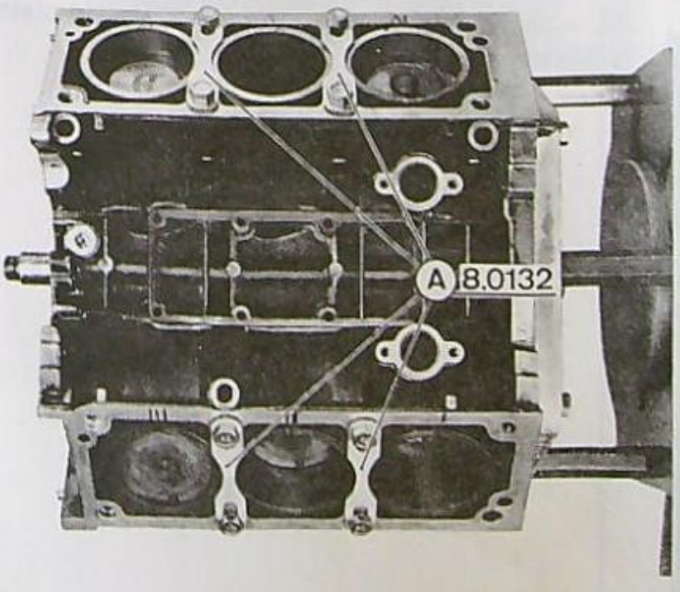
– Bescherm de drijfstangbouten met kunststof pijpjes Ø 10 mm, lengte 45 mm.

– Monteer cilinder 1 in het motorblok en letet op de merktekens.



– Monteer de drijfstangkap op de drijfstang en let op de merktekens.

– Draai de 2 drijfstangmoeren met de hand vast.

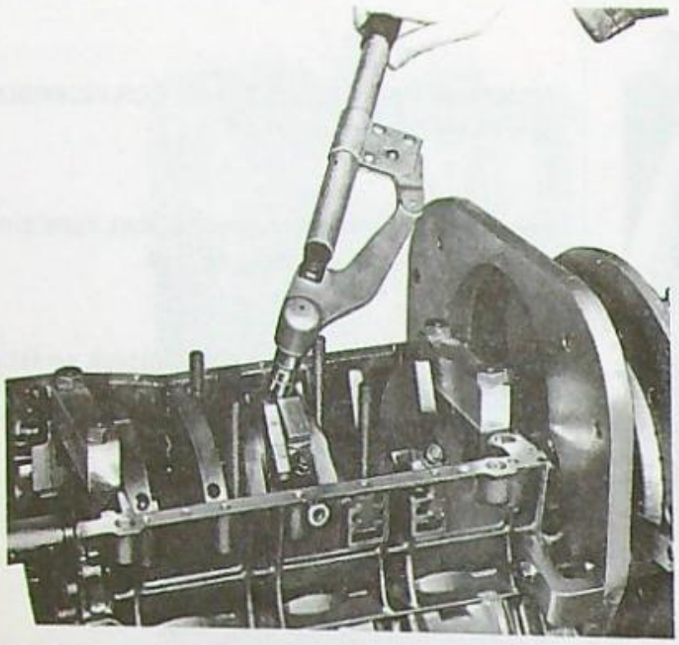


– Ga op dezelfde wijze te werk met de andere cilinders no. 2, 3, 4, 5 en 6, en zet tijdens de montage de cilinderbussen met de klemmen vast.

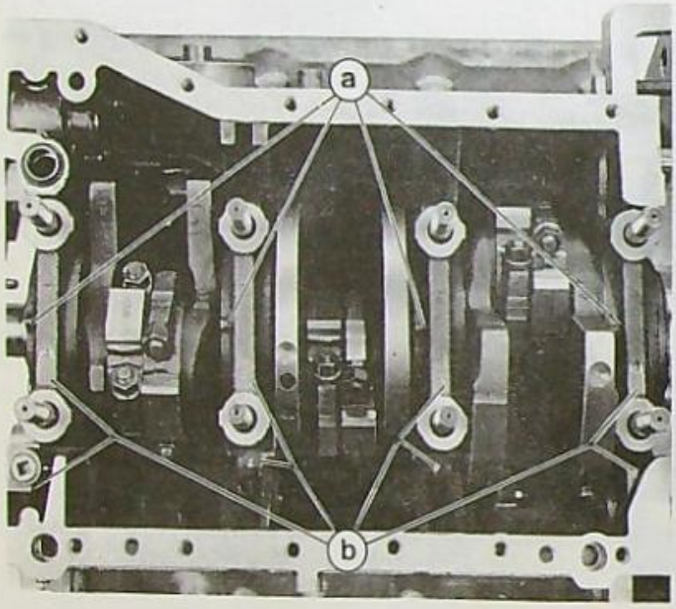
peugeot504.info

MOTOR

MONTAGE



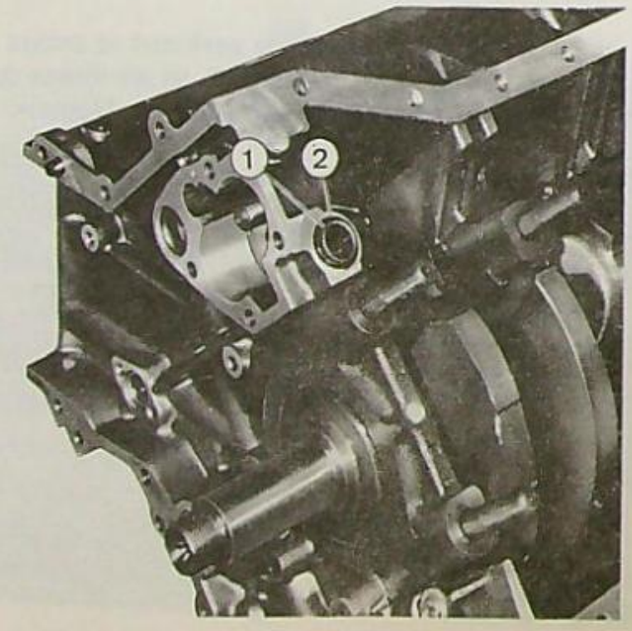
– Haal de 12 drijfstangmoeren aan met **4,75 m.kg**



MONTAGE VAN HET ONDERCARTER

– Verwijder de vulstukken **(J)** op de hoofdlagerkappen **(1)** en **(4)**.

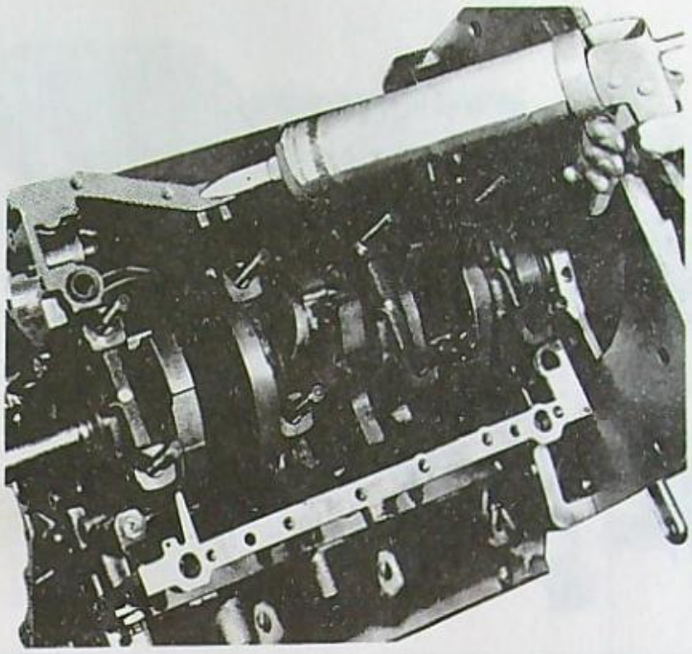
– Monteer de hoofdlagerkappen **2** en **3**:
- met het uitsteeksel **(a)** naar de distributie gericht,
- en de cijfers **(b)** aan dezelfde kant.



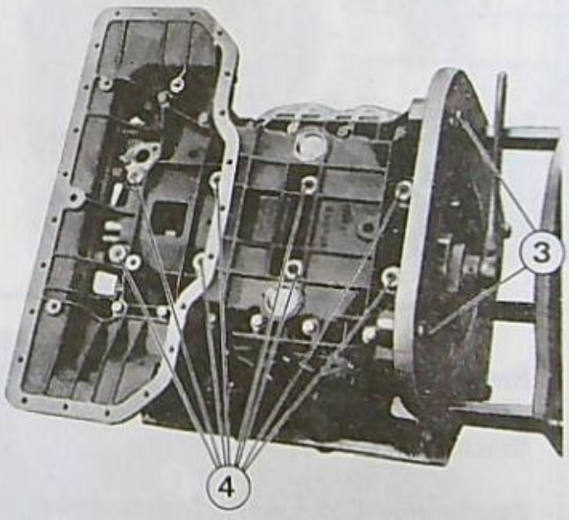
– Kontroleer of de centreerbus **(1)** op z'n plaats zit.

– Monteer een **nieuwe O-ring (2)**

peugeot504.info



– Smeer het montagevlak in met Rhodorsil CAF 33.



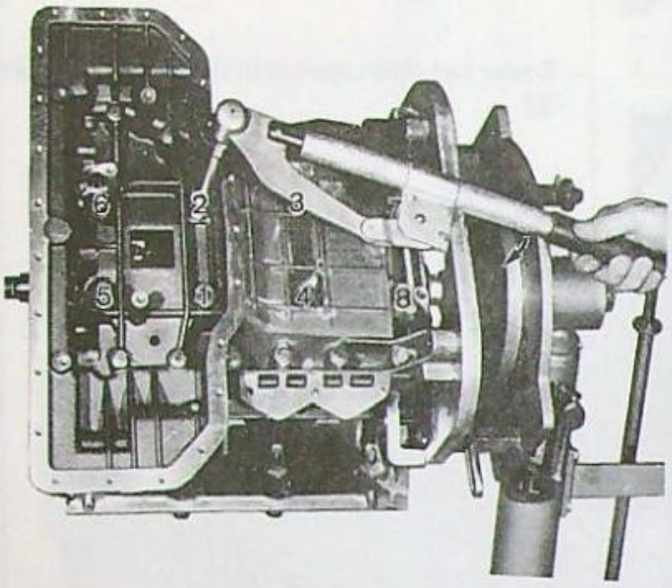
– Monteer het ondercarter.

– Zet de bevestigingsbouten van het carter in d juiste volgorde vast:

- de bouten **(3) (max. 0,5 m.kg).**
- **olie** alle moeren en onderlegringen **(4)** in,
- de bevestigingsbouten aan de omtrek voorzien van **nieuwe** Onduflex borgringen.

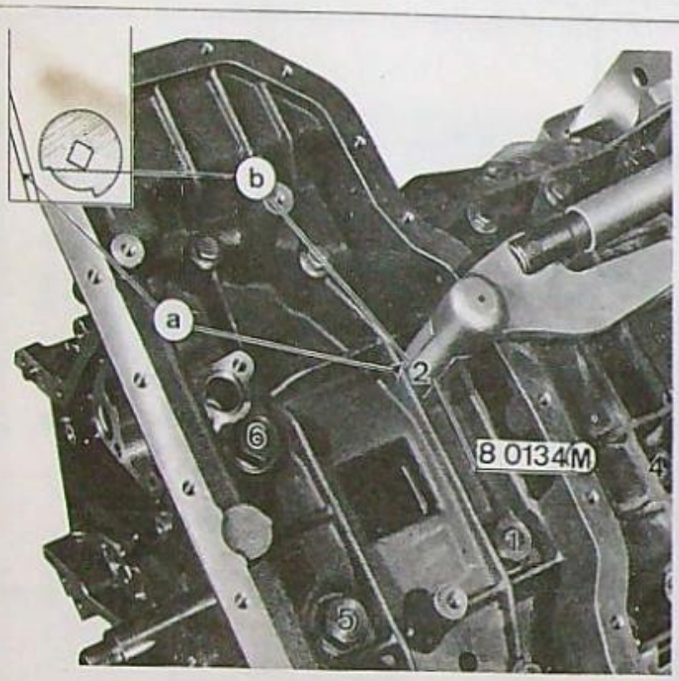
PEUGEOT

peugeot504.info



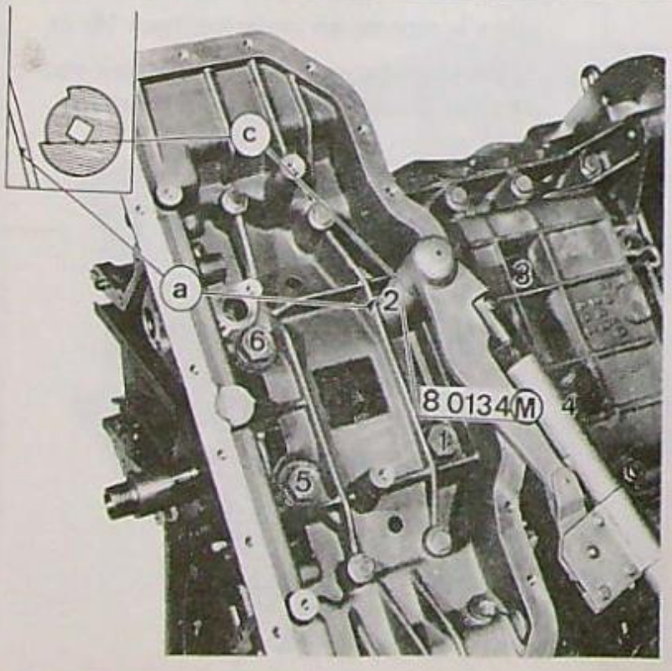
HET SPIRAALSGEWIJS AANHALEN VAN DE KRUKAS HOOFDLAGERS.

– Haal de hoofdlagermoeren in nevenstaande volgorde eerst aan met **3 m.kg.**



Te beginnen met moer nr. 1.

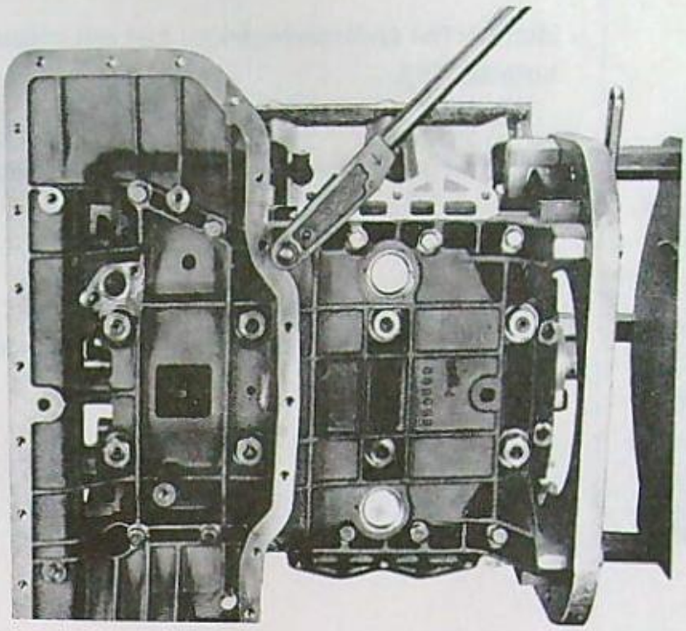
– Trek met een viltstift een streep **(a)** tegenover het merkteken **(b)** van de dopsleutel **(M)** terwijl de sleutel onder spanning blijft.



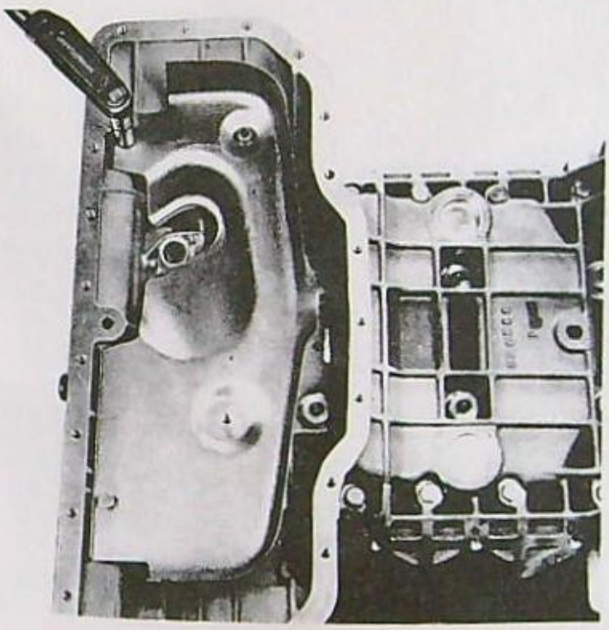
- Breng vervolgens het merkteken **(c)** van de dopsleutel **(M)** tegenover de eerder aangebrachte streep **(a)**.

- Zet de andere moeren in de aangegeven volgorde op dezelfde wijze vast.

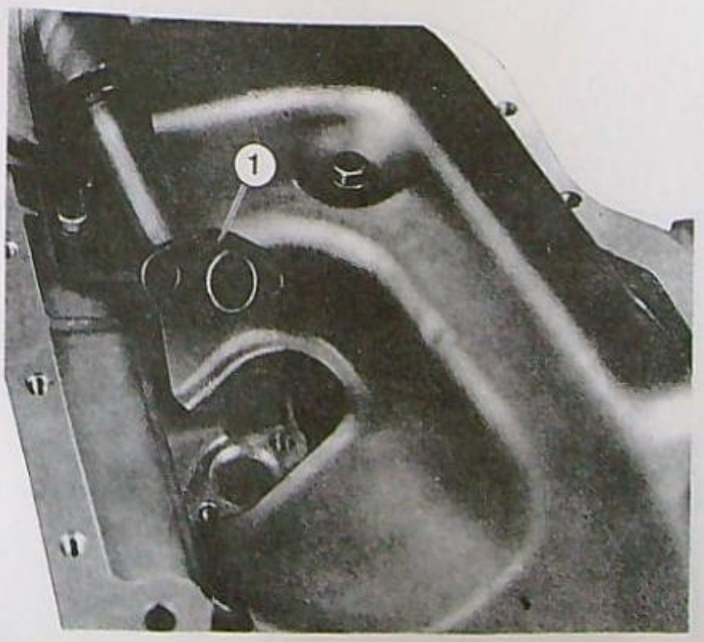
peugeot504.info



– Zet de 12 bouten aan de omtrek van het onder-carter vast met **1,75 m.kg.**



– Monteer de oliespatplaat (haal de 3 bouten aan met **1,3 m.kg** nadat de oliezeef is gemonteerd)



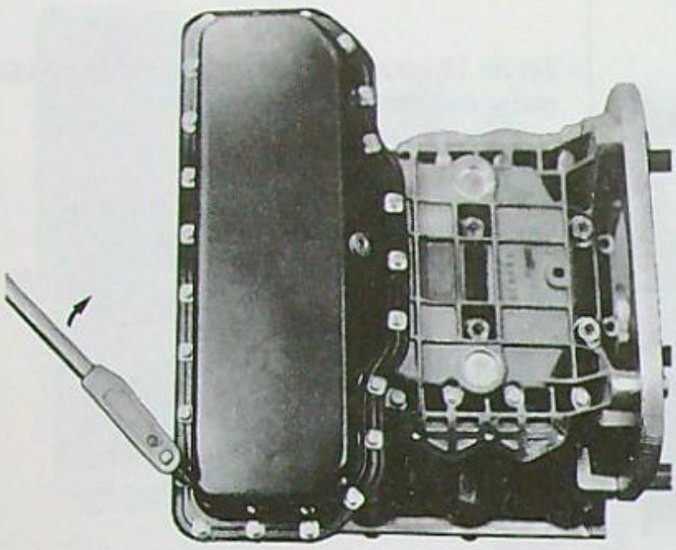
– Monteer:

- een nieuwe O-ring (**1**),
- de oliezeef (vastzetten met **1,3 m.kg**).

peugeot504.info

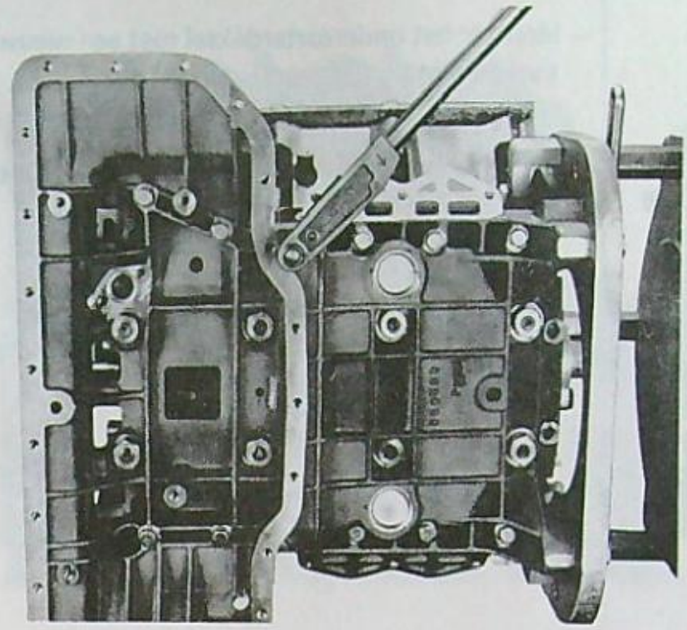
MOTOR

MONTAGE

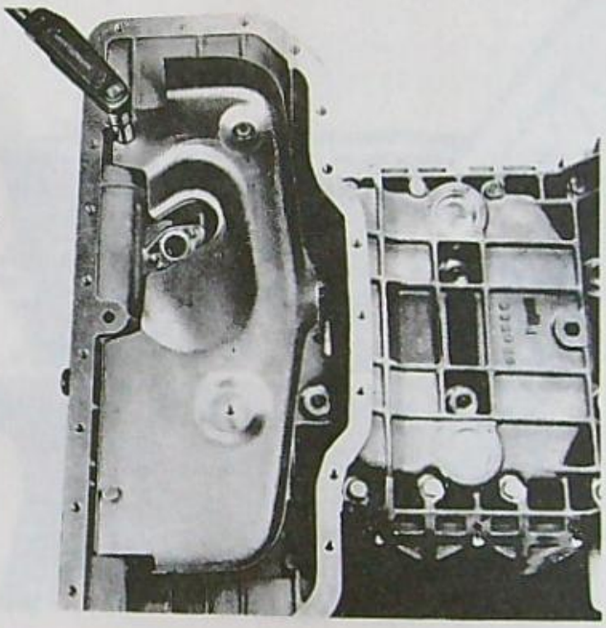


- Monteer het ondercarterdeksel met een **nieuwe** kurkpakking.
- Zet de bouten, voorzien van **nieuwe** borgplaten vast met **1,3 m.kg.**
- Monteer de olieaftapstop voorzien van een **nieuwe** pakking ring (aanhalen met **3,75 m.kg**)

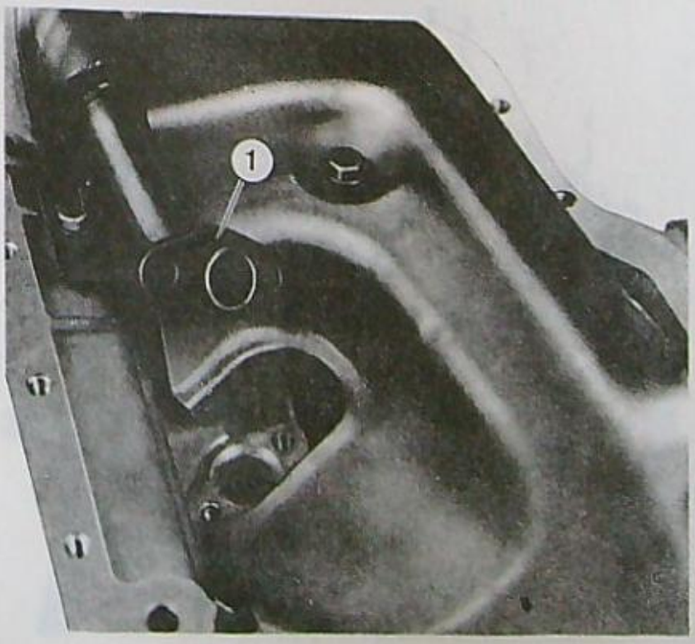
peugeot504.info



– Zet de 12 bouten aan de omtrek van het ondercarter vast met **1,75 m.kg.**



– Monteer de oliespatplaat (haal de 3 bouten aan met **1,3 m.kg** nadat de oliezeef is gemonteerd).



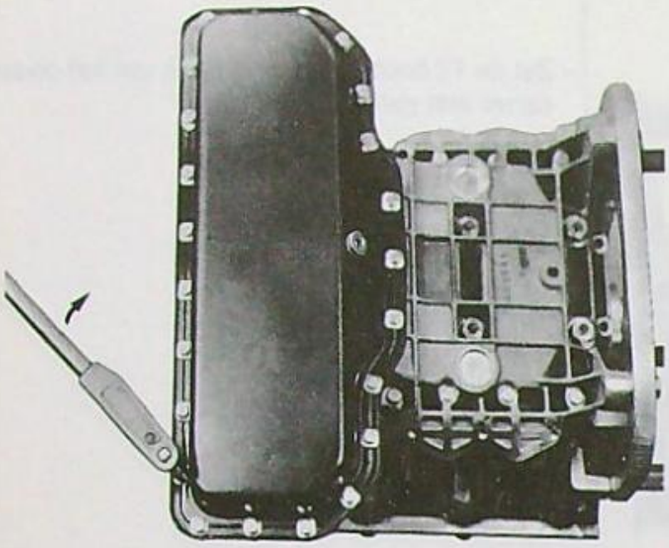
– Monteer:

- een **nieuwe** O-ring **(1)**,
- de oliezeef (vastzetten met **1,3 m.kg**).

peugeot504.info

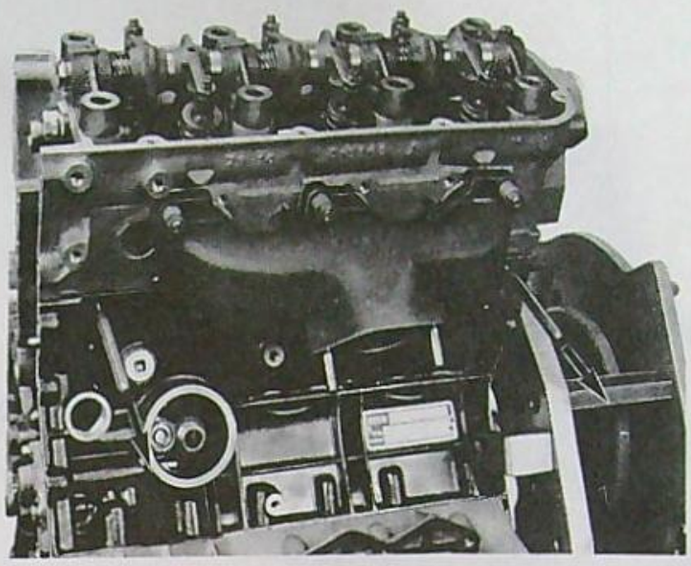
MOTOR

MONTAGE

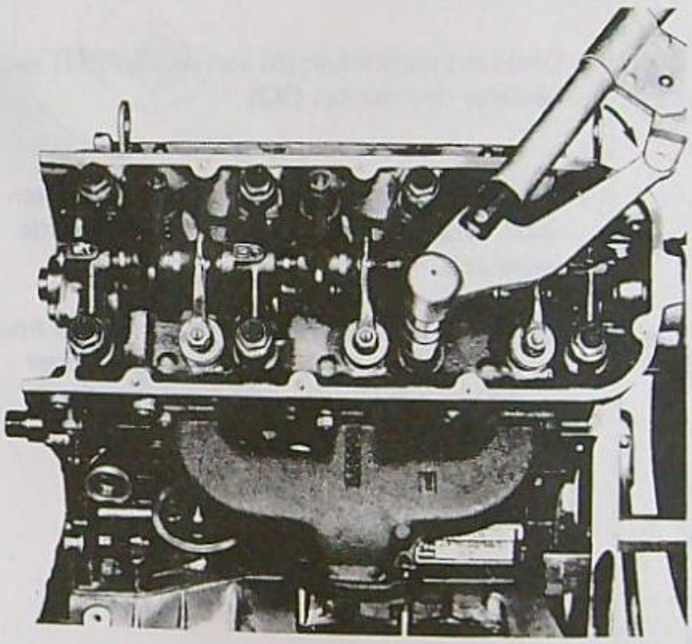


- Monteer het ondercarterdeksel met een **nieuwe** kurkpakking.
- Zet de bouten, voorzien van **nieuwe** borgplaten vast met **1,3 m.kg.**
- Monteer de olieaftapstop voorzien van een **nieuwe** pakking ring (aanhalen met **3,75 m.kg**)

peugeot504.info

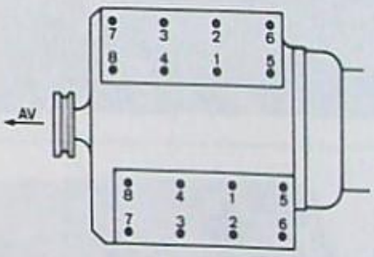


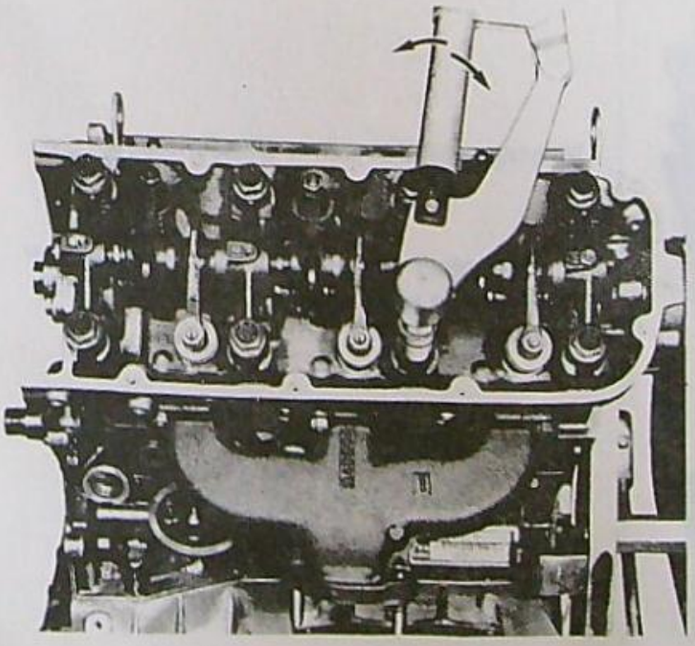
- **Breng een dun laagje Molykote 321 aan op de drukvlakken van de kleptuimelaars.**
- Monteer de linker cilinderkop met het kleptuimelaarmechanisme.
- Verwijder de 2 doorslagen.



Spiraalsgewijs aanhalen van de cilinderkop.

- Monteer de **ingeoliede** cilinderkopbouten.
- Zet de bouten eerst vast met **6 m.kg.**, in de voorgeschreven volgorde.

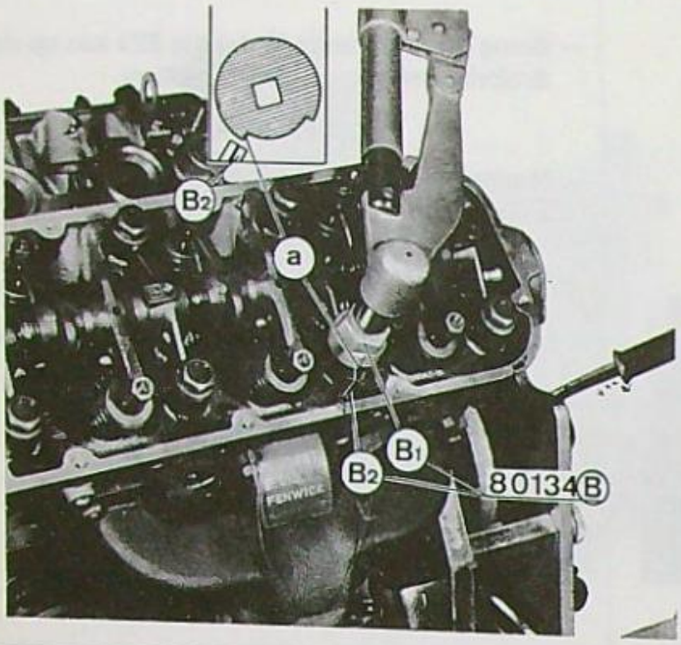




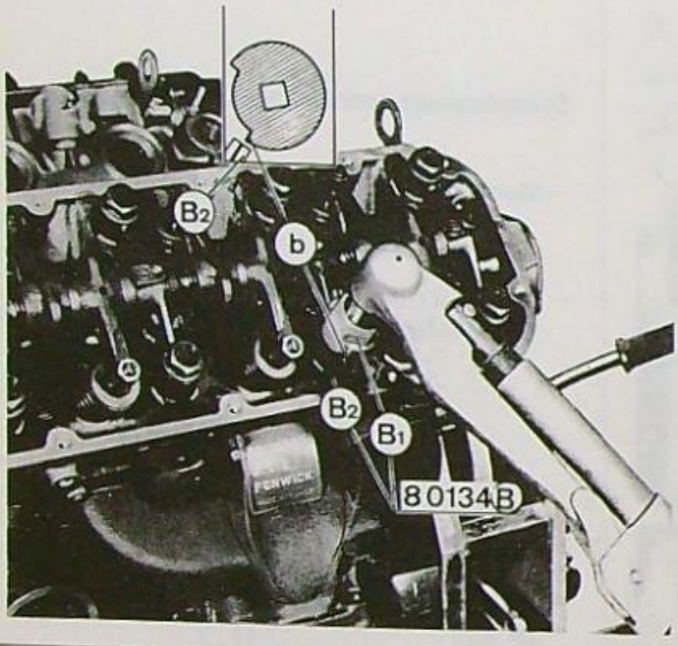
Te beginnen bij bout nr. 1.

- Draai de bout geheel los.
- Haal vervolgens aan met **2 m.kg.**

peugeot504.info



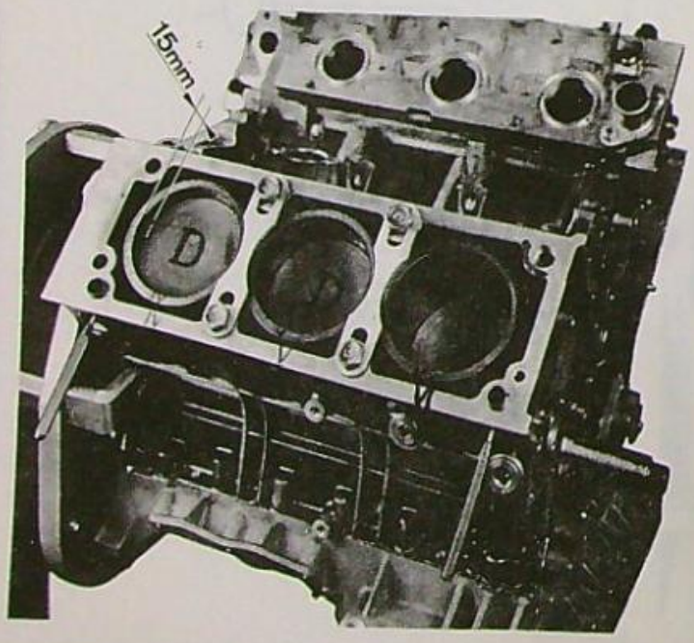
– Zet de magneet **(B2)** tegenover het merkteken **(a)** van de speciale dop **(B1)** (houdt de sleutel hierbij onder spanning).



– Draai het merkteken **(b)** van de dop **(B1)** tegenover de magneet **(B2)**.

– Haal de andere cilinderkopbouten in de hiervoor voorgeschreven volgorde op dezelfde wijze aan.

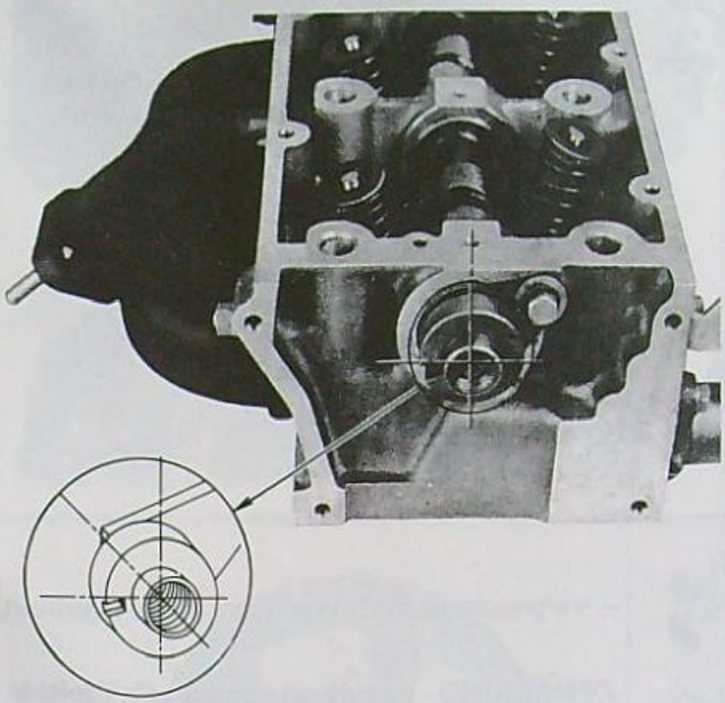
Opmerking ; *als men twijfelt of één van de bouten met het juiste koppel is aangehaald, moet men de procedure voor deze bout opnieuw herhalen.*



Montage van de rechter cilinderkop.

– Kontroleer de stand van de krukas, (zuiger van de 4e cilinder moet **15 mm na** B.D.P, staan).

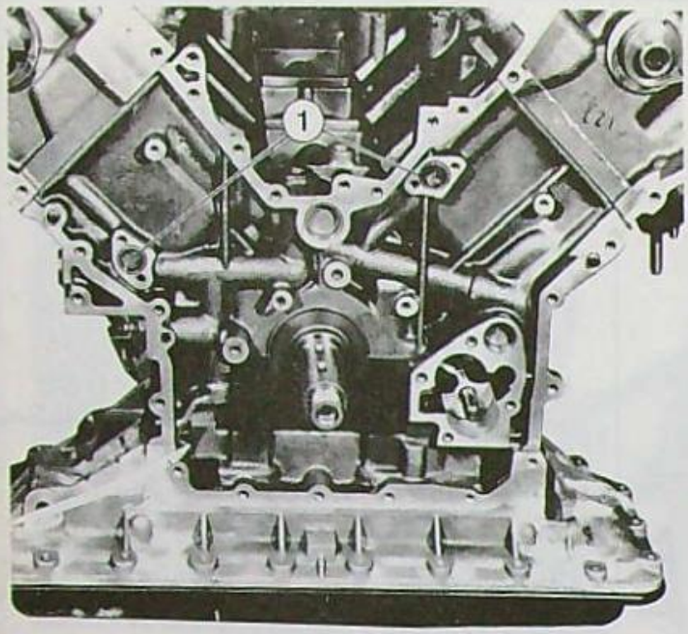
peugeot504.info



– Zet de nokkenas in de hiernaast afgebeelde stand, (de kleppen van de 6e cilinder op "tuimelen").

– Monteer de **rechter** cilinderkop op dezelfde wijze als de montage van de **linker** cilinderkop (zie blz. 03 56 tot 03 58).

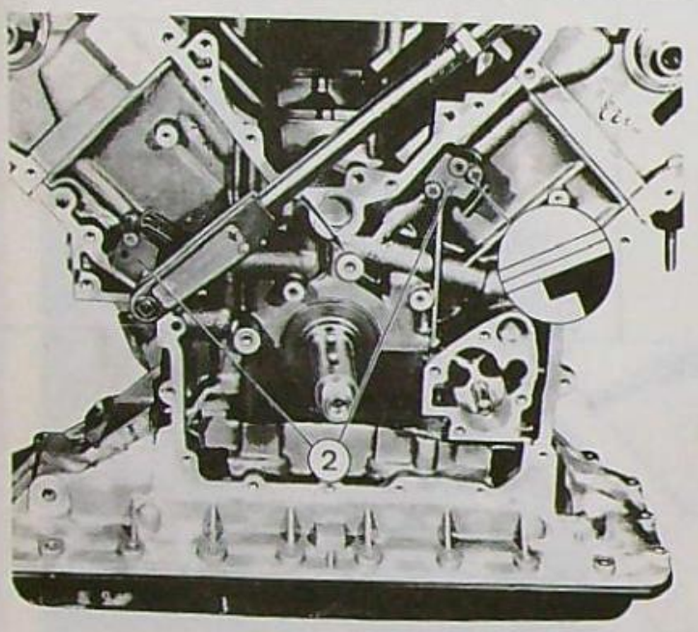
peugeot504.info



MONTAGE VAN DE DISTRIBUTIE

– Dek de openingen van het ondercarter met doeken af als men de distributie en de oliepomp gaat monteren.

– Breng de filters van rilsan **(1)** op z'n plaats.

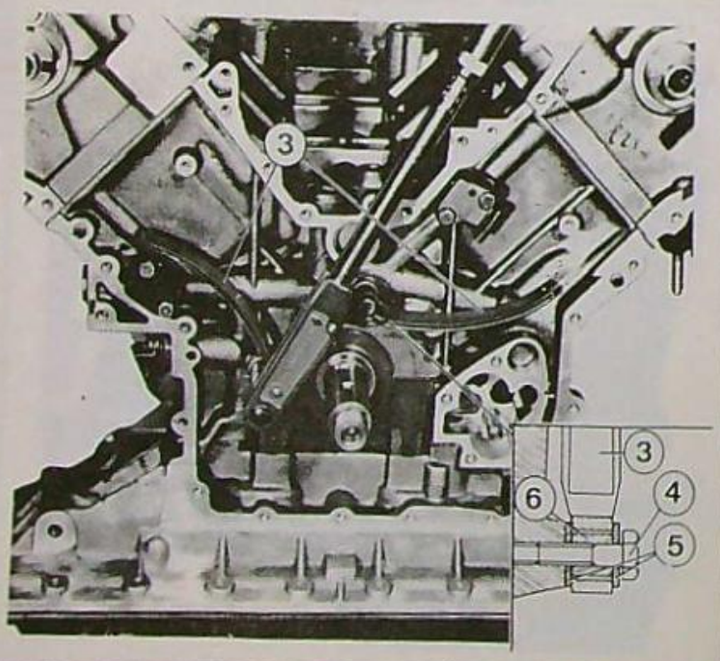


– Vergrendel de kettingspanners geheel ingedrukt.

OPMERKING - trek de pal nooit uit z'n ligplaats *(het opnieuw monteren is onmogelijk).*

– Monteer de kettingspanners **(2)**.

Aanhalen met **0,8 m.kg.**



– Monteer de kettinggeleiders **(3)** :

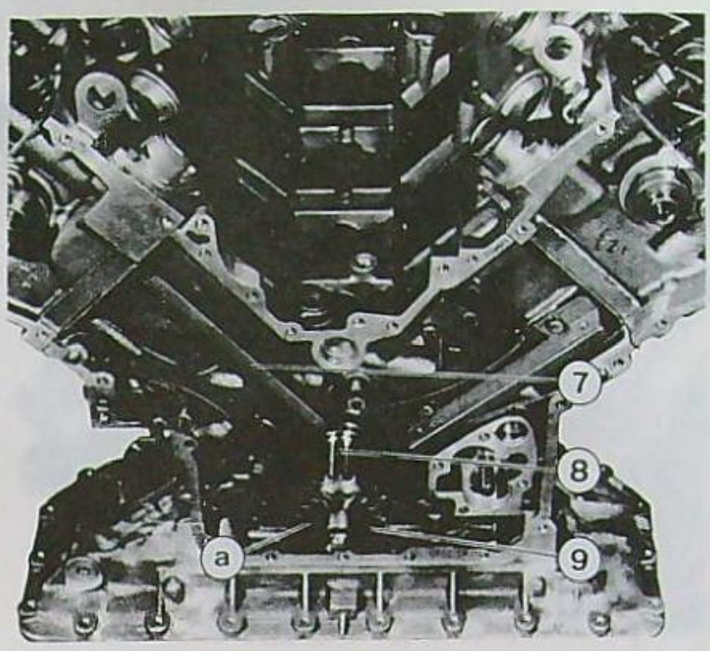
4 - smeer de bouten M7 x 100 in met Loctite frein filet normal,

5 - de onderlegplaten 7 x 16 x 2,

6 - het vulstuk van 7 x 13 x 14 mm.

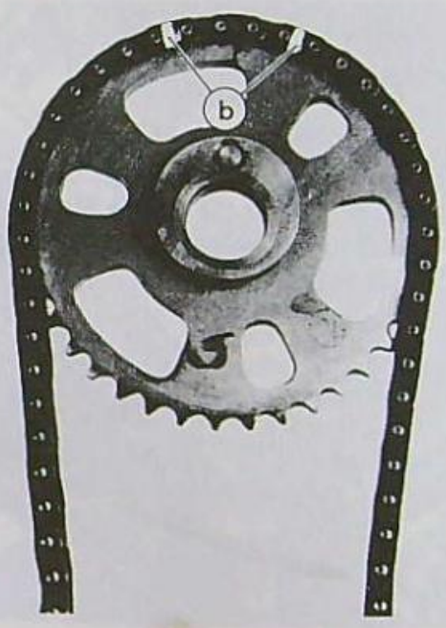
Aanhalen met **1,3 m.kg.**

peugeot504.info



– Monteer:

- de kettinggeleiders (7), zet deze vast met **0,8 m.kg,**
- de spie(8),
- het krukastandwiel (9)met het aangebrachte merkteken (a) naar buiten gericht.

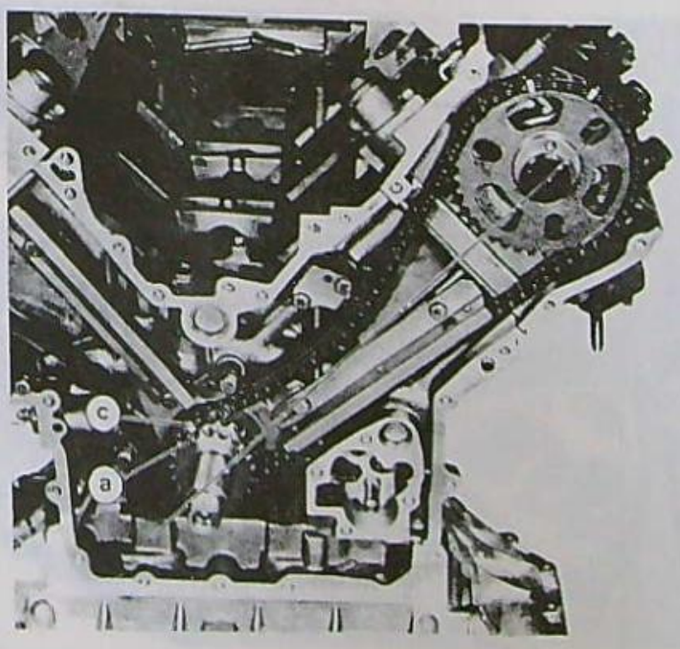


AFSTELLEN VAN DE DISTRIBUTIE

Linker kant

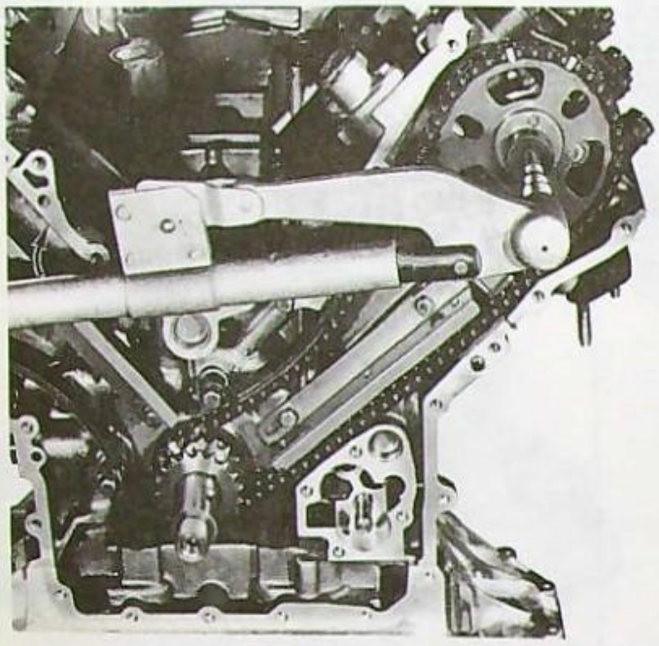
– Draai de krukas met de wijzers van de klok mee (rechts om) om de spiebaan in één lijn te brenger met de hartlijn van de linker cilinders.

– Zet de linker distributieketting op het nokkenas tandwiel, **het merkteken op het tandwiel moet precies tussen de beide gemerkte kettingschakels (b) staan.**

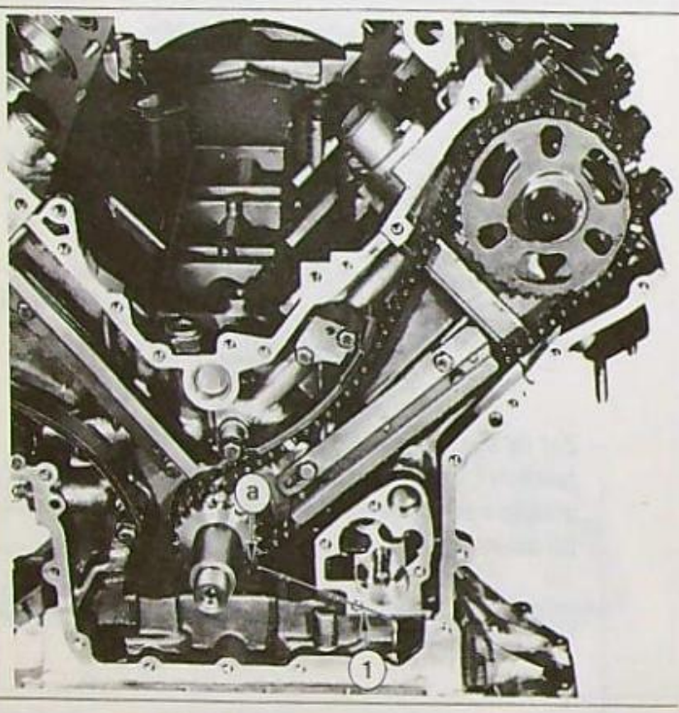


– Monteer de ketting met het tandwiel en let op de merktekens, **(de kettingschakel (c) moet samenvallen met het merkteken (a) van het tandwiel).**

peugeot504.info

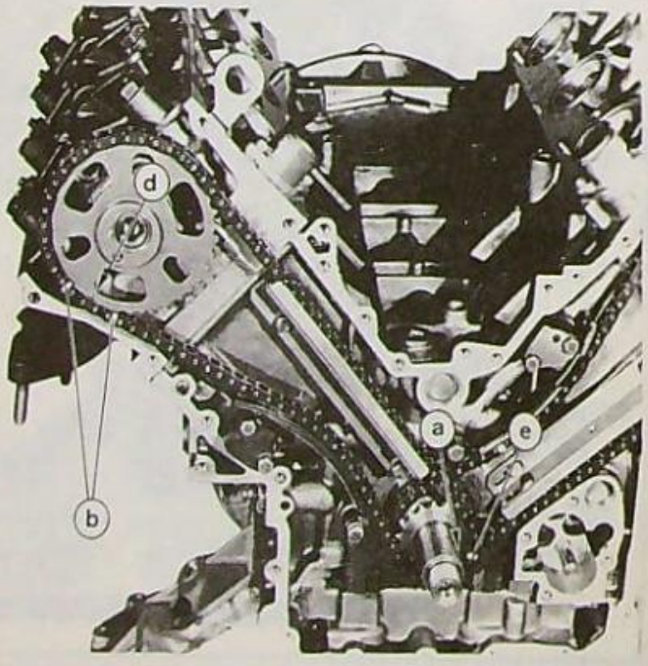


– Zet de bout vast met **7,5 m.kg** (terwijl de motor geblokkeerd wordt met behulp van het gereedschap **8.0134 H**).



Rechter kant.

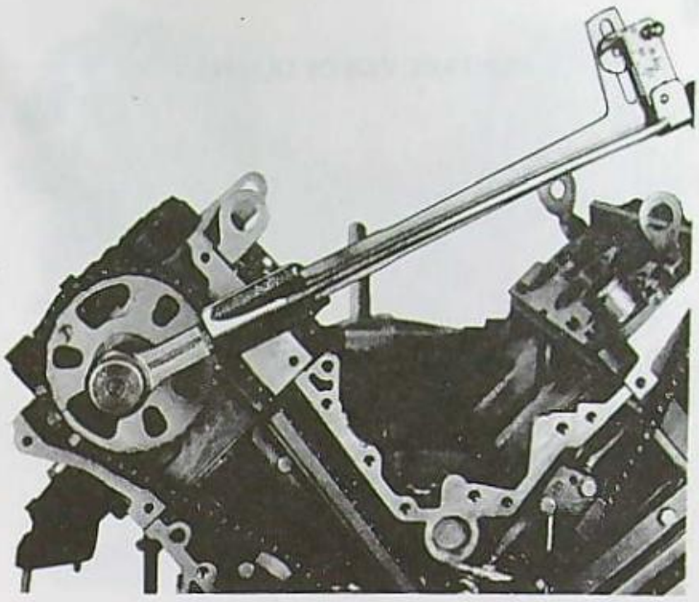
– Breng nu het merkteken **(a)** in één lijn met het hart van het gat **(1)** van de oliepomp (met de draairichting van de motor ronddraaien, dus rechts om).



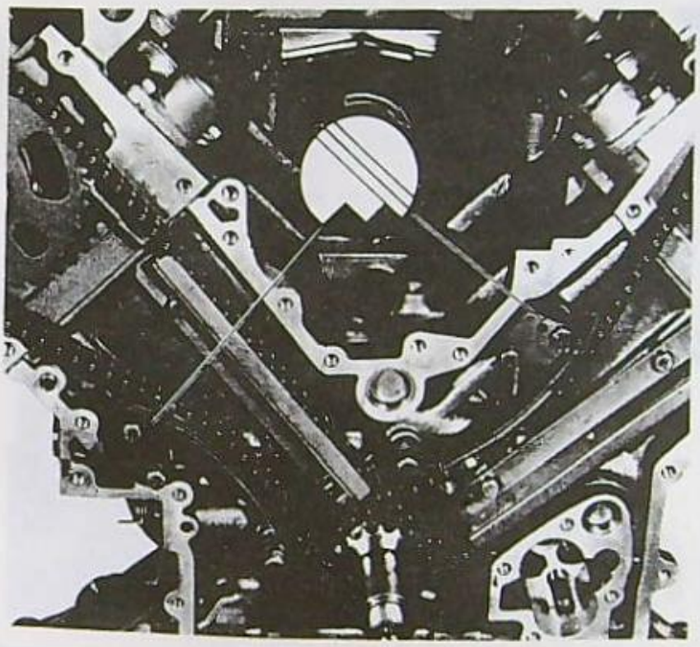
- Plaats de rechter distributieketting op het nokkenastandwiel **(met het merkteken (d) precies tussen de beide gemerkte kettingschakels (b).**

– Monteer het tandwiel met de ketting en let op de merktekens.
(de kettingschakel (e) moet samenvallen met het merkteken (a) op het krukastandwiel).

peugeot504.info

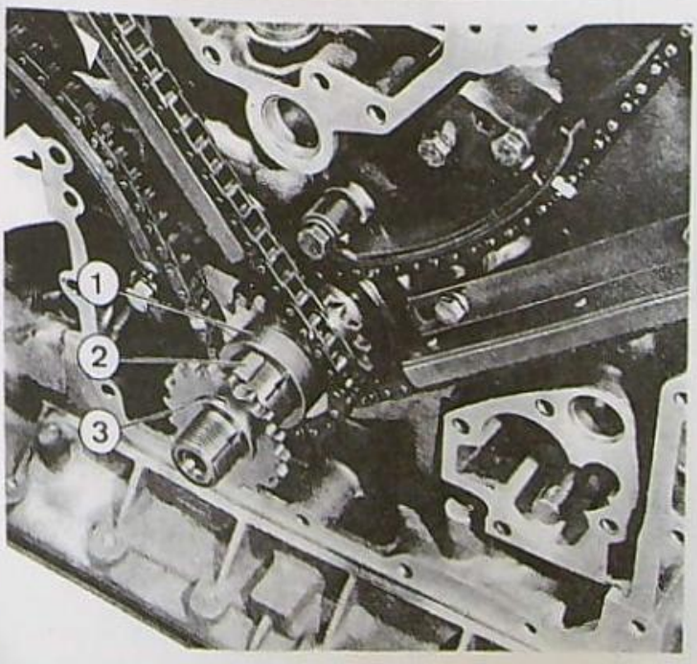


– Zet de bout vast met **7,5 m.kg** (terwijl de motor wordt geblokkeerd met het gereedschap **8.0134 H)**



– Stel de 2 kettingspanners in werking.

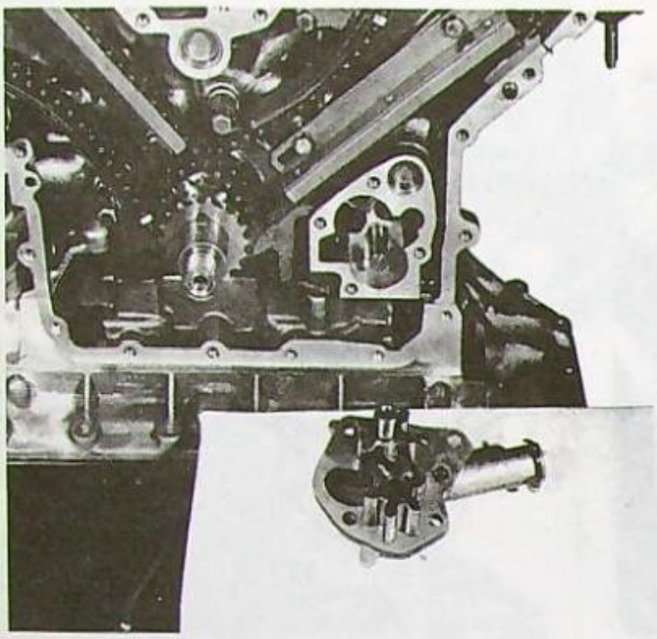
BELANGRIJK: de kettingspanners mogen niet extra „geholpen" worden.



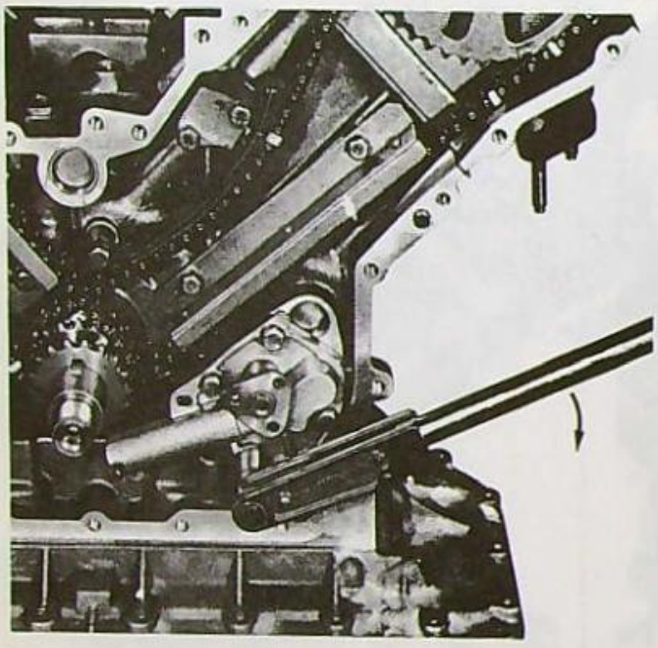
– Monteer:

- de vulbus **(1)**,
- de spie **(2)**,
- het kettingtandwiel **(3)**.

peugeot504.info

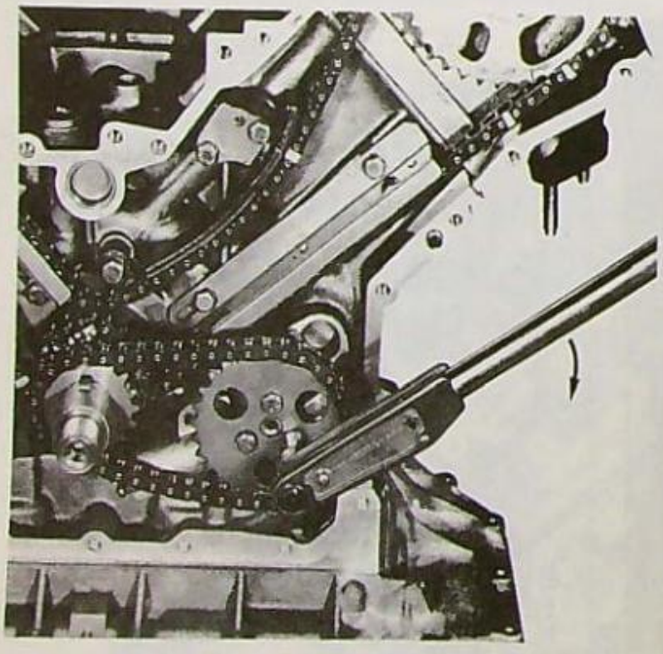


MONTAGE VAN DE OLIEPOMP



– Zet de 4 bouten, voorzien van **nieuwe** onduflex borgringen vast met **1,3 m.kg.**

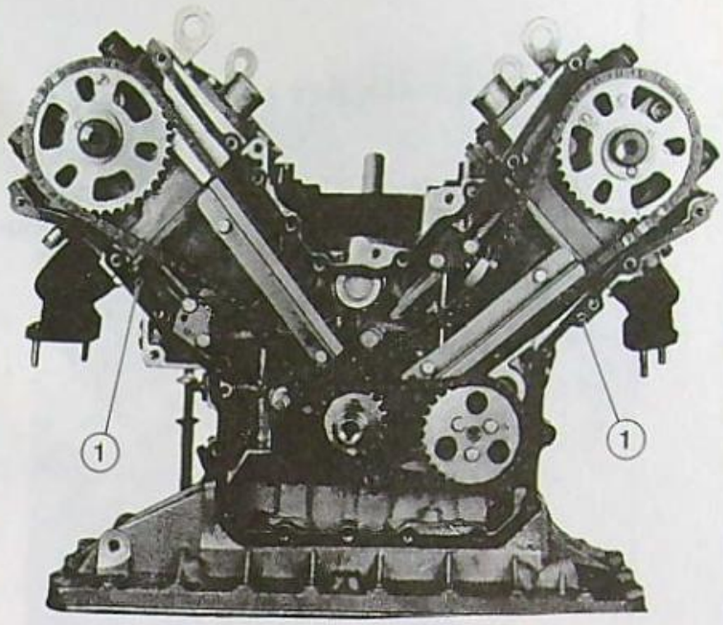
– De oliepomp moet vrij rond kunnen draaien.



– Monteer de ketting en het tandwiel van de oliepomp.

– Zet de 3 bouten, voorzien van **nieuwe** onduflex borgringen vast met **0,6 m.kg;**

peugeot504.info

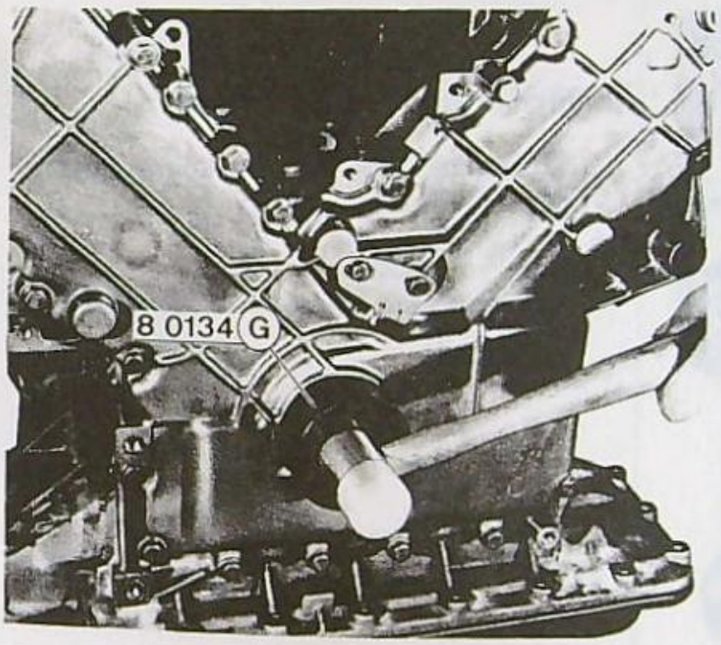


– Monteer de **nieuwe** pakkingen van het dist butiecarter **(droog)**.

– Monteer het distributiecarter (let op de cer treerstiften **(1)**.

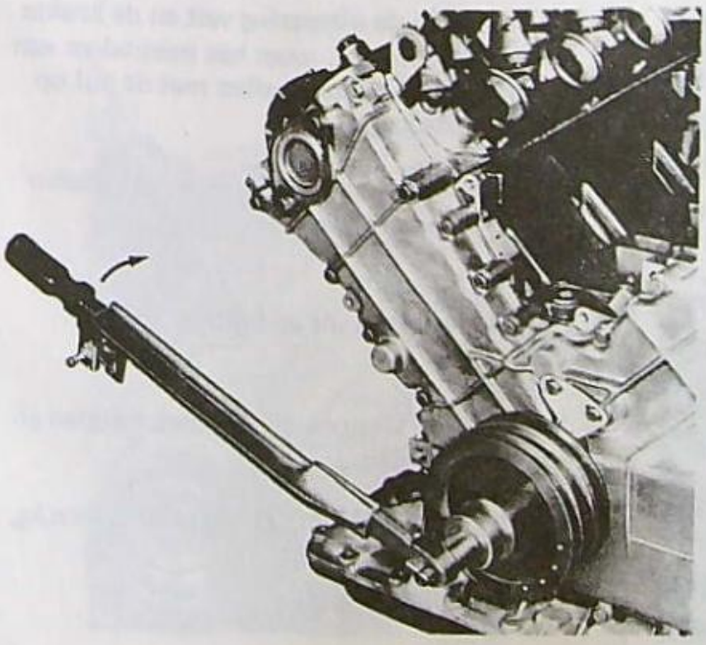
– Zet de 25 boutjes vast met **1,3 m.kg.**

- 18 bouten M7 x 100 x 40,
- 6 bouten M7 x 100 x 25,
- 1 bout M7 x 100 x 60.



– Monteer de **nieuwe** ingeoliede oliekeerring van de krukaspoelie.

– Tik de keerring met een houten hamer op z'n plaats.



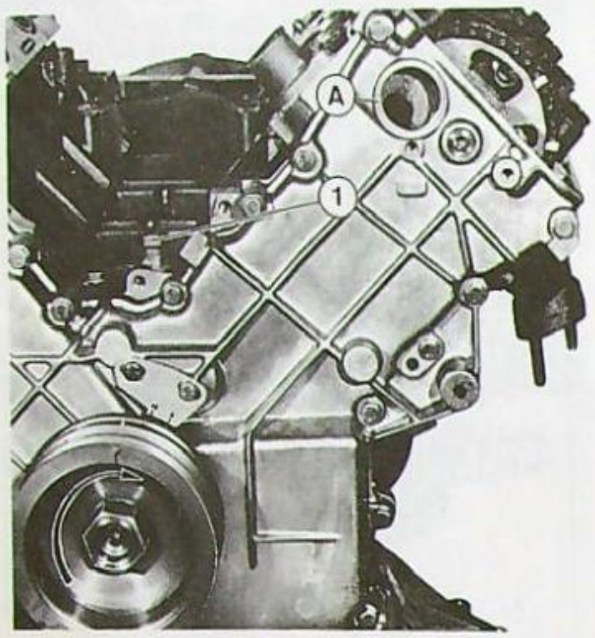
– Monteer de krukaspoelie (olie het draagvlak van de keerring in).

– Smeer de schroefdraad van de krukas in met **Loctite frein filet normal.**

– **Zet de moer vast met 17 m.kg.**

(houdt de krukas vast met het gereedschap **8.0134 H)**..

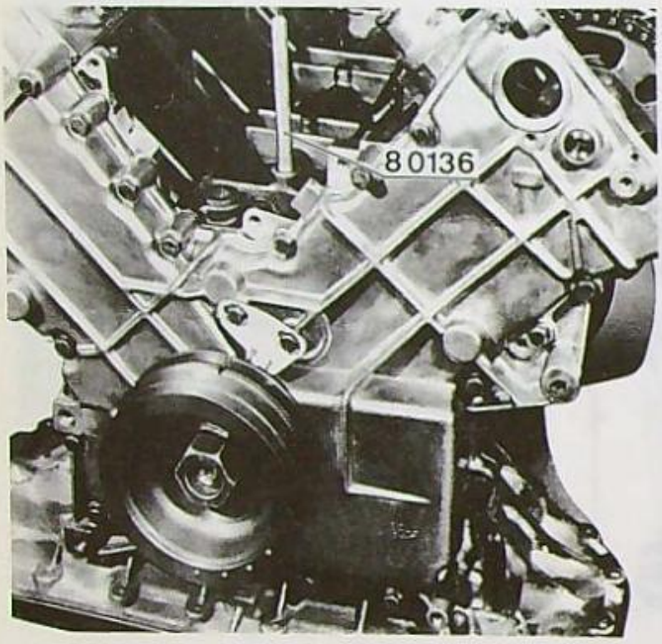
peugeot504.info



AFSTELLING VAN HET GRADENBOOGJE

– Zet het merkteken **(1)** van het nokkenastandwiel tegenover de boring **(A)** van het distributiecarter.

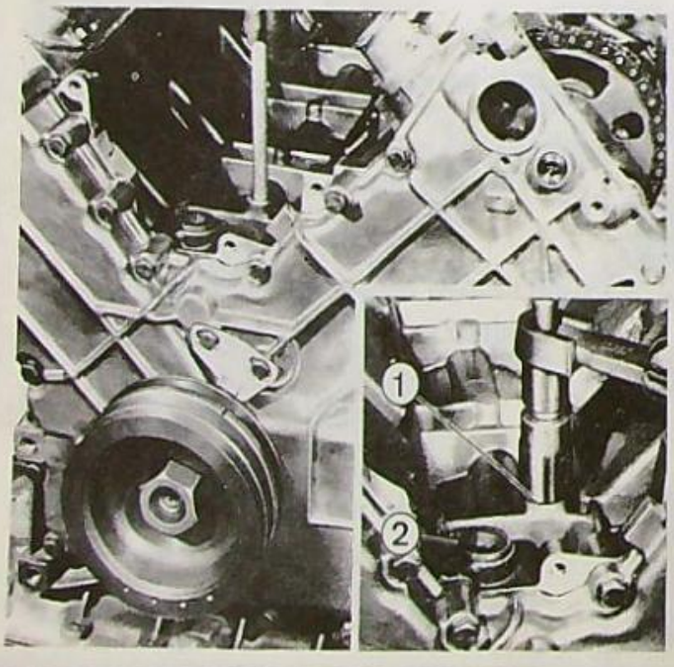
– Verwijder de stop **(1)**.



– Steek de afstelpen in de boring:

- **let erop dat deze tegen het kontragewicht van de krukas rust.**

– Draai de krukas langzaam in de draairichting van de motor.



– **Als de pen in de uitsparing valt en de krukas geblokkeerd wordt, moet het merkteken van de krukaspoelie samenvallen met de nul op het gradenboogje.**

– Indien dit niet het geval is, moet het gradenboogje verplaatst worden.

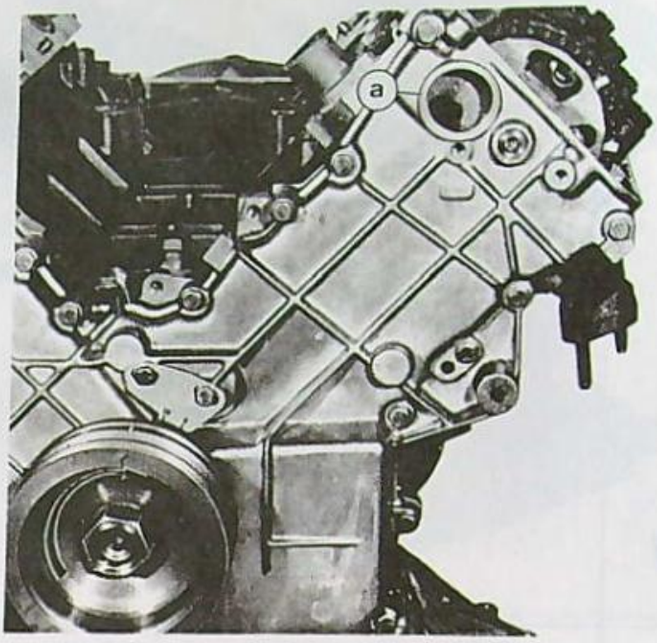
– Trek de afstelpen uit de boring.

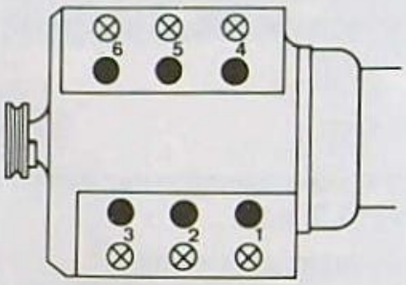
– Monteer de stoppen met **nieuwe** metalen afdichtingsringen.

– Zet de stoppen **(1)** en **(2)** vast met **3,75m.kg.**

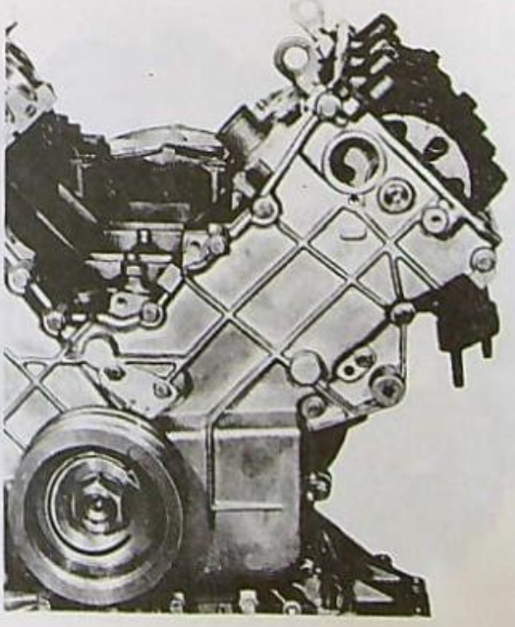
peugeot504.info

I





II



KLEPPEN STELLEN

Klepspeling bij koude motor.

inlaat : 0,10 mm

uitlaat: 0,25 mm.

I - Zet de zuiger van de 1e cilinder in het B'D' "op ontsteking"

- het merkteken **(1)** tegenover de boring **(a)**.
- de uitsparing van de krukaspoelie tegenover het merkteken **(0)** op het gradenboogje.

— Stel af:

U1 - I1 - I2 - U3 - I4 - U6.

II - Zet de zuiger van de 1e cilinder in de B.D.P. "einde uitlaat, begin inlaat".

- draai de krukas één omwenteling (het merkteken **(1)** staat nu niet meer voor de boring **(a)**,
- de uitsparing van de krukaspoelie moet echter wel samenvallen met het merkteken **(0)** op het gradenboogje.

— Stel af:

U2 - I3 - U4 - I5 - U5 - I6.

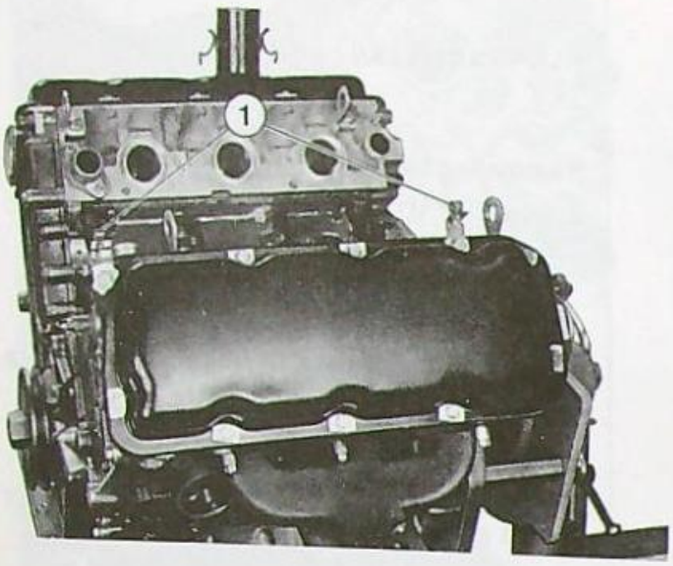
Zet zuiger nr. 1 in het B.D.P.	Om de volgende kleppen af te stellen	
I "Ontsteking"	I1 ● I2 ● I4 ●	U1 ⊗ U3 ⊗ U6 ⊗
II "einde uitlaat - begin inlaat"	I3 ● I5 ● I6 ●	U2 ⊗ U4 ⊗ U5 ⊗

PEUGEOT

peugeot504.info

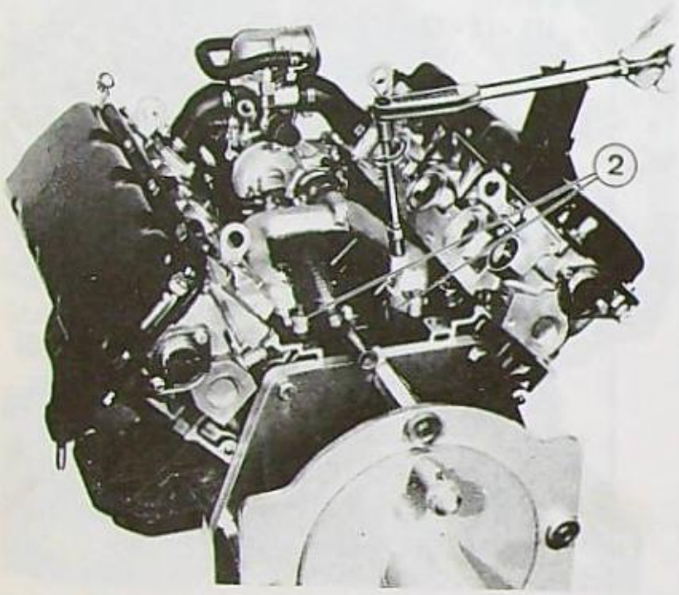
MOTOR

MONTAGE



– Monteer:

- de kleppendeksels,
- de akku-kabelsteunen **(1)**,
- zet deze voorzichtig vast **(0,15 tot 0,3 m.kg.)**

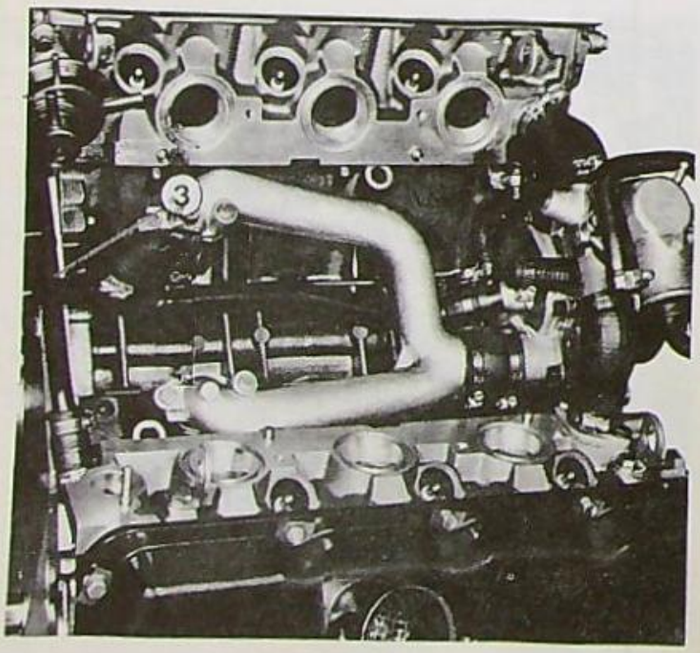


– Monteer :

- de 2 O-ringen **(2)**,
- de waterpomp met aansluitingen.

– Zet vast:

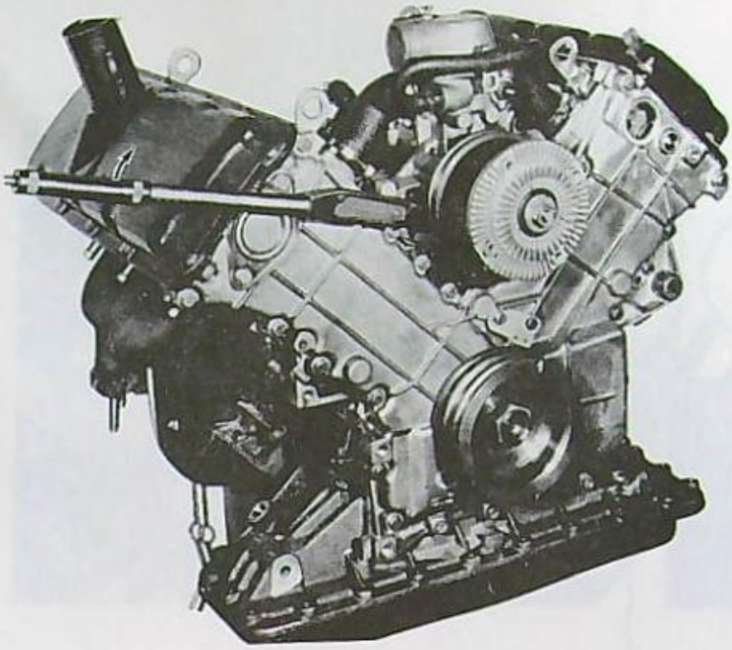
- de 4 bevestigingsbouten van de aansluitingen met **1,3 m.kg.**
- de waterslangklemmen.



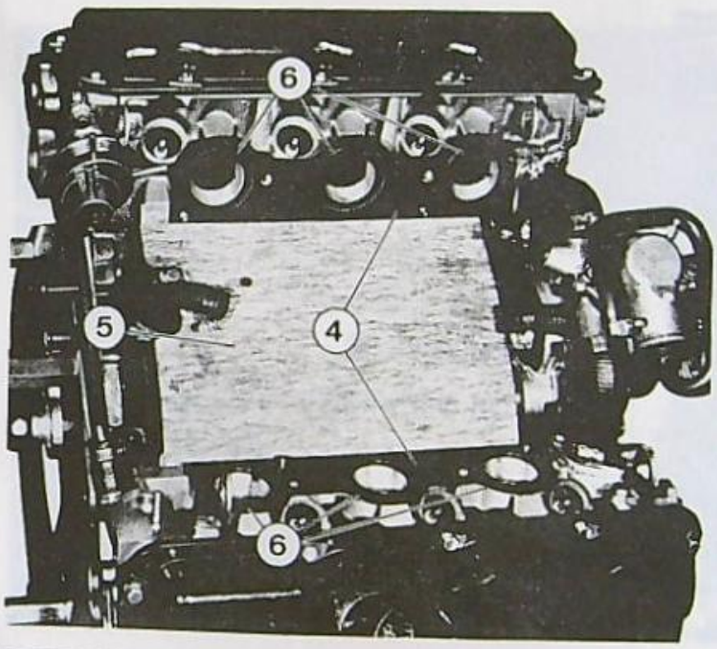
– Monteer:

- de benzinepomp (vastzetten met **1,75 m.kg)**
- het verbindingspijpje **(3)**.

peugeot504.info

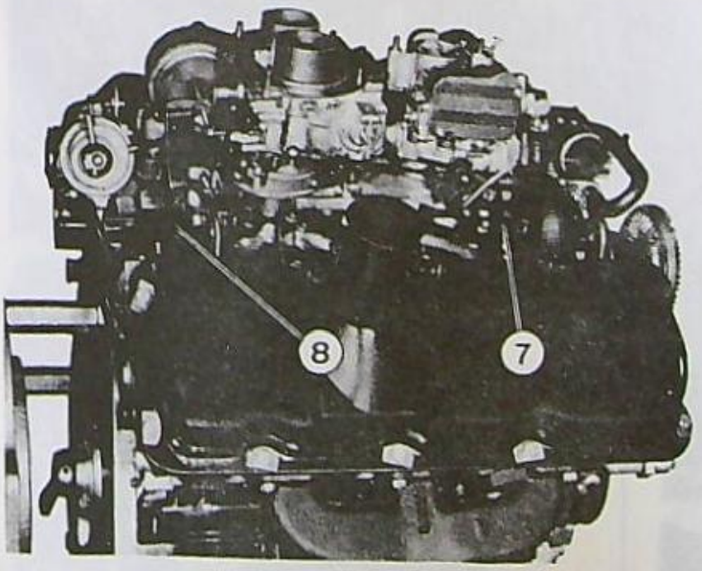


– Monteer de bevestigingsbouten van de waterpomp, aanhalen met **1,75 m.kg.**



– Monteer:

- de isolatieplaten van Celoron **(4)**,
- de klingeritplaat **(5)**,
- de zes rubber afdichtingsringen **(6)**.



– Monteer het komplete inlaatspruitstuk met carburateurs.

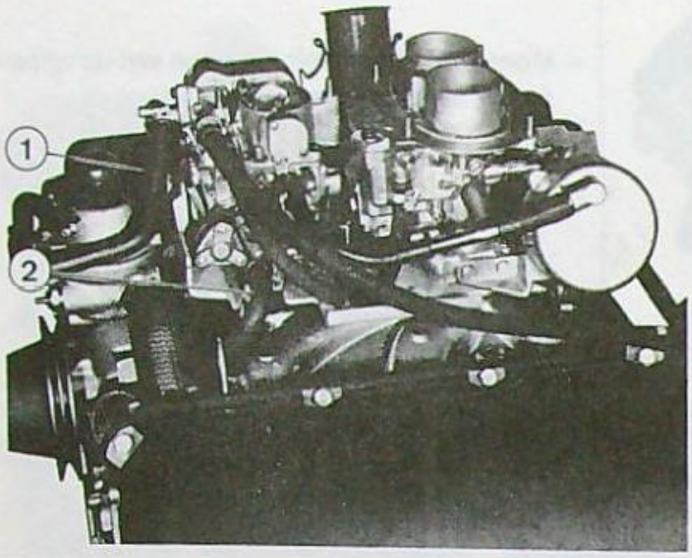
– Verbindt de slangen en zet de slangklemmen vast:

- aan de voorkant **(7)**,
- aan de achterkant **(8)**.

peugeot504.info

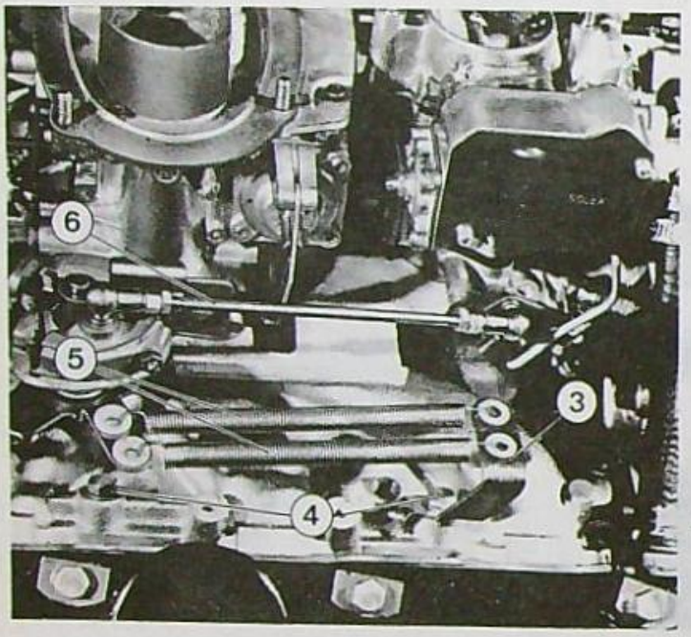
MOTOR

MONTAGE



— Sluit aan:

- de slang **(1)**
- de slang **(2)**
- de benzine-toevoerleiding.

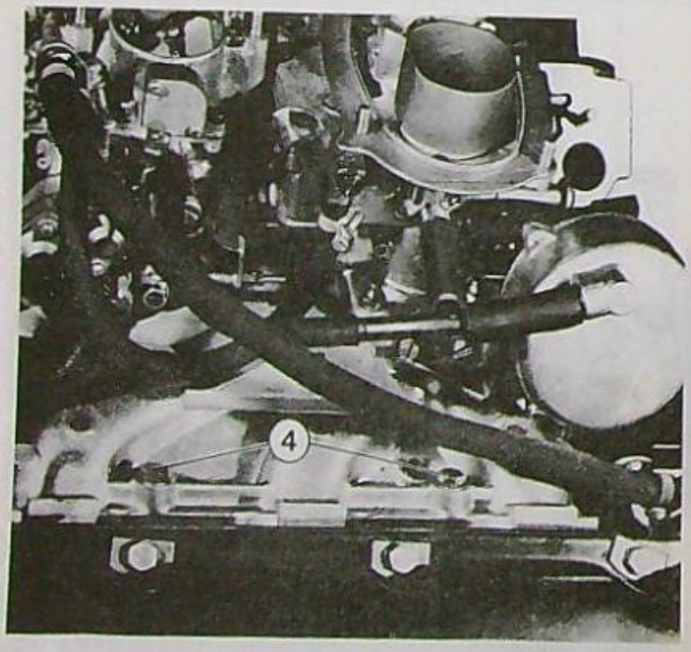


— Monteer de steun **(3)**.

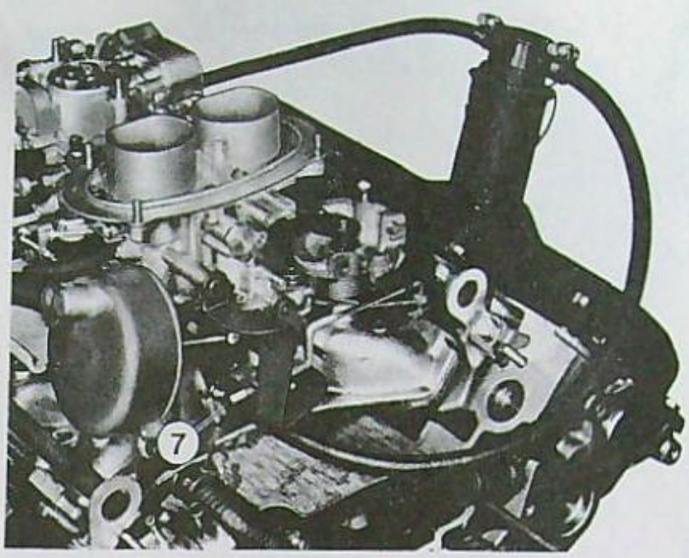
— Zet de bouten **(4)** aan met **1,3 m.kg.**

— Monteer:

- de trekveren **(5)**
- en het regelstangetje **(6)**.



peugeot504.info



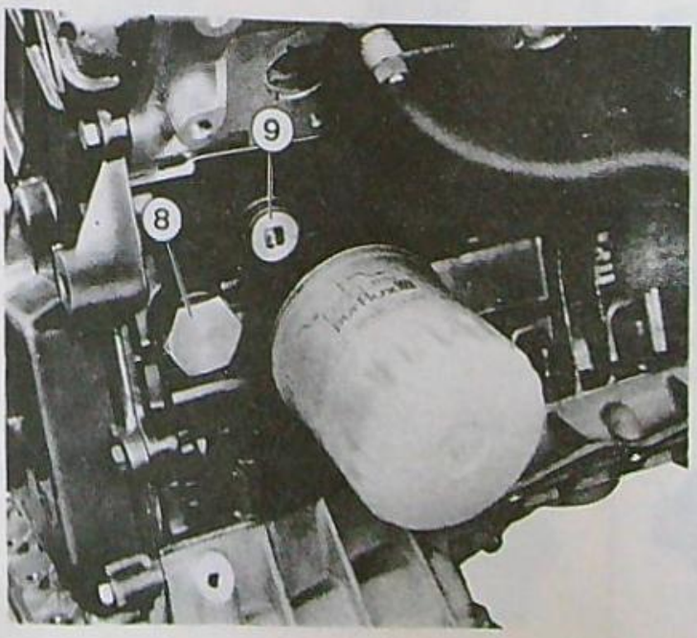
– Monteer de olievuldop.

– Sluit de slang (7) aan.

– Monteer het oliefilterelement:

- reinig de afdichtingsvlakken,
- smeer de pakking met olie in,
- zet het element vast volgens de erop aangegeven instrukties.

BELANGRIJK: het oliefilterelement van 5 tot 8u (met rood opschrift) dat gemonteerd is op nieuwe- of op ruilmotoren, of dat meegeleverd wordt met het onderdelen set zuigers en cilinderbussen moet bij de eerste 1.000 km vervangen worden door een Purflux filter LS 410 (van 10 tot 15u)

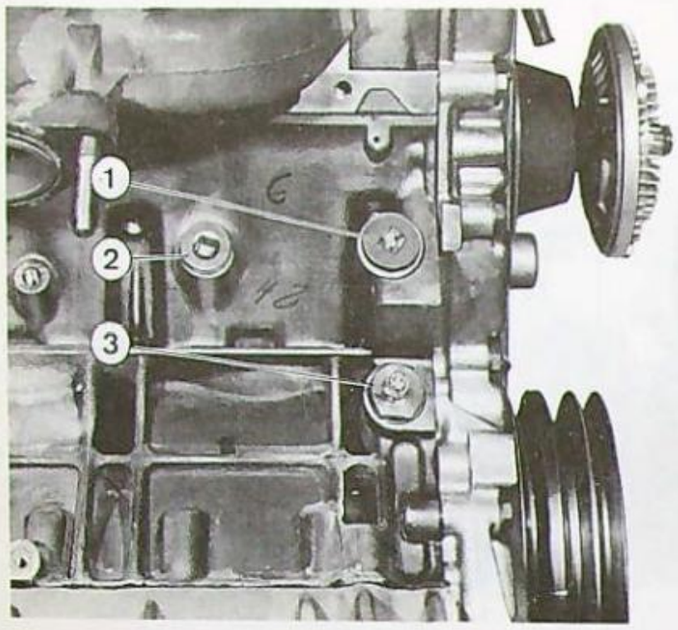


- Zet de stoppen vast:
  - van het oliekanaal(8) met **4,5 m.kg**
  - de koelwateraftapstop (9) met **3,75 m.kg.**

peugeot504.info

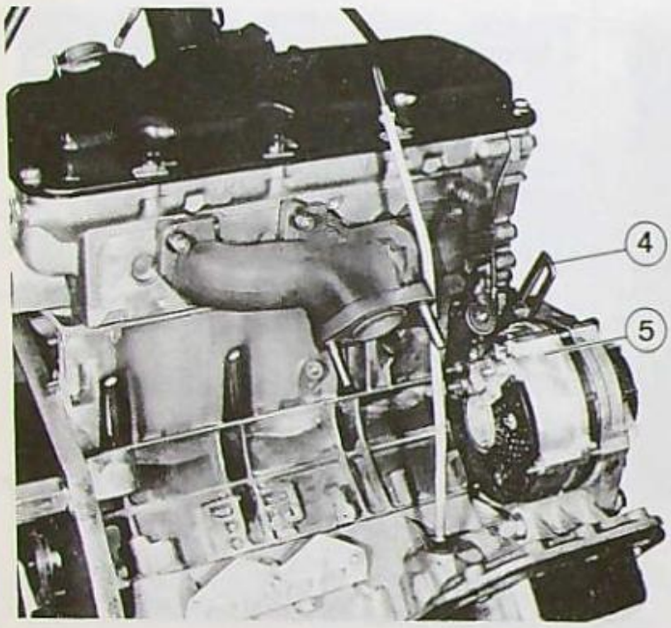
MOTOR

MONTAGE



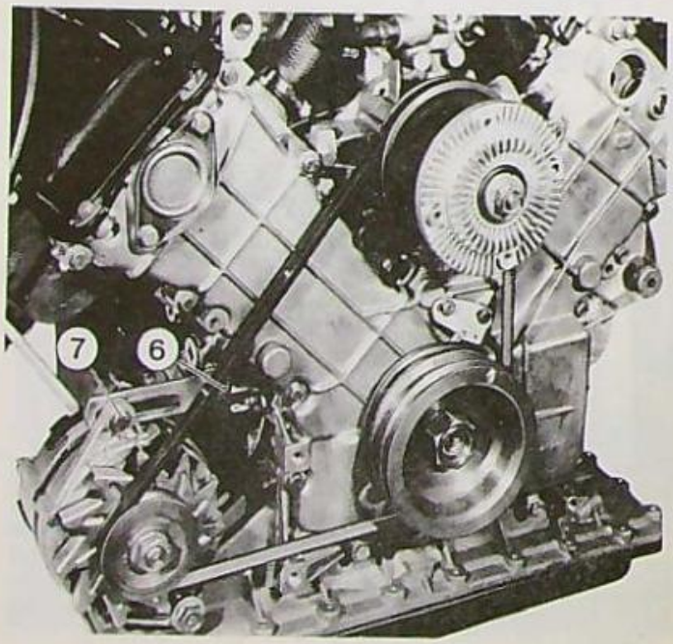
– Monteer de volgende stoppen voorzien van **nieuwe** pakkingringen :

- van het oliekanaal **(1)(3,75 m.kg)**,
- voor het aftappen van het koelwater **(2) (3,75 m.kg)**
- het oliedrukkontakt **(3) (3,75 m.kg)**.



– Monteer:

- de oliepeilstok voor zien van een **nieuwe** pakkingring en zet de moer vast met **2,75 m. kg.**
- de afstelsteun **(4)**,
- de wisselstroomgenerator **(5)**,
- de steun van de stuurbekrachtigingspomp.



– Breng op de aandrijfriem 2 merktekens aan op een afstand van 100 mm.

– Monteer de ventilatorriem.

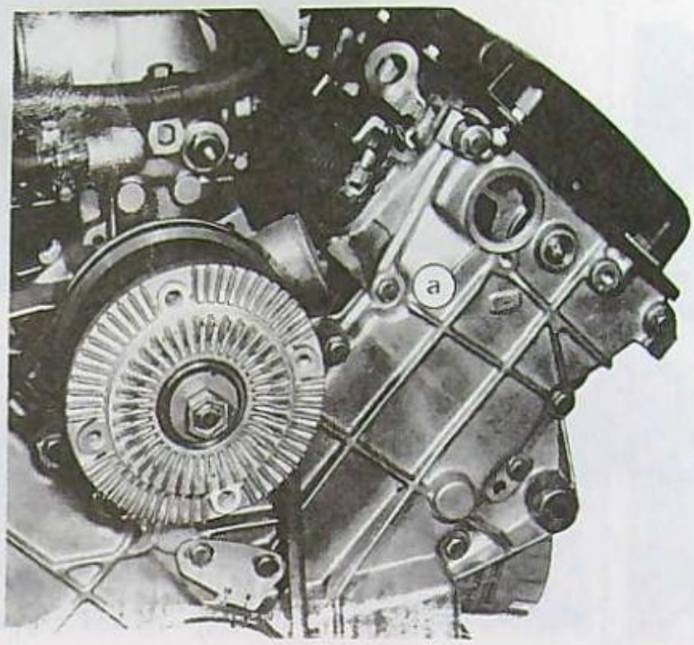
– Na het spannen van de riem moeten de merktekens op een afstand staan van:

- 101, 5 mm voor een gebruikte riem,
- 102 tot 102,5 mm voor een nieuwe riem.

– Zet vast:

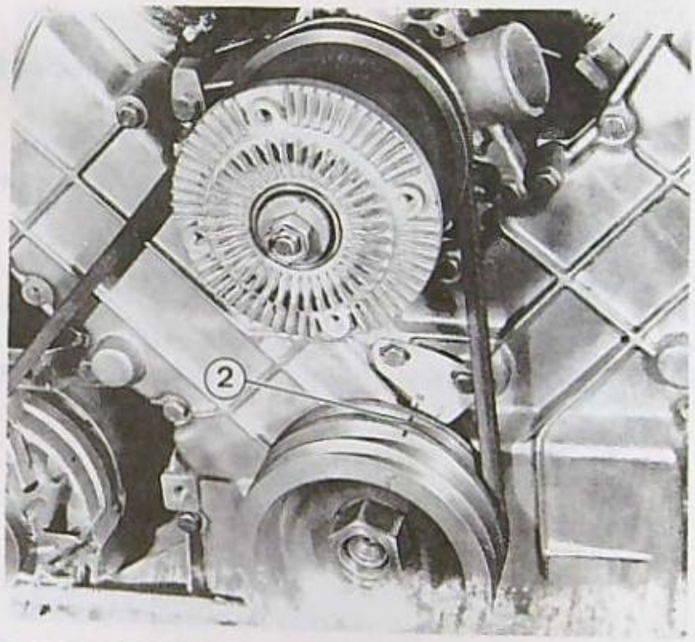
- de bouten **(6) en (7) met 2,25 m.kg;**
- de bevestigingsmoer van de wisselstroomgenerator met **4,5 m.kg.**

peugeot504.info

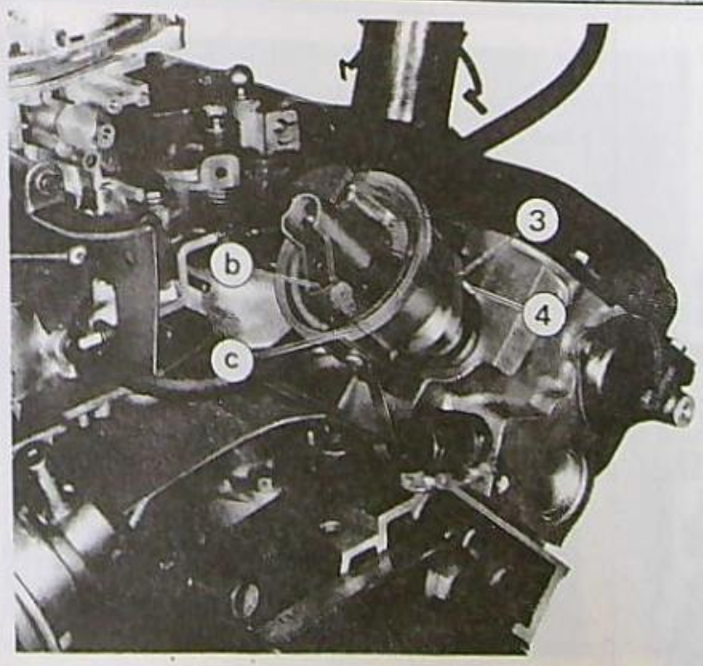


HET AFSTELLEN VAN DE HOOGSPANNINGSVERDELER

– Draai de krukas (in de draairichting van de motor) totdat het merkteken **(1)** van het nokkenastandwiel voor de boring **(a)** verschijnt.



– Zet de uitsparing **(2)** van de krukaspoelie tegenover het cijfer "10°" van het gradenboogje.



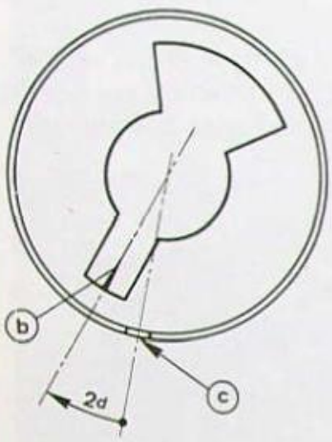
– Monteer een **nieuwe** pakking op het aanlegvlak van de verdeler.

– **Houdt de verdeler boven de boring:**
- met de klemvork **(3)** boven op het tapeind **(4)**
- **en het merkteken (b) op de rotor:**
- tegenover het merkteken of,
- precies tussen de 2 merktekens **(c)** van het verdelerhuis.

peugeot504.info

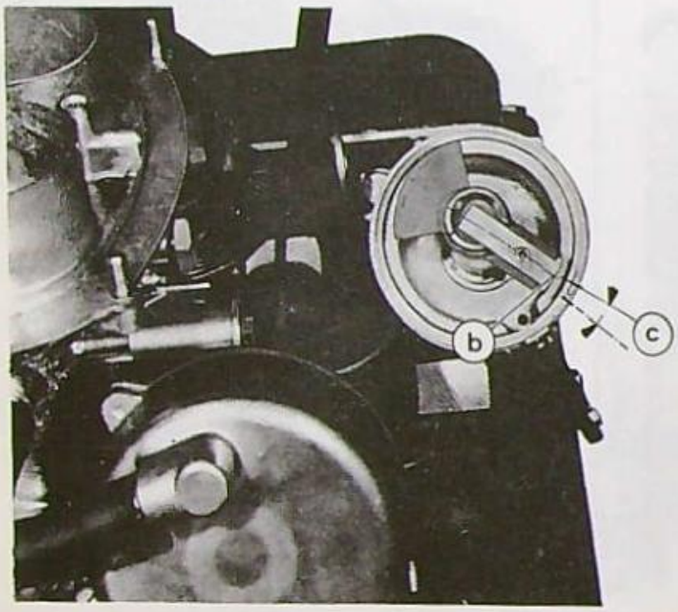
MOTOR

MONTAGE



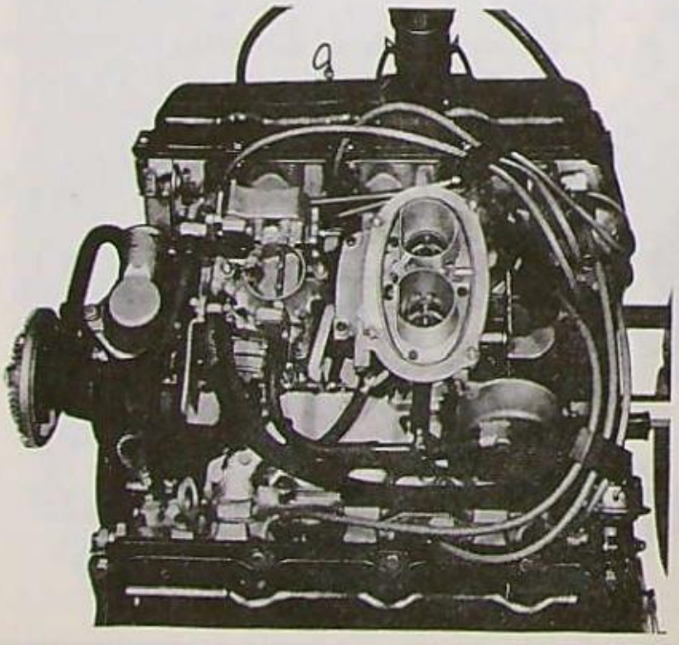
– **Verdraai het aandrijftandwiel 2 tanden (2t) met de wijzers van de klok mee (rechts om).**

– Schuif de verdeler op z'n plaats en zet hem vast.



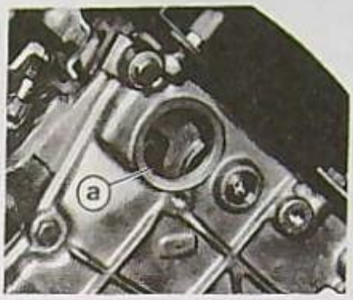
– **Het merkteken (b) op de rotor moet zich nu bevinden:**
  - **precies tegenover het merkteken** of,
  - **tussen de twee merktekens (c)** van het verdelerhuis.

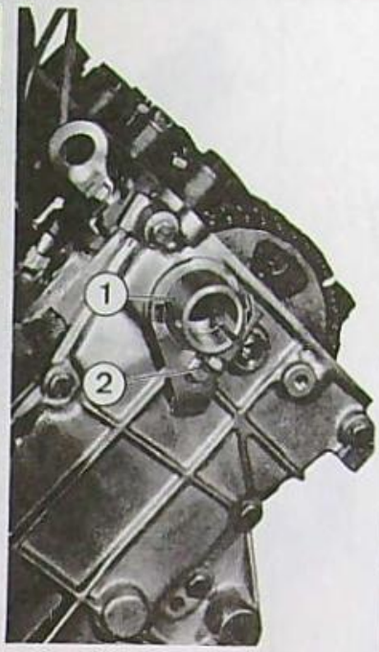
– Als het niet mogelijk is om door verdraaiing het merkteken op z'n plaats te krijgen:
  - moet de verdeler verwijderd worden en het aandrijftandwiel over één of meerdere tanden verdraaid worden.



– Monteer de verdeelkap en sluit de bougiekabels aan:
  - in volgorde van de merktekens op de verdeelkap en op de cilinderkoppen.

peugeot504.info

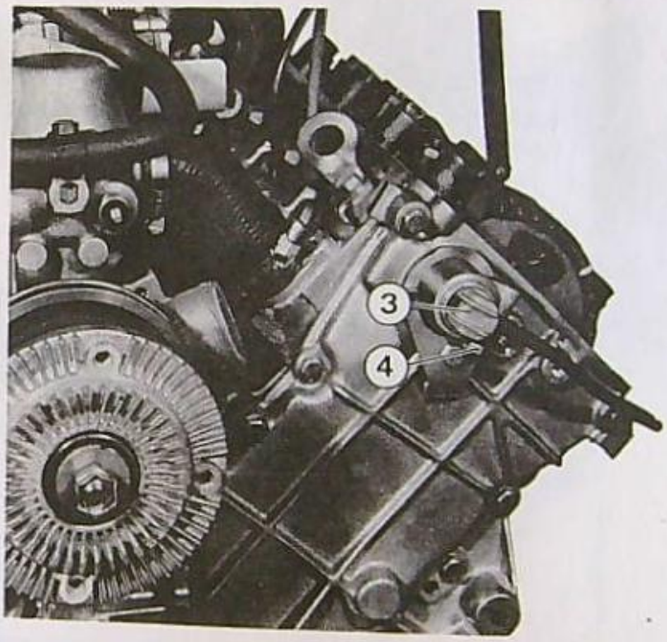




AFSTELLING VAN DE LUCHTSPLEET VAN DE IMPULSGEVER

– Draai de motor:
- **totdat het merkteken (1) van het distributietandwiel tegenover de boring (a) van de impuls gever komt te staan,**
- **en de uitsparing op de krukaspoelie op ongeveer 30° voor het cijfer "0" van het gradenboogje staat.**

– Monteer de houder **(1)** voorzien van een **nieuwe** pakking:
- draai het boutje **(2)** voorzichtig vast,
- draai de houder zover mogelijk rechtsom (met de wijzers van de klok mee) (de ontsteking staat dan zo laat mogelijk).



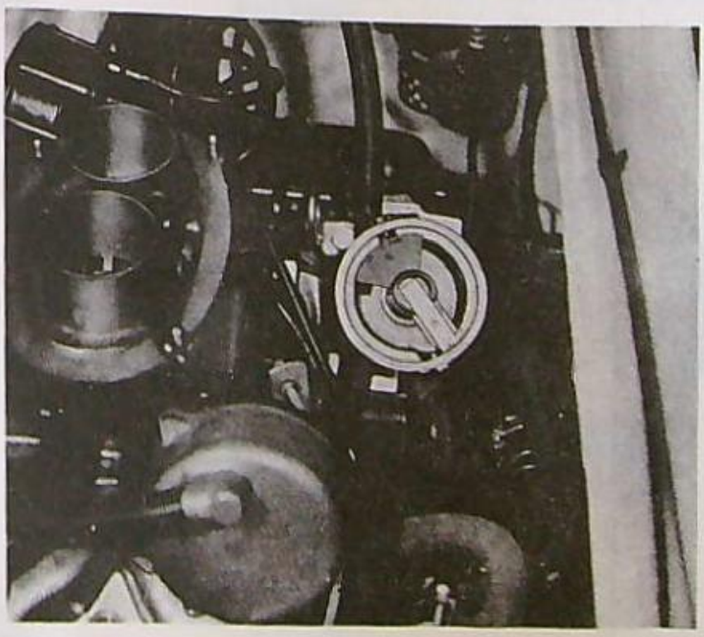
Afstelling van de luchtspleet

– Monteer de impulsgever **(3)**,
- met de draad door de sleuf van de houder.

– **Plaats een voelermaatje van 0,55 mm tussen het uiteinde van de impulsgever en het vlakke gedeelte van het tandwiel.**

– Zet de bout **(4)** vast terwijl de impulsgever tegen het voelermaatje wordt aangedrukt.

– Monteer het kleppendeksel.



AFSTELLING VAN HET VOORONTSTEKINGSTIJDSTIP

Motor in de wagen.

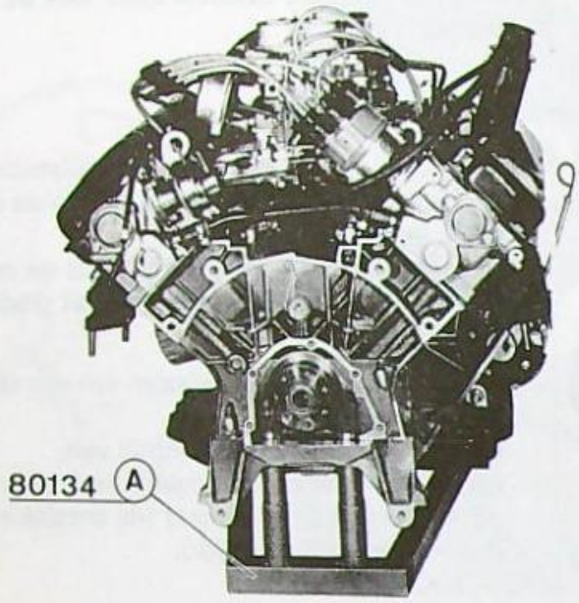
– Zoek het voorontstekingstijdstip op van de 1e cilinder:
- het merkteken van de rotor tussen de merktekens op het verdelerhuis,
- de uitsparing van de krukaspoelie tegenover het cijfer **"10°"** op het gradenboogje.

– Voer de afstelling uit volgens de methode voor het "op tijdzetten van de motor" (blz. 02 72).

peugeot504.info

MOTOR

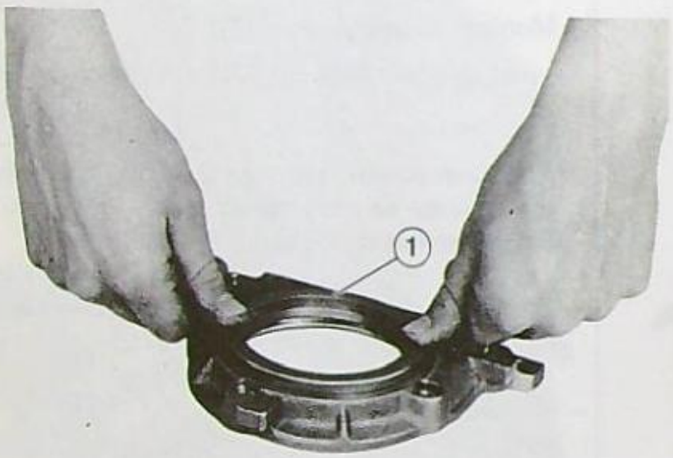
MONTAGE



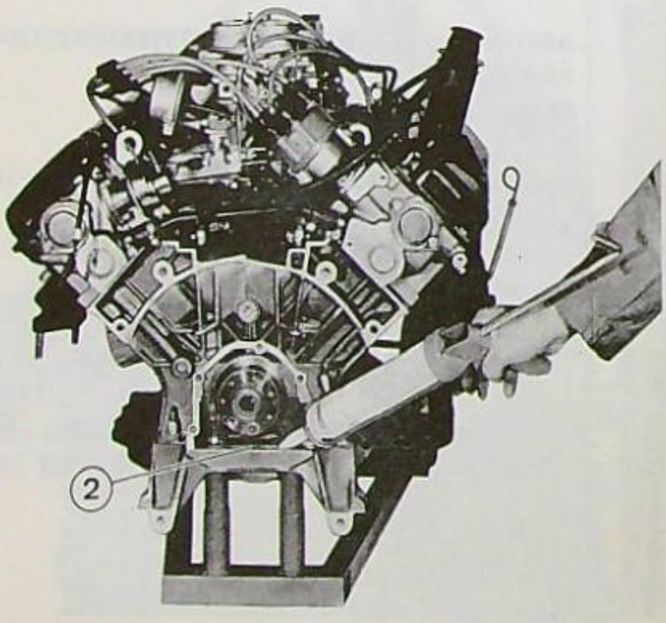
– Verwijder de motor van de Desvil motorbok.

– Plaats de motor op de steun **(A)**.

– Demonteer:
- het meeneemgereedschap **(H)**
- de vlakplaat **(E1)**

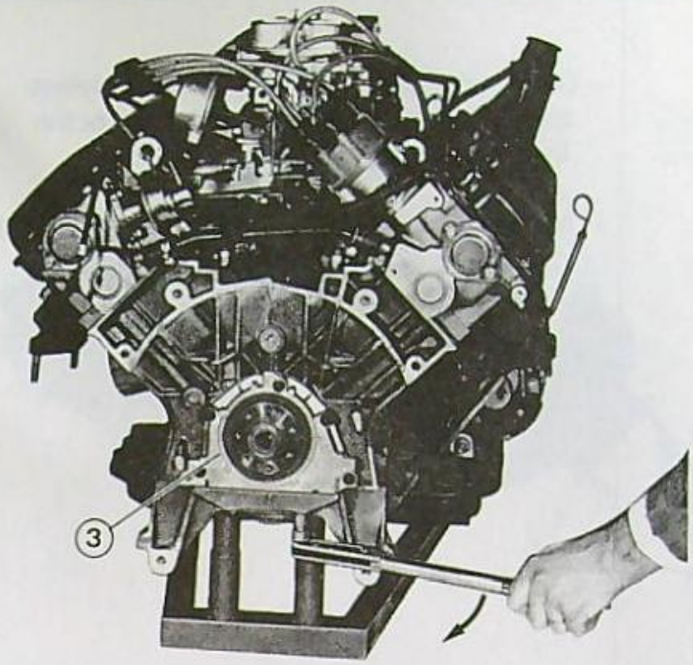


– Smeer de oliekeerring **(1)** in met talkvet en breng deze met de hand op z'n plaats in het huis van het achterste hoofdlager .



– Smeer het pakkingvlak **(2)** van het ondercarter in met Rhodorsil CAF 33

peugeot504.info

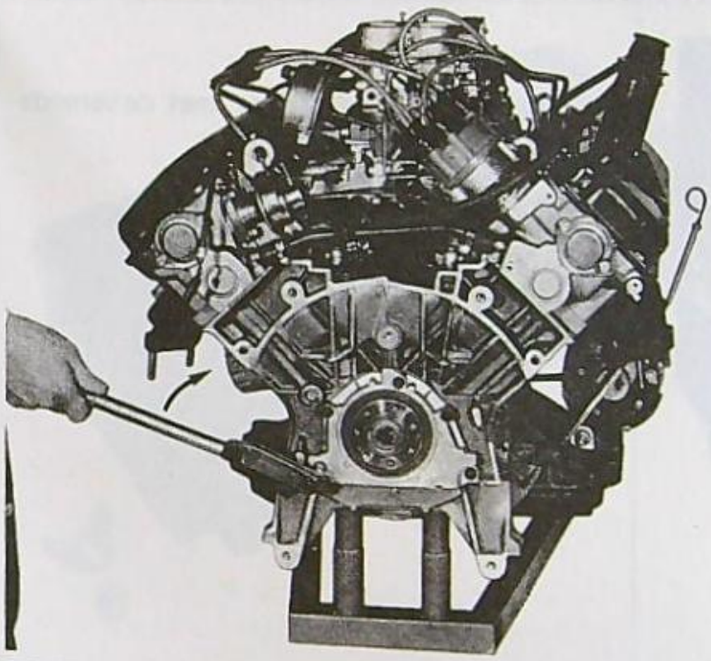


– Lijm de pakking van het oliekeerringhuis van het achterste hoofdlager vast.

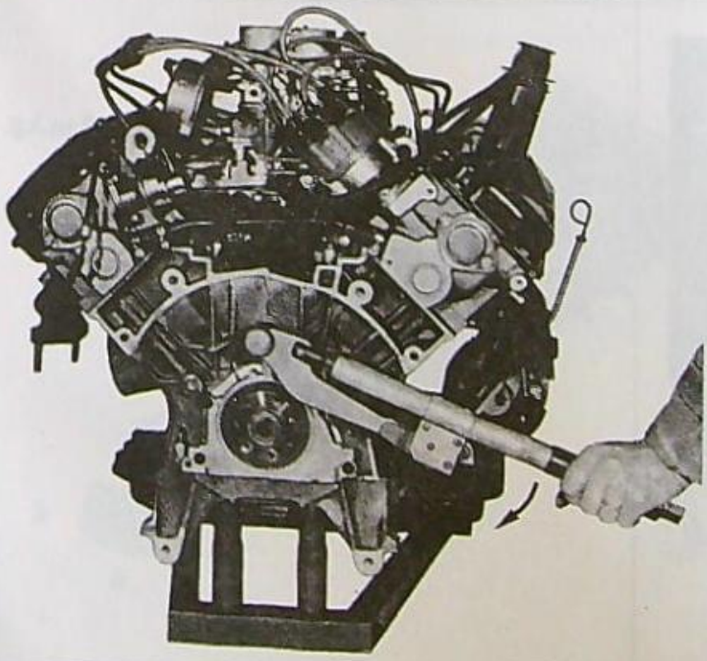
– Monteer het huis **(3)**.

– Zet de 5 inbusbouten voorzien van **nieuwe Onduflex** borgringen met de hand vast.

– Zet de twee onderste bevestigingsboutjes vast met **1,3 m.kg;**



– Zet de 5 inbusbouten vast met **1,3 m.kg.**

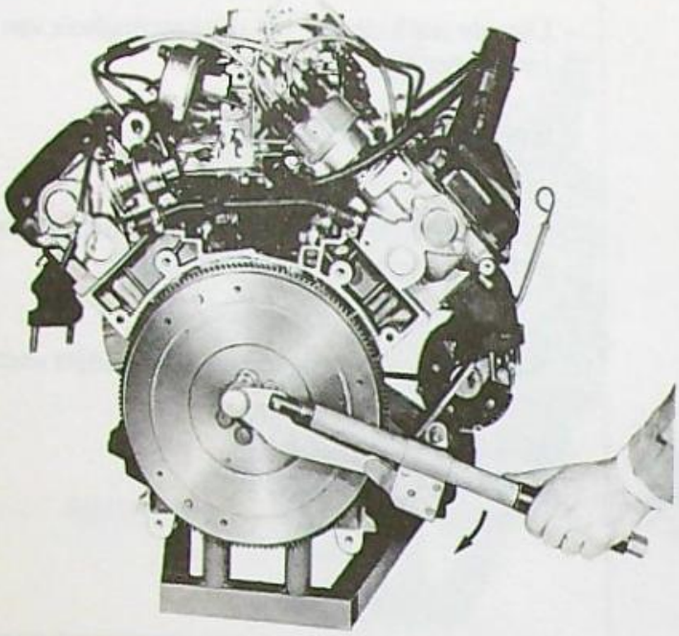


– Zet de stop van het oliekanaal voorzien van een **nieuwe** pakking vast met **3,75 m.kg.**

peugeot504.info

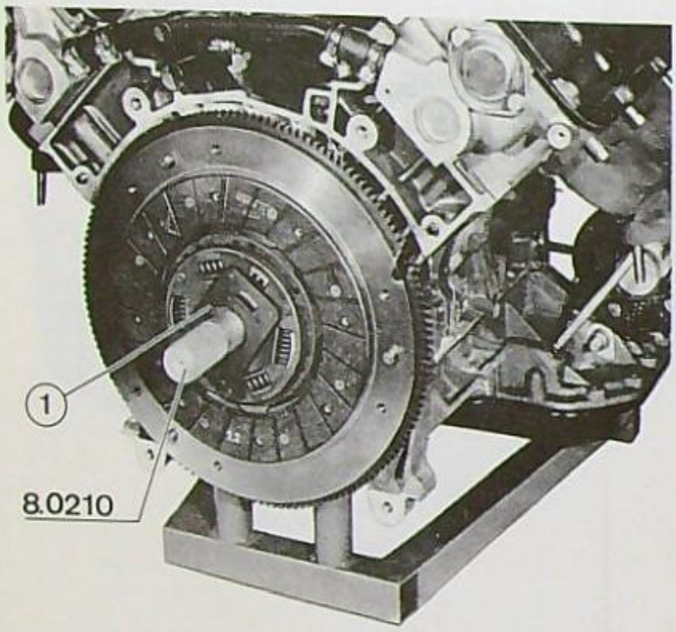
MOTOR

MONTAGE

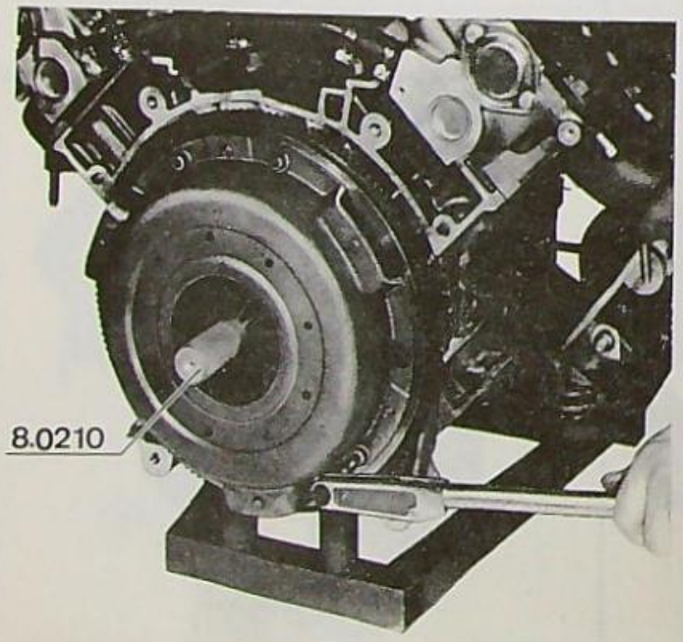


– Ontvet het vliegwiel, borstel de bevestigingsbouten schoon en smeer ze in met **Loctite frein filet normal.**

– Monteer het vliegwiel, aanhalen met **4,5 m.kg**

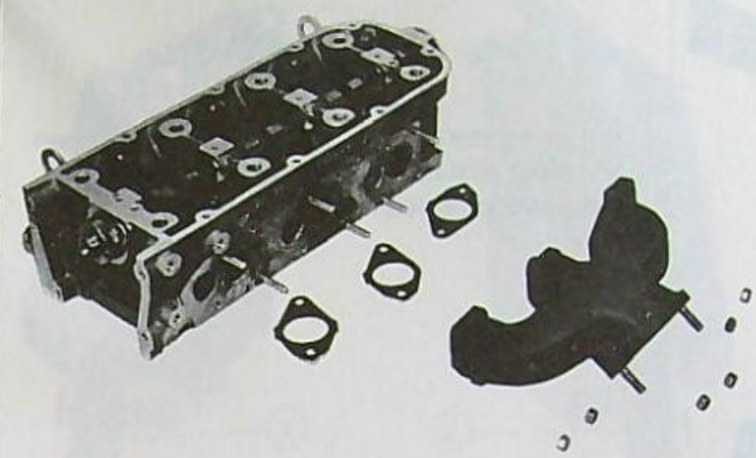


– Centreer de koppelingsplaat, met de verende naaf **(1)** naar achteren gericht.



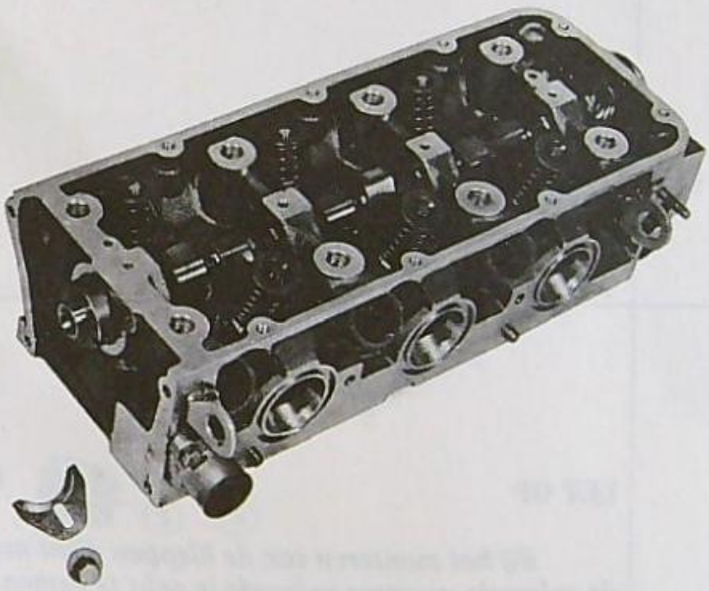
– Monteer de drukgroep, **aanhaalkoppel 2 m.kg.**

peugeot504.info

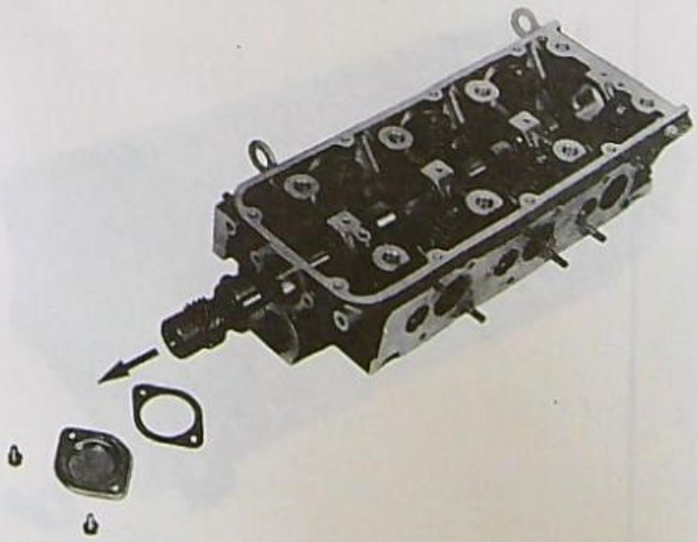


– Verwijder:

- de bougies,
- het uitlaatspruitstuk.



– Verwijder het drukstuk.

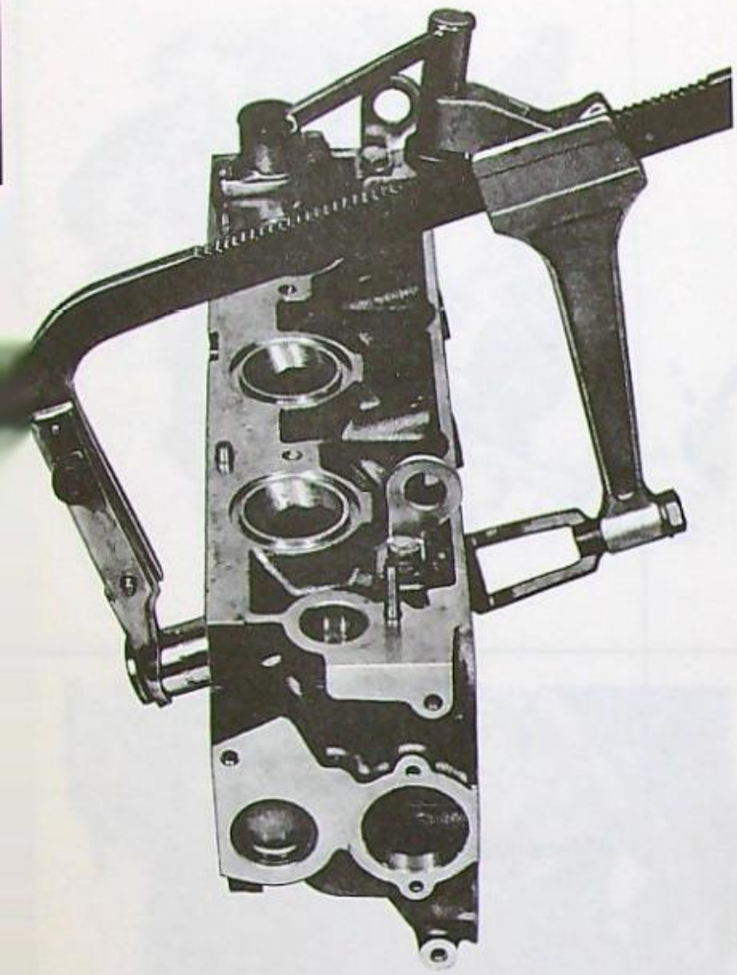


– Verwijder:

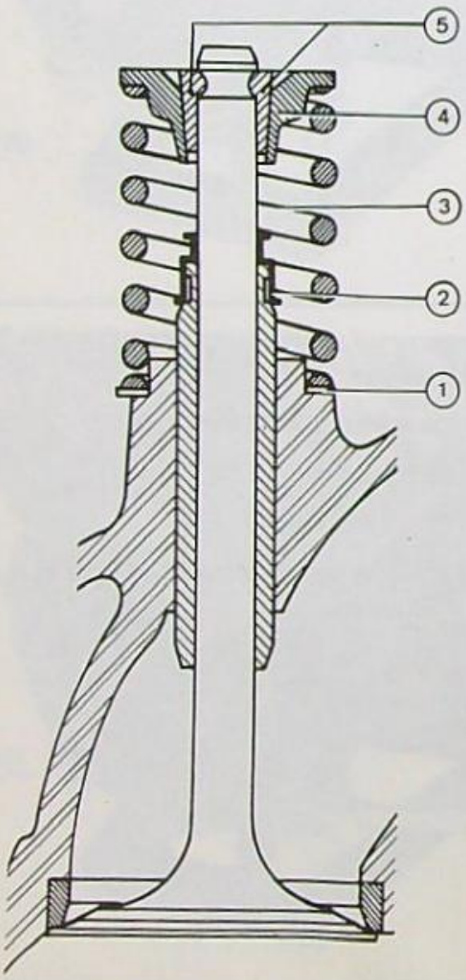
- de achterste afdichtingsplaat,
- de pakking.

– Verwijder de nokkenas door deze naar achteren te schuiven.

peugeot504.info



– Het demonteren en monteren van de kleppen geschiedt met behulp van een kleplichter **U 13L**, zonder speciale aanwijzingen.



LET OP

Bij het monteren van de kleppen dient men de volgende montage volgorde in acht te nemen:

1 - *klepveerdrukring.*

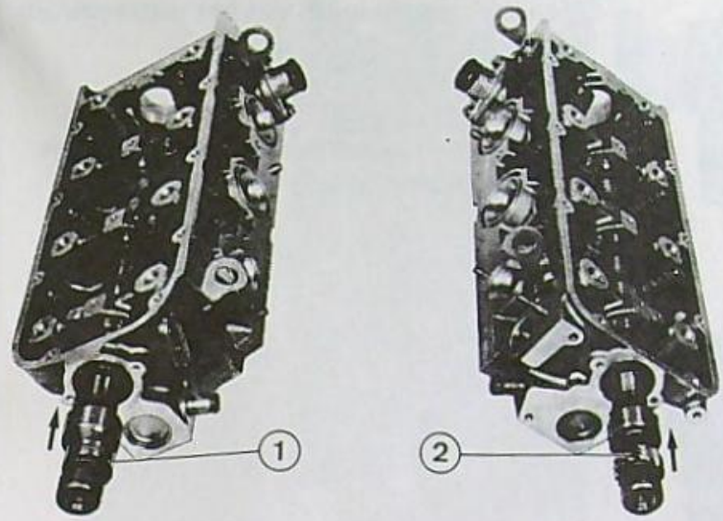
2 - *Perfect seal afdichting*

3 - *Klepveer*

4 - *Klepschotel*

5 - *Klepspieën*

peugeot504.info



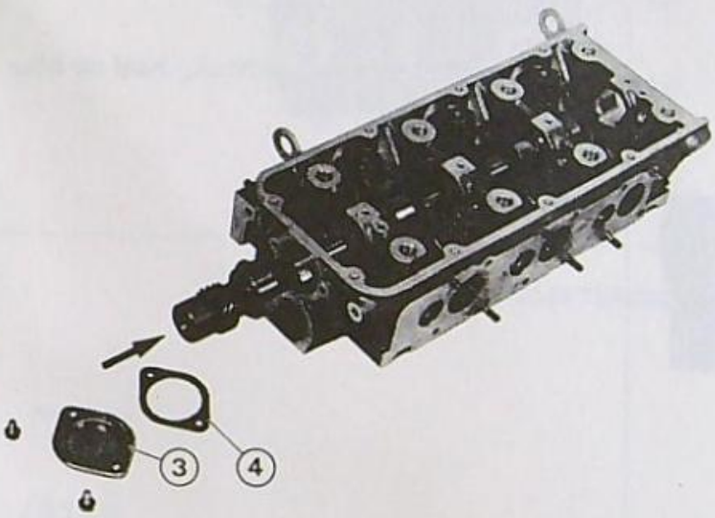
MONTAGE VAN DE NOKKENASSEN

Identifikatie.

Linker nokkenas: voorzien van aandrijfnok voor de benzinepomp **(1)**.

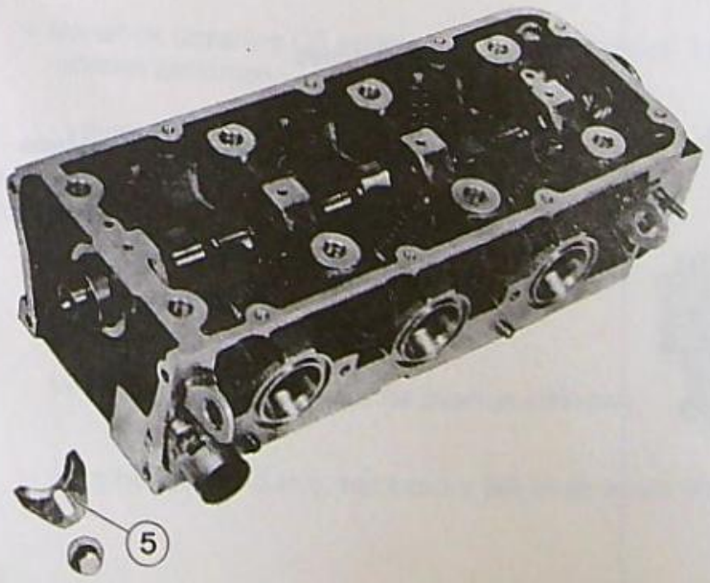
Rechter nokkenas: voorzien van aandrijftan wiel voor de verdeler **(2)**.

– Monteer de nokkenassen door ze aan de achterkant in de cilinderkoppen te schuiven.



– Monteer de achterste afdichtingsplaat **(3)**, voorzien van een **nieuwe** kurkpakking **(4)**.

– Zet de bouten, voorzien van **nieuwe** Onduflex borgringen vast met **0,6 m.kg.**



– Breng een dun laagje Molykote 321 R aan n in de groef van de nokkenas.

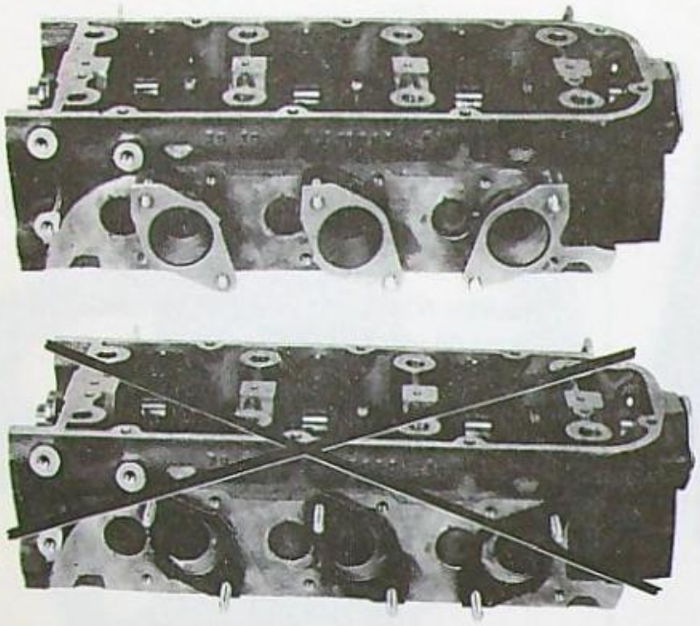
– Monteer het drukstuk**(5)** **(aanhalen met 1,3 m. kg)** en druk deze goed in de groef aan.

LET OP:

Als het drukstuk **(5)** *slijtage sporen vertoont, moet het vervangen worden.*

peugeot504.info

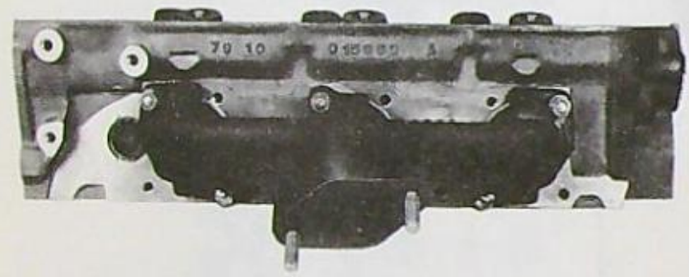
MOTOR
CILINDERKOP
KAALMAKEN-OPBOUWEN



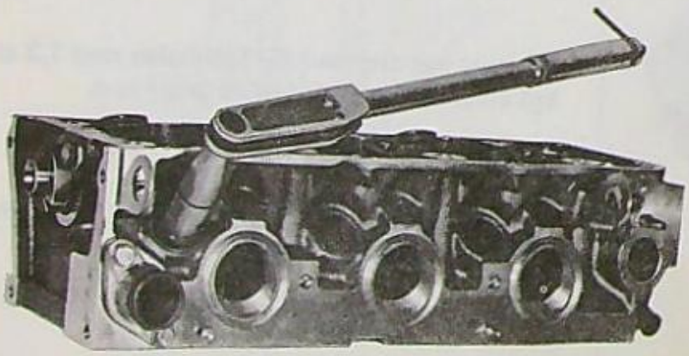
– Monteer de pakkingen van het uitlaatspruitstuk.

LET OP

Te scherpe punten van de pakkingen moeten omhoog gericht zijn.



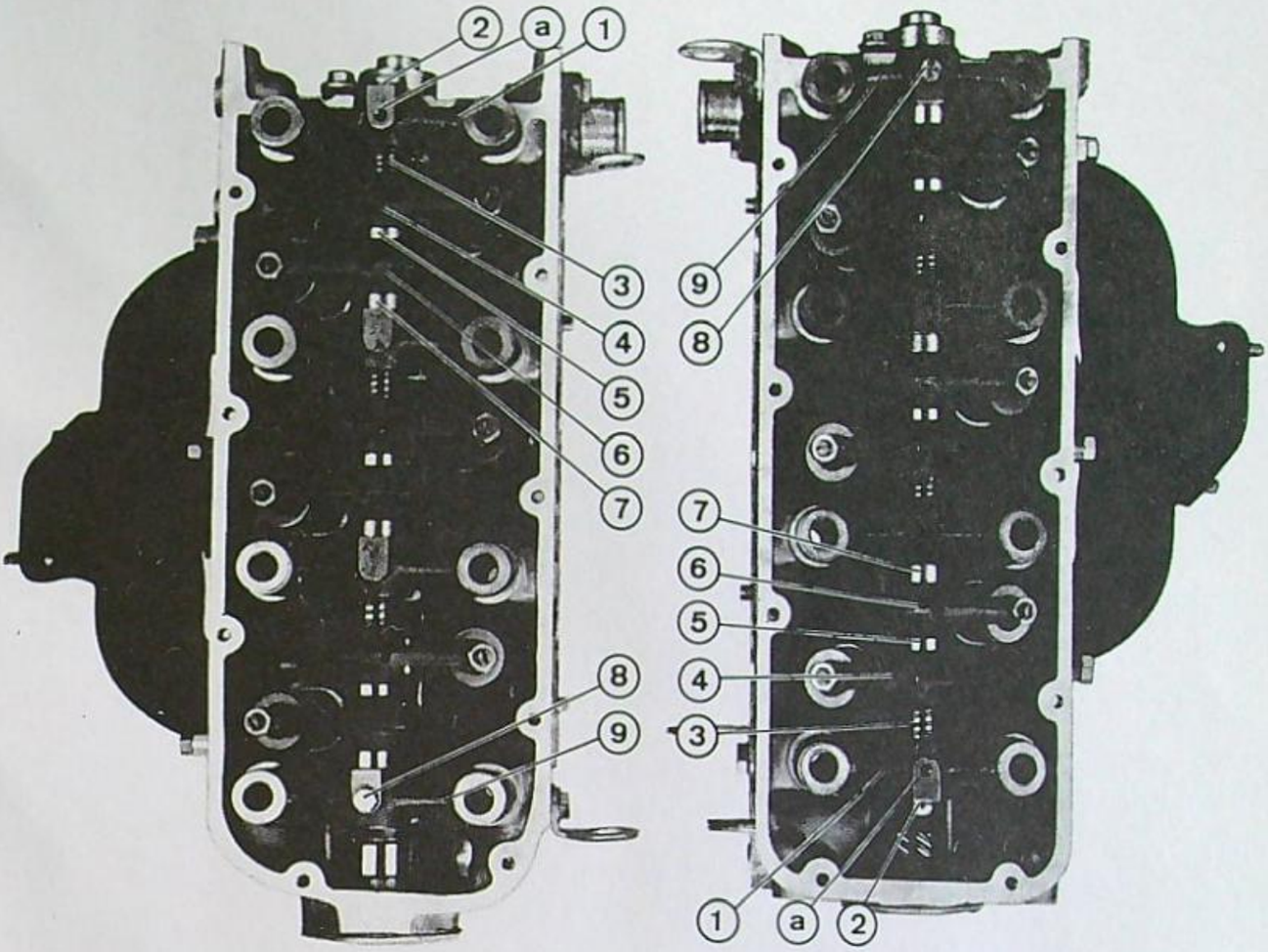
– Monteer het uitlaatspruitstuk, haal de bouten aan met **1,75 m.kg.**



– Monteer de bougies

BELANGRIJK - **Het vastzetten van de bougies moet beslist geschieden met behulp van een momentsleutel die afgesteld is op 1,75 m.kg.** (konische zetel, zonder pakkingring).

peugeot504.info



KLEPTUIMELAARMECHANISME

Montage

LET OP

De steunen (1) *moeten altijd met de vlakke kant* (a) *in de richting van de borgring* (2) *van de kleptuimelaar-as gemonteerd worden..*

— Vanaf de borgring (2) gerekend voor de cilinders 3 en 4, moet de vol gende montage volgorde in acht worden genomen:

- steun (1),
- drukveer (3)
- kleptuimelaar (4)
- vulring van 5,5 mm (5)
- kleptuimelaar (6)
- vulring van 8 mm (7), enz.

in dezelfde volgorde voor de overige cilinders.

— Borg het geheel d.m.v. het boutje (8) in de steun (9).

peugeot504.info

peugeot504.info

3

6

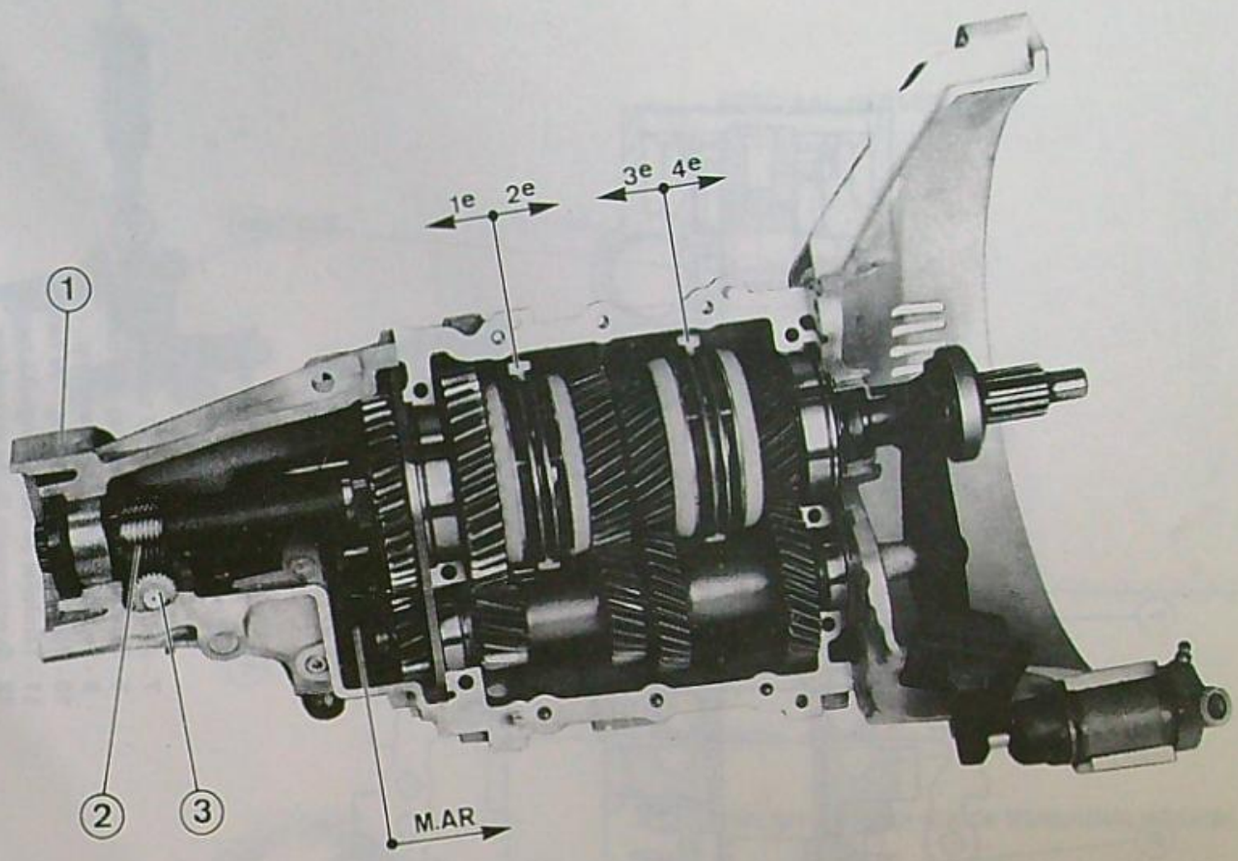
7

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info



Versnellingsbak: type BA10

1 - Identifikatienummer

VERSNELLINGEN	OVERBRENGING	OVERBRENGINGS-VERHOUDINGEN
1e	$\frac{28 \times 13}{37 \times 34}$	0,2893
2e	$\frac{28 \times 25}{37 \times 39}$	0,4851
3e	$\frac{28 \times 31}{37 \times 33}$	0,7109
4e	prise directe	1
achteruit	$\frac{28 \times 19 \times 14}{37 \times 37 \times 19}$	0,2863

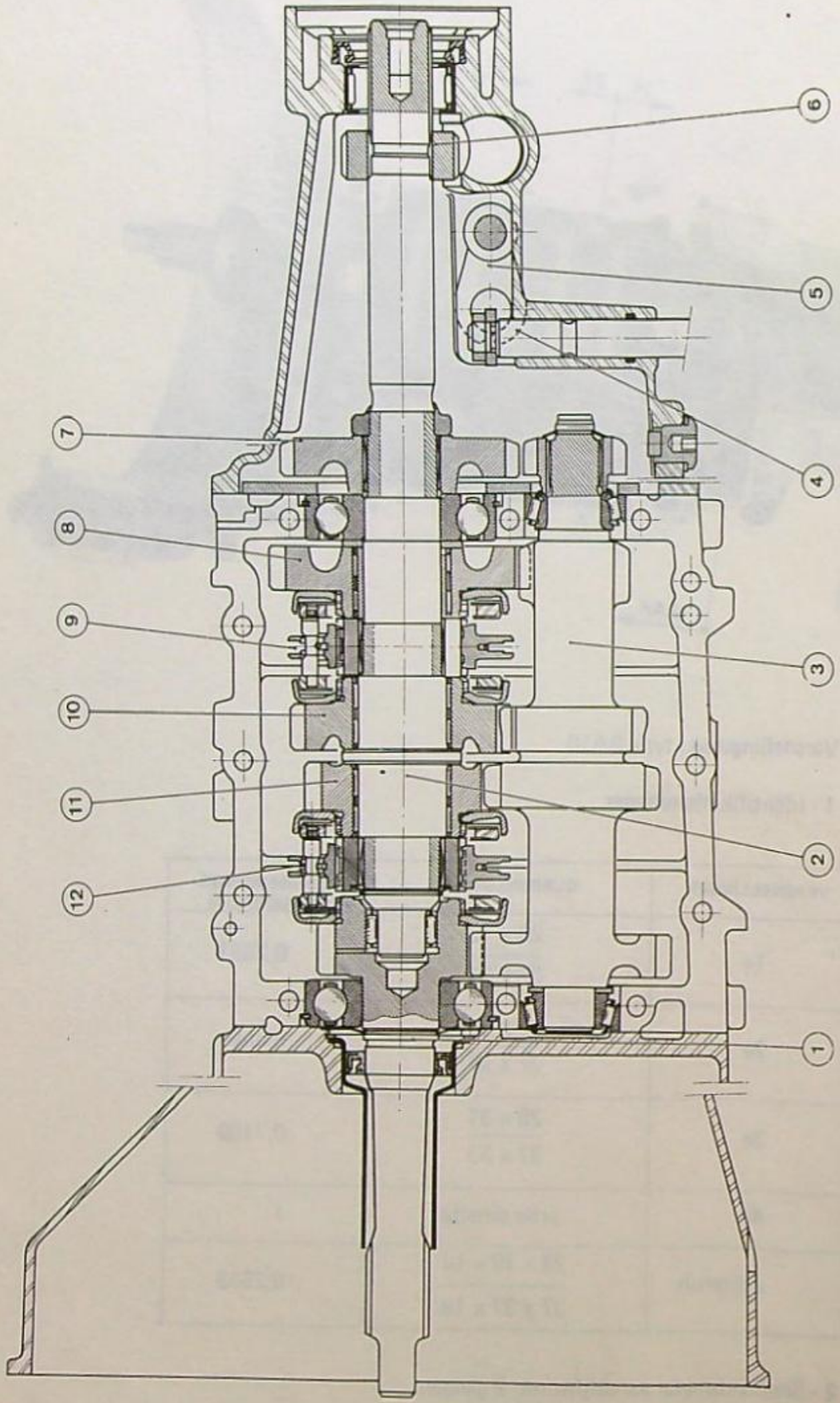
2 - Snelheidsmeter aandrijfworm: 9 gangen.

3 - Snelheidsmeter aandrijftandwiel: 27 tanden.

peugeot504.info

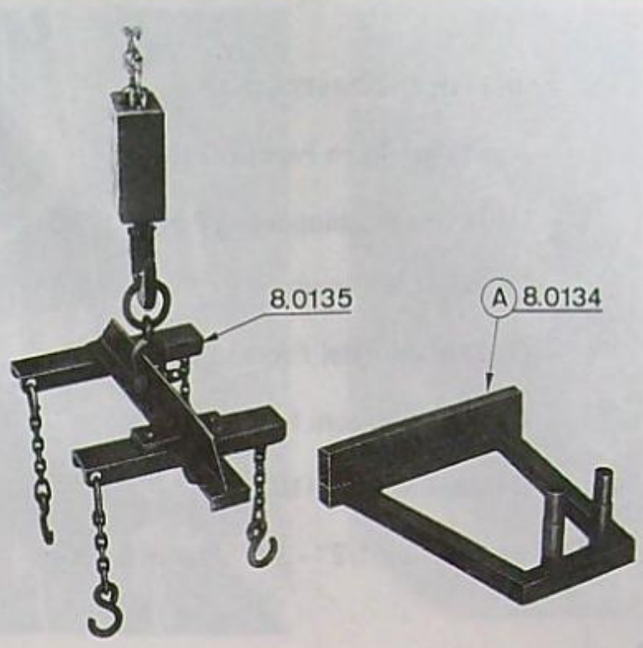
VERSNELLINGSBAK

IDENTIFIKATIES EN GEGEVENS



1 - Primaire as
2 - Hoofd-as
3 - Hulp-as
4 - Schakelhefboom
5 - Selektiehefboom
6 - Snelheidsmeter-aandrijfworm
7 - Achteruittandwiel - 37 tanden
8 - Tandwiel 1e versnelling - 34 tanden
9 - Synchromesh 1e/2e versnelling
10 - Tandwiel 2e versnelling - 39 tanden
11 - Tandwiel 3e versnelling - 33 tanden
12 - Synchromesh 3e/4e versnelling.

peugeot504.info



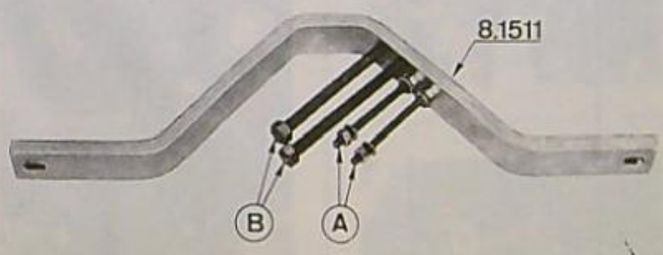
SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0134

A - Motorsteun

8.0135

– Motor hijsgereedschap

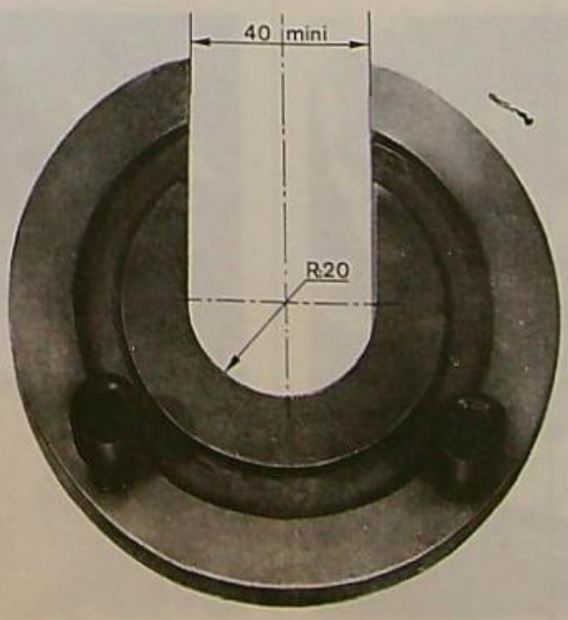


8.1511

Steungereedschap van de transmissie-askoker.

A - 2 tapeinden Ø M 8 x 125, lang 110 mm,
- 4 moeren Ø 8 x 125
- 4 onderlegringen van 8 mm.

B - Twee stel-bouten Ø M 12 x 150 voor het laten zakken van de hoofdtraverse.



TE WIJZIGEN GEREEDSCHAP

8.0403 SZ

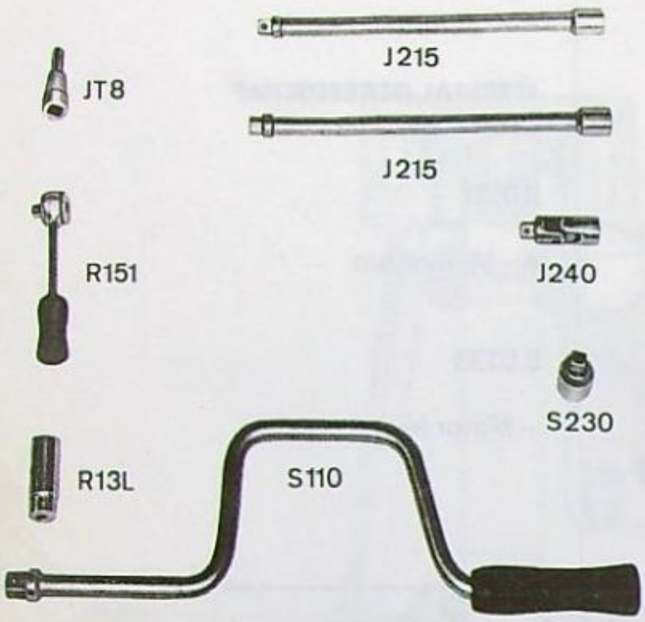
– Bevestigingsplaat voor de transmissie-as (te gebruiken met 2 inbusbouten Ø M10 x 150, lang 20 mm).

te wijzigen volgens de afbeelding hiernaast.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

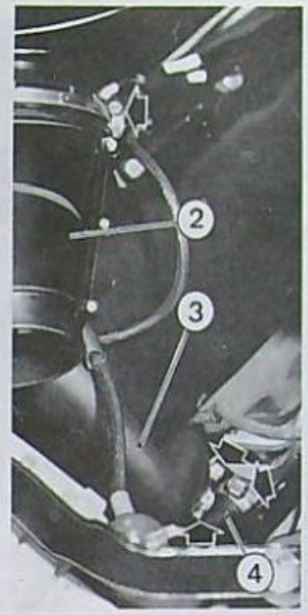
UITBOUWEN – INBOUWEN



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

- 2 verlengstukken Facom J215
- Universele kruiskoppeling Facom J 240
- Verloopstuk Facom JT 8
- Omkeerbare ratel Facom R 151.
- Dopsleutel Facom R 13L.
- Omslag Facom S 110.
- Verloopstuk 1/2" - 3/8" Facom S 230.

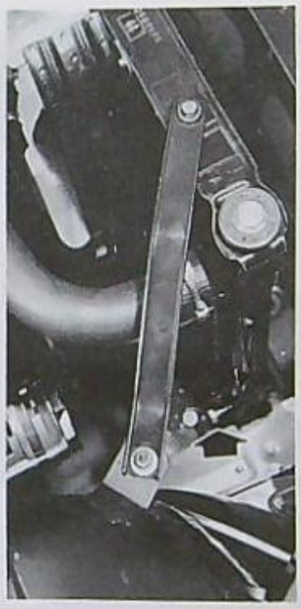
peugeot504.info

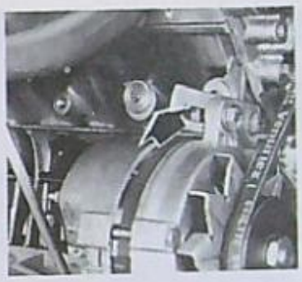


– Aftappen van de versnellingsbak

– Verwijder:

- de motorkap (de draaipuntsbout **(1)**),
- het luchtregelhuis **(2)** met de aansluitslang **(3)**,
- de luchtvoorverwarmingsslang **(4)**,
- het luchtfilter,





– Tap het koelsysteem af.

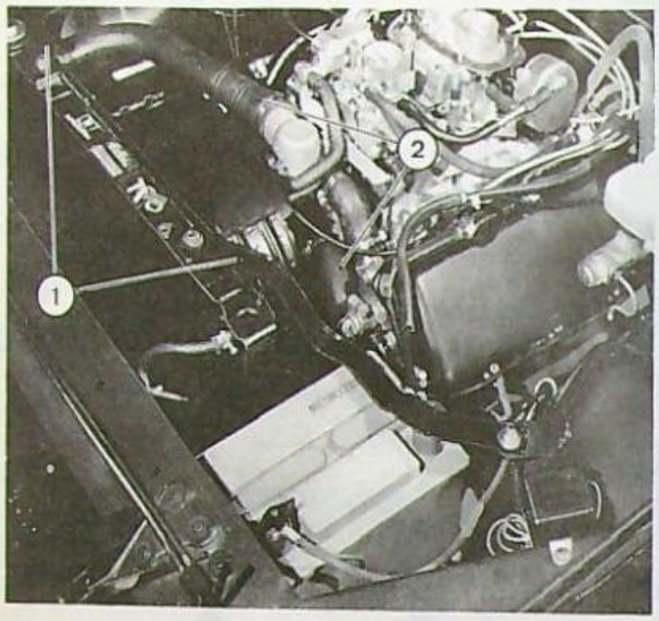
– Het aftappen van het expansievat.

- de radiateurdop mag niet verwijderd worden,
- draai de afsluitdeksel van het expansievat los, (het is zeer belangrijk dat het expansievat na het aftappen weer goed ontlucht wordt).

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

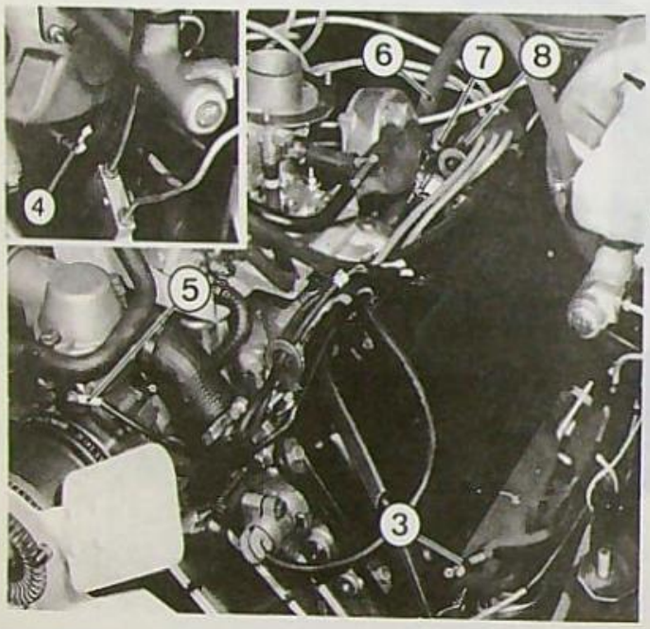
UITBOUWEN



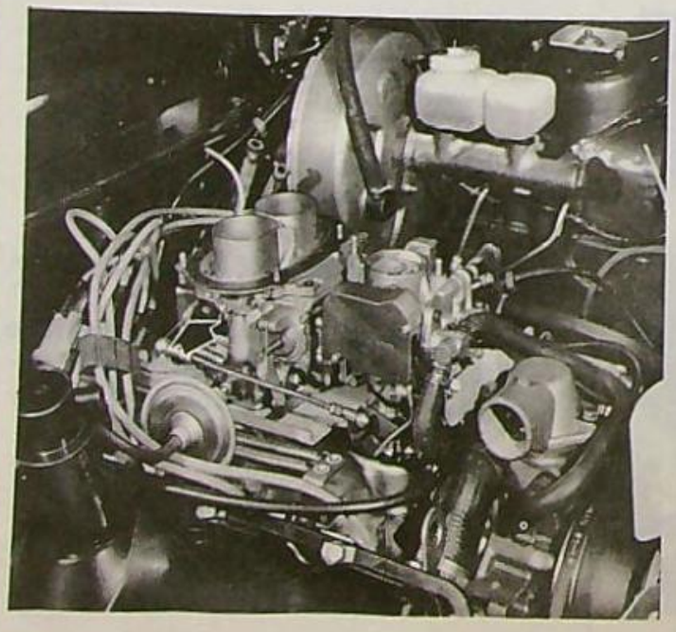
– Verwijder :
- de bovenste radiateursteunen **(1)**,
- de akku.

– Maak de waterslangen **(2)** bij de waterpomp los.

– Verwijder:
- de luchttunnel,
- de radiateur.

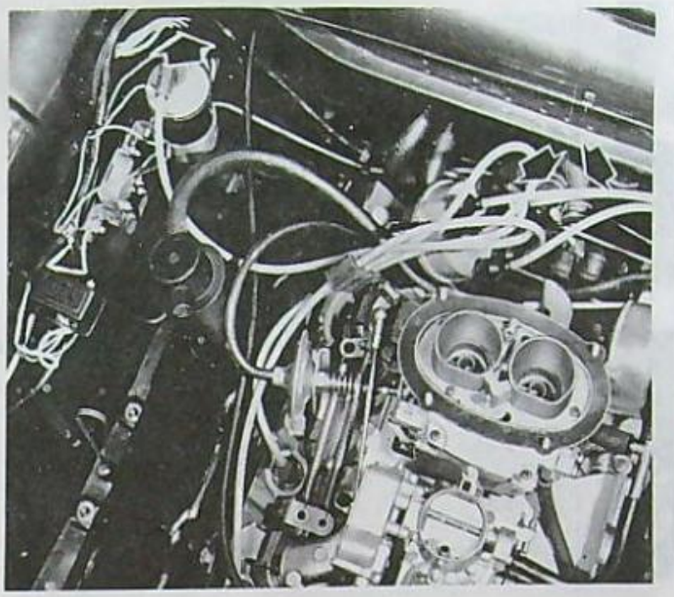


– Maak los:
- de massakabel **(3)**,
- de aansluiting **(4)** van de impulsgever,
- het thermokontakt **(5)**,
- de vacuumleiding van de mastervac **(6)** aan de kant van de motor,
- de benzineleidingen **(7)** en **(8)**op de benzinepomp.



– Maak los:
- de gaskabel,
- de slang van de vacuumvervroeging aan de kant van de enkelvoudige carburateur

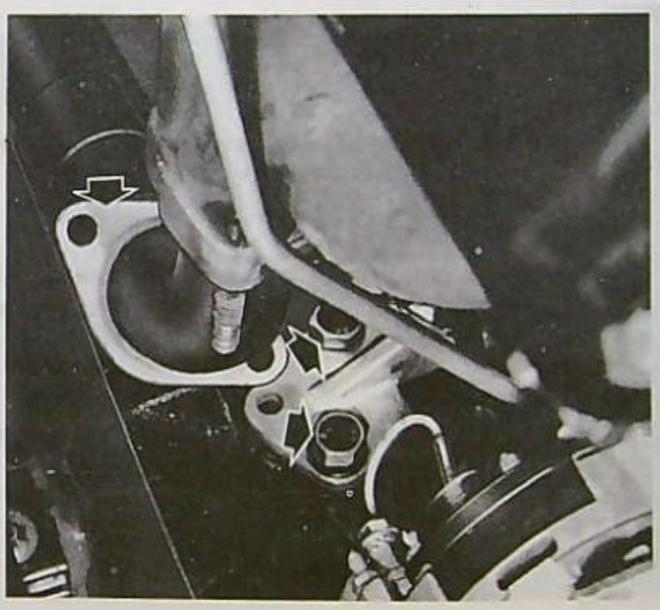
peugeot504.info



– Maak los:

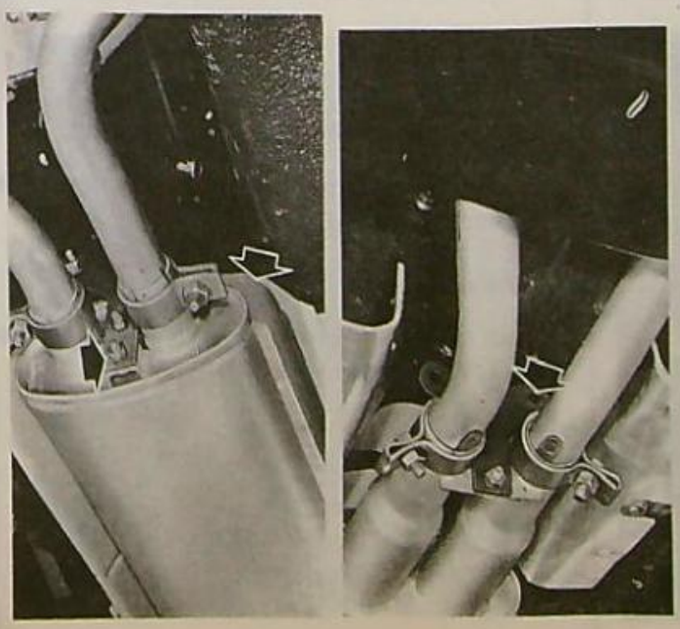
- de kachelslangen,
  (stop de leidingen van de motor af met de stoppen ond.no: 1355.04).
- de elektrische aansluiting van de startmotor/wisselstroomgenerator.

– Verwijder de afwateringsslang van de kachel.



– Demonteer:

- de bevestigingsflensen van de voorste uitlaatpijpen,
- de motorsteunbevestigingsbouten.



– Demonteer:

- de voorste steun van de uitlaatdemper,
- het hitteschild,
- de tussensteun van het uitlaatsysteem.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

UITBOUWEN

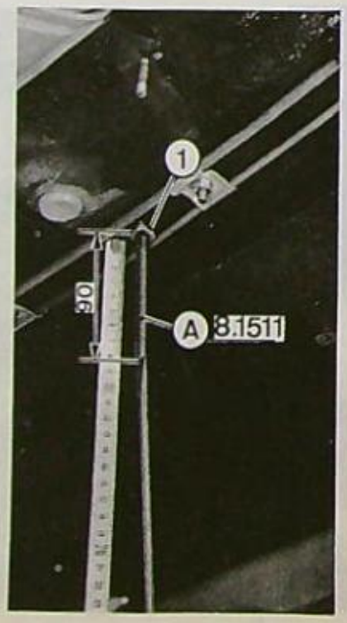
– Demonteer:

- de onderste afdekplaat van het vliegwielhuis,
- de bevestigingssteun van de bedrading van de startmotor en de wisselstroomgenerator
- de bevestigingssteun van de retourleiding van de stuurbekrachtigingspomp.

– Demonteer de bevestigingen en de aandrijfriem van de stuurbekrachtigingspomp.

– Hijs de motor zo ver op, dat de versnellingsbak net tegen de transmissietunnel komt en laat het geheel daarna ongeveer 1 cm afzakken.

– Verwijder de stuurbekrachtigingspomp en hang hem op zonder de slangen los te maken.



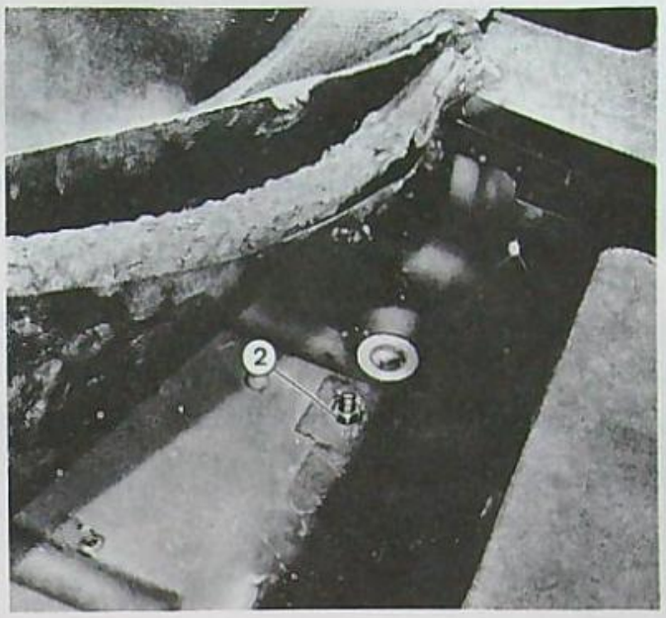
– In de wagen:

- zet de voorstoelen in de achterste stand,
- licht het achterste gedeelte van de vloertapijten en het isolatiemateriaal omhoog.

– Onder de vloer:

- **draai de tapeinden (A) in de aangelaste moeren (1) tot ze 90 mm uitsteken.**

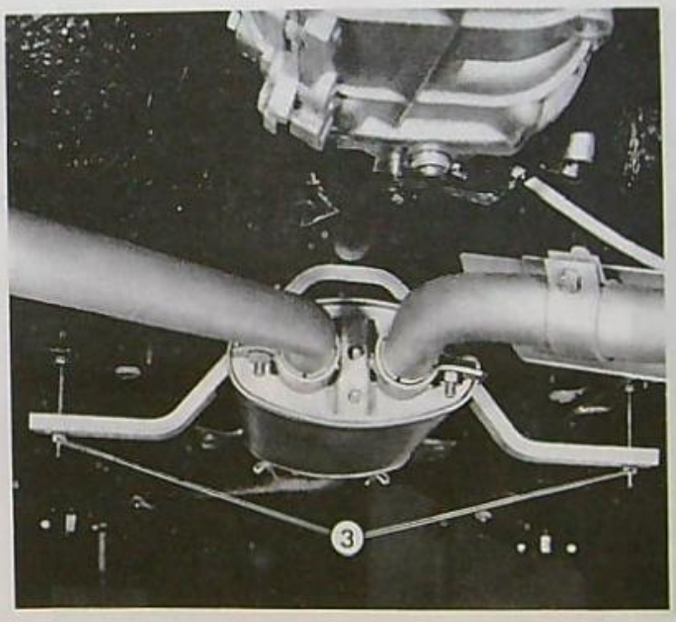
peugeot504.info



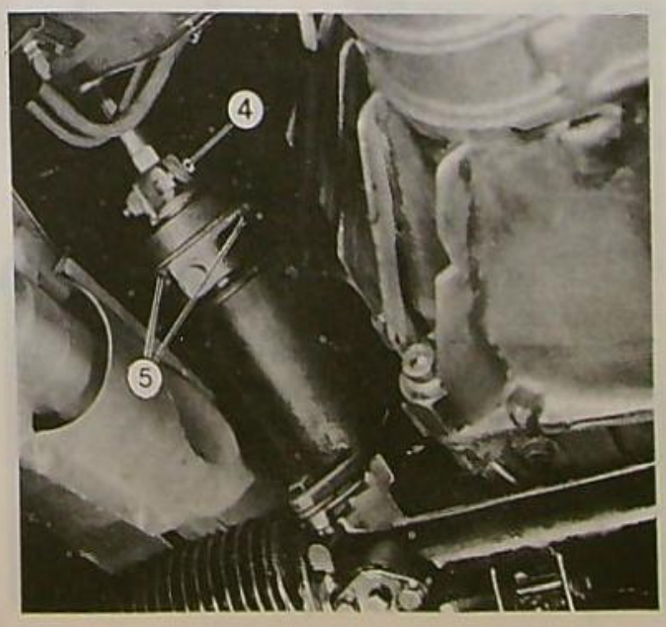
In de wagen:

- zet beide tapeinden vast met de 2 bijbehorende onderlegringen en met de 2 moeren.

BELANGRIJK - borg de moeren **(2)**.



— Monteer de steun van de transmissie-askoker en zet deze onder lichte spanning door de moeren **(3)** aan te draaien.

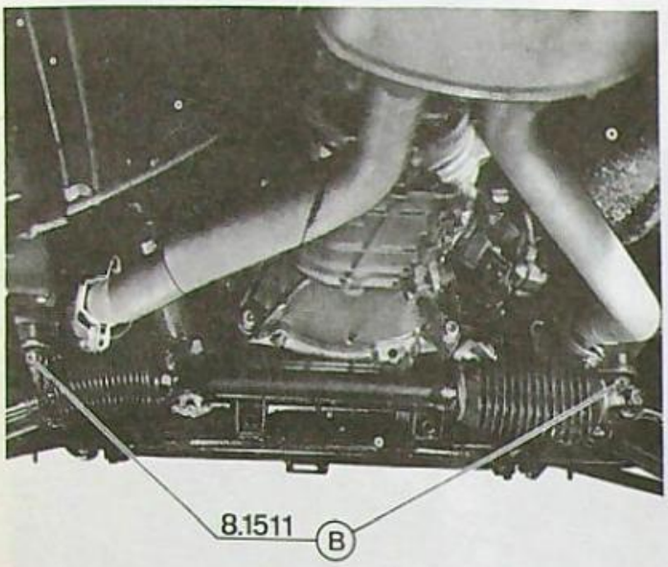


- Demonteer de bout **(4)** van de bovenste stuur-koppelingsarm of de verbindingsbouten **(5)**.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

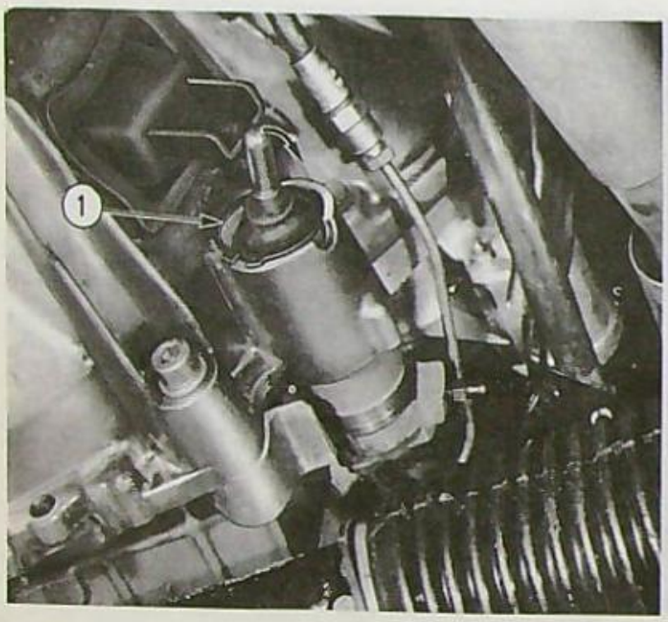
UITBOUWEN



– Vervang de 2 achterste bevestigingsbouten van de hoofdtraverse door de bouten **(B)** van het steungereedschap.

– Verwijder de 2 voorste bouten van de traverse.

Draai de bouten **(B)** ongeveer 3 cm los om de traverse te laten zakken.



– Verwijder de borgveer **(1)**.

– Druk de koppelingswerkcylinder ongeveer 3 cm in.

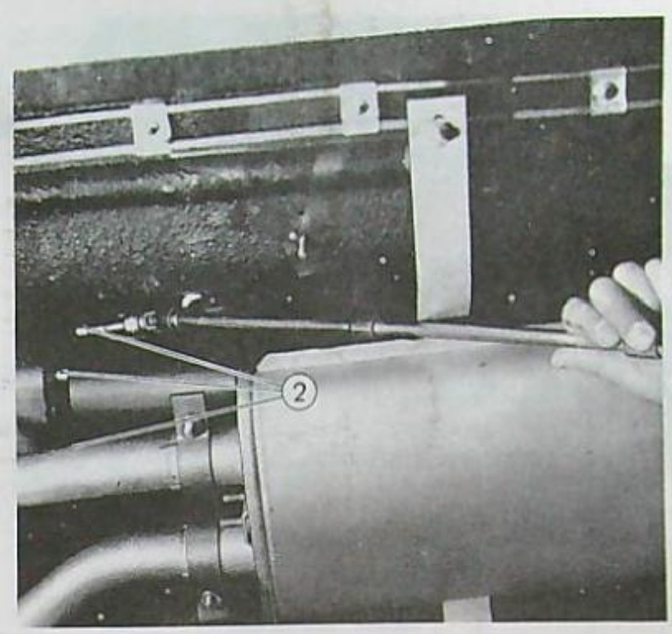
– **Trek de drukstift uit de koppelingsvork.**

– Maak de koppelingswerkcylinder los en hang hem op aan het schutbord.

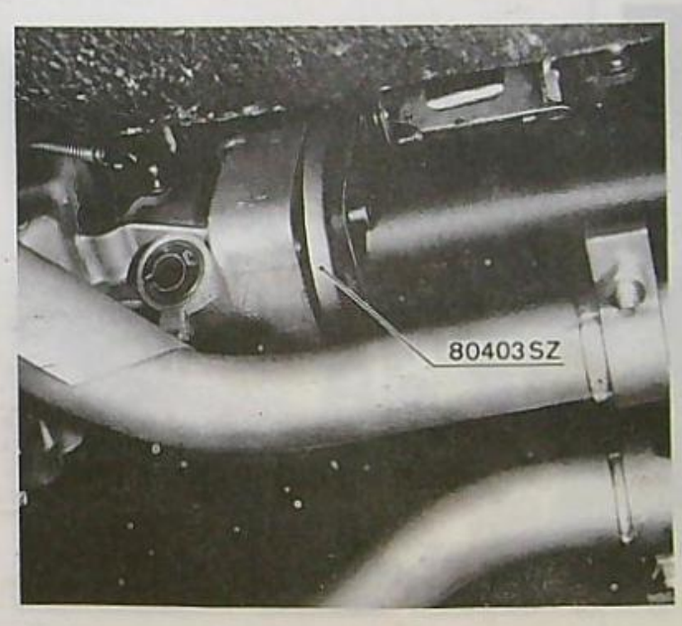
– Maak los:

- de bedrading van de achteruitrijlichtschakelaar,
- de schakelstangen van de versnellingsbak,
- de kilometertellerkabel.

peugeot504.info



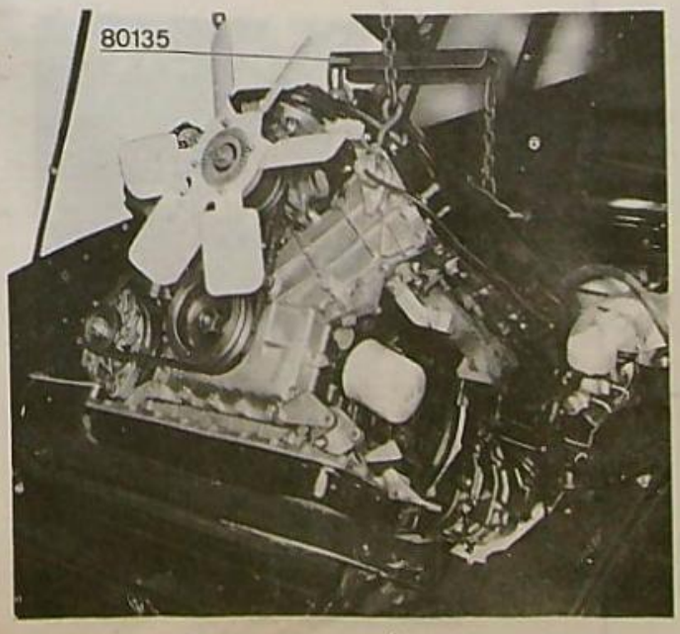
– Demonteer de montagebouten **(2)** van de transmissie-askoker op de versnellingsbak.
(druk het versnellingshendel eventueel opzij).



– Maak de transmissie-askoker los van de versnellingsbak, totdat de ruimte ongeveer 20 mm bedraagt,

– **Plaats de bevestigingsplaat 8.0403 SZ er tussen en tegen de transmissie-askoker.**

– Bevestig deze met 2 inbusbouten Ø M 10 x 150, lang 20 mm.



– Verwijder de motor met de versnellingsbak door het geheel naar achteren te kanteleh.

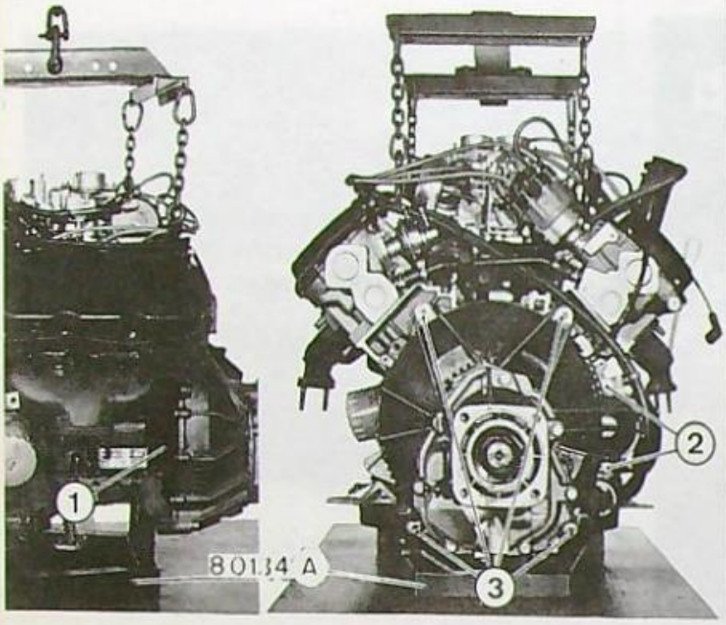
LET OP:

Zorg ervoor dat de leidingen van de stuurbekrachtigingspomp niet beschadigd worden.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

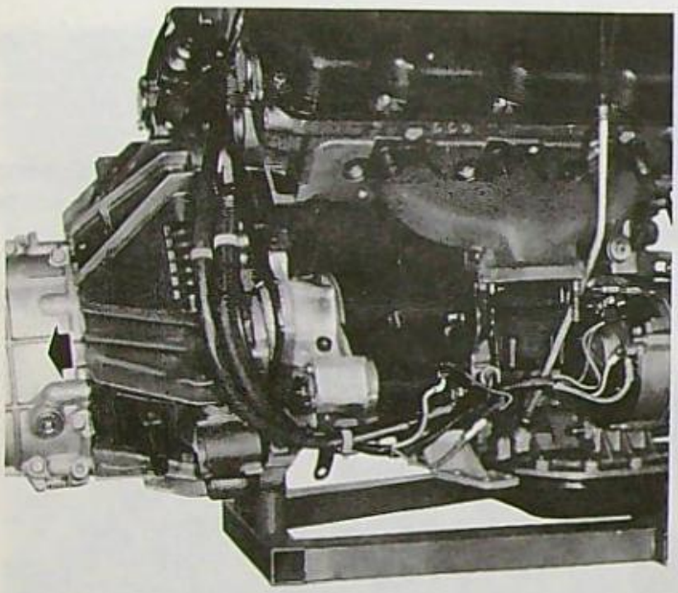
UITBOUWEN



– Zet de komplete motor met de versnellingsbak op de steun (A).

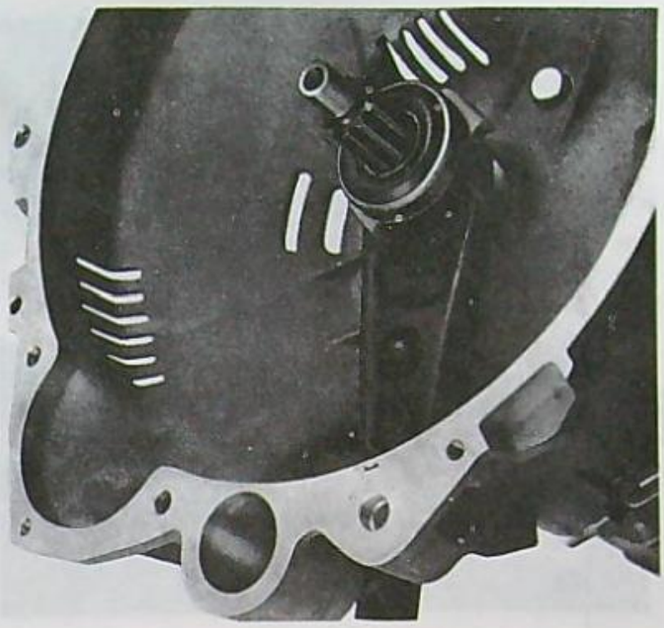
– Demonteer:

- de afsluitplaat (1) van het vliegwielhuis,
- de bevestigingsbouten (2) van de startmotor,
- de bevestigingsbouten (3) van het vliegwielhuis aan de motor.



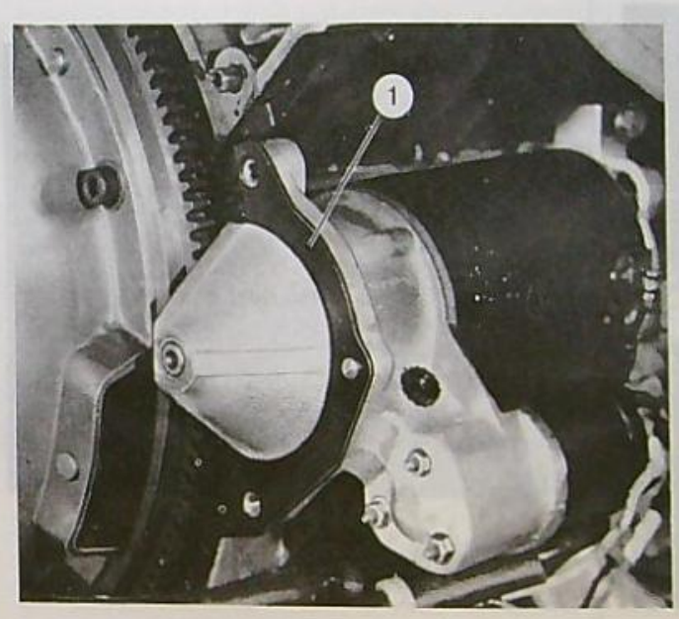
– Verwijder de versnellingsbak van de motor.

peugeot504.info



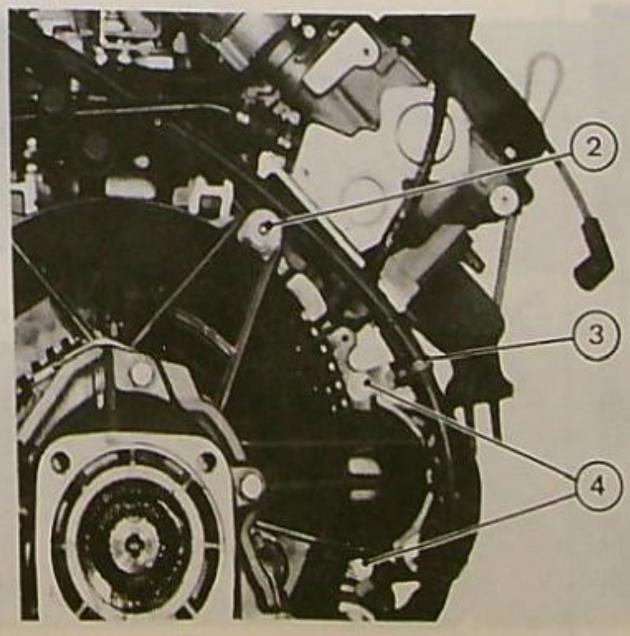
– Smeer de spiebanen van de primaire as van de versnellingsbak in met een dun laagje Molykote 321.

– Let op de juiste montage richting van het kogeldruklager.



– Breng de afdekplaat **(1)** op z'n plaats (lijm deze plaat met 2 druppeltjes Dynadhere op de startmotor vast).

– Monteer de versnellingsbak aan de motor.



– Draai de 4 bevestigingsbouten **(2)** van het koppelingshuis, voorzien van **nieuwe** Grower veringen vast met **4 m.kg.**

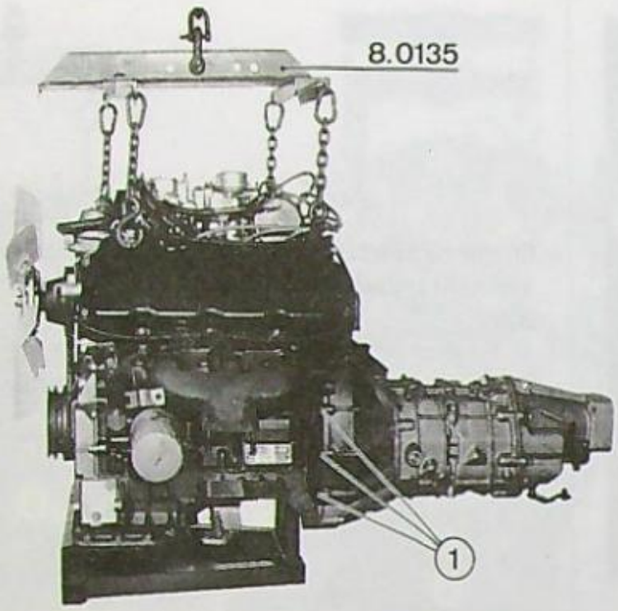
– Bevestig de startmotor op het vliegwielhuis (met de kabelbevestigingsklem **(3)** op de bovenste bout).

– Zet de 2 bouten **(4)** vast met **1,75 m.kg.**

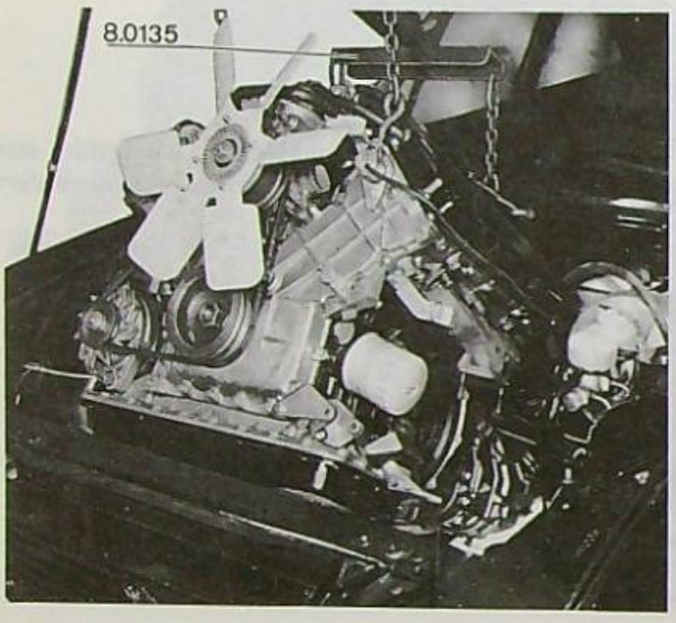
peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

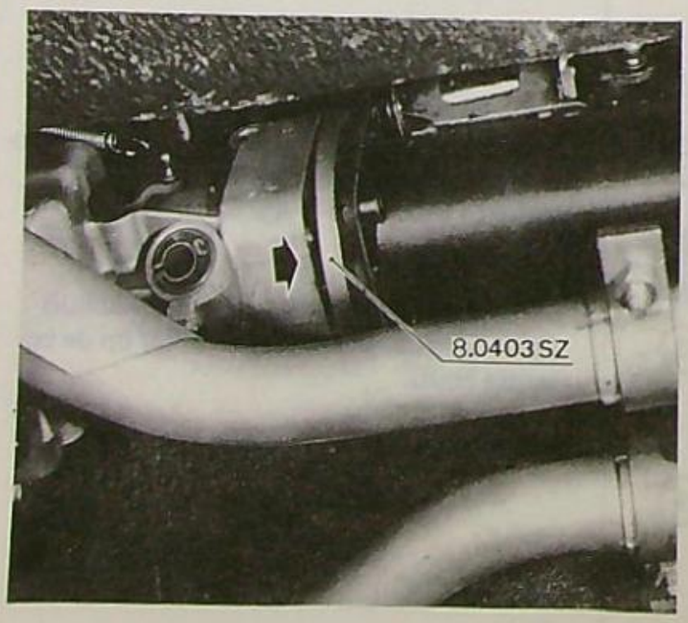
MONTAGE



- Monteer de linker afdekplaat aan de zijkant van het vliegwielhuis.
- Zet de 3 bouten (1)voorzien van **nieuwe** DI-borgringen vast.
- Hang de motor met versnellingsbak op in de takel.

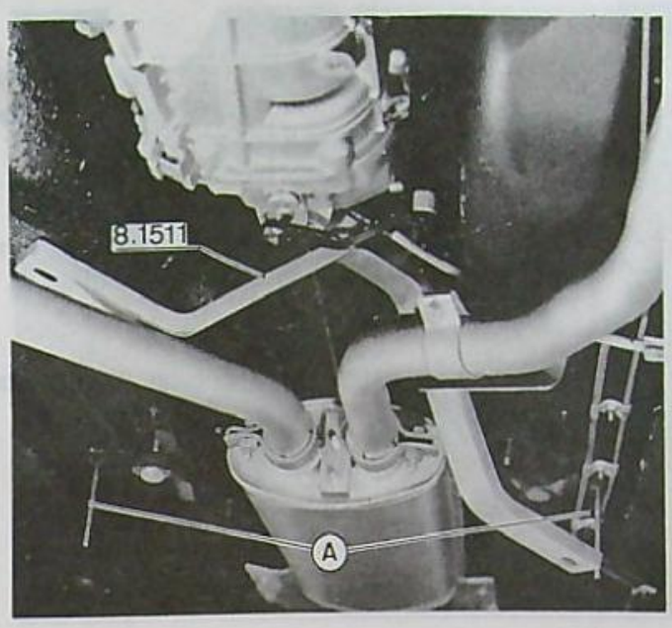


- Breng het geheel achterover gekanteld op z'n plaats.

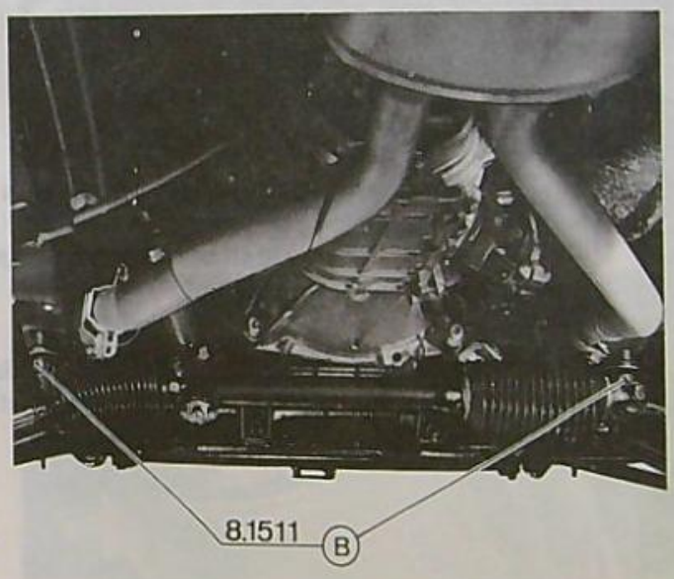


- Schuif de transmissie-as op de uitgaande as van de versnellingsbak.
- Verwijder de bevestigingsplaat **8.0403 SZ.**
- Monteer de 2 onderste bevestigingsbouten van de transmissie-askoker aan de versnellingsbak voorzien van **nieuwe** Blocfor borgringen.

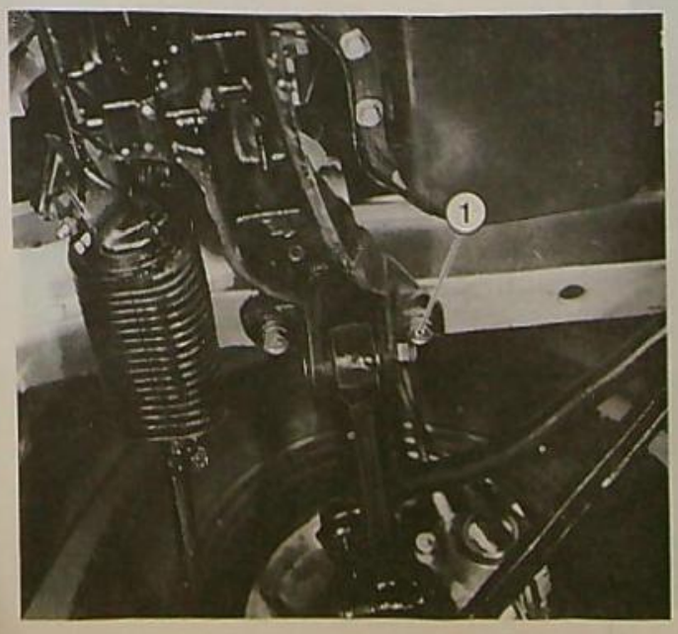
peugeot504.info



- Demonteer:
  - de steun van de transmissie-askoker,
  - de 2 tapeinden **(A)**,
- Leg het isolatiemateriaal en de voorste tapijten in de wagen weer op z'n plaats.



- Draai de bouten **(B)** aan om de traverse tegen de langsliggerkokerbalken te brengen.

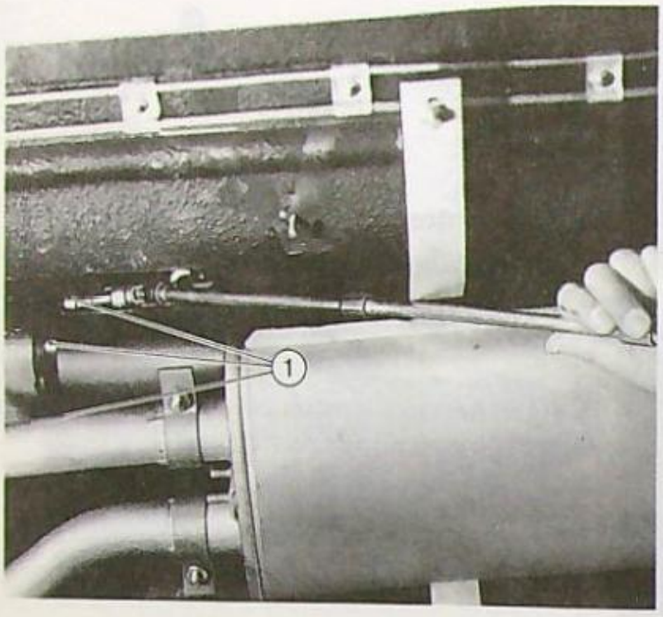


- Gebruik **nieuwe** Blocfor borgringen onder de bouten.
- Monteer de voorste bouten **(1)**,
- Vervang de bouten **(B)** door de orginele bouten.
- Zet de bouten vast met **4,25 m.kg.**

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

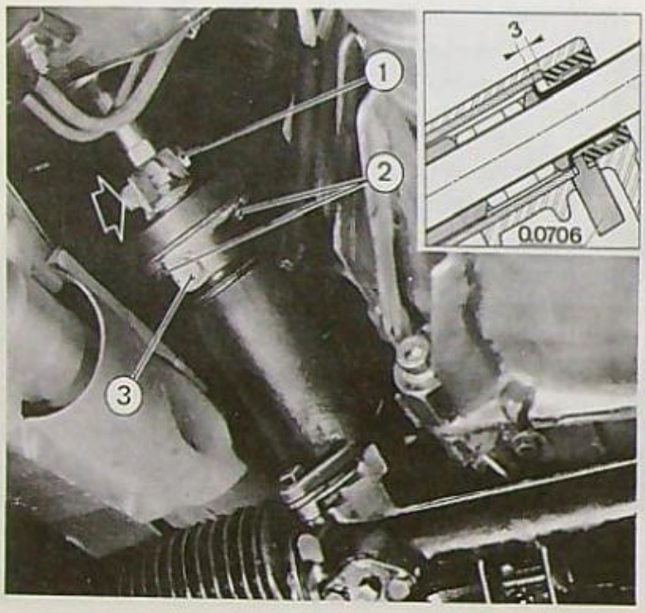
MONTAGE



- Laat de motor met versnellingsbak zover zakken totdat de motorsteunen op enige milimeters boven de hoofdtraverse komen.

- Monteer de 2 bovenste bevestigingsbouten van de versnellingsbak aan de transmissie-askoker.

- Haal de 4 bouten **(1)**, voorzien van **nieuwe** Blocfor borgringen aan met **5,5 m.kg.**



- Monteer:
  - de bout **(1)** van de flens of:
  - de 2 stuurkoppelingsbevestigingsbouten **(2)**,
  - gebruik **nieuwe** Nylstopmoeren.

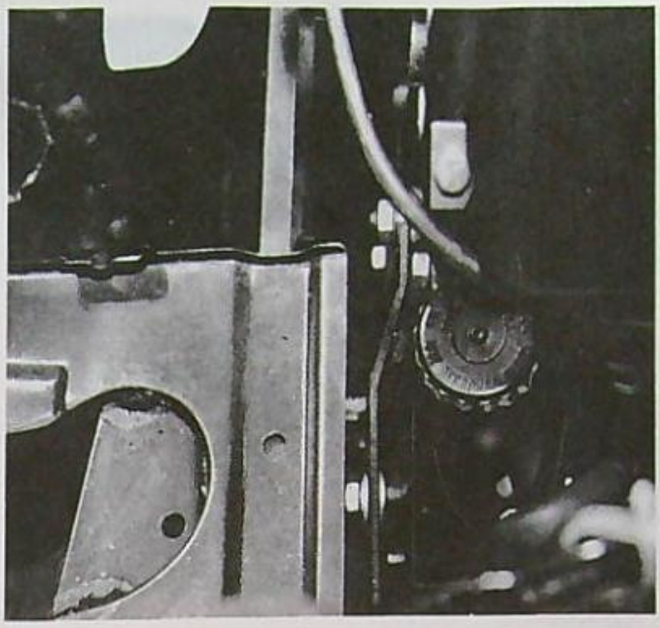
BELANGRIJK: ter plaatse van de stuurslotsteun moet de speling tussen de rubber steun van het naaldlager en de bus van de stuuras 3 mm bedragen

- Zet vast:
  - de bouten **(1)** en **(3)** van de flens met **1,5 m.kg**,
  - de stuurkoppelingsverbindingsbouten **(2)** met **2 m.kg.**

- Bevestig de motor aan de traverse.

- Zet de bouten, voorzien van **nieuwe** Onduflex borgringen vast met **3,5 m.kg.**

peugeot504.info



— Breng de stuurbekrachtigingspomp op z'n plaats:

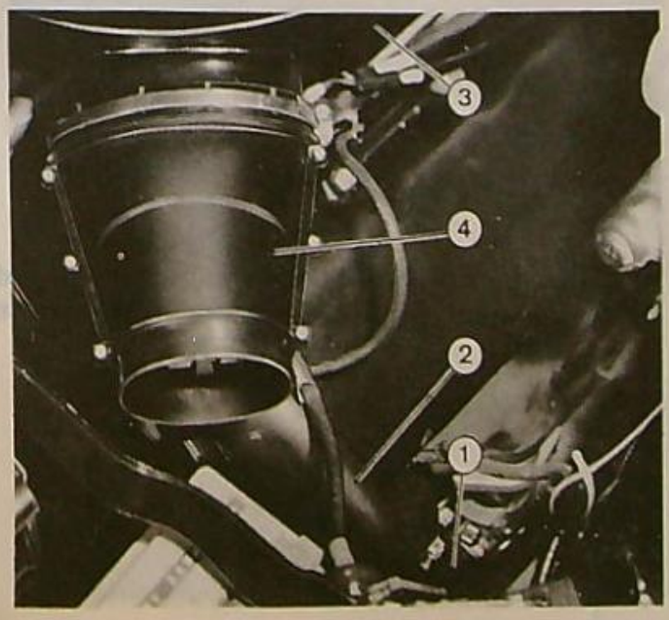
- zet eerst de voorste bevestigingsbout in de steun,
- zet de bouten van de steun met de hand vast,
- monteer en span de aandrijfriem,
- zet de 4 bevestigingsbouten definitief vast.

— Bevestig:

- de bevestigingsklem van de retourslang van de pomp,
- de uitlaatpijpen,
- de waterafvoerslang van de kachel,
- de kachelslangen,
- de benzine-leidingen,
- de onderste afdekplaat van het vliegwielhuis,

- Maak vast:

- de verbindingsstekkers van de elektrische bedradingen,
- de elektrische accessoires.



— Bevestig de gaskabel.

BELANGRIJK — de speling moet 2 mm bedragen bij warme motor.

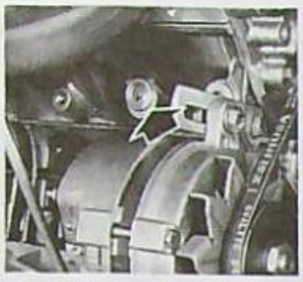
— Monteer:

- de mantel van de voorverwarming (**1**),
- de rubber slang (**2**),
- het luchtfilter (**3**),
- het luchtregelhuis (**4**).

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

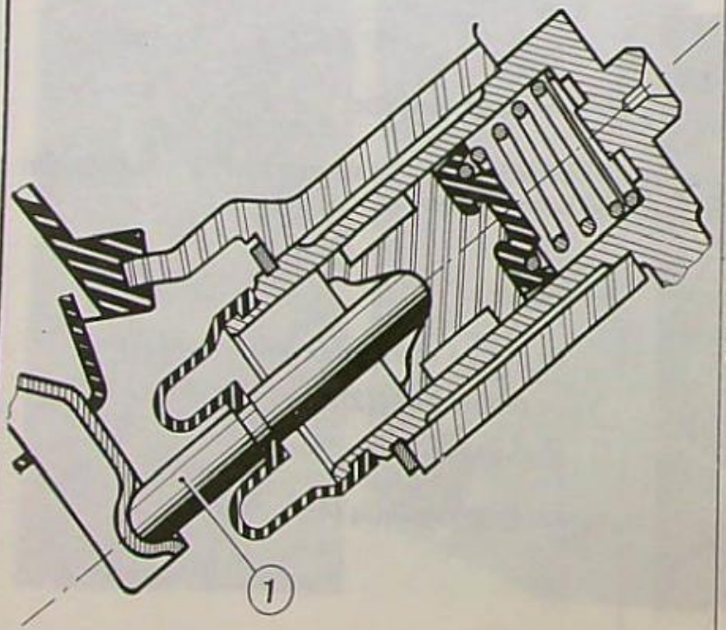
MONTAGE



– Monteer:
- de radiateur,
- de luchttunnel,
- de motorkap.

– Zet de aftapstoppen vast:
- op het cilinderblok met **3,75 m.kg,**
- op de radiateur met **1,5 m.kg.**

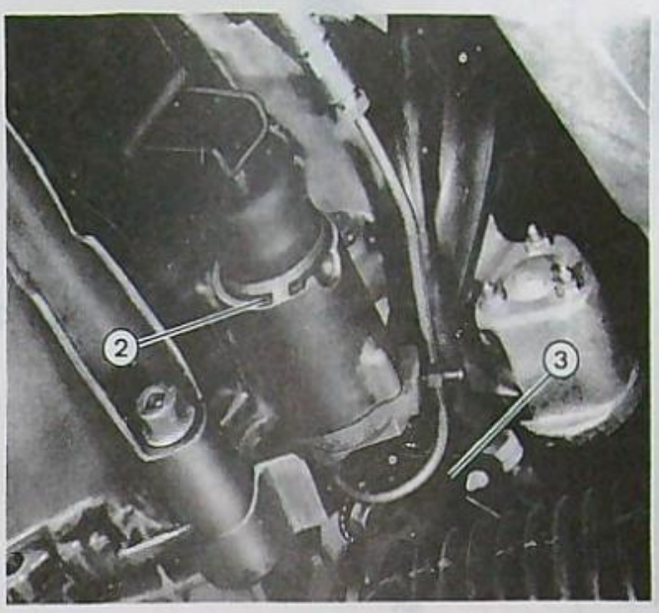
– Breng de koppelingswerkcilinder, **zonder drukstift** voor de helft in de boring.



– Monteer de drukstift (**1**).

BELANGRIJK - Het langste gedeelte moet naar de binnenzijde van de koppelingswerkcilinder gericht zijn.

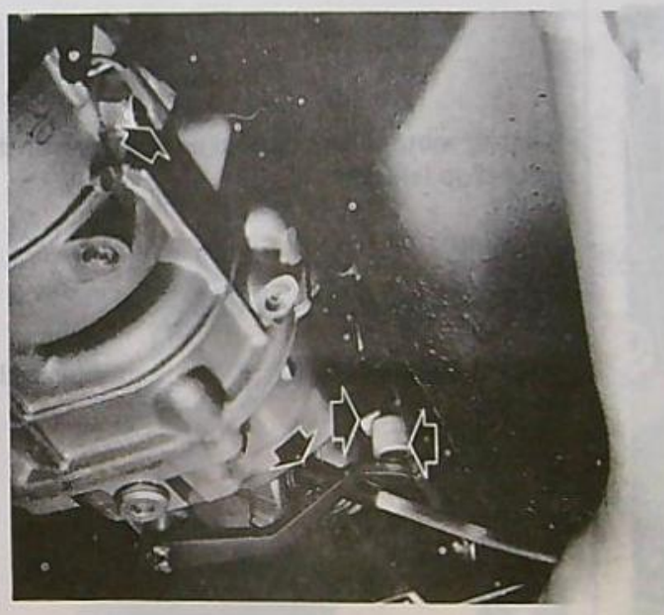
peugeot504.info



– Schuif de koppelingswerkcilinder geheel in de boring.

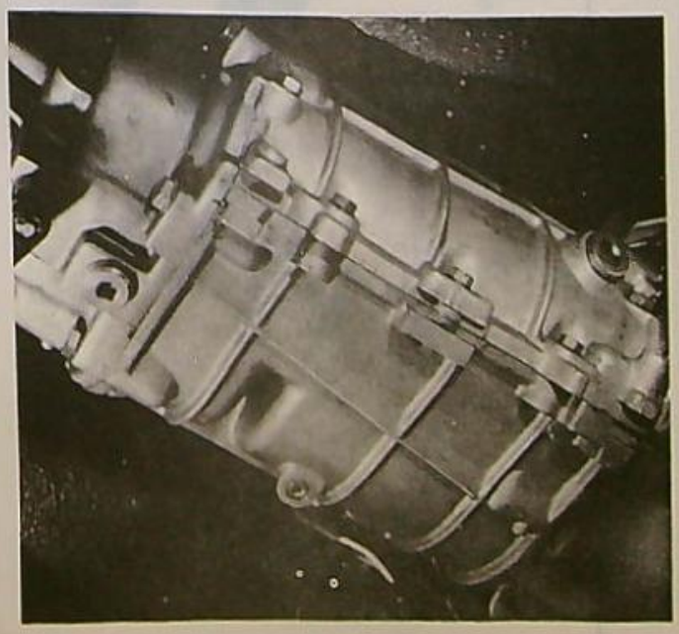
– Monteer :

- de borgveer **(2)**,
- de steun **(3)** van de elektrische bedrading van startmotor/wisselstroomgenerator.



– Maak vast:

- de schakel- en selektiestangen van de versnellingsbak,
- de kilometertellerkabel.



– Vul de versnellingsbak met **1,35 dm^3** ESSO UNIFLO motorolie.

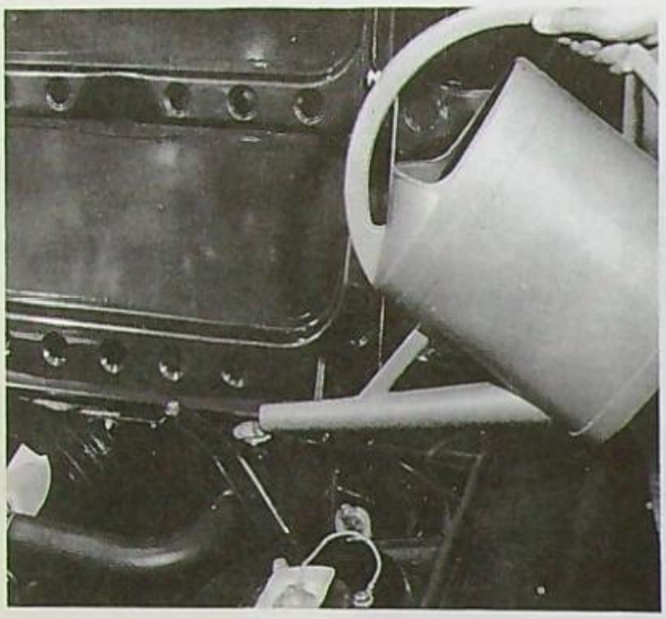
– Zet de vul- en aftapstoppen, voorzien van **nieuwe** afdichtingsringen vast met **2,75 m.kg.**

– Kontroleer het niveau van de olie in de motor en van de stuurbekrachtigingspomp.

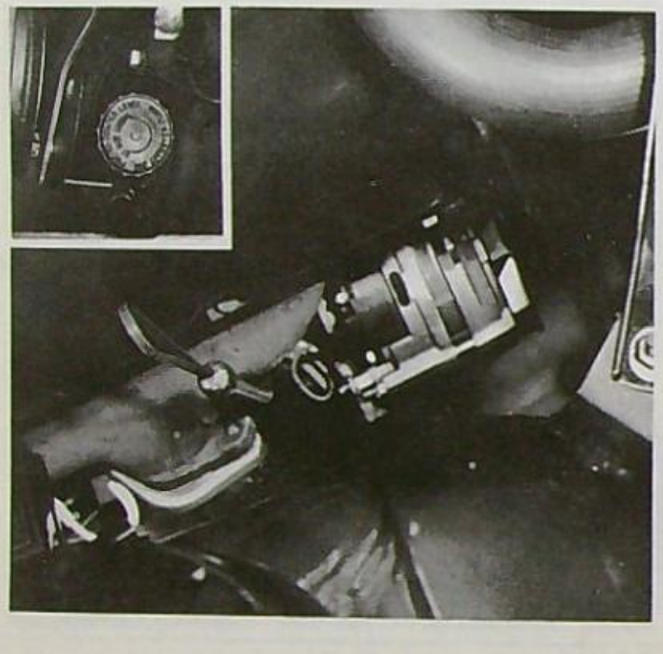
peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE



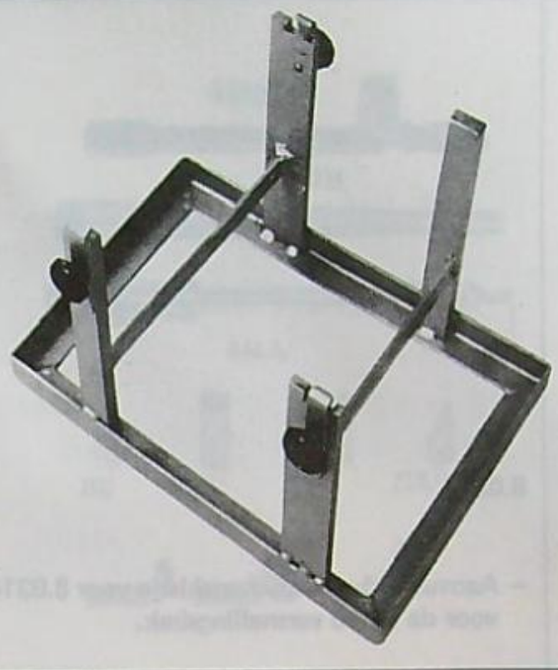
– Vul het koelsysteem (zie groep 1, bladz. 02-31).



– Laat de motor warm draaien en kontroleer het geheel op lekkage:

- het koelsysteem,
- het smeeroliecircuit van de motor,
- het hydraulische systeem van de stuurbekrachtiging.

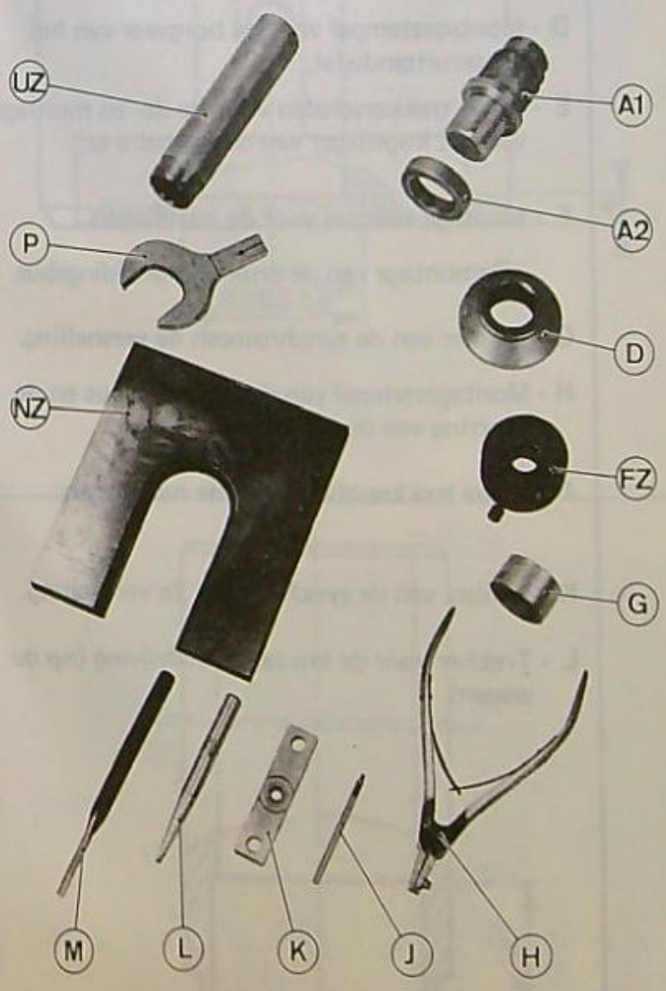
peugeot504.info



SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0314 A

— Steun voor versnellingsbak



8.0310 Y

— Gereedschapskistje voor de BA 7 versnellingsbak.

A - Stempel voor het lager en Spi-keerring in het achterste carter, omvat:

A1 - stempel voor de montage en demontage van het nadella naaldlager,

A2 - ring voor de montage van de Spi keerring

D - Montagebus.

FZ - Steun voor micrometerklokje.

Belangrijk - te wijzigen volgens de tekening op blz. 03-03.

G - Vulstuk.

H - Tang voor demontage van de houder van de km. telleraandrijving en voor het monteren van de borgveren.

J - Verlengstuk voor het meetklokje.

K - Veiligheidsstrip.

L - Borggereedschap.

M - Doorslag voor borgstift (geplastificeerd).

NZ - Drukplaat voor de hydraulische pers.

P - Speciale steeksleutel voor de moer van de hoofdas.

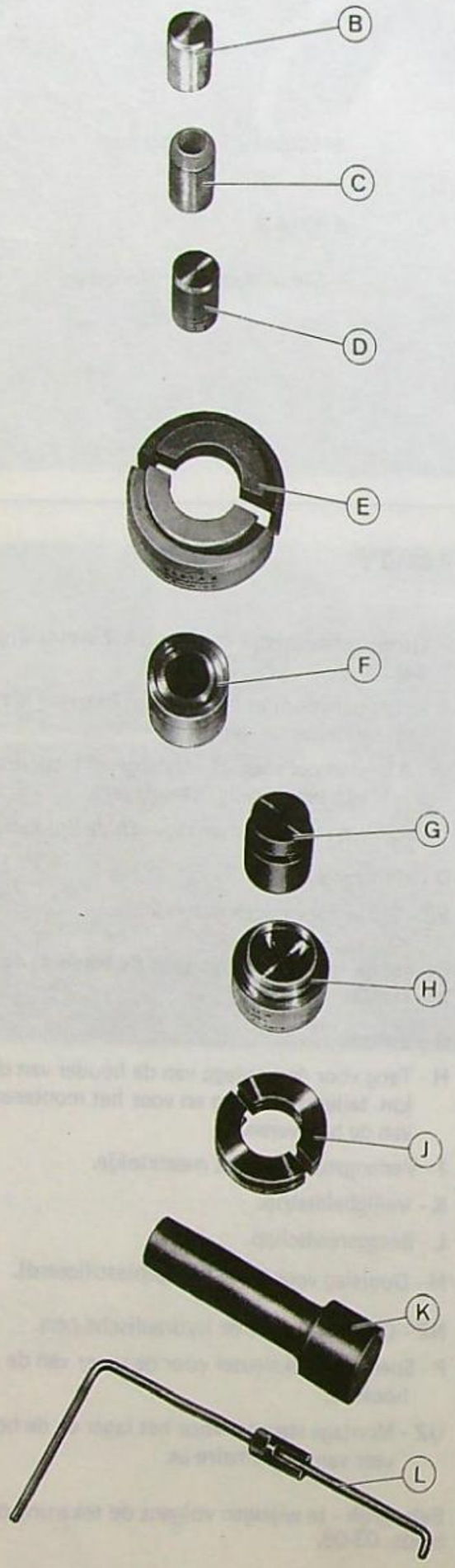
UZ - Montage stempel voor het lager en de borgveer van de primaire as.

Belangrijk - te wijzigen volgens de tekening op bladz. 03-03.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

DEMONTAGE-MONTAGE



8.0314

– Aanvullend gereedschapskistje voor 8.0310 Y voor de BA10 versnellingsbak.

B - Montagesteun voor de borgveer van het achteruittandwiel.

C - Beschermhuls van de oliekeerring van de primaire as.

D - Montagestempel voor de borgveer van het achteruittandwiel.

E - Halve trekkerschalen voor de de- en montage van het kogellager van de primaire as.

F - Montage stempel voor de naaldlagers.

- Demontage van de druklagergeleidingsbus.

G - Kaliber van de synchromesh 4e versnelling.

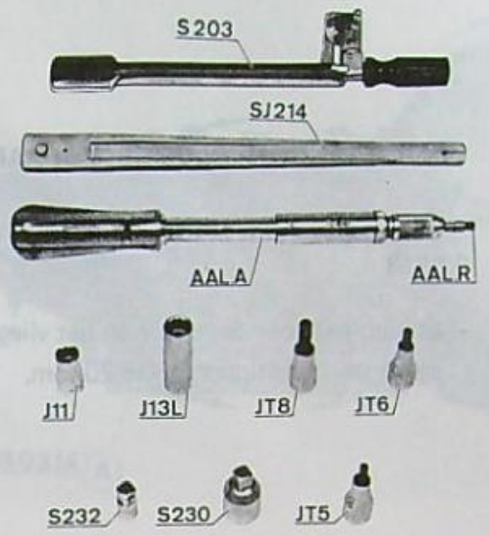
H - Montagestempel van de geleidingsbus en de keerring van de primaire as.

J - Halve trekkerschalen van de naaldlagers.

K - Kaliber van de synchromesh 2e versnelling.

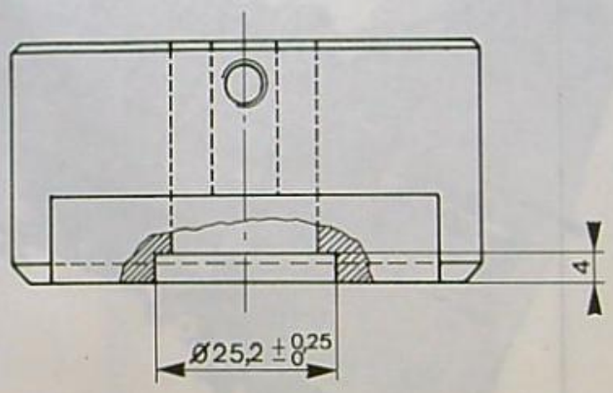
L - Trekker voor de km.telleraandrijving (op de wagen).

peugeot504.info



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

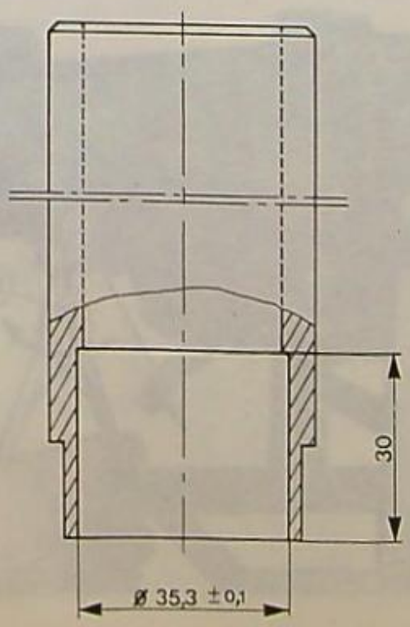
– Momentsleutel	Facom S203
– Verlengstuk	Facom SJ214
– Autom. schroevedraaier	Facom AALA
– Opzetstuk	Facom AALR
– Dopsleutel	Facom J11
– Dopsleutel	Facom J13L
– Speciale inbussleutel	Facom JT8
– Speciale inbussleutel	Facom JT6
– Speciale inbussleutel	Facom JT5
– Verloopstuk 1/2"- 3/8"	Facom S230
– Speciaal verloopstuk 1/2"-3/8"	Facom S232



TE WIJZIGEN GEREEDSCHAP

8.0310 FZ

– Steun voor micro-meterklokje.
Te wijzigen volgens de hiernaast afgebeelde tekening.



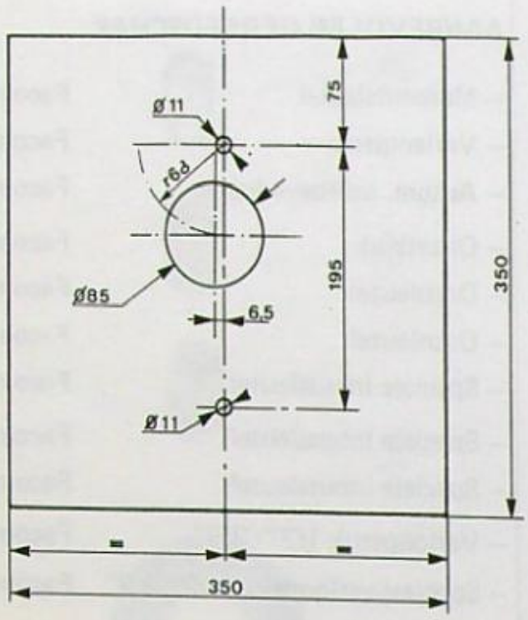
8.0310 UZ

– Montage stempel voor kogellager en borgveer van de primaire as, te wijzigen volgens de hiernaast afgebeelde tekening.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

DEMONTAGE - MONTAGE

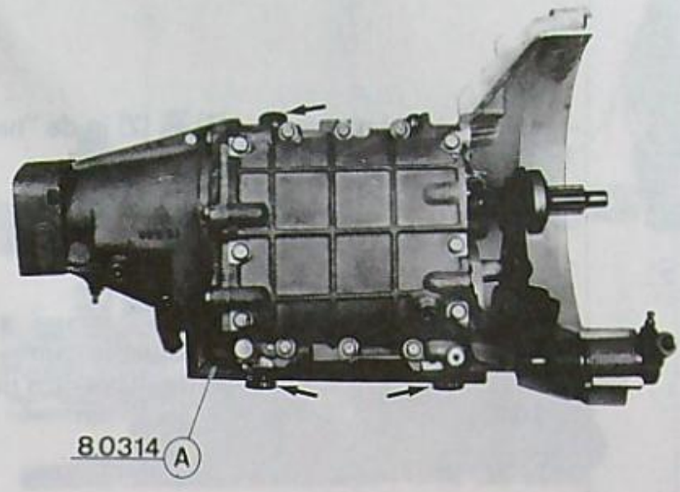


TE VERVAARDIGEN GEREEDSCHAP

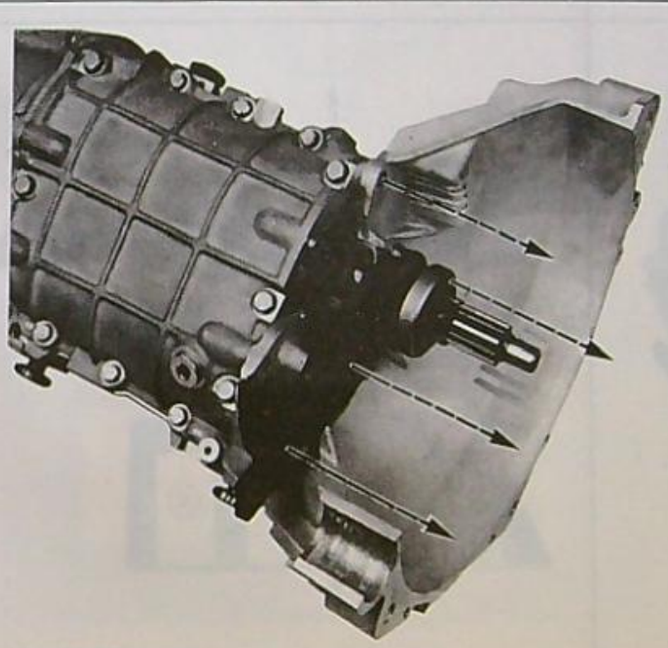
0.0313

– Steunplaat voor de motor en het vliegwielhuis materiaal: multiplex, dikte 20 mm.

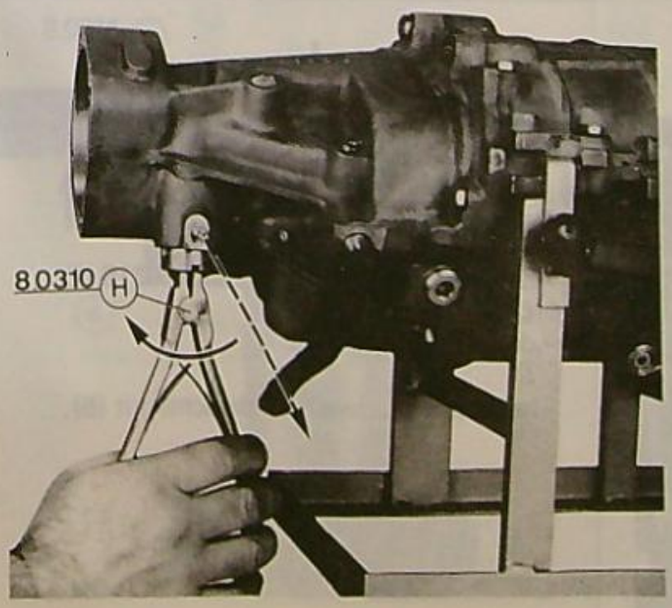
peugeot504.info



– Bevestig de linker carterhelft van de versnellingsbak op de steun.



– Demonteer:
- het afsluitrubber,
- de koppelingsvork,
- het kogeldruklager,
- het vliegwielhuis.

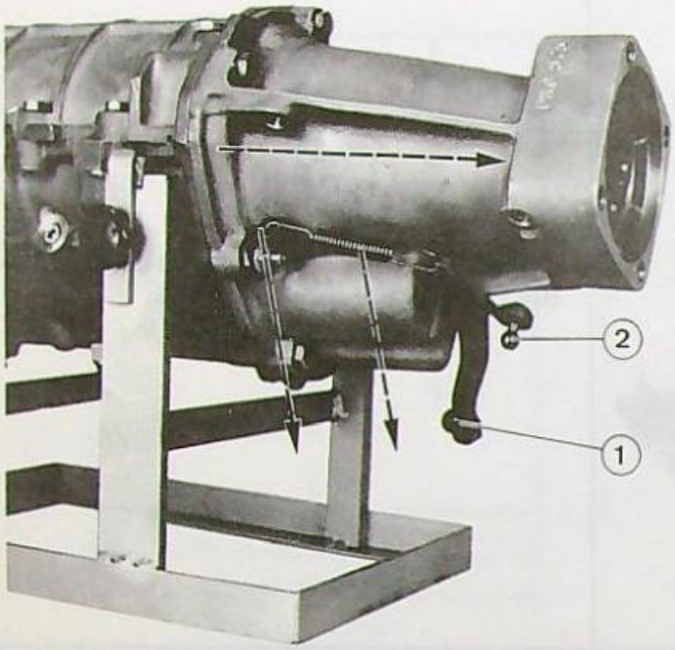


– Demonteer:
- de borgbout,
- de houder van het km.telleraandrijftandwiel.

peugeot504.info

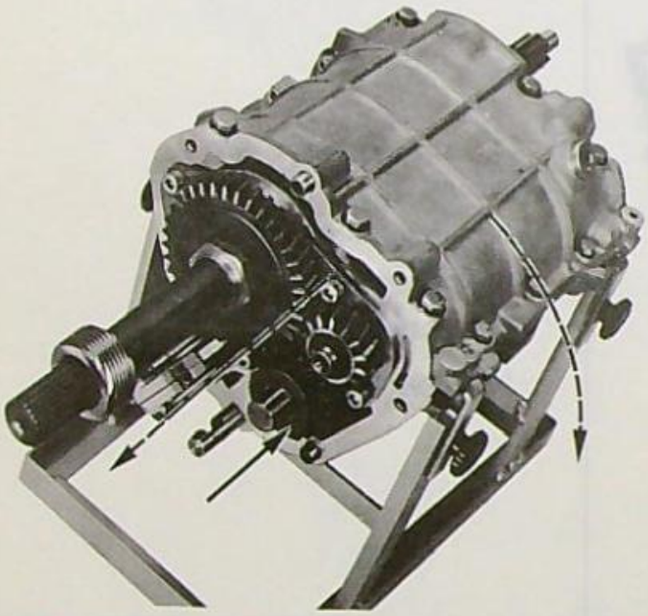
VERSNELLINGSBAK

DEMONTAGE



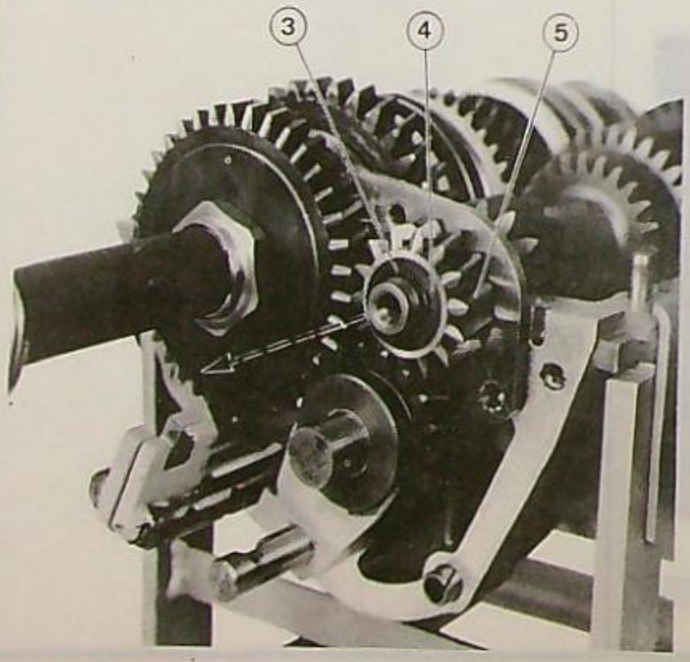
- Zet het schakelmechanisme **(1)** en **(2)** in de "neutrale stand".

- Demonteer:
  - de trekveer en het bevestigingspunt,
  - het achterste carter (met dopsleutel Facom J13L), eventueel met een houten hamer los tikken.



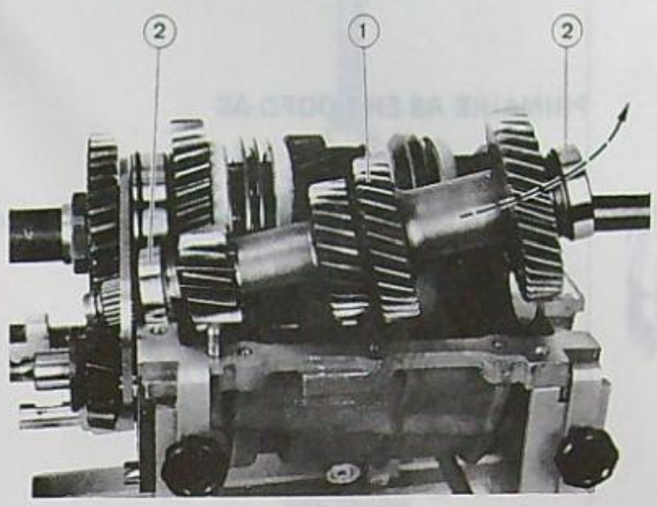
– Schakel de achteruit in.

– Demonteer:
  - de bouten van de opsluitplaat van de lagers (met het gereedschap Facom JT6),
  - de rechter carterhelft,



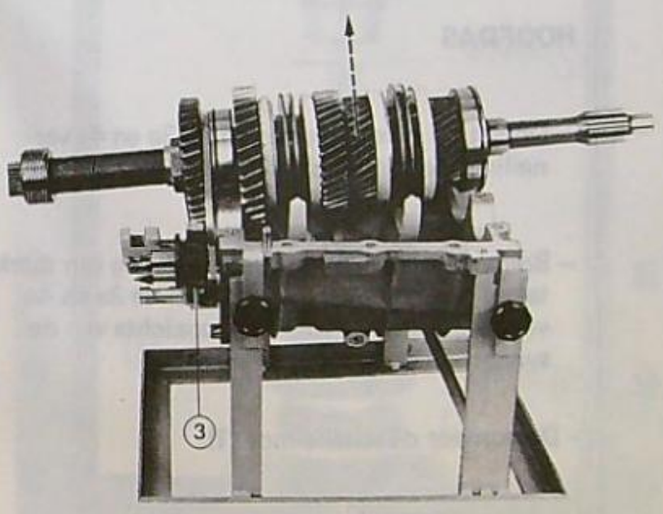
– Demonteer :
  - de borgveer **(3)** (met de tang **8.0310 H**),
  - de verende ring **(4)**,
  - het tussentandwiel van de achteruit **(5)**.

peugeot504.info



- Verwijder de hulp-as (**1**).

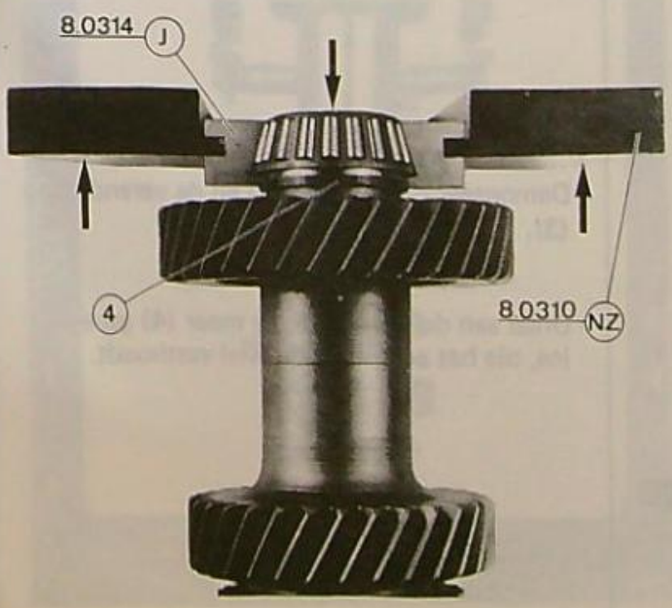
- Houdt de buitenste loopringen (**2**) van de konische rollagers op z'n plaats en merk ze., indien de lagers opnieuw gebruikt moeten worden.



– Verwijder de tandwielgroep van de primaire as en de hoofdas,

- **houdt deze onderdelen bijelkaar.**

– Zet het achteruittandwiel (**3**) in de "neutrale" stand.



HULP-AS

– Met behulp van een hydraulische pers:

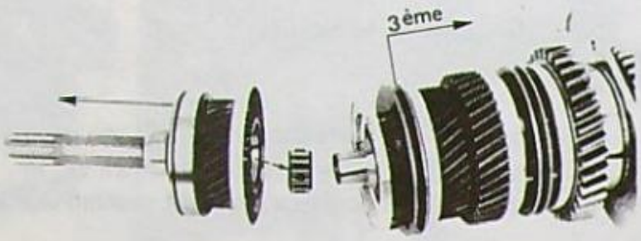
- trek het voorste lager van de hulp-as en houdt de stelring (**4**) bij het lager,

- demonteer het achterste lager op dezelfde wijze.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

Demontage

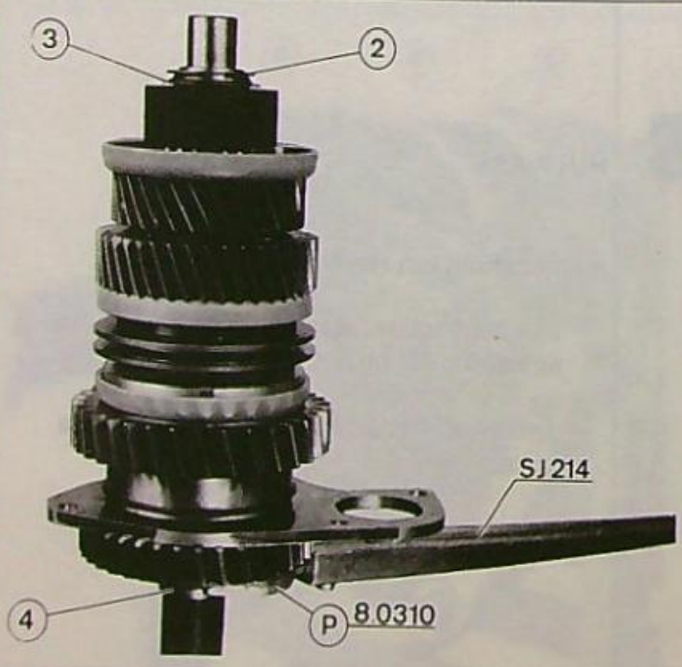


PRIMAIRE AS EN HOOFD-AS

- Maak de primaire as los van de hoofd-as en houdt hierbij de synchromesh in de konis van de 3e versnelling vast.
- Verwijder het naaldlager uit de primaire-as.

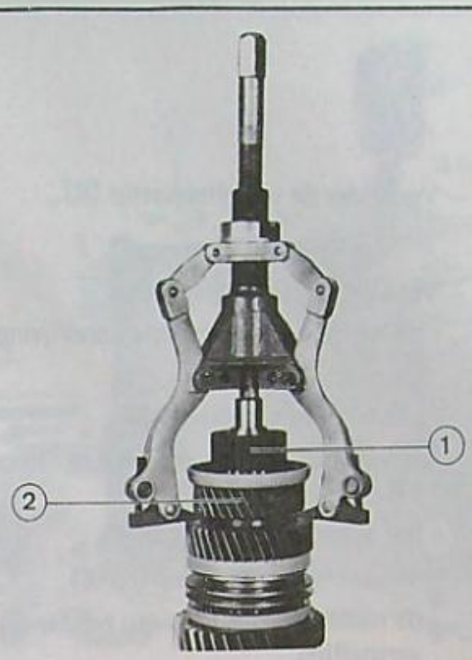
HOOFDAS

- Ontvet de synchromesh van de 3e en 4e vernelling zonder de schakelmof te verschuiven.
- **Breng met een scherp staafje messing een merkteken aan op de schakelmof van de 3e en 4e versnelling om de stand ten opzichte van de synchromeshnaaf vast te leggen.**
- Demonteer de schakelmof (**1**).



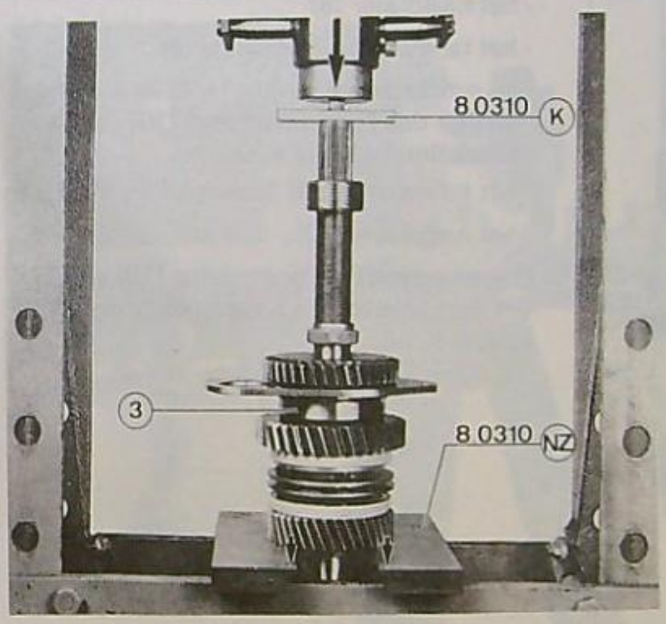
- Demonteer de borgveer (**2**) en de verende ring (**3**).
- Draai aan de onderzijde de moer (**4**) geheel los, die het achteruittandwiel vasthoudt.

peugeot504.info



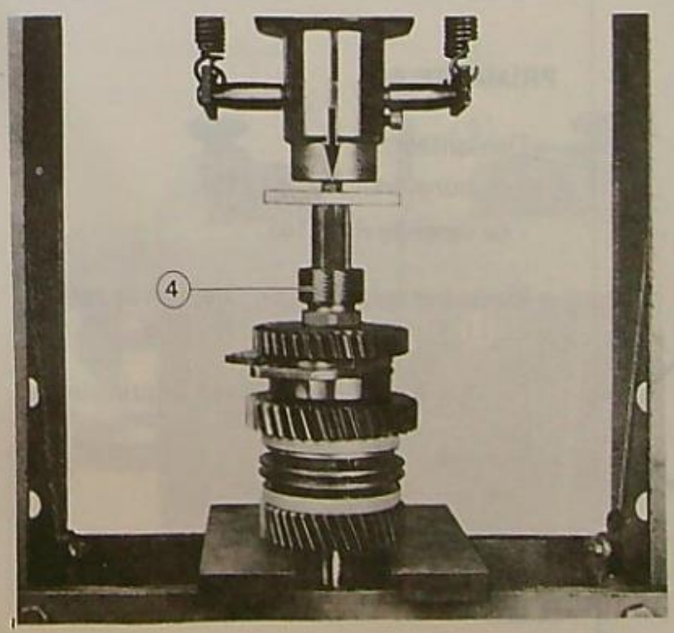
– Demonteer de synchromesh-naaf (**1**) en het tandwiel 3e versnelling (**2**).

(gebruik eeen universele trekker van het type Wilmonda "TAX 555")



– Plaats het geheel op tafel van de pers, volgens de afbeelding hiernaast.

– Verwijder het achterste kogellager (**3**).

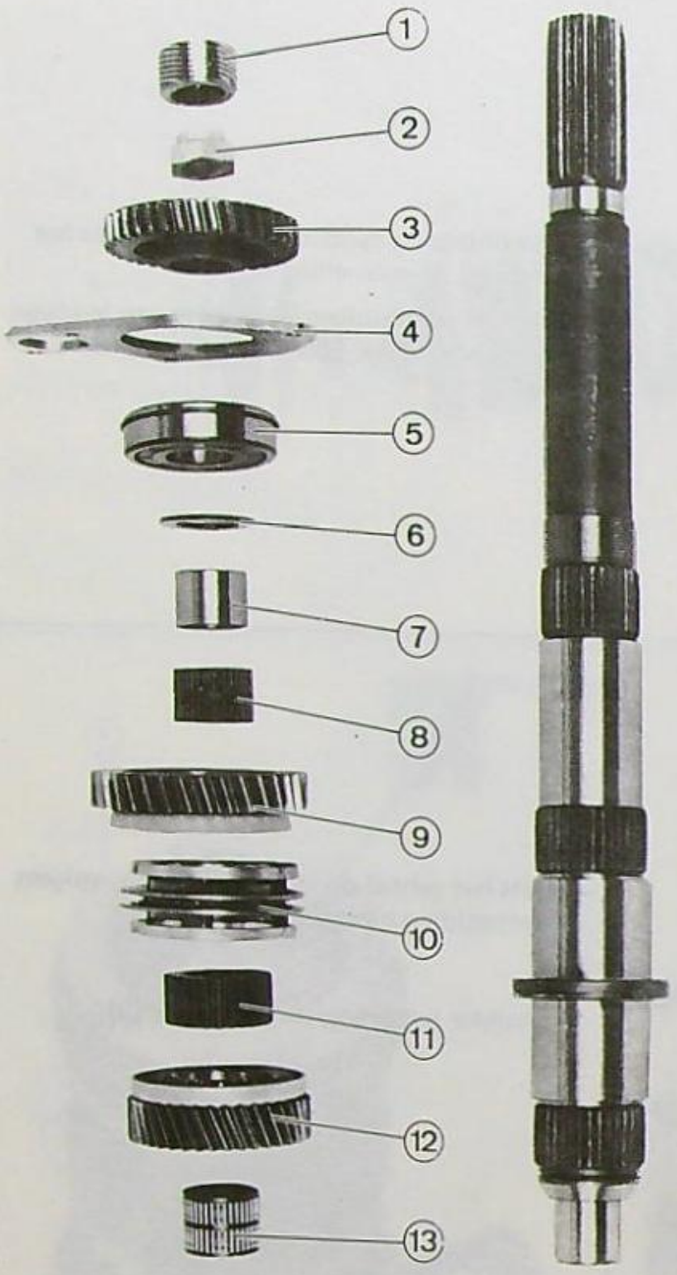


– Verwijder op dezelfde wijze de worm van de kilometeraandrijving (**4**).

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

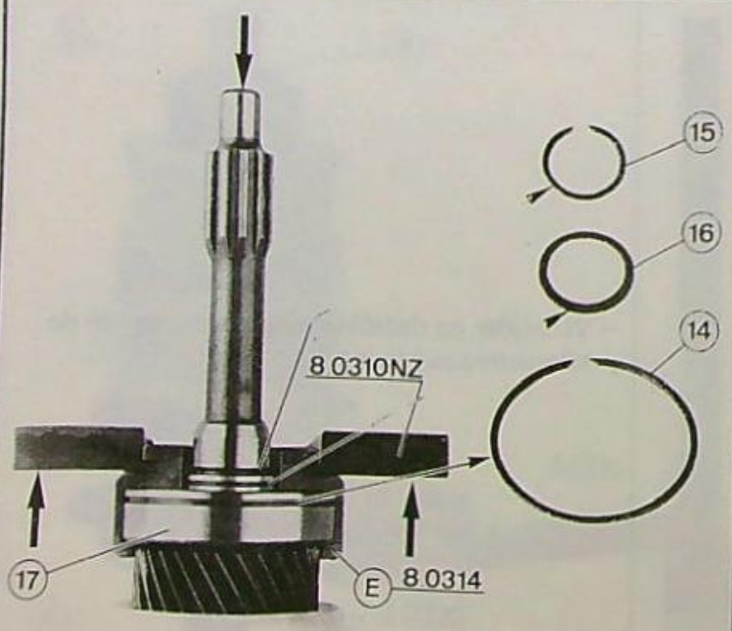
DEMONTAGE



– Verwijder de veiligheidsstrip **(K)**.

– Verwijder achtereenvolgens:
- de worm van de km.telleraandrijving **(1)**,
- de moer **(2)**,
- het achteruittandwiel **(3)**
- de opsluitplaat van de achterste kogellagers **(4)**
- het achterste kogellager **(5)**,
- de gekalibreerde afstelring **(6)**
- de naaldlagerbus **(7)**, van het tandwiel 1e versnelling,
- het naaldlager **(8)**,
- het tandwiel 1e versnelling **(9)**,
- de synchromesh van de 1e/2e versnelling, **zonder de synchromeshnaaf (10) van de schakelmof (11) te scheiden,**
- het tandwiel van de 2e versnelling **(12)**,
- het naaldlager **(13)**.

– Ontvet en merk de onderdelen **(10)** en **(11)** **om deze bijelkaar te houden in de oorspronkelijke stand.**



PRIMAIRE AS

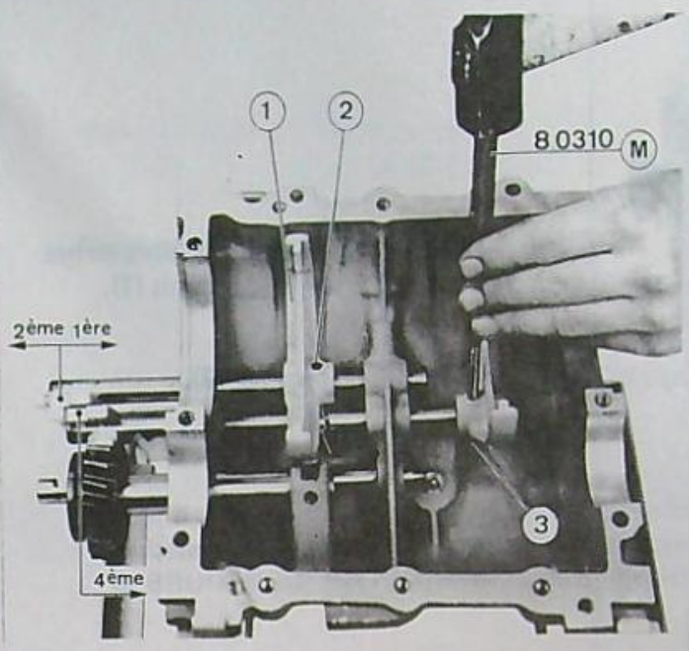
– Demonteer:
- de borgveren **(14)** en **(15)**,
- de verende ring **(16)**.

– Plaats het geheel op de tafel van de pers.

– Pers het kogellager **(17)** van de primaire as.

– Verwijder:
- de terugvoerring,
- de afstelringen.

peugeot504.info



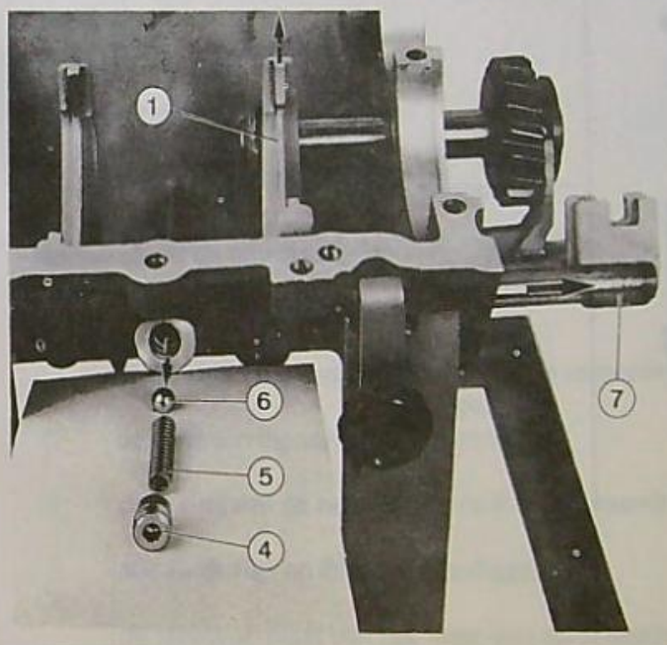
SCHAKELVORKEN EN VERGRENDELINGEN

– Zet de schakelvork van de 1e/2e versnelling **(1)** in de "neutrale stand":

- verwijder de mecandus borgstift **(2)** uit de schakelvork van de 1e en de 2e versnelling.

– Schakel de 4e versnelling in:

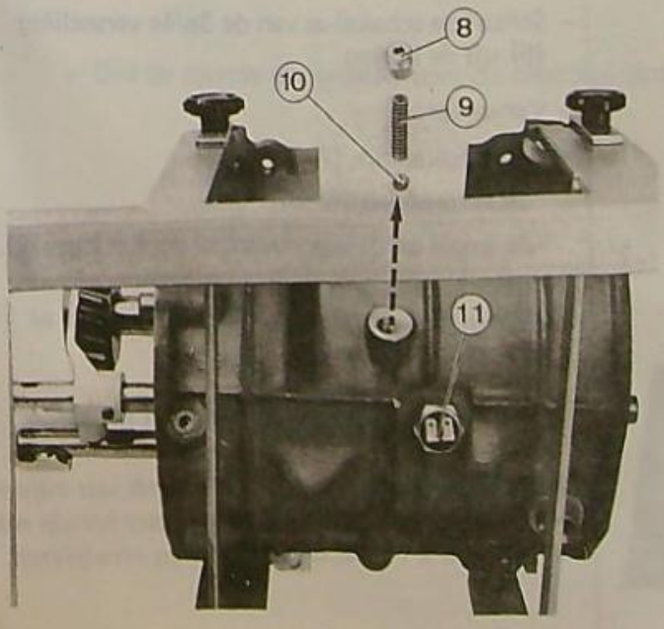
- verwijder de mecanindus borgstift **(3)** uit de schakelvork van de 3e en 4e versnelling.



– Demonteer:

- de vergrendelingsstop van de 1e/2e versnelling **(4)** (met de inbussleutel Facom JT5),
- de veer **(5)**,
- de kogel **(6)**,
- de schakelvork-as **(7)**,
- de schakelvork **(1)**.

(monteer de stop voorlopig als de kogel moeilijk te verwijderen is).



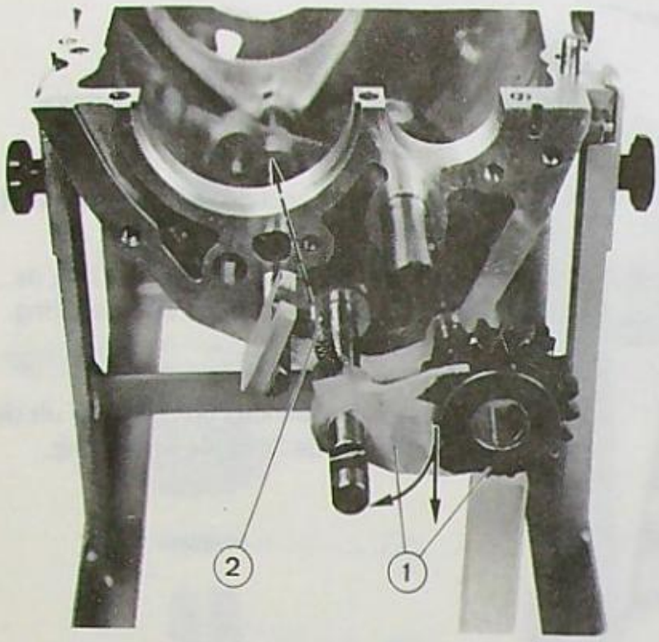
– Demonteer:

- de vergrendelingsstop van de achteruit **(8)**,
- de veer **(9)**,
- de kogel **(10)**,
- de schakelaar van de achteruitrijlichten **(11)**.

peugeot504.info

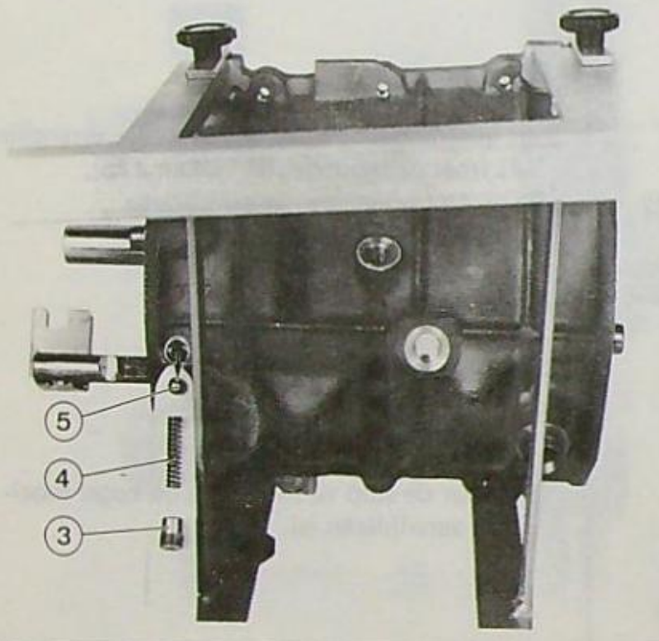
VERSNELLINGSBAK

DEMONTAGE



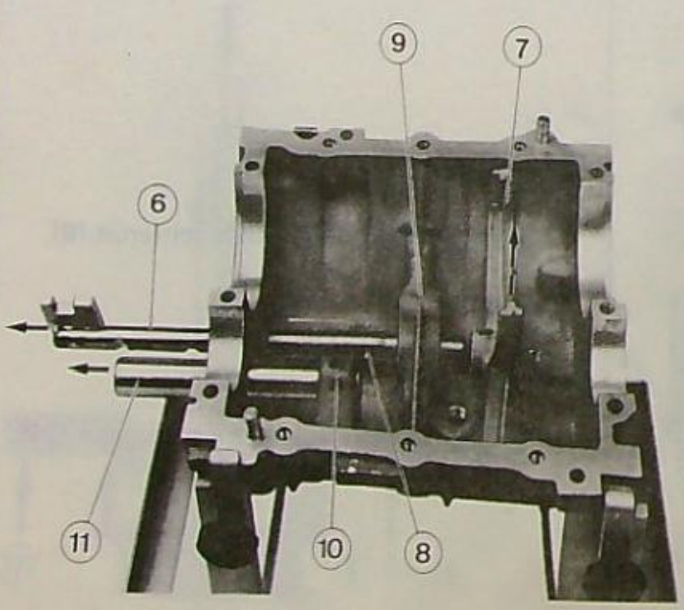
– Verwijder de komplete as met vork en het schakeltandwiel van de achteruit (**1**).

– Verwijder de meeneempal (**2**).



– Demonteer:

- de vergrendelingsstop van de 3e/4e versnelling (**3**),
- de veer (**4**),
- de kogel (**5**).



– Schuif de schakel-as van de 3e/4e versnelling (**6**) uit de boring.

– Verwijder:

- de schakelvork (**7**),
- de vergrendelstift (**8**),
- de kogel en de vergrendelpal uit het lager (**9**).

– Verwijder de verende borgpen (**10**) uit de as van de achteruit.

– Schuif de as (**11**) naar achteren uit het carter.

Opmerking - *In het geval dat de kogels vast blijven kleven in de boringen, kan men ze met behulp van een pen van Ø 7 mm, lengte 230 mm verwijderen.*

peugeot504.info

Voorbereidende werkzaamheden:

— Alle onderdelen moeten zorgvuldig gereinigd zijn.

— Voor het reinigen van de pasvlakken, die ingesmeerd worden met Purfect Seal dient **uitsluitend niet pluizende doeken** te worden gebruikt die in spiritus gedrenkt zijn.
GEBRUIK NOOIT SCHUURLINNEN OF SCHERP GEREEDSCHAP.

— Vervang na elke demontage de volgende onderdelen:

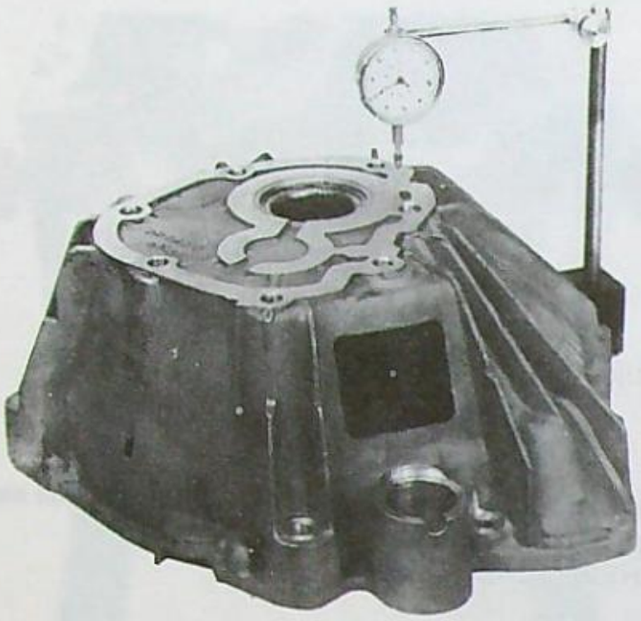
- borgveren van assen,
- verende ringen,
- Mecanindus borgstiften,
- de Spiral borgstift (as van de achteruit),
- de moer van de hoofd-as,
- de oliekeerring aan de uitgang van de versnellingsbak,
- de oliekeerring van de primaire-as,
- de O-ring van de houder van de km.telleraandrijving,
- alle Onduflex en Blocfor veerringen,
- de terugvoerplaat van het lager van de primaire-as.

— Olie de diverse onderdelen voor de montage in met ESSO UNIFLO motorolie.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE

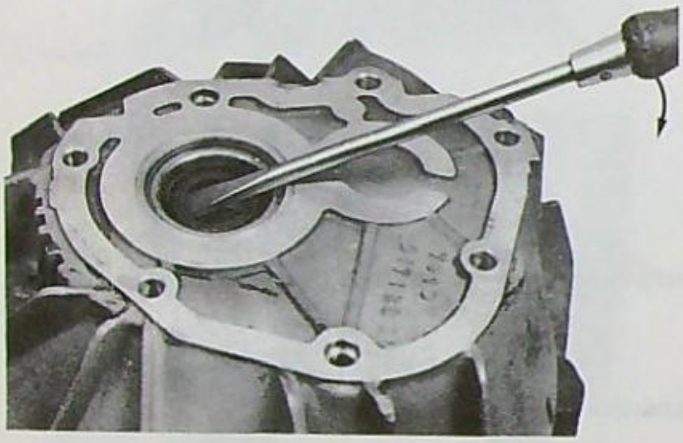


VOORBEREIDING VAN DE CARTERS

VLIEGWIELHUIS

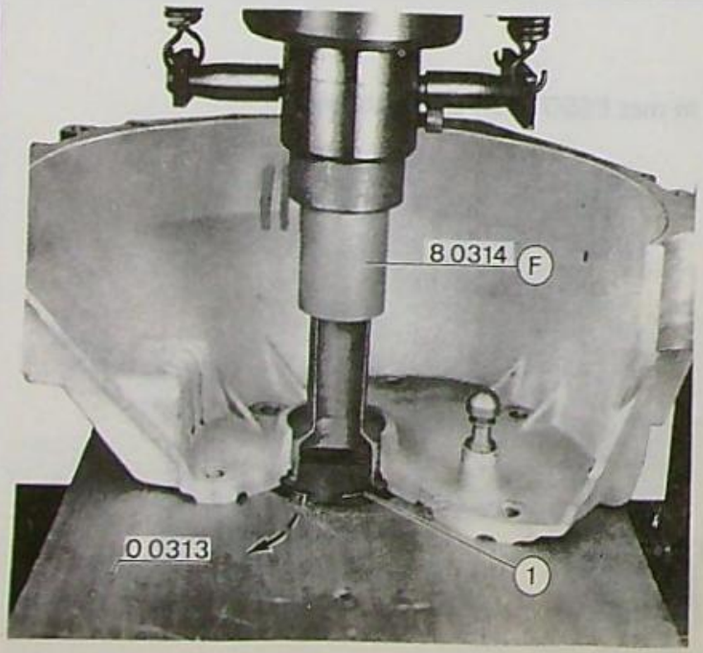
– Kontroleer op een vlakplaat of de voorste en achterste pasvlakken van het vliegwielhuis evenwijzig zijn.

– Vervang het vliegwielhuis als de afwijking meer dan 0,10 mm bedraagt.



GELEIDINGSBUS

– Verwijder de oliekeerring van de primaire-as.

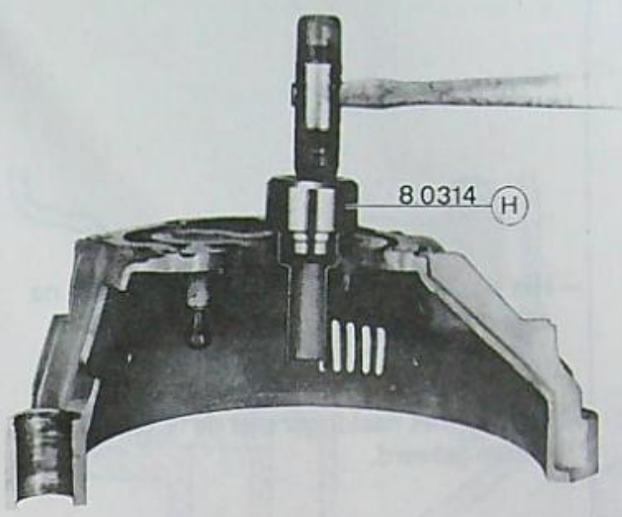


DEMONTAGE

– Demonteer de borgveer (1),

– Pers de geleidingsbus van het druklager uit de boring.

peugeot504.info



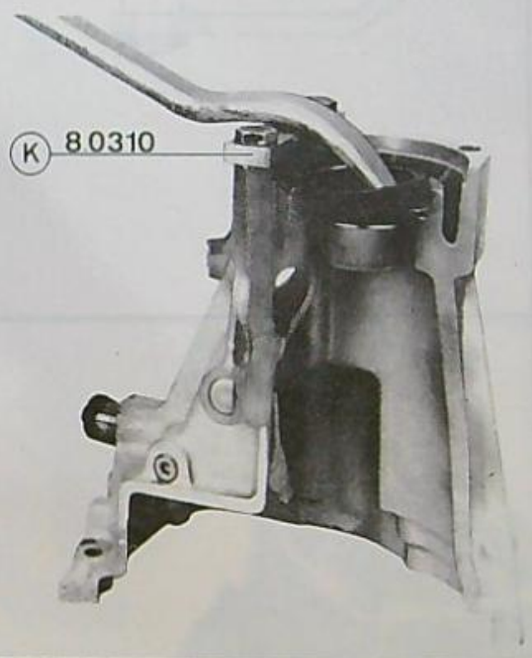
Montage

– Smeer de boring van de geleidingsbus in met Molykote 321 R.

– Monteer:

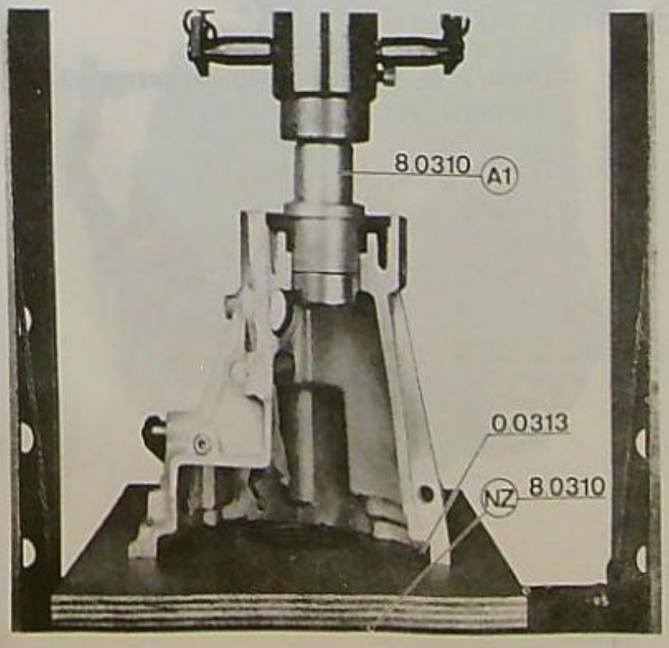
- de geleidingsbus,
- de **nieuwe** borgveer.

BELANGRIJK - om beschadiging van de olie-keerring te vermijden, moet deze pas gemonteerd worden, nadat alles afgesteld is.



ACHTERSTE CARTER

– Verwijder de oliekeerring (let op de veiligheids-strip 8.0310 K).



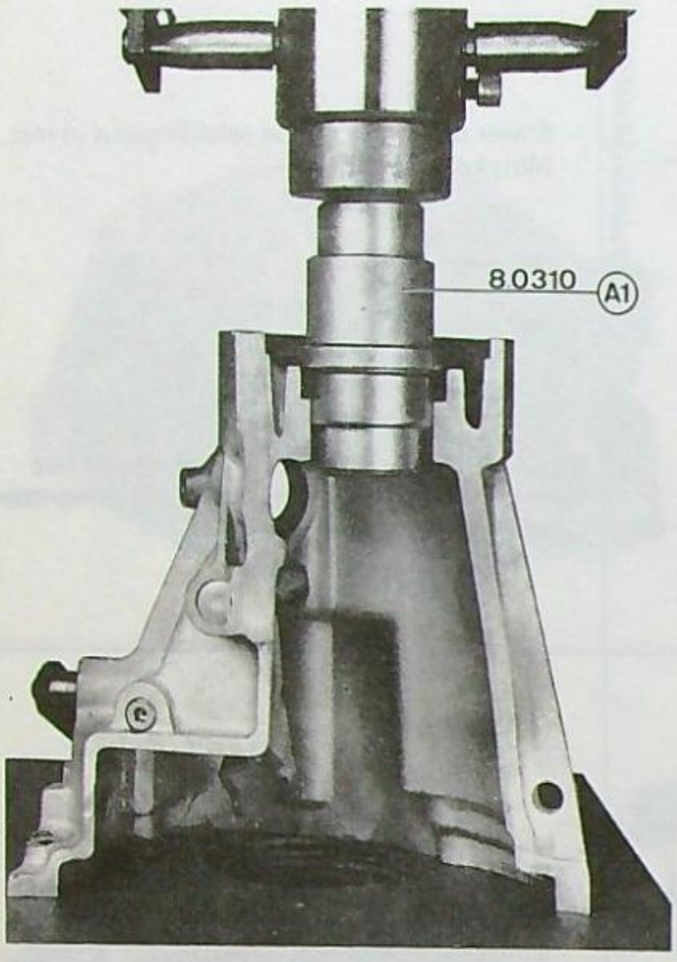
– Demonteer het naaldlager.

– Bij eventuele moeilijkheden van de selectie- en schakelhefboom die niet demontabel zijn, moet het komplete achterste carter vervangen worden.

peugeot504.info

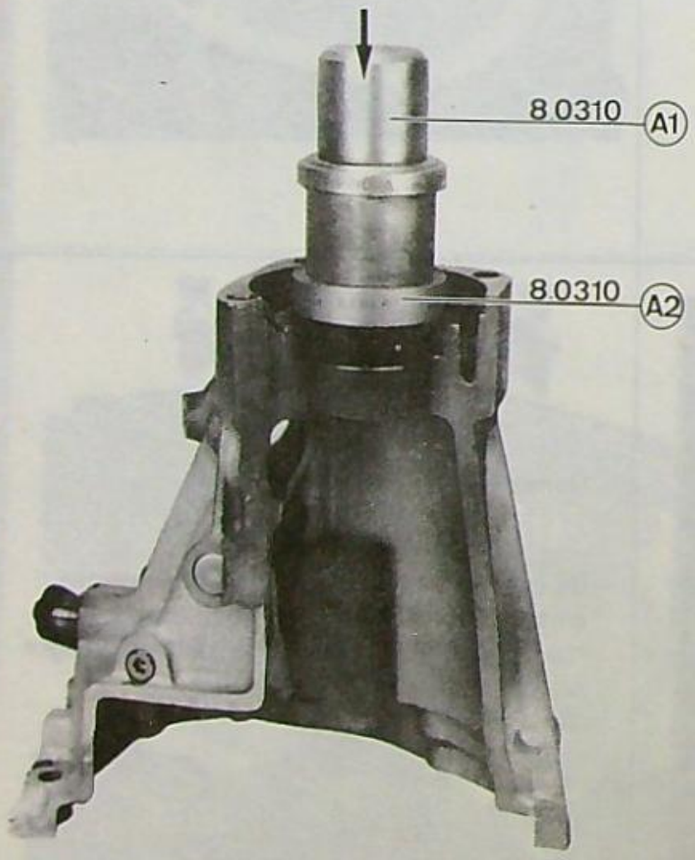
VERSNELLINGSBAK

MONTAGE



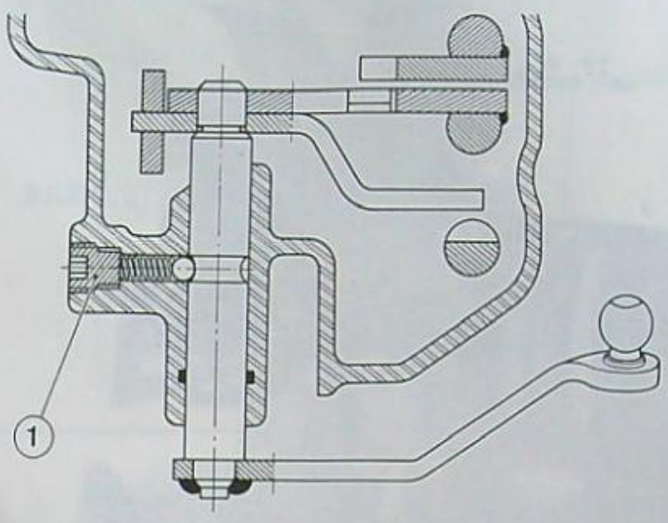
– Het naaldlager en de oliekeerring moeten na elke demontage worden vervangen.

– Monteer het naaldlager met de letters naar buiten gekeerd.



– Monteer de oliekeerring totdat deze goed aanligt in de boring.

peugeot504.info



VERGRENDELING VAN DE "NEUTRALE-STAND"

- Kontroleer de werking van de vergrendeling van de "neutrale stand" door de selectie-hefboom in beide richtingen heen en weer te bewegen.
- Als de vergrendeling zwaar gaat of niet soepel loopt, moet de stop (**1**) verwijder worden.
- En de toestand van de veer en de kogel gekontroleerd worden.
- Vervang de defekte onderdelen.

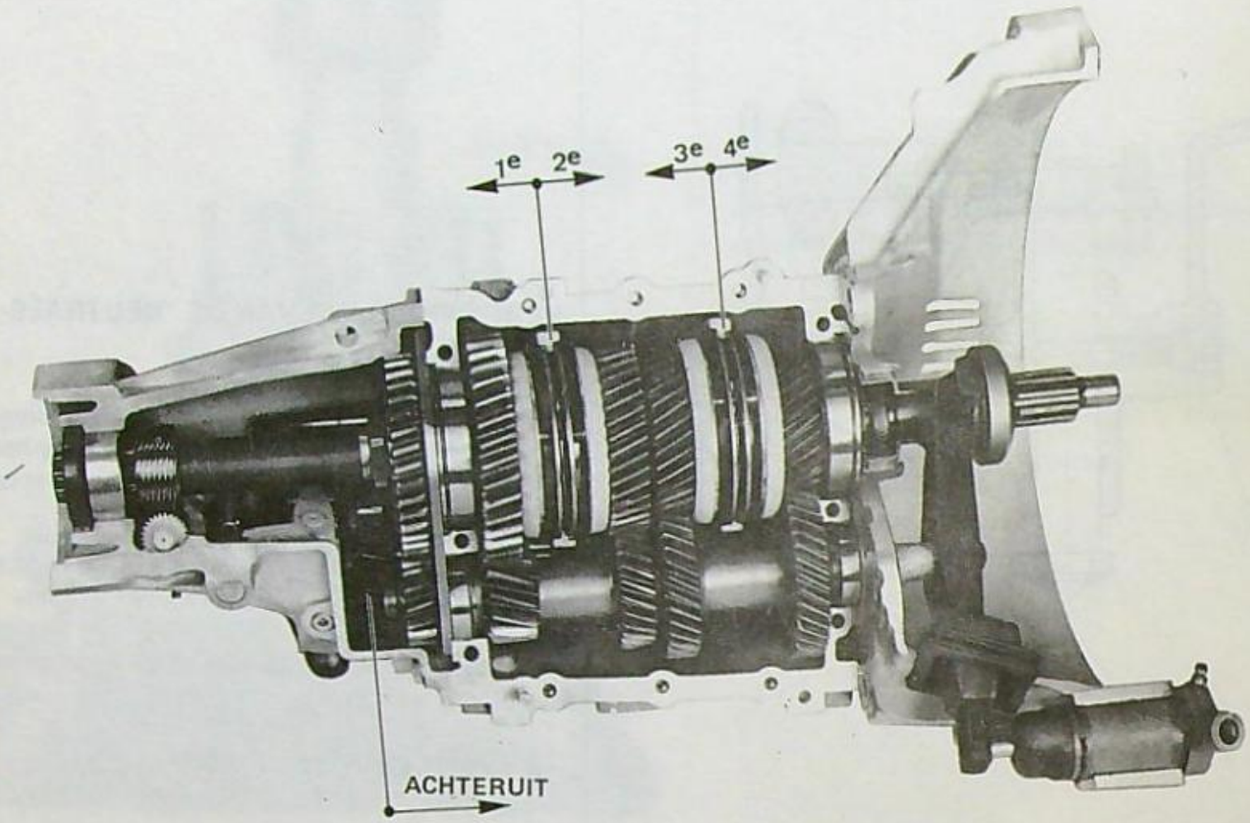
Voor de montage:

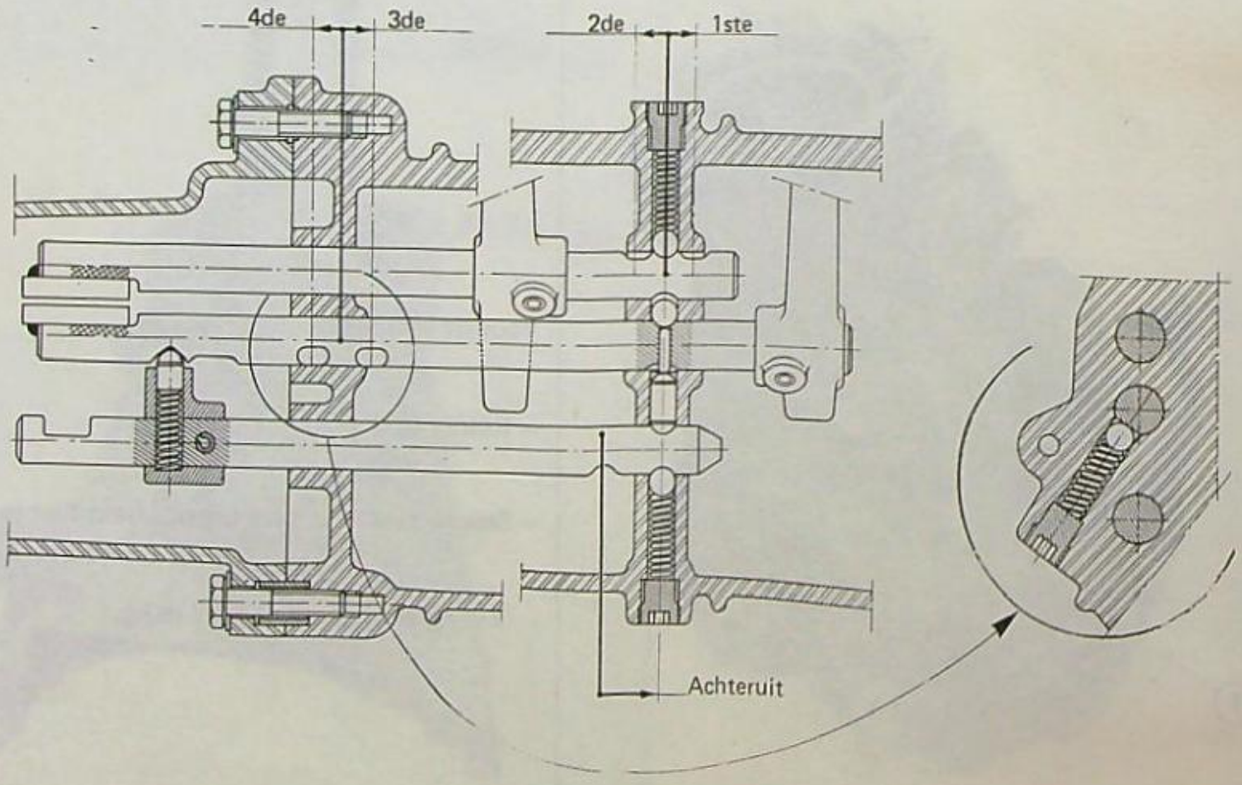
- Reinig de dop en de boring.
- Smeer de stop in met Loctite frein filet normal.

Zet de stop vast met **1.3 m.kg.**

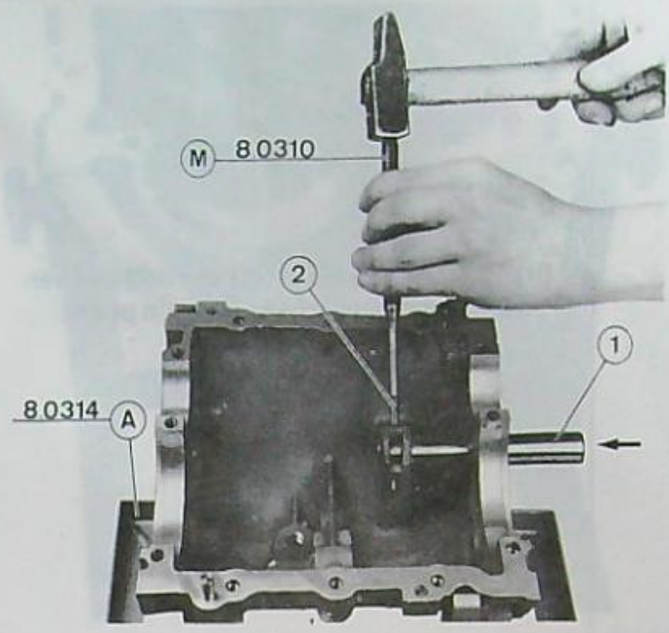
peugeot504.info

SCHEMA VAN DE VERGRENDELING EN HET SCHAKELMECHANISME





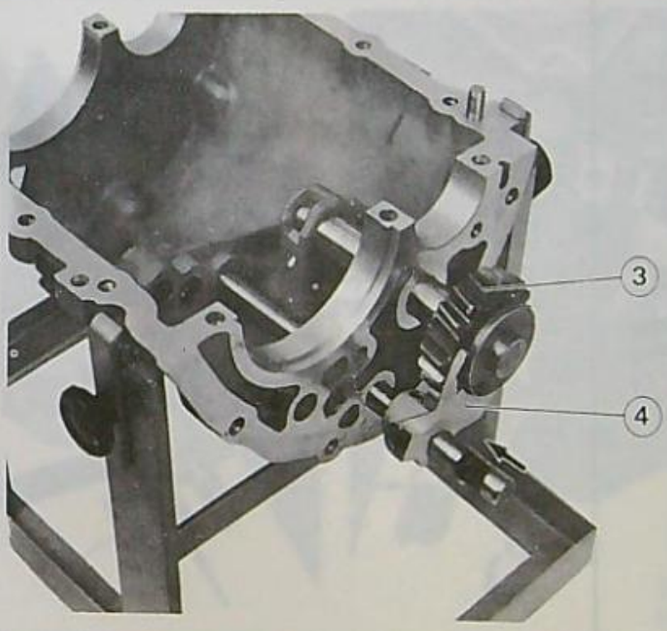
peugeot504.info



SCHAKELVORKEN EN VERGRENDELINGEN

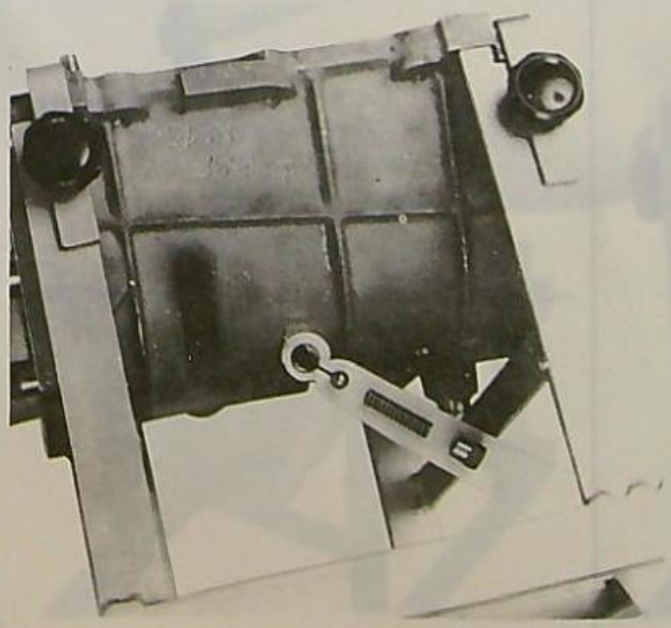
– Monteer:

- de as **(1)** van het achteruittandwiel met een houten hamer, terwijl men ervoor zorgt dat de borgstiftgaten in lijn liggen.
- een **nieuwe en ingevette** Mecanindus borgstift **(2)**.



– Monteer achtereenvolgens:

- het schakeltandwiel van de achteruit **(3)**,
- de komplete schakelvork met de as van de achteruit **(4)**.



– **Plaats in de boring van de vergrendeling van de achteruit:**

- een kogel,
- een veer.

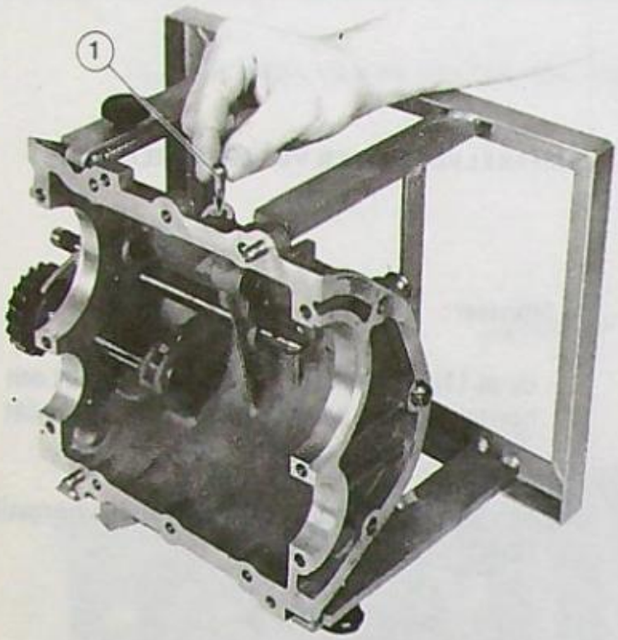
– Zet de met Perfect seal no. 4 ingesmeerde stop vast met **1,3 m.kg.**

– Zet de schakelvork-as van de achteruit in de "neutrale stand".

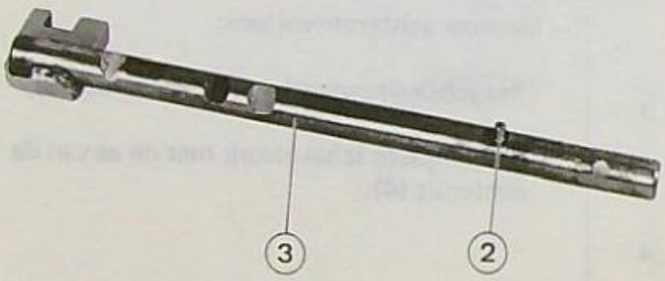
peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

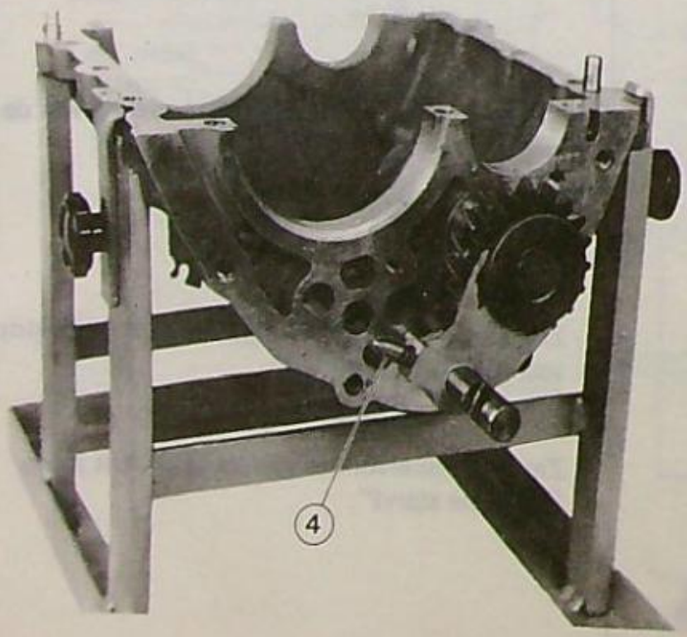
MONTAGE



– Breng de vergrendelpal **(1)** van de 3e/4e versnelling en van de achteruit op z'n plaats.

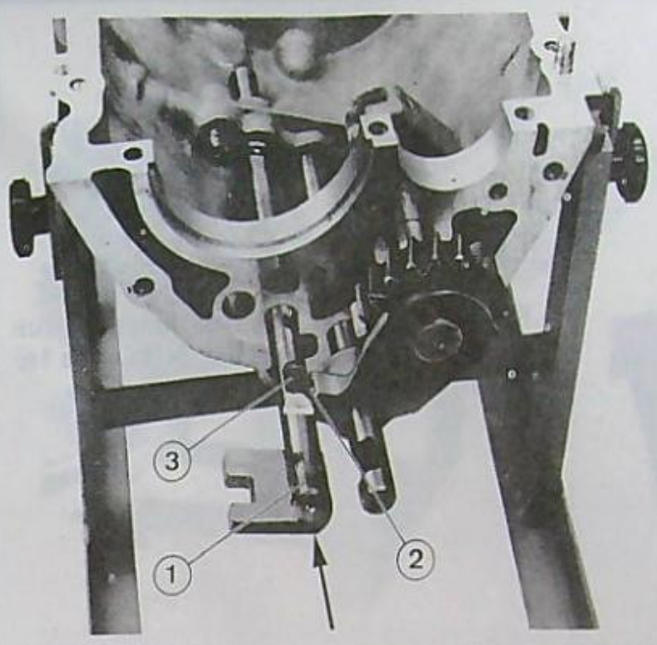


– Breng vervolgens de **ingeoliede** vergrendelstift **(2)** in de boring van de schakelvork-as van de 3e/4e versnelling **(3)**.



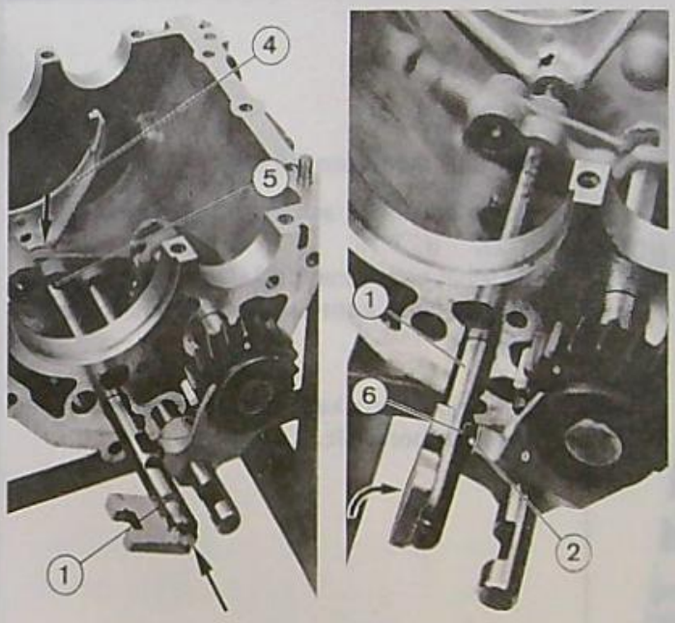
– Breng de meeneempal **(4)** en de veer in de schakelvork-as van de achteruit.

peugeot504.info



– Breng de schakelvork-as van de 3e/4e versnelling (1) op z'n plaats en houdt hierbij de gaffel horizontaal en naar links gericht.

– Schuif de as in de boring terwijl de meeneempal (2) ingedrukt wordt totdat de platte kant van de vergrendeling (3) tegenover de pal (2) komt.

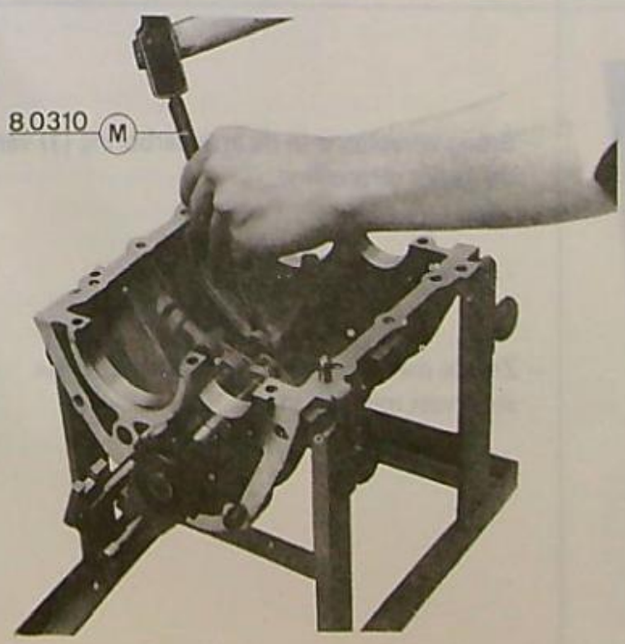


– Breng de schakelvork van de 3e/4e versnelling (4) (de grootste) op z'n plaats **met de lange** kant **kant van de boring naar achteren gericht.**

– Schuif de as (1) zover door, totdat deze gelijk ligt met de schakelvork (4).

BELANGRIJK - *Let erop dat de kleine vergrendelstift* (5)*in de asboring op z'n plaats blijft.*

–Draai vervolgens de gaffel van de as (1) zodanig dat de uitsparing (6) tegenover de meeneempal (2) komt.

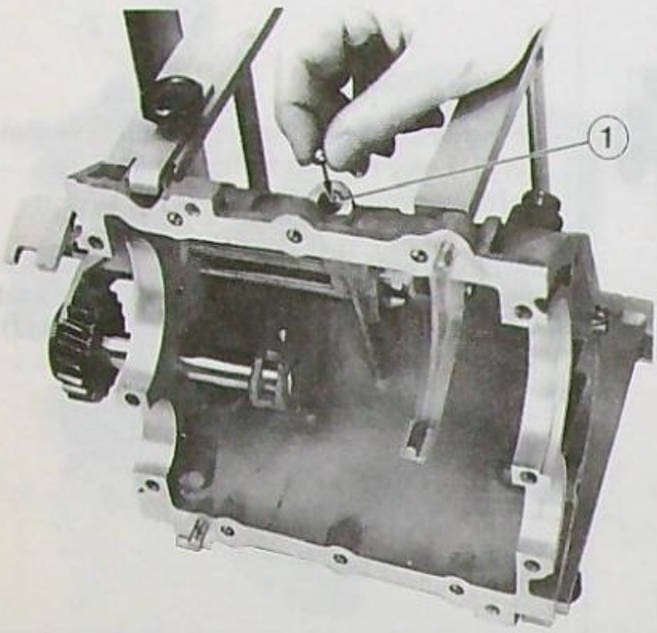


– Bevestig de schakelvork met een **nieuwe** Mecanindus borgstift.

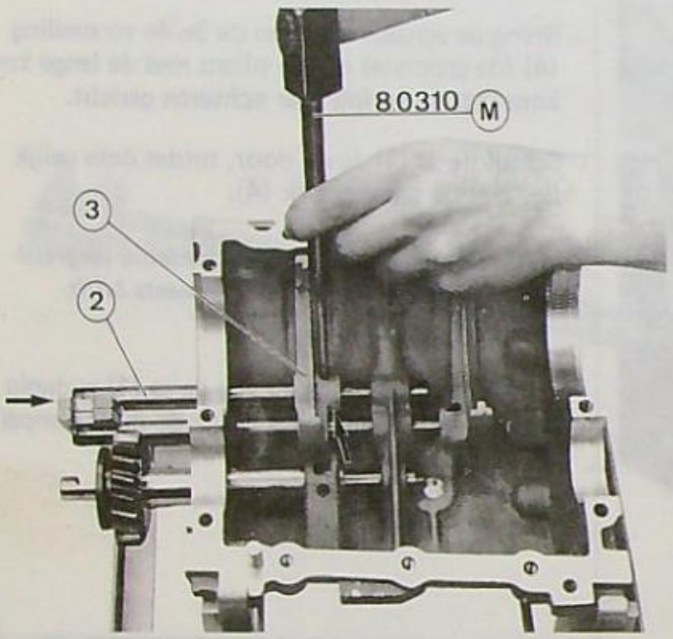
peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE



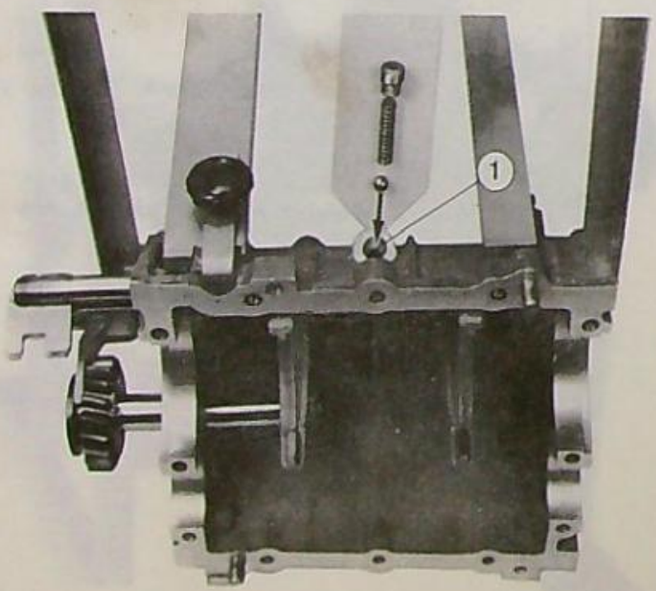
– Breng een arreteerkogel in de boring **(1)** (tussen de schakelvork-as van de 3e/4e en de 1e/2e versnelling).



– Monteer achtereenvolgens:

- de schakelvork-as van de 1e/2e versnelling **(2)**,
  de schakelvork van de 1e/2e versnelling **(3)** **met de lange kant van de boring naar voren gericht.**

– Bevestig de schakelvork met een **nieuwe** Mecanindusborgstift.

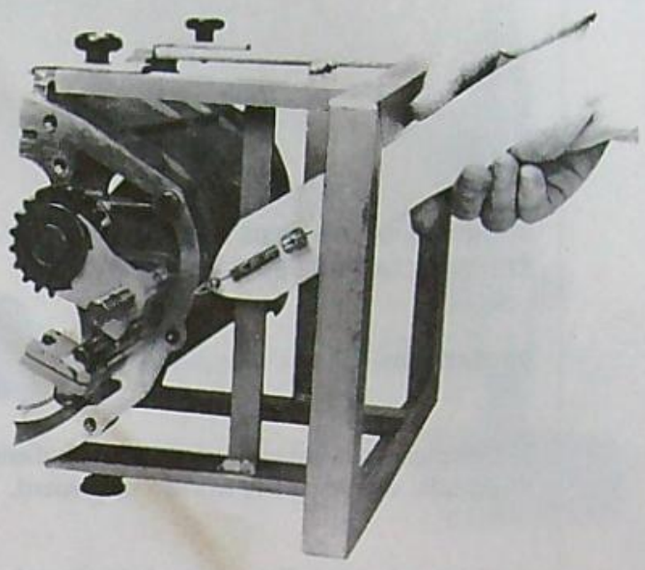


– Breng vervolgens in de arreteerboring **(1)** van de 1e/2e versnelling,

- een kogel,
- een veer.

– Zet de met Purfect seal no.4 ingesmeerde stop vast met **1,3 m.kg.**

peugeot504.info



– Breng in de arreteerboring van de 3e/4e versnelling:

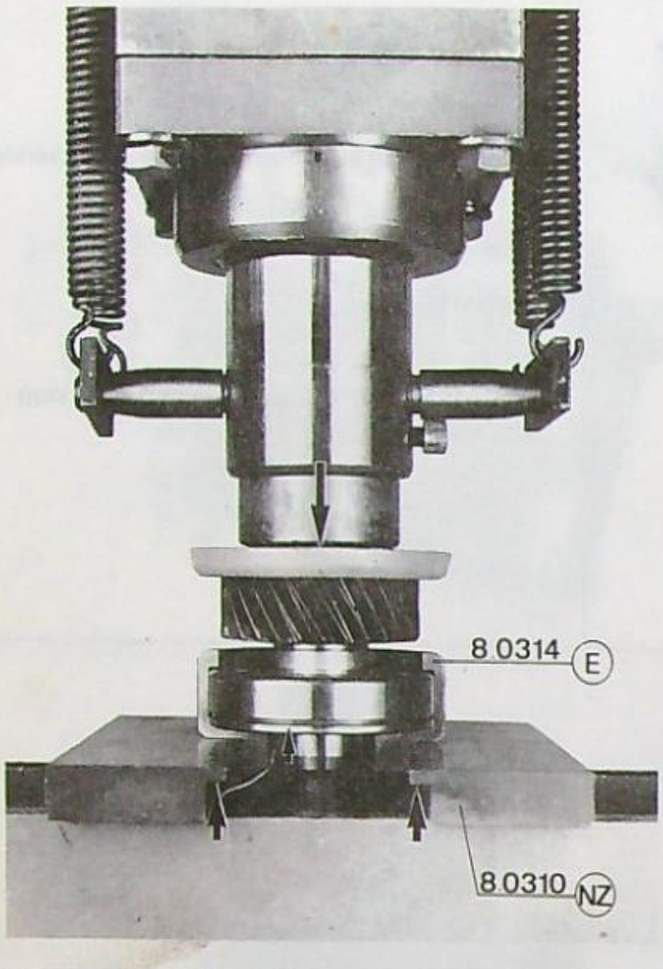
- een kogel,
- een veer.

– Zet met Perfect seal no. 4 ingesmeerde stop vast met **1,3 m.kg.**

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE

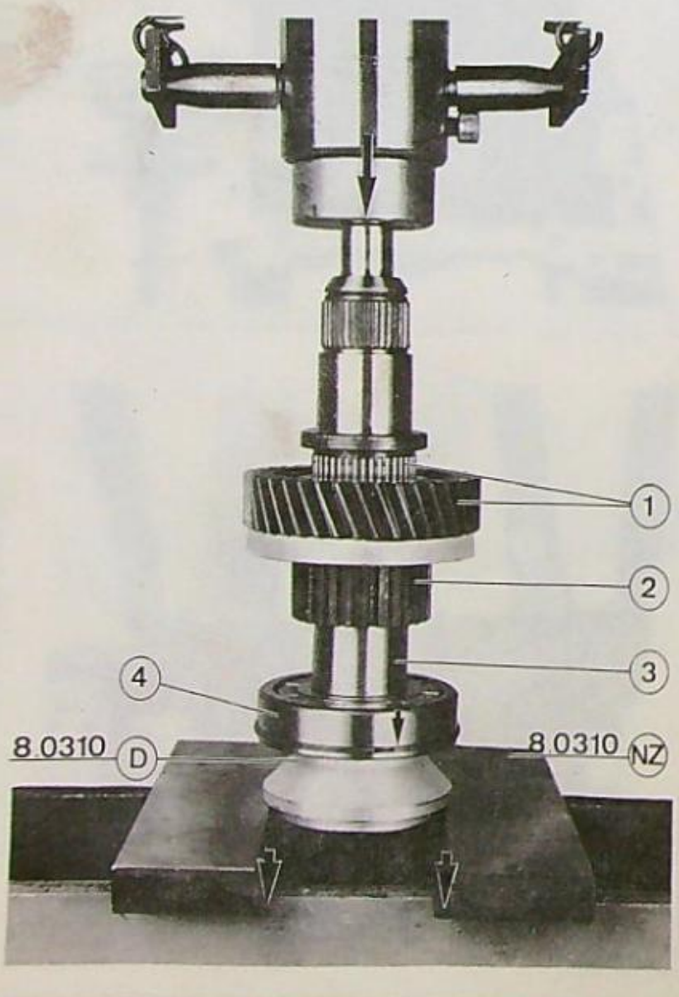


VOORBEREIDING VAN DE ASSEN VOOR DE AFSTELWERKZAAMHEDEN'

PRIMAIRE AS

– De volgende montage werkzaamheden dienen op tafel van de pers te worden uitgevoerd.

– Monteer het kogellager **(met de borggroef naar voren gericht).**



HOOFD AS

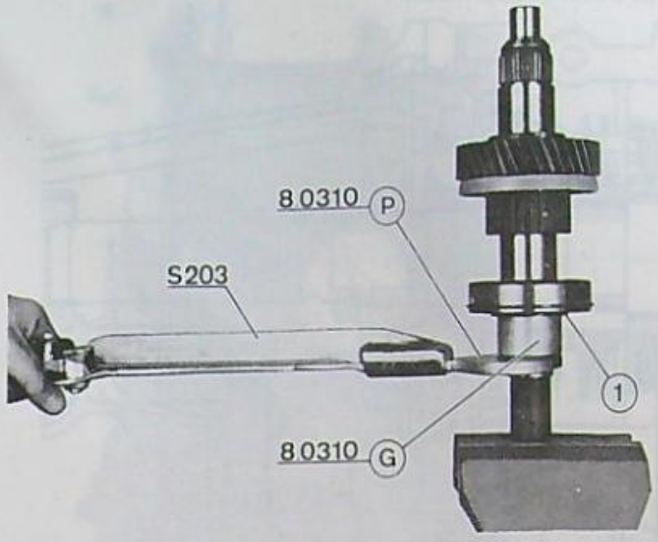
– Monteer achtereenvolgens op de hoofd as:
- het tandwiel van de 2e versnelling **(1)** voorzien van het naaldlager,
- de syngromeshnaaf van de 1e/2e vernelling **(2)**,
- de naaldlagerbus van het tandwiel van de 1e versnelling **(3)**,
- het kogellager **(4)** met een **nieuwe** borgveer die naar achteren moet worden gericht.

– Monteer het kogellager met de pers.

LET OP

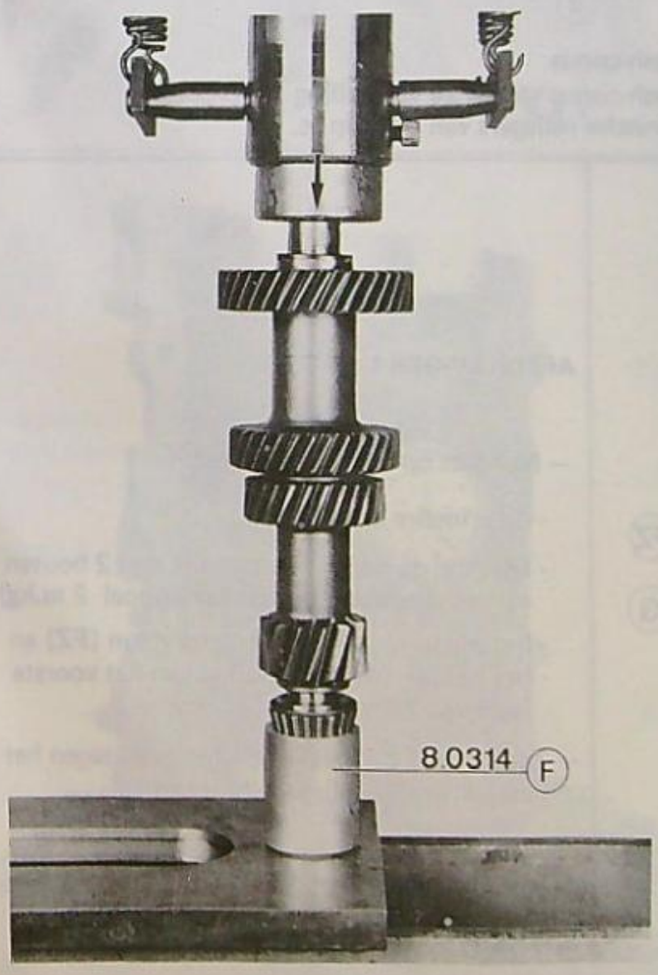
De uitgeoefende druk met de pers mag nooit meer bedragen dan 3 ton.

peugeot504.info



– Monteer in volgorde tegen de achterkant van het kogellager.
  - de gekalibreerde afstelring **(1)** (zie demontage),
  - het vulstuk **(G)**
  - een **nieuwe** moer.

– Aanhalen met **5,5 m.kg.**



HULP AS

– Ontvet de **nieuwe** konische rollagers voor de montage zorgvuldig.

– Olie ze overvloedig in met ESSO UNIFLO motorolie.

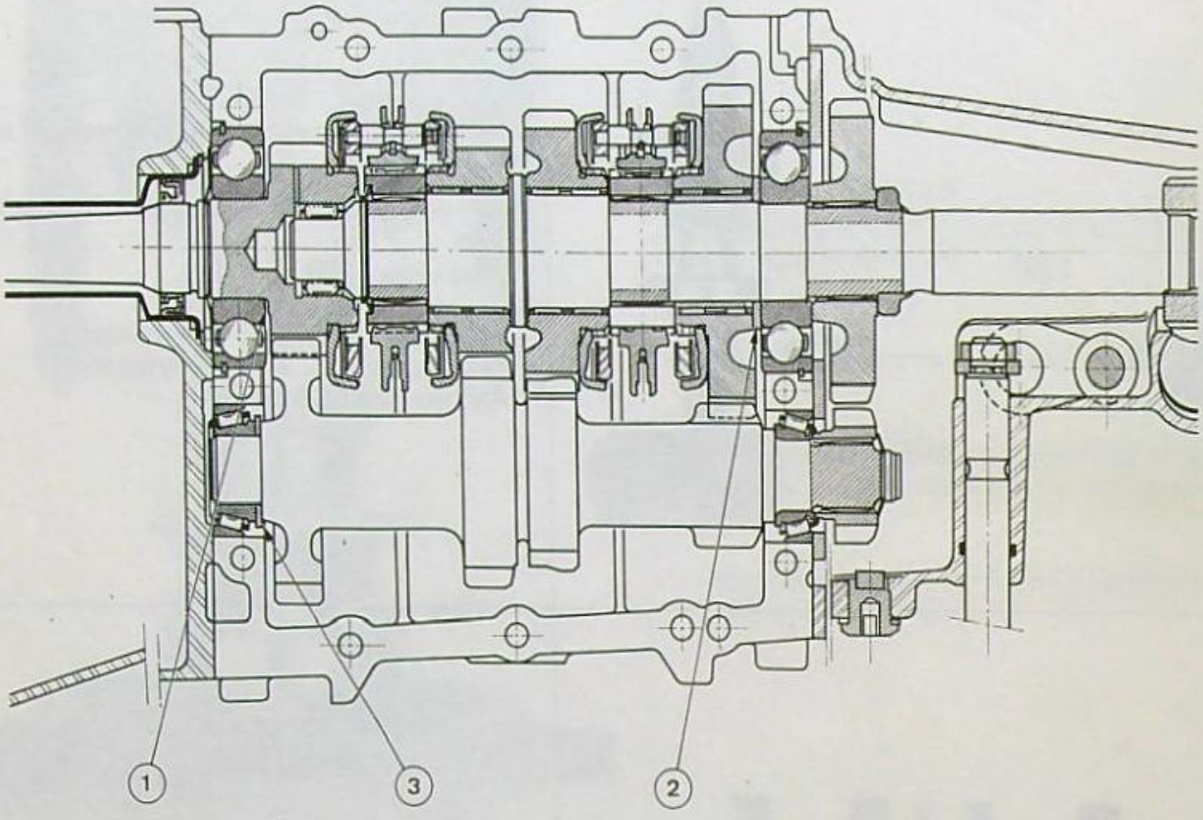
– Monteer met behulp van de pers:
  - 1e het achterste kogellager,
  - 2e het voorste kogellager.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE

VORGORDE VAN DE AFSTELLINGEN



1 - De stand van de synchromesh-conus
2 - De stand van de synchromesh-conus van de 2e versnelling
3 - De voorspanning van de konische rollagers van de hulp as.

AFSTELLINGEN 1

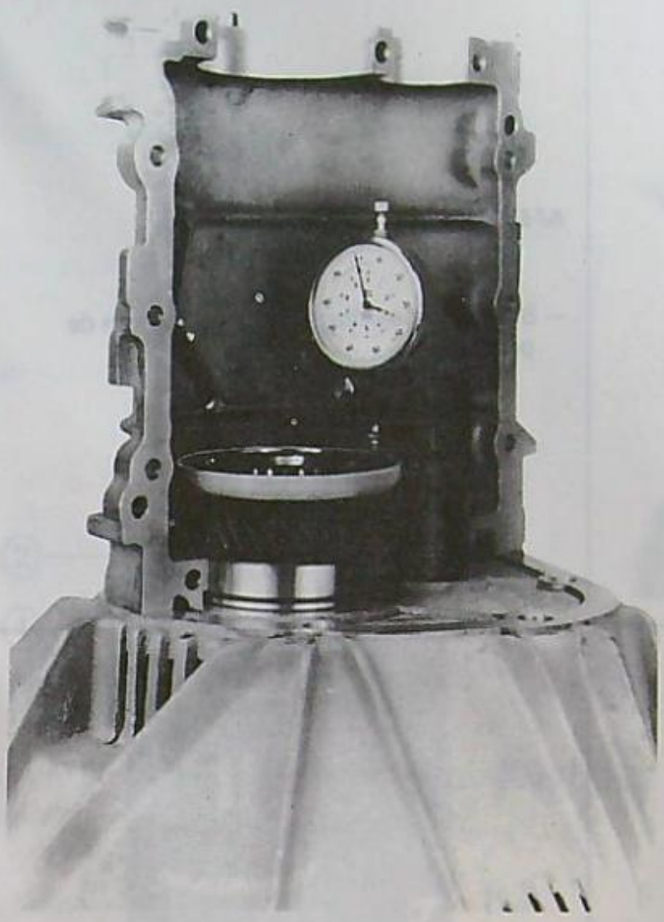
– Monteer op het vliegwielhuis:

- de primaire as
- bevestig de rechter carterhelft met 2 bouten op het vliegwielhuis (aanhaalkoppel **2 m.kg**).
- het micro-meter klokje op de steun **(FZ)** en het kaliber **(G)** in de boring van het voorste lager van de hulp as.

– Zorg ervoor dat het kogellager goed tegen het pasvlak van het vliegwielhuis aanligt.

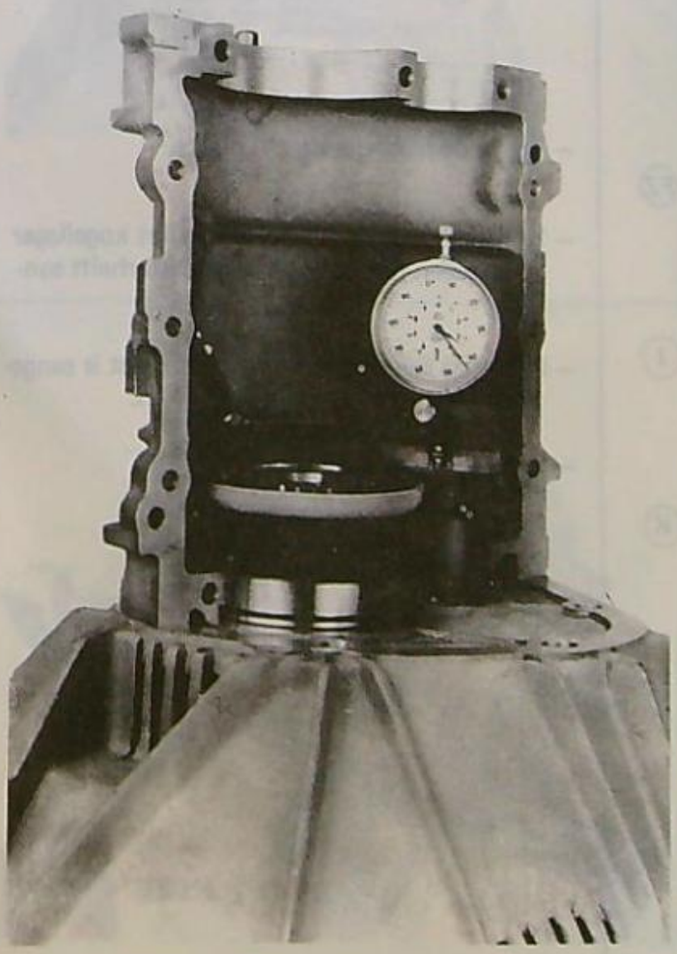
– Laat de tastpen van het meetklokje op de rand van de synchromesh-conus **(1)** rusten.

peugeot504.info



– Draai de primaire as rond.

– Zet de wijzerplaat van het meetklokje op nul d.w.z. de gemiddelde uitslag aangegeven bij een volle omwenteling van de as.



– Verplaats de micrometer zodat de tastpen van het meetklokje op het vlak van het kaliber komt te rusten.

– De uitslag van het meetklokje geeft nu de waarde aan van het aantal stelringen die geplaatst moeten worden tussen het prise-as tandwiel en het voorste kogellager.

– Afronden op 0,05 mm naar boven of beneden.

Voorbeeld:

Aflezing op het meetklokje is 0,43 mm.

– Maak gebruik van de volgende stelringen:

- 1 terugvoerplaat, dikte 0,15 mm*
- 1 stelring dikte 0,30 mm

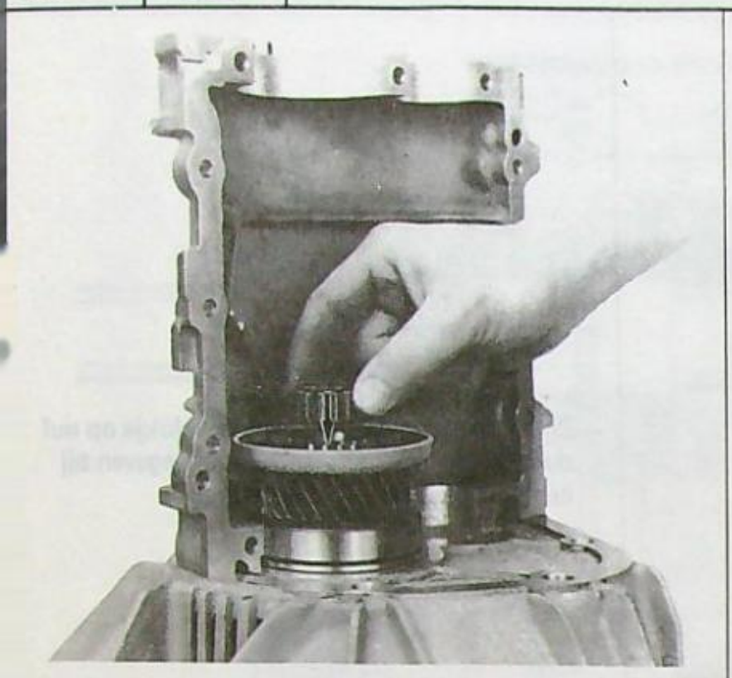
totaal 0,45 mm.

- Leg deze vulringen zolang in de daarvoor bestemde plaats in het deksel van het gereedschapkistje 8.0310 IJ.

Opmerking : **Dikte van de olieterugvoerplaat is altijd 0,15 mm.*

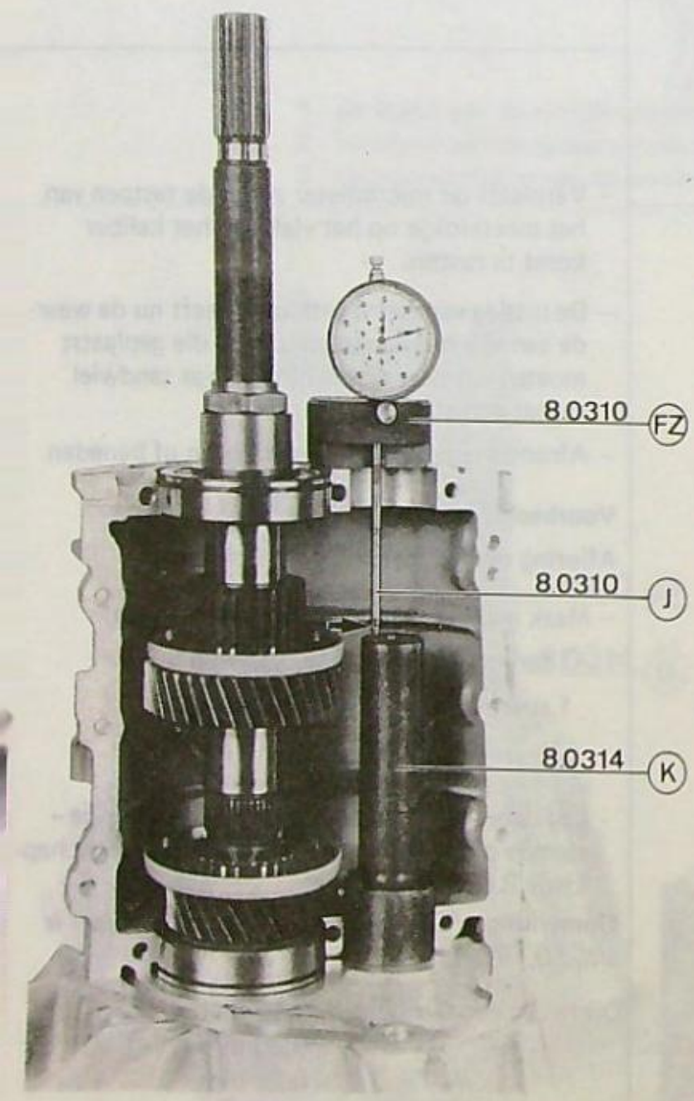
Dikte van de stelringen: 0,15 mm
0,20 mm
0,25 mm
0,30 mm
0,35 mm.

peugeot504.info



AFSTELLING 2

– Breng het naaldlager in de boring van de primaire as.



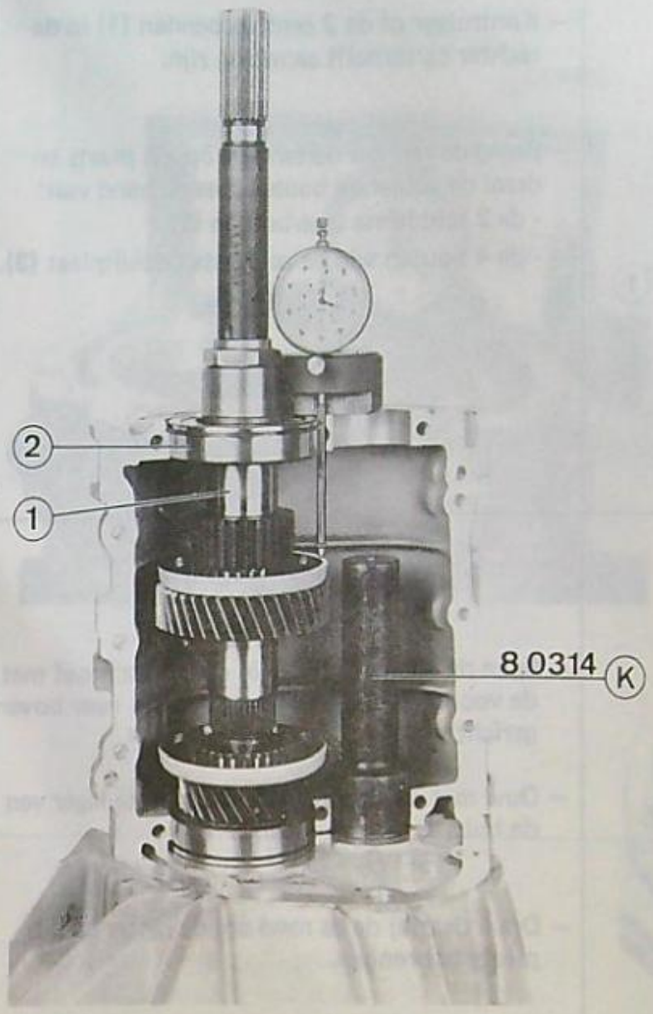
– Breng de hoofdas op z'n plaats.

– Kontroleer of de borgveer van het kogellager goed tegen het pasvlak in de carterhelft aanligt.

– Plaats de micrometer zoals hiernaast is aangegeven met de diverse hulpstukken.

– Zet de wijzerplaat op nul.

peugeot504.info



– Verplaats de micrometer zodanig dat de tastpen van het meetklokje op de rand van de synchromes konus van de 2e versnelling komt te rusten.

– De uitslag van het meetklokje geeft nu de waarde aan van een aantal stelringen, die geplaatst moeten worden tussen de naaldlagerbus (**1**) van het tandwiel 1e versnelling en het achterste kogellager (**2**).

– Afronden op 0,05 mm naar boven of beneden

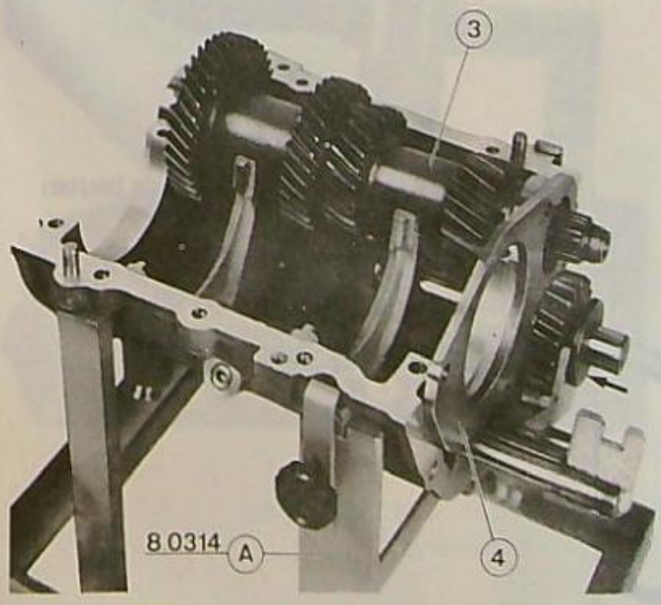
Voorbeeld:

Aflezing op het meetklokje: 2,82 mm.

– Maak gebruik van eenstelring van 2,80 mm en leg deze zolang in de daarvoor bestemde plaats in het deksel van het gereedschapkistje 8.0310 IJ.

Opmerking - *Dikte maten van de vulringen: 27 stelringen, oplopend met 0,05 mm van 2,35 mm tot 3,65 mm.*

– Verwijder :
- het afstelgereedschap,
- de hoofd as
- de rechter carterhelft,
- de primaire as.



AFSTELLING 3

– Bevestig de linker carterhelft op de steun.

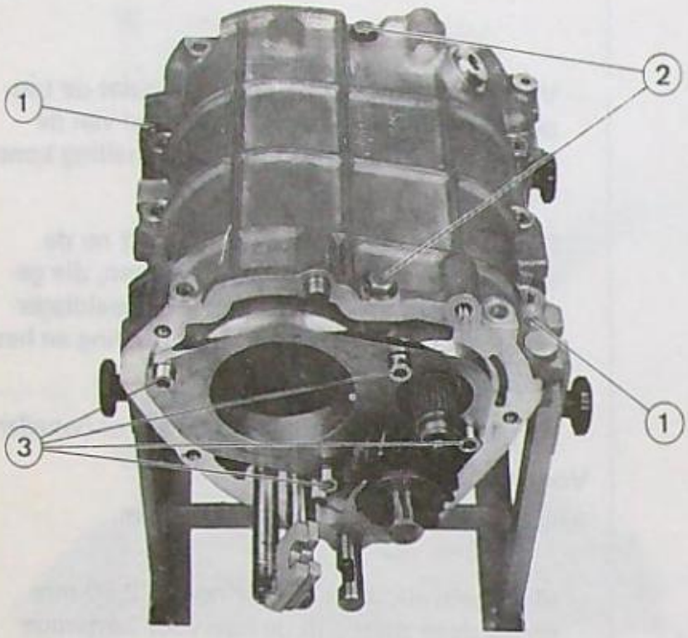
– Monteer:
- de hulp as (**3**) met de konische rollagers
- opsluitplaat van de lagers.

– Schakel de achteruit in.

peugeot504.info

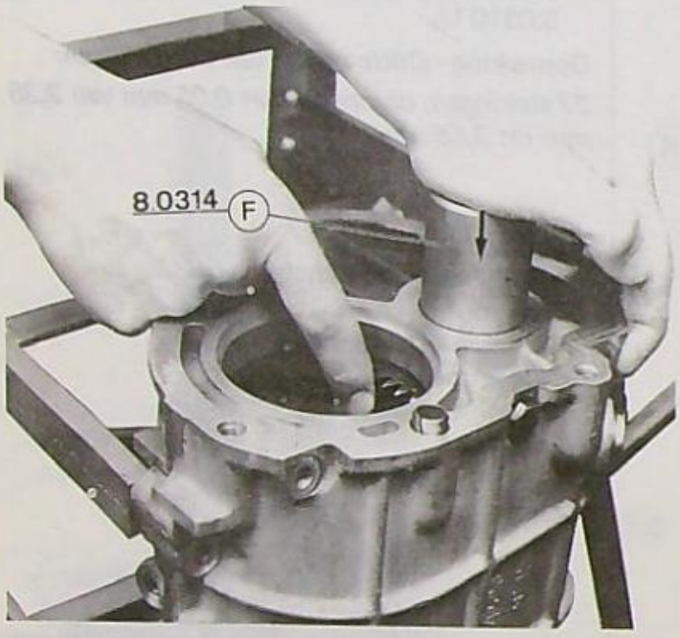
VERSNELLINGSBAK

MONTAGE



– Kontroleer of de 2 centreerpennen **(1)** in de rechter carterhelft aanwezig zijn.

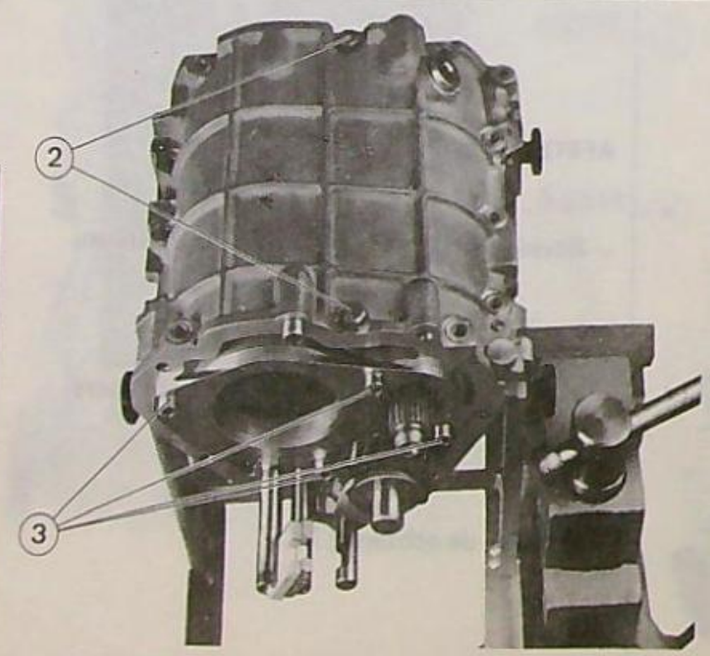
– Breng de rechter carterhelft op z'n plaats en draai de volgende bouten met de hand vast:
- de 2 middelste lagerbouten **(2)**
- de 4 bouten van de achterste opsluitplaat **(3)**.



– Span de steun vertikaal in de bankschroef met de voorzijde van de versnellingsbak naar boven gericht.

– Duw met de stempel **(F)** het voorste lager van de hulp as naar beneden.

– Draai daarbij de as rond om de lagers op z'n plaats te brengen.



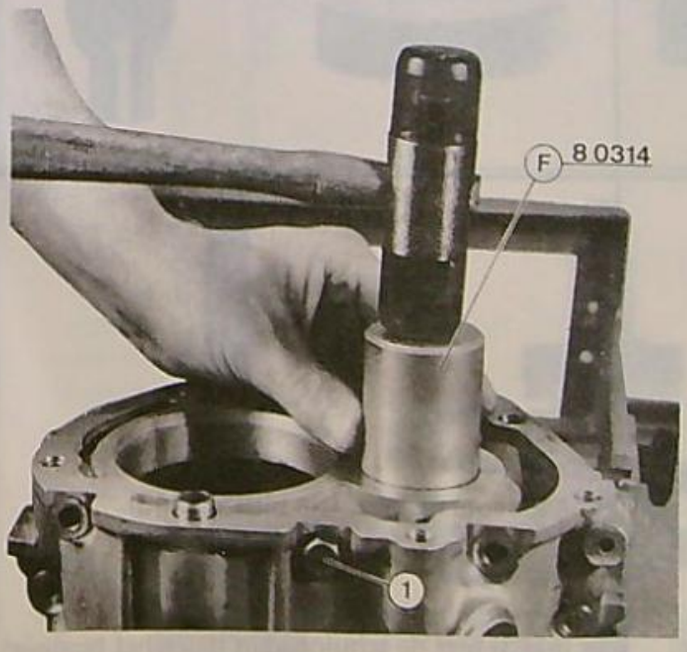
– Draai achtereenvolgens de volgende bouten aan met **1 m.kg**:
- van het lager **(2)**,
- van de achterste opsluitplaat **(3)**.

peugeot504.info

– Plaats de micrometer op het uiteinde van de hulp as (de boring van de steun **(FZ)** op de as gecentreerd).

– Draai de micro-meter een volle slag rond over de buitenste loopring van het voorste lager.

– **De afw king in lengte richting** van de buitenste loopring van het lager ten opzichte van het voorste pasvlak van de carterhelften **mag niet meer bedragen dan 0,03 mm.**



– Als de afw king meer bedraagt dan 0

- tik dan op de buitenste loopring van het (geef een paar lichte tikken op het stempel **(F)**
- let erwel op, dat bij deze handeling de hulpas niet zwaarder gaat draaien.

– Lukt dit niet, dan moeten de bevestigingstapbouten **(1)** van het voorste lager iets losgedraaid worden.

– Herhaal daarna de meting van de evenwijdigheid.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE

Fig. I

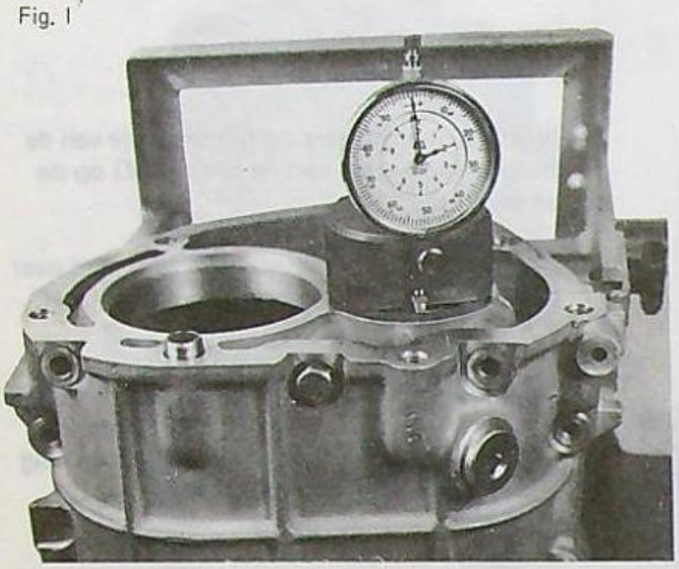
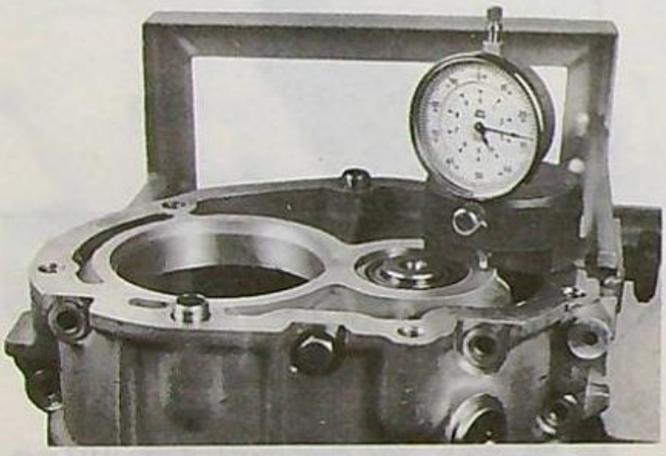


Fig. II



– Zet het meetklokje op 2 en op 0 met de tastpen op de buitenste loopring van het lager (figuur I).

– Verplaats de micrometer zodanig dat de tastpen nu komt te rusten op het voorste tastvlak van het carter (figuur II).

– **Noteer de uitslag van het meetklokje.**

– **Tel hierbij 0,10 mm op** voor de voorspanning van de lagers.

– Afronden op 0,05 mm naar boven of beneden.

Voorbeeld:

- gemeten op het carter	4,27 mm
- gemeten op het lager	2,00 mm
	2,27 mm
+ voorspanning	0,10 mm
	2,37 mm

– Afronden op 2,35 mm.

– Leg deze stelring zolang in de daarvoor bestemde plaats in het deksel van het gereedschapskistje 8.0310 IJ.

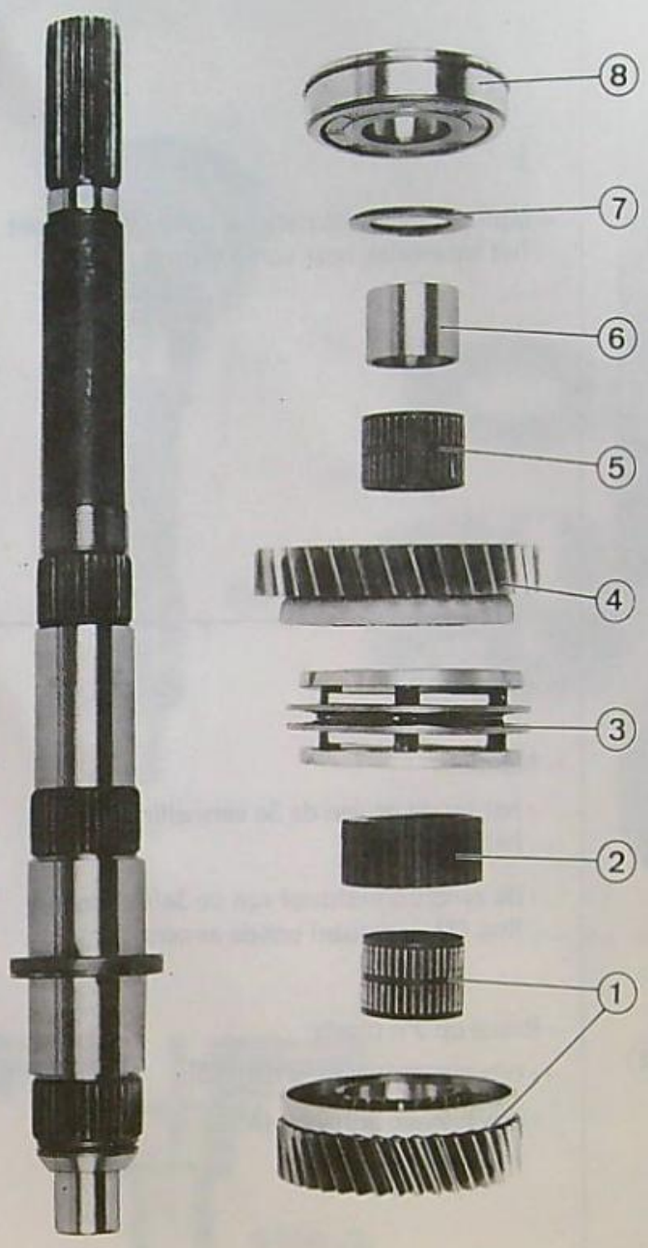
Opmerking: dikte maten van de stelringen. Oplopend van 0,5 mm van 2,35 tot 3,30 mm.

– Demonteer:
- de hulp as,
- het voorste lager (zie bladz. 03 13).

– Plaats de hierboven bepaalde stelring (afstelling 3) met de schuine kant tegen het tandwiel.

– Pers het lager weer op de as, (zie bladz. 03 31).

peugeot504.info



DEFINITIEVE MONTAGE

HOOFD AS

– Demonteer het achterste lager en de tandwielgroep (zie bladz. 03 15).

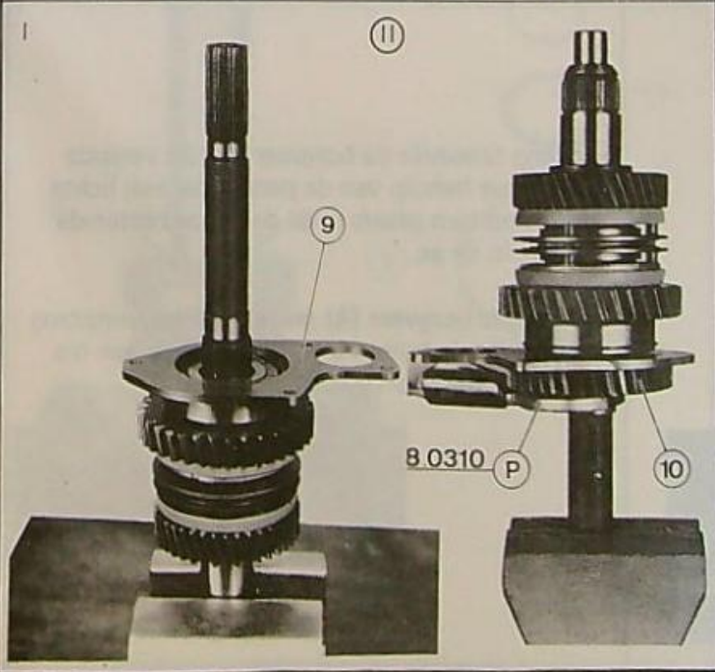
– Monteer achtereenvolgens de bij de demontage gemerkte onderdelen:

- het tandwiel van de 2e versnelling **(1)** met naaldlager,
- de synchromeshnaaf **(2)** met de schakellof **(3)**,
- het tandwiel van de 1e versnelling **(4)**,
- het naaldlager **(5)**,
- de naaldlagerbus **(6)**,
- de afstelring **(7)** (afstelling 2)
- het achterste kogellager **(8)** **met de borgveer naar achteren gericht.**

– Monteer het lager met behulp van de pers (zie bladz. 03 30).

LET OP

De uitgeoefende druk met pers mag nooit meer bedragen dan 3 ton.



– Monteer de achterste opsluitplaat **(9)** volgens afbeelding I.

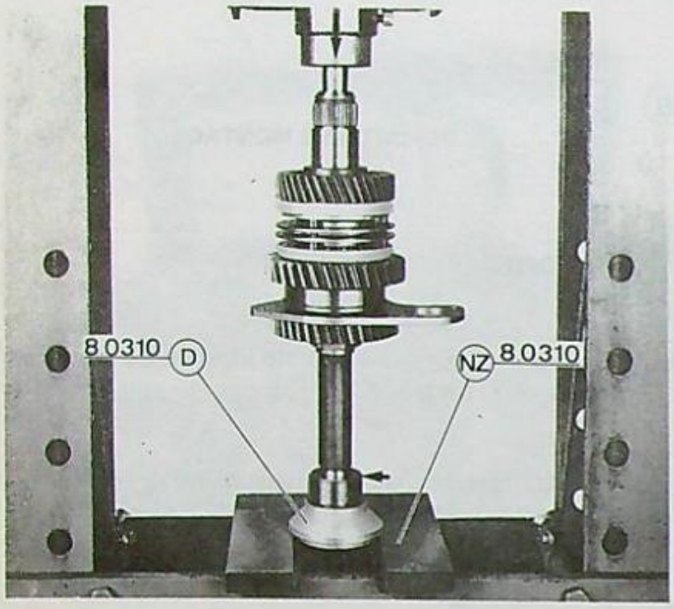
– Monteer het achteruittandwiel **(10)** met het gevlakte gedeelte naar achteren gericht. (afbeelding II)

– Haal de **nieuwe moer aan met 5,5 mkg** en borg deze met borggereedschap 8.0310 L.

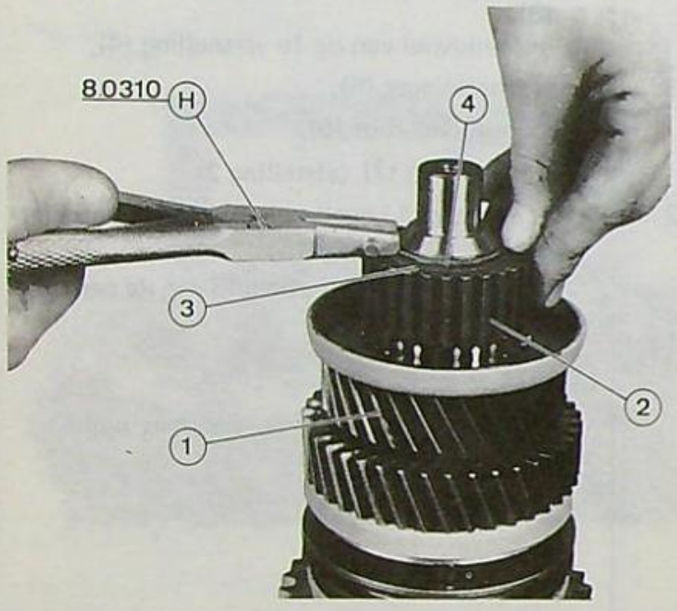
peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE

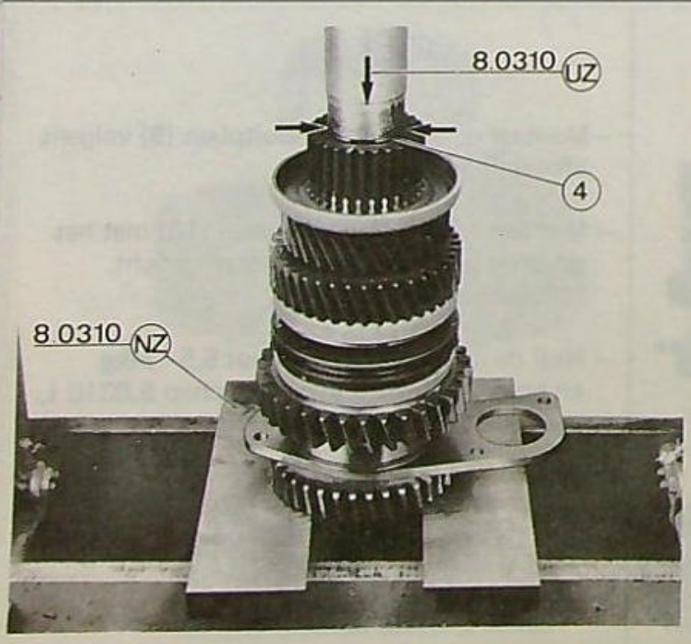


– Monteer de kilometertelleraandrijfworm met het aanlegvlak naar voren gericht.



– Monteer:
- het tandwiel van de 3e versnelling (1) met het naaldlager,
- de synchromeshnaaf van de 3e/4e versnelling (2) eventueel om de as persen.

– Breng op z'n plaats:
- een nieuwe verende riem (3),
- een nieuwe borgveer (4).



– Breng tenslotte de borgveer met de verende ring met behulp van de pers onder een lichte druk op hun plaats in de daarvoor bestemde groef in de as.

– Knijp de borgveer (4) met een waterpomptang in totdat de buiten diameter gelijk is aan die van het stempel (UZ).

peugeot504.info

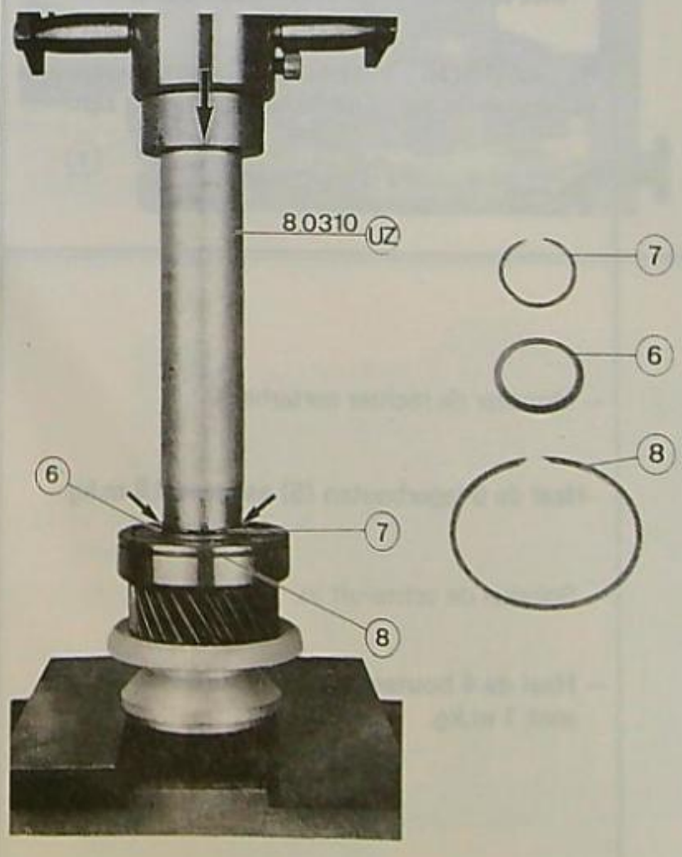
PRIMAIRE AS

– Demonteer het kogellager (zie bladz. 03 16).

– Plaats het kogellager **(1)** in de halve schalen **(E)met de borgveergroef (2) naar de rand (3) gericht.**

– Plaats de met vet ingesmeerde onderdelen op het kogellager:
- de olieterugvoerring **(4)**,
- de stelring of meerdere stelringen**(5)** die bepaald zijn bij afstelling 1, (let op dat de boring gelijk ligt met die van het lager).

- Monteer het kogellager (zie bladz. 03 30).



– Breng op z'n plaats tegen het kogellager:
- een **nieuwe** verende ring **(6)**,
- een **nieuwe** borgveer **(7)**met de tang **8.0310H.**

– Breng tenslotte de borgveer met de verende ring met behulp van de pers onder een lichte druk op hun plaats in de daarvoor bestemde groef in de as.

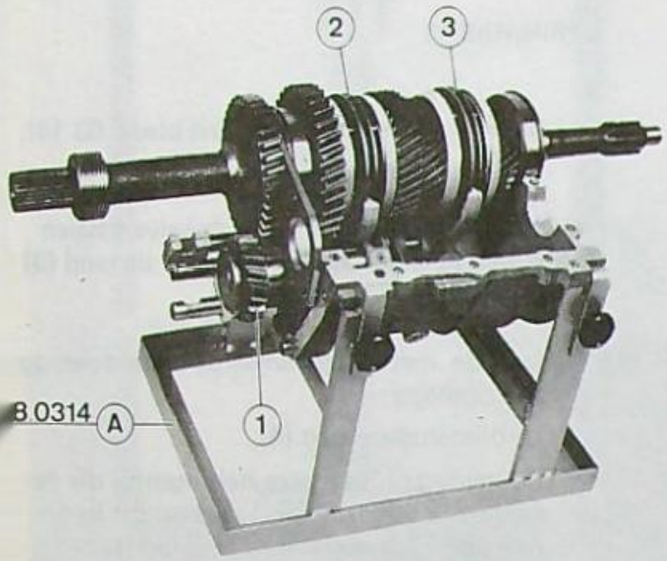
– Knijp de borgveer **(7)** met een waterpomptang in totdat de buiten diameter gelijk is aan die van de stempel **(UZ)**.

– Monteer een **nieuwe** borgveer **(8)** op de buitenring van het kogellager met de tang **8.0310 H**

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

MONTAGE



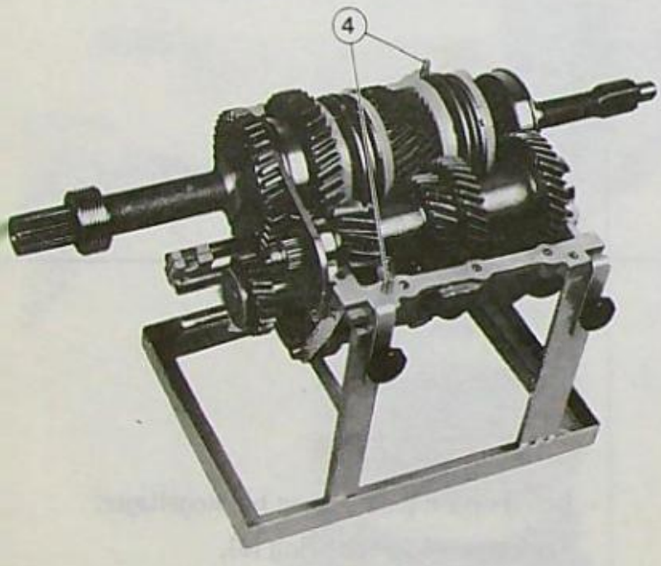
– Zorg dat het schakeltandwiel van de achteruit (1) zich in de "neutrale stand" bevindt.

– Plaats het naaldlager in de boring van het prise-as tandwiel.

– Schuif de primaire as en de hoofd as in elkaar.

– Zet beide schakelmoffen (2) en (3) in de "neutrale stand".

– Breng de tandwielgroep in de linker carter-helft en zorg ervoor dat de schakelvorken goed in de synchromesh-groeven vallen.

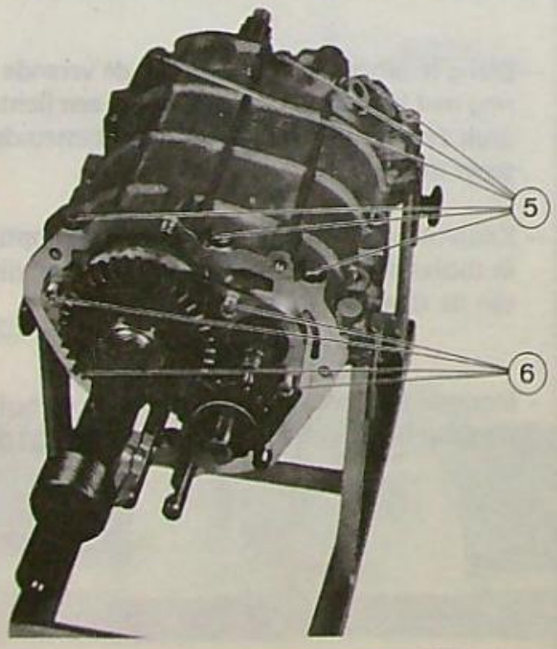


– Monteer :

- de buitenste loopringen van de konische rollagers van de hulp as,
- vervolgens de hulp as met het carter.

– Smeer de pasvlakken van de carter helften in met een dun laagje Perfect seal no. 4.

BELANGRIJK - kontroleer of de centreerpennen (4) nog in de linker carterhelft aanwezig zijn.



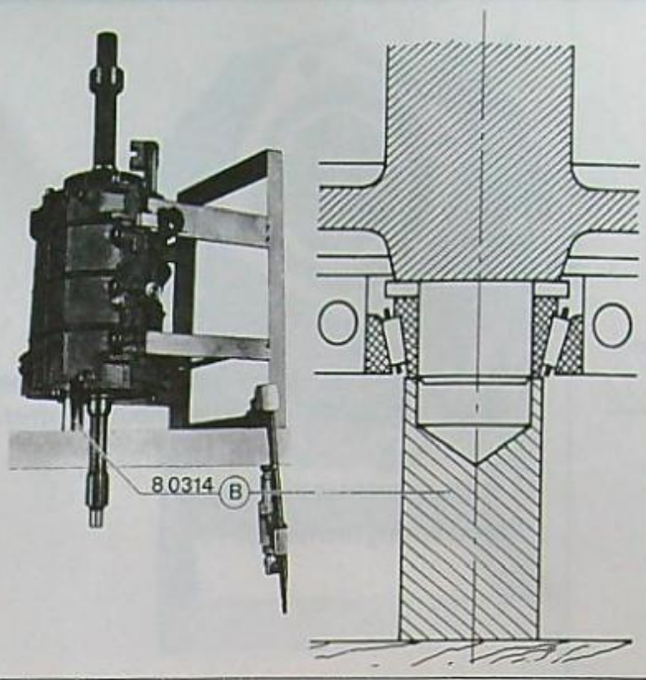
– Monteer de rechter carterhelft.

– Haal de 6 lagerbouten (5) aan met 0,5 m.kg.

– Schakel de achteruit in.

– Haal de 4 bouten van de opsluitplaat (6) aan met 1 m.kg.

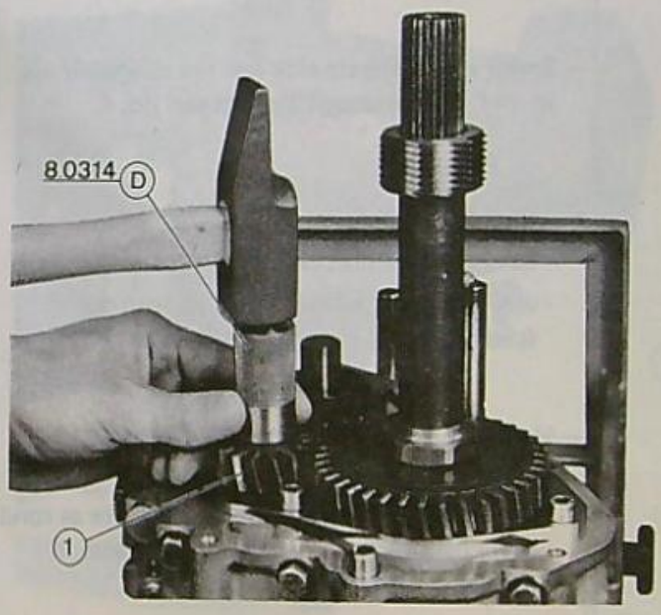
peugeot504.info



MONTAGE VAN HET HULPTANDWIEL VAN DE ACHTERUIT

– Plaats het geheel op de werkbank volgens de afbeelding hiernaast.

– En zet het geheel vast met behulp van een lijmtang.



- Monteer :
  - het tandwiel van de achteruit **(1) met de kraag naar achteren gericht.**
  - een **nieuwe** verende ring,
  - een **nieuwe** borgveer.

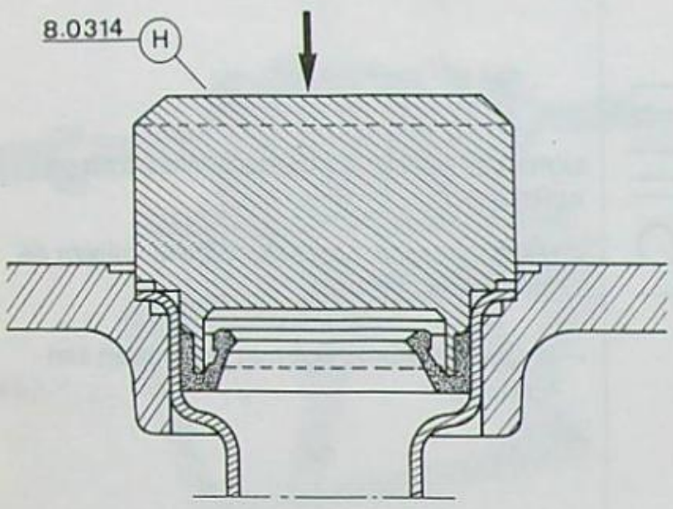
– Breng de borgveer op z'n plaats in de groef met de stempel **(D)**.

– Breng de borgveer tenslotte op z'n plaats met behulp van een waterpomptang.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

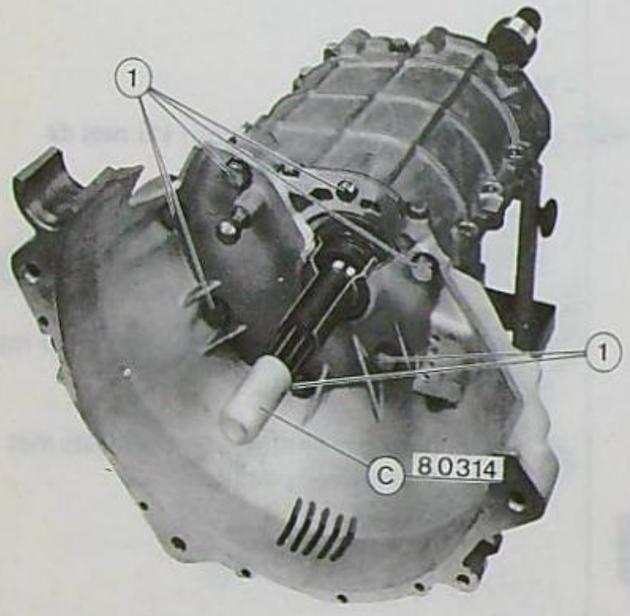
MONTAGE



VLIEGWIELHUIS

– Monteer de vooraf ingeoliede oliekeerring met behulp van de stempel en een houten hamer.

– Let op de montagerichting.
(zie tekening hiernaast).

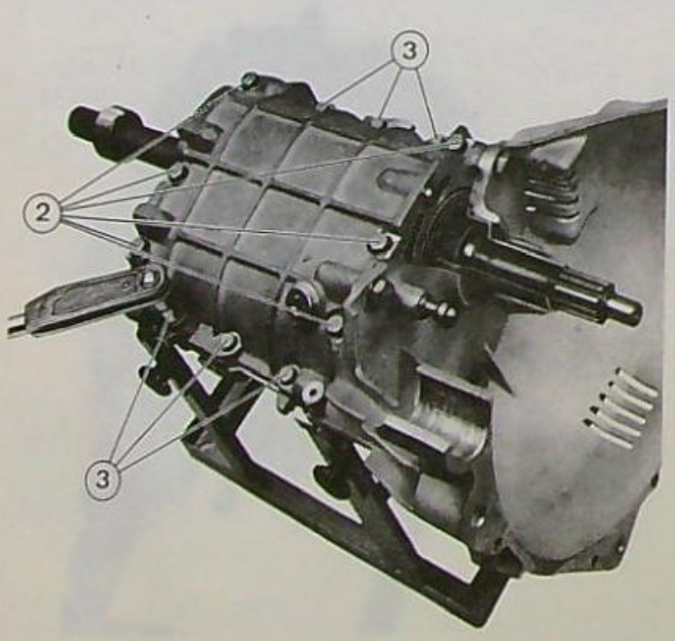


– **Smeer het achterste vlak van het vliegwielhuis in met een dun laagje Perfect seal no. 4.**

– Monteer:
- de beschermhuls **(C)** op de primaire as,
- vervolgens het vliegwielhuis en zorg dat de spiebanen niet tegen de oliekeerring komen.

– Haal de 7 bevestigingsbouten **(1)** aan met **2,75 m.kg.**

Draai tijdens het vastzetten de primaire as rond om de lagers van de hulpas op z'n plaats te brengen.



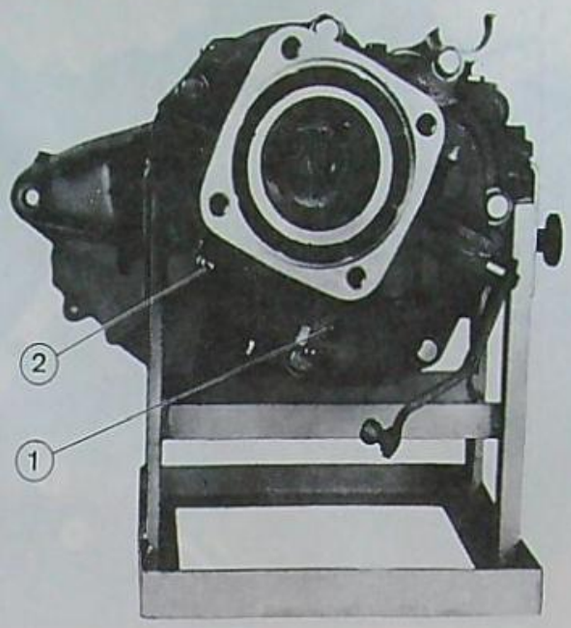
– Draai de 6 lagerbouten **(2)** weer los.

– Tik voorzichtig met een houten hamer op de carterhelften, terwijl de primaire as wordt rondgedraaid.

– Haal de 6 lagerbouten **(2)** aan met **1,5 m.kg.**

– Monteer tenslotte de 6 bevestigingsbouten **(3)** van de carterhelften en zet deze vast met **1 m.kg.**

peugeot504.info



ACHTERSTE CARTER

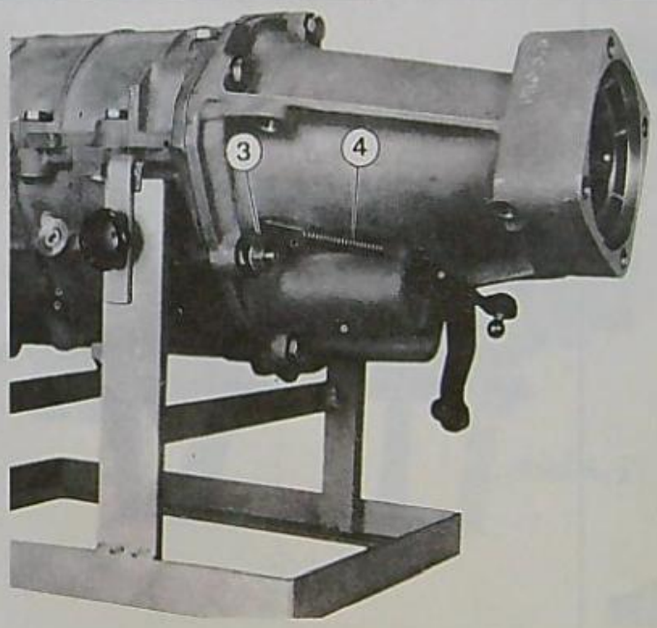
– Zet de achteruit in de "neutrale stand".

– Smeer de pakkingvlakken van het achterste carter in met een dun laagje Perfect seal no. 4

– Zet de selectie-hefboom **(1)** geheel naar achteren (links om).

– Monteer het achterste carter:
- met het dubbel tapeind **(2)** tegenover de selectie hefboom,
- vastzetten met **1,5 m.kg.**

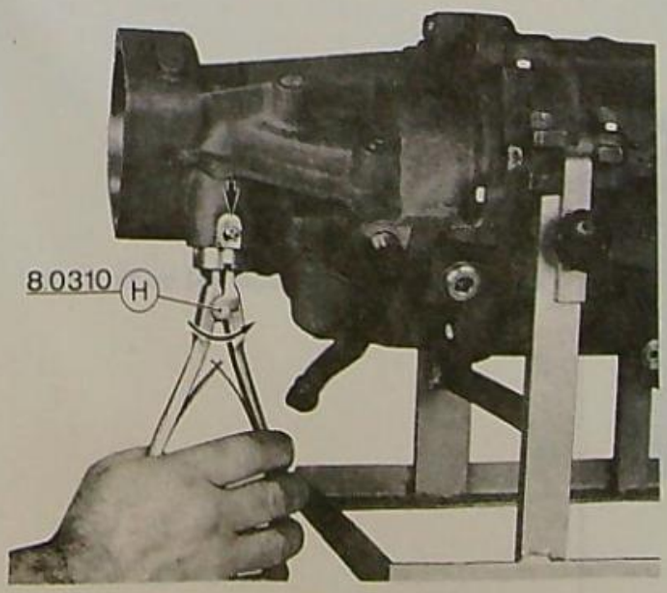
– Olie de naaldlagers in.



– Monteer:

- het bevestigingspunt **(3)** van de trekveer,

- de veer **(4)**.



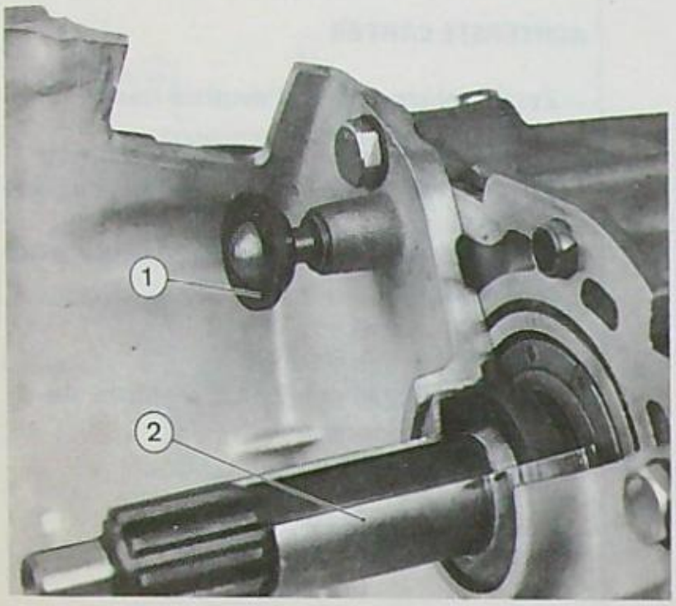
– Monteer de houder van de km. telleraandrijving, voorzien van een **nieuwe** ingeoliede O-ring.

– Zet de borgbout en de kontramoer vast.

peugeot504.info

VERSNELLINGSBAK

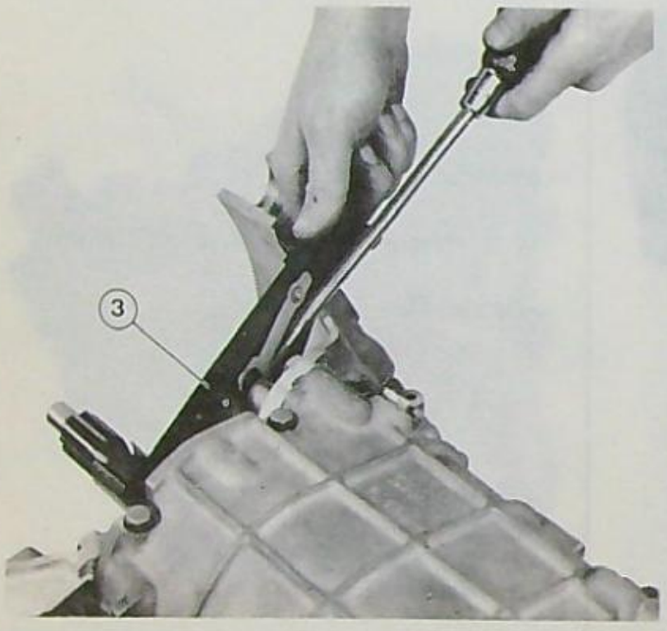
MONTAGE



KOPPELINGSVORK

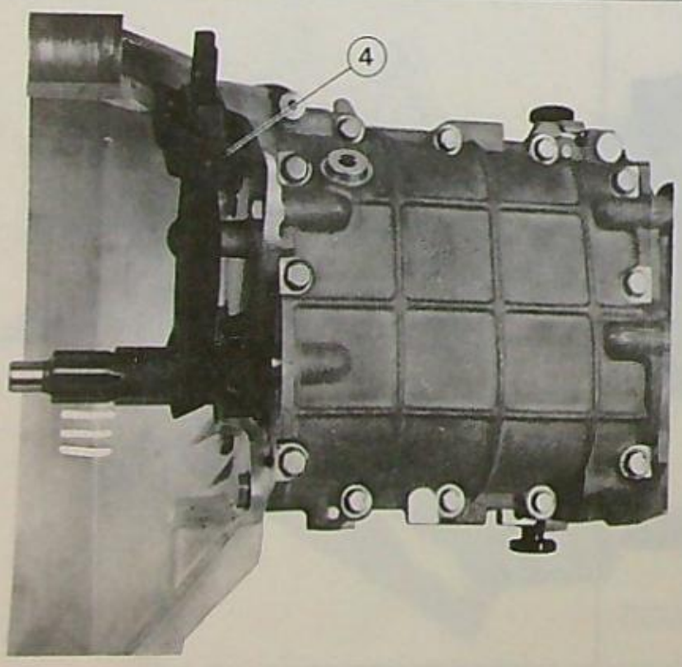
– Monteer:

- het rubberkapje **(1)** in de groef achter de kogelbout en vet deze in,
- smeer de geleidingsbus van het druklager **(2)** in met een dun laagje Molykote.



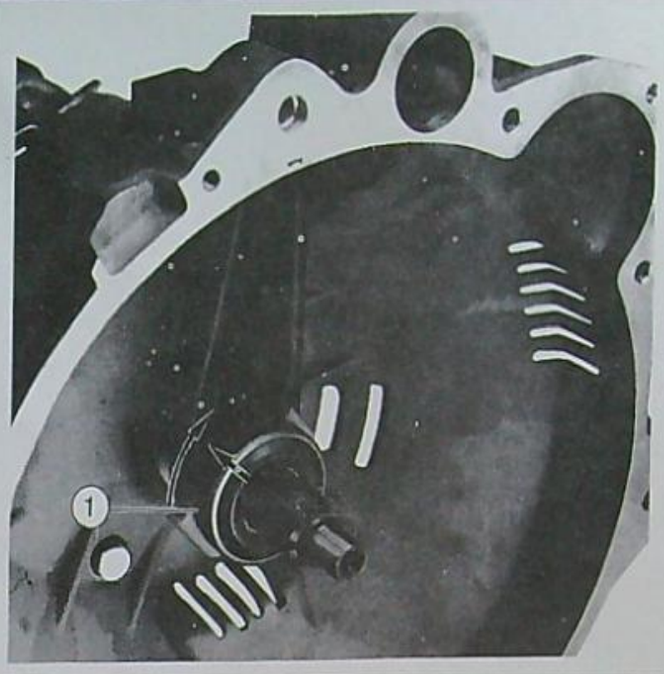
– Monteer de koppelingsvork **(3)**:

- de klemveer van de vork moet achter het rubber kapje worden geschoven.

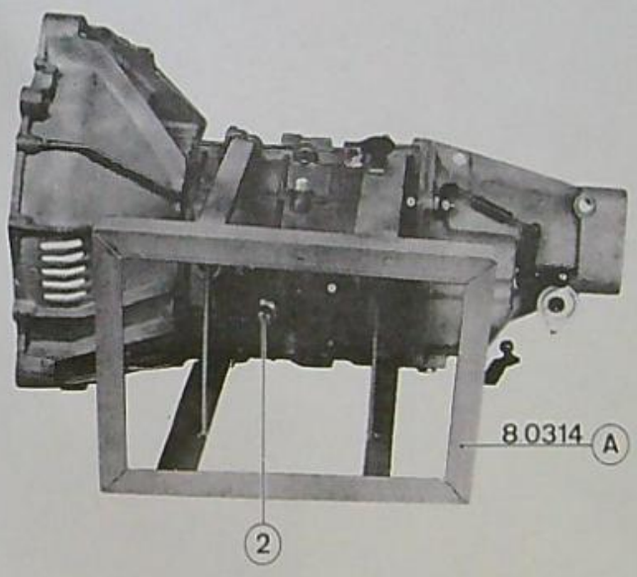


– Breng het beschermrubber **(4)** op z'n plaats.

peugeot504.info



– Monteer het kogeldruklager **(1)**.



– Monteer de schakelaar van de achterijtrijlampen **(2)**voorzien van een **nieuwe** pakkingring.

- aanhalen met **2,75 m.kg,**

- Verwijder de steun.

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info

bladz.

IDENTIFIKATIE, SPECIFIKATIES EN AFSTELLINGEN

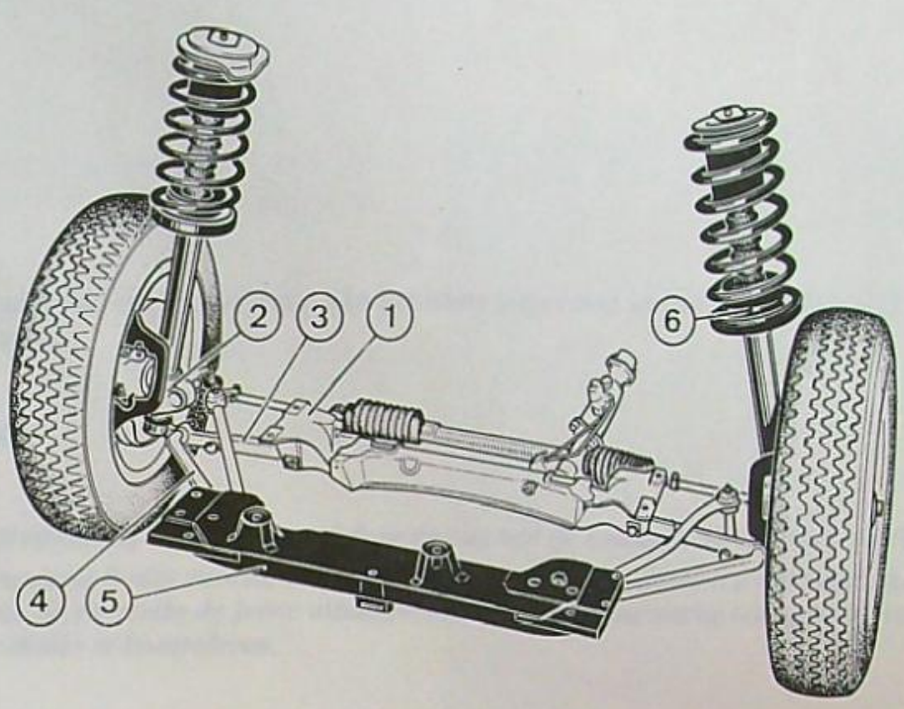
NAVEN

peugeot504.info

peugeot504.info

VOORTREIN

IDENTIFIKATIE EN SPECIFIKATIES



1 - Hoofdtraverse
2 - Fusee
3 - Achterste wieldraagarm
4 - Voorste wieldraagarm (reaktie-arm)
5 - Voortraverse
6 - Aanslagrubber

SPECIFIKATIES

(wagen, rijklaar)

TOESPOOR	3 mm - 1 mm
CAMBER OF WIELVLUCHT (negatief)	$0^{o}30' \pm 45'$
CASTER OF NASPOOR	$2^{0}40' \pm 30'$
K.I. KINGPIN - INCLINATION OF DWARS HELLING VAN DE FUSEE	$10^{o}\ 50' \pm 30'$

*Met gereedschap, gevuld met olie, benzine en water.

PEUGEOT

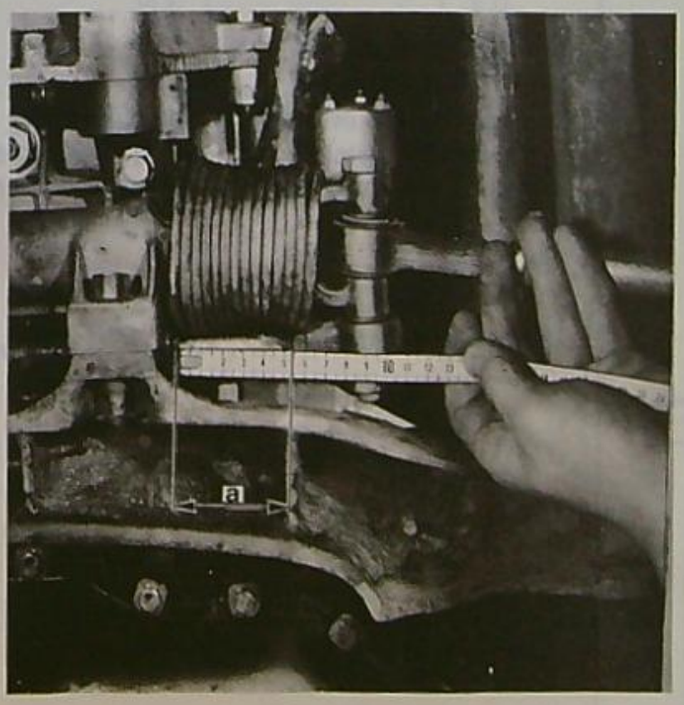
peugeot504.info

peugeot504.info

Het uitlijnen van de voortrein kan het beste uitgevoerd worden metBEM-MULLER uitlijn-apparaat

BELANGRIJK

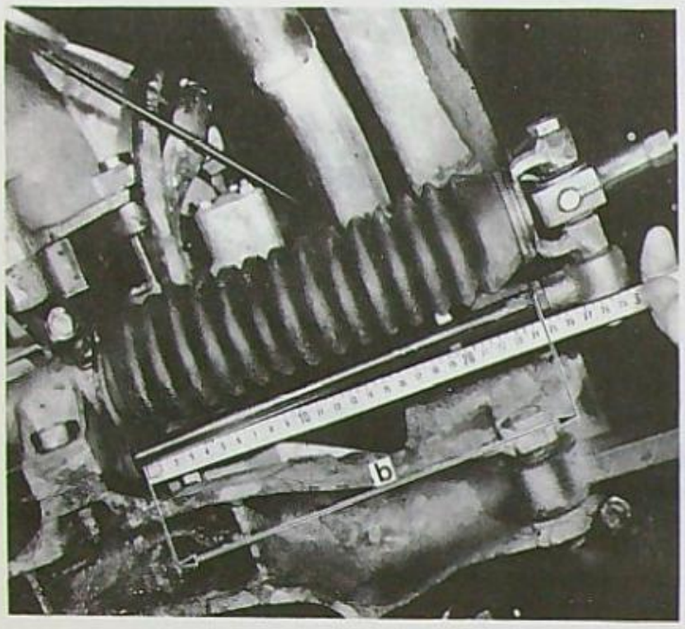
De stuuruitslag wordt begrensd door de slag van de hydraulische stuurbekrachtigingscilinder. Het stuurmechanisme is niet voorzien van een direkte aanslagnok, daarom is het noodzakelijk om voor het uitlijnen van de voortrein de juiste uitslagverdeling van de stuuruitslag ten opzichte van de slag van de hydraulische cilinder te kontroleren.



KONTROLE VAN DE VERDELING VAN DE STUUR-UITSLAG.

- Plaats de wagen boven een werkkuil of op een hefbrug met de voorwielen op de beweegbare platen.
- **Ontgrendel de platen.**
- Laat de motor stationair draaien voor de voeding van de stuurbekrachtigingscilinder.
- **Draai het stuur geheel naar rechts en houdt het tegen de aanslag.**
- Noteer de uitslag van de zuigerstang (maat "a")
- Bijvoorbeeld, maat("a") is 56 mm.

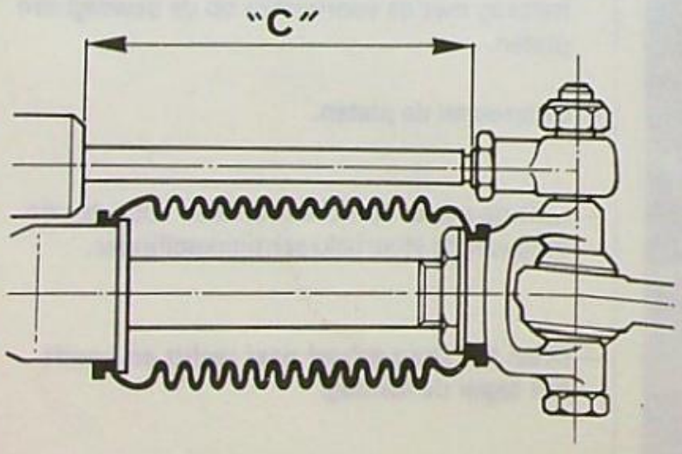
peugeot504.info



– **Draai het stuur geheel naar links,** en houdt het tegen de aanslag.

– Noteer de uitslag van de zuigerstang (maat "b").

– Bijvoorbeeld: maat "b" = 246 mm.

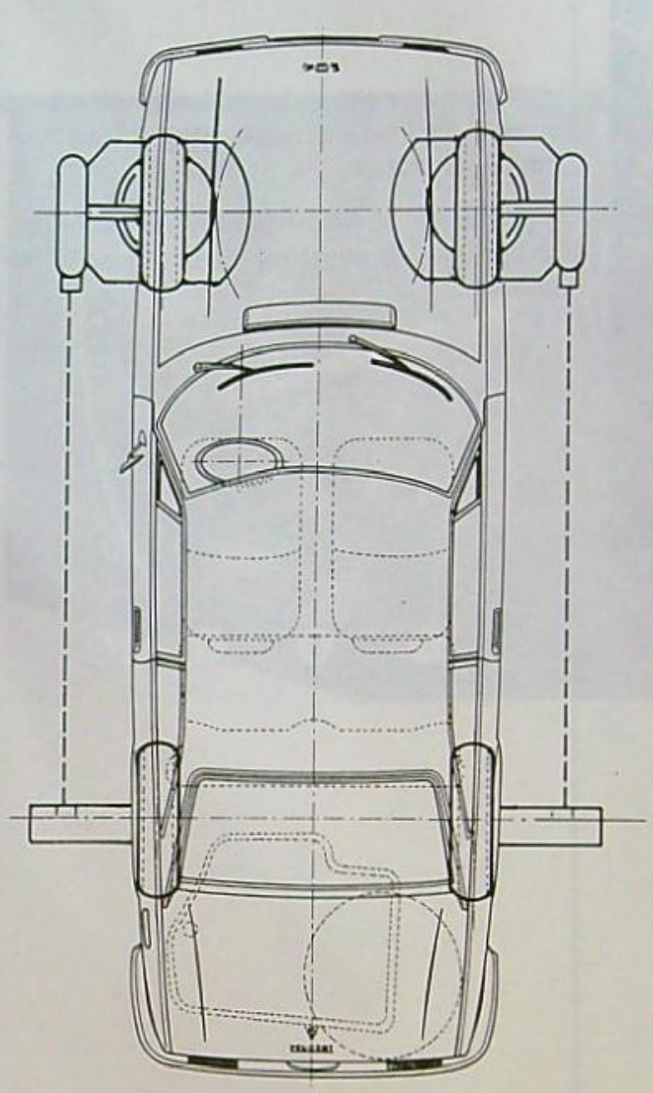


– De maat "c" van de uitslag van de zuigerstang in de rechtuit rijstand wordt verkregen door de maten "a" en "b" op te tellen en te delen door 2.

$$"c" = \frac{"a" + "b"}{2}$$

In ons voorbeeld: maat "c" = $\frac{56 + 246}{2}$ = 151mm

peugeot504.info



- Draai het stuur zodanig, in de middenstand, dat het uitsteken van de zuigerstang van de hydraulische cilinder gelijk is aan de maat "c".
- Zet de motor af.
- Kontroleer de stand van de voorwielen ten opzichte van de achteras.
- Als de uitlijning van de voorwielen niet goed is, kontroleer dan eerst of de fusee-armen niet vervormd zijn, daarna dient de lengte van de spoorstangen te worden afgesteld en wel over beide kanten gelijkmatig verdeeld totdat de voorwielen goed uitgelijnd zijn.

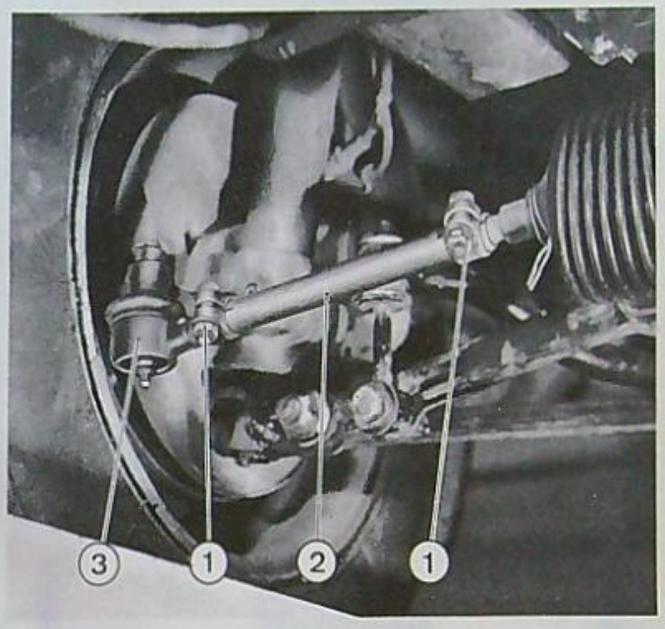
peugeot504.info

DE STAND VAN HET STUURWIEL

Als de voorwielen zich in de rechtuit stand bevinden, moet het stuurwiel in de hiernaast afgebeelde stand staan.

De stand kan gekorrigeerd worden door het stuurwiel op de spiebanen van de stuuras te verplaatsen.

peugeot504.info



AFSTELLING VAN DE SPORING

Deze afstelling moet uitgevoerd worden met de wagen rijklaar (gevuld met water, olie en benzine).

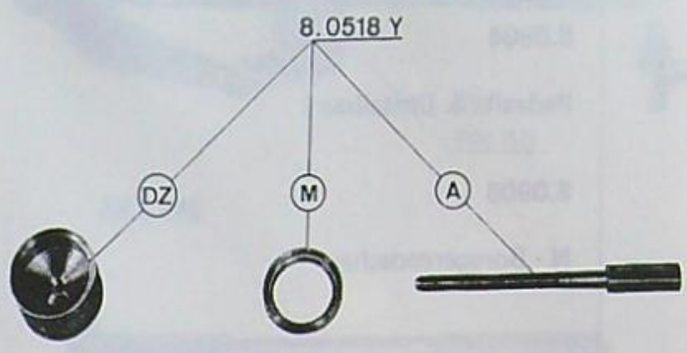
– Draai de moeren **(1)** van de klembouten van beide spoorstangen **(2)** los.

– Verstel **beide spoorstangen (2)** tegelijk om een toespoor te verkrijgen van:
3 mm ± 1 mm.

– **Draai de moeren** van de klembouten **(1)** vast met **1 m.kg** en zorg ervoor dat de **spoorstangkogels (3)** horizontaal gehouden worden.

peugeot504.info

peugeot504.info



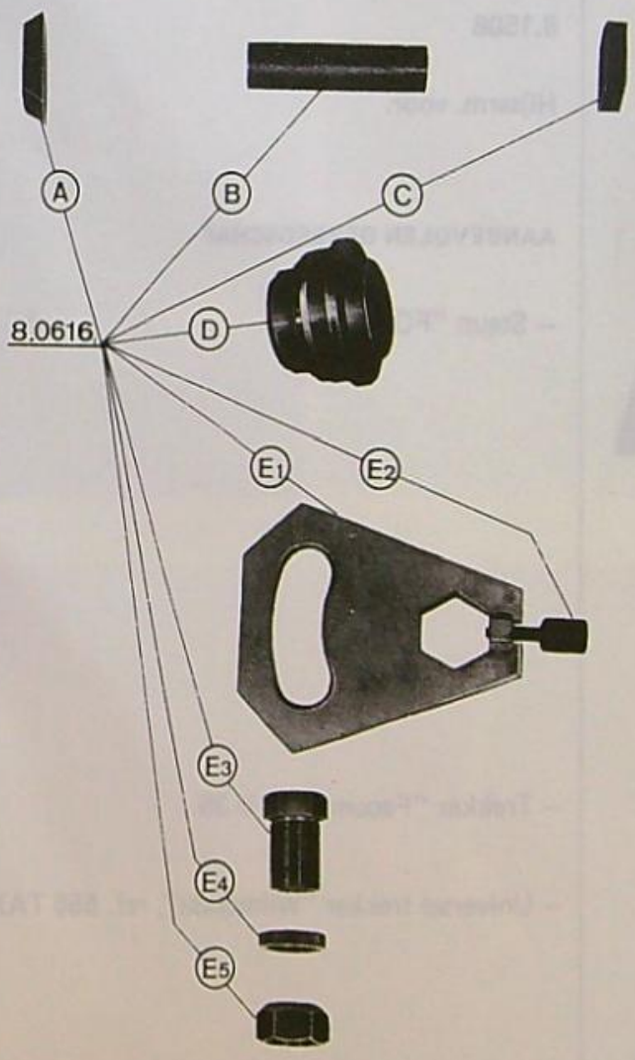
SPECIAAL GEREEDSCHAP

8.0518 Y

A - Trekkerbout

DZ - Steunring

M - Vulring voor steunring



8.0616

A - Trekker voor het binnenste lager.

B - Afstandsbus;

C - Trekker voor het buitenste lager.

D - Montagestempel.

E - Afstelkaliber voor de konische rollagers:

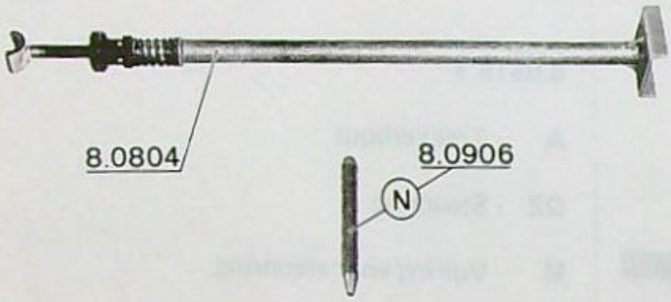
- E1 - Kaliberplaat
- E2 - Klemschroef.
- E3 - Speciale tapbout.
- E4 - Verstelbare aanslag
- E5 - Blokkeermoer

PEUGEOT

peugeot504.info

VOORTREIN

NAVEN

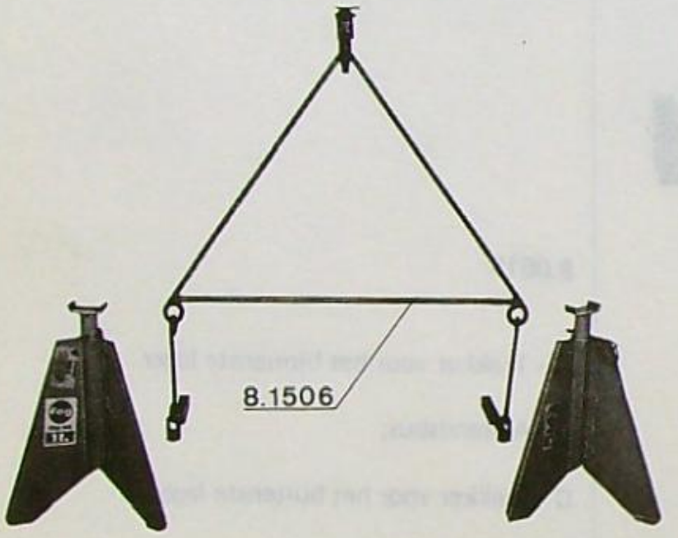


8.0804

Pedaalkrik (instelbaar)

8.0906

N - Borggereedschap

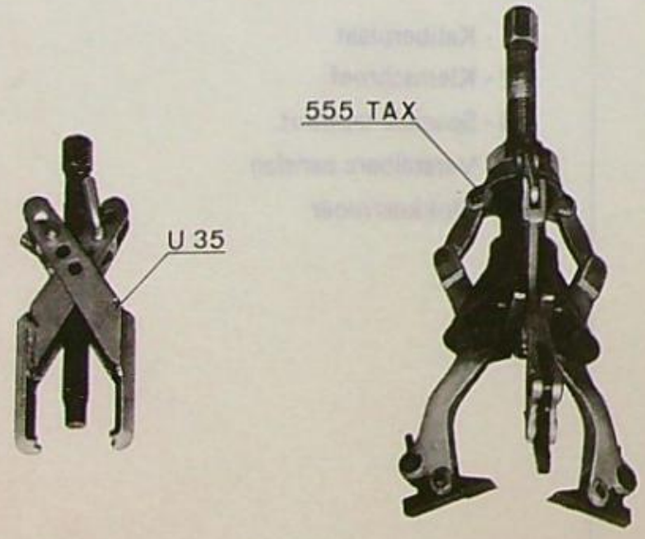


8.1506

Hijsarm. voor.

AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

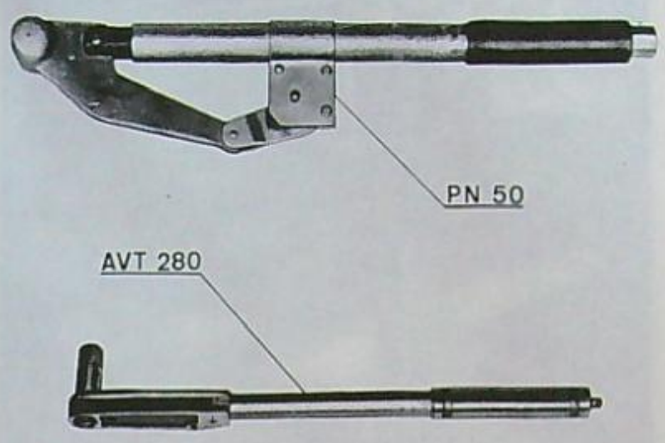
– Steun "FOG"



– Trekker "Facom" ref. U 35.

– Universel trekker "Wilmonda", ref. 555 TAX.

peugeot504.info



— Momentsleutels:

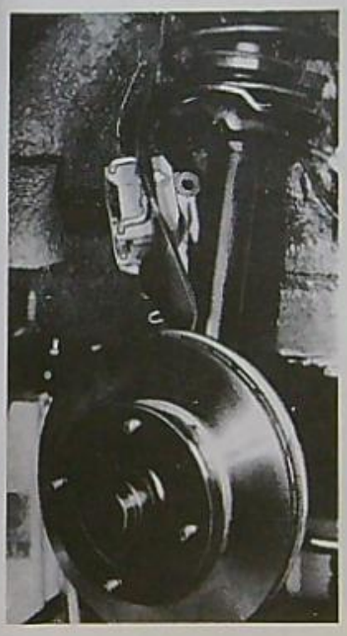
- Sunnen, ref. PN 50.
- Britool, ref. AVT 280.

peugeot504.info

peugeot504.info

– Ondertsuen de wagen onder de voortraverse.

– Verwijder het wiel.



– Demonteer de remblokhouder en hang hem op zonder de remslang los te maken.

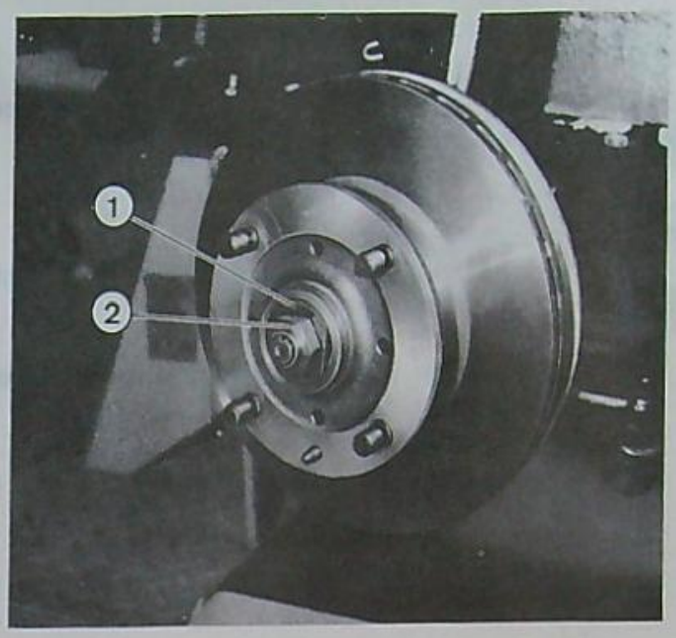
– Demonteer de naafdop en de naafmoer.

– Demonteer de naaf.

– Als het achterste lager blijft klemmen op astap, demonteer deze dan met behulp van een trekker.

peugeot504.info

peugeot504.info



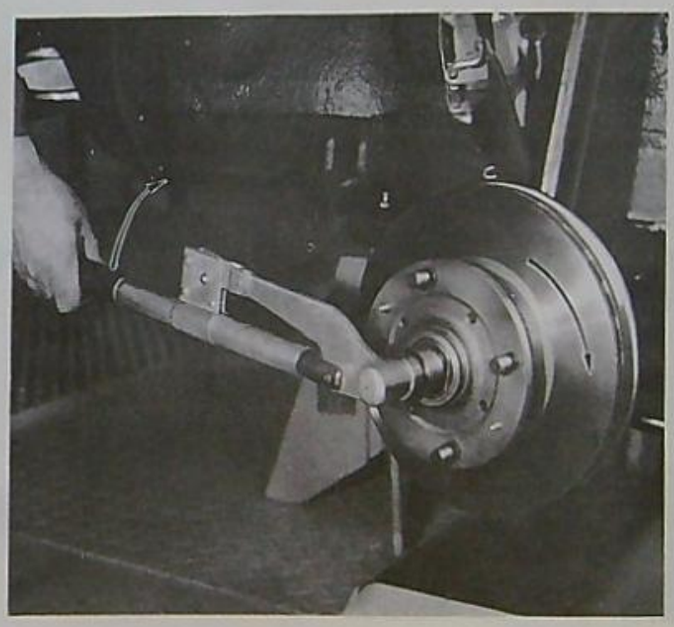
BELANGRIJK

– Als de schroefdraad beschadigd is moet de fusee in z'n geheel vervangen worden.

– Kontroleer of de astapmoer op de schroefdraad past en zonder "weerstand" op de as tap geschroefd kan worden.

– Monteer op de fusee:

- de komplete naaf met remschijf.
- de binnenste loopring van het buitenste lager.
- de veiligheidsring (1)
- de nieuwe astapmoer (2).

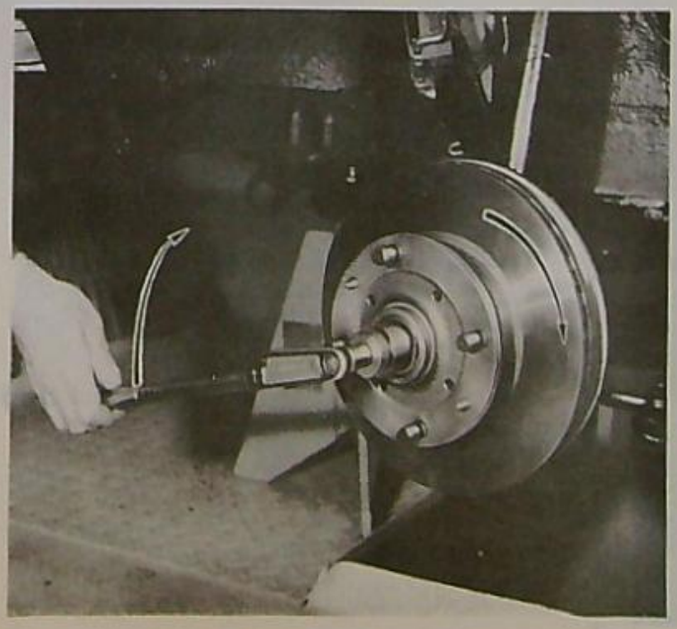


– Terwijl de naaf wordt rond gedraaid:

- de astapmoer aanhalen met **4 m.kg.**

LET OP

Deze voorspanning is beslist noodzakelijk.



– Draai de astapmoer los.

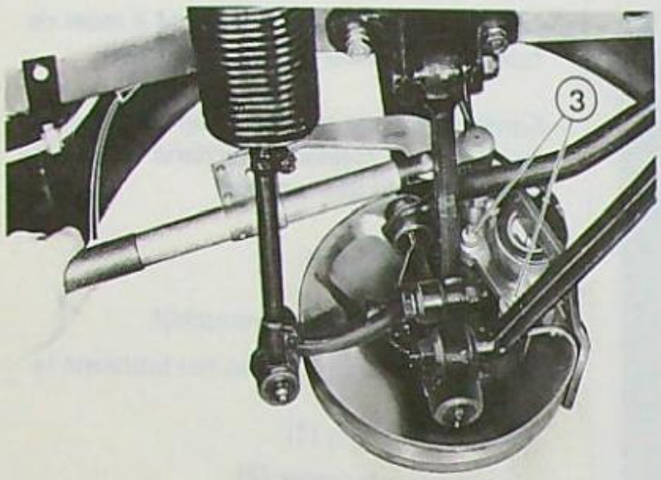
– Zet de moer vervolgens vast met **1 m.kg.**

PEUGEOT

peugeot504.info

VOORTREIN

MONTAGE VAN DE NAAF

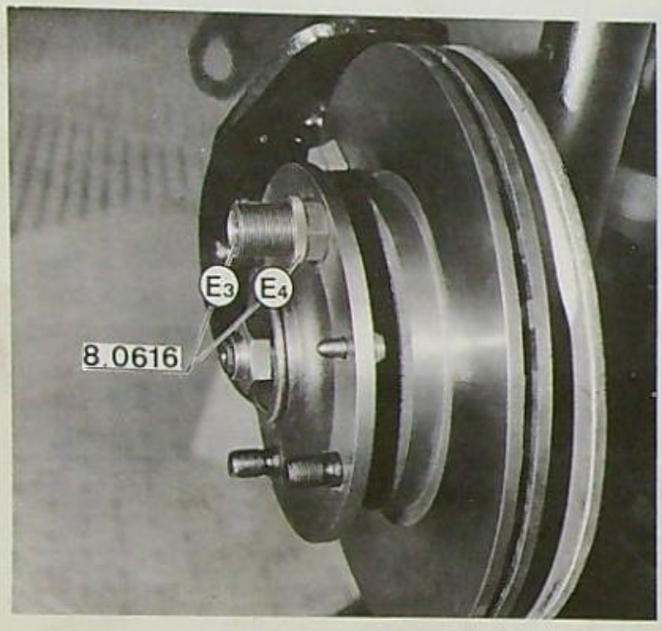


– Reinig de remschijf (eventueel ontvetten met een doek gedrenkt in spiritus).

– Monteer de remblokhouder (de aanlegvlakken van de bouten en de schroefdraadgaten moeten goed schoongemaakt zijn).

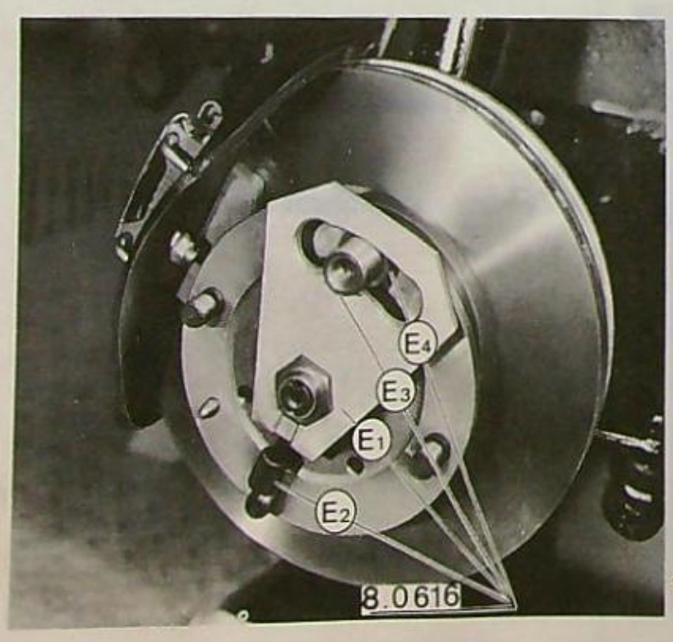
– Breng op de met een staalborstel gereinigde bouten aan:
- een **nieuwe** Blocfor veerring.
- enkele druppeltjes Loctite frein filet normal.

– **Haal de bouten (3) aan met 7 m.kg.**



– Monteer:

- de speciale tapbout **E3** op de wielmoerbout(vastzetten met **2 m.kg.**)
- de verstelbare aanslag **E4** op de tapbout **E3** (**met de hand** aandraaien).

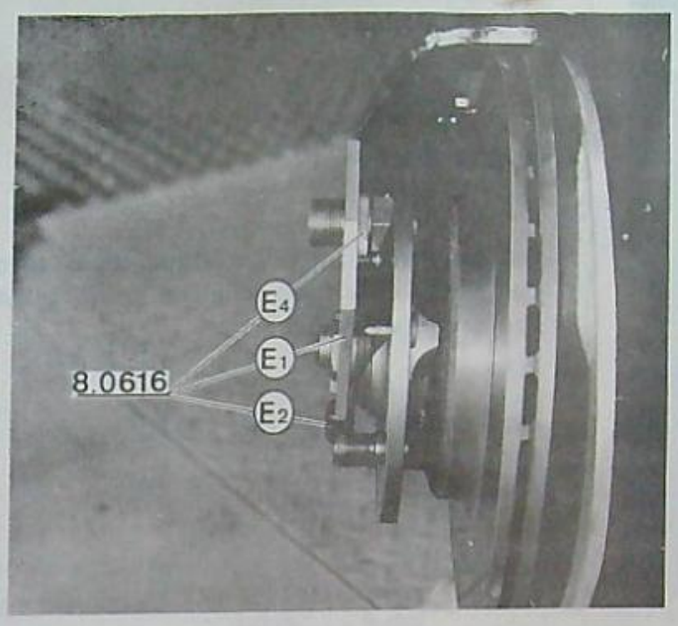


– Monteer de kaliberplaat **E1**.

LET OP

De stand van de astapmoer mag niet gewijzigd worden.

peugeot504.info



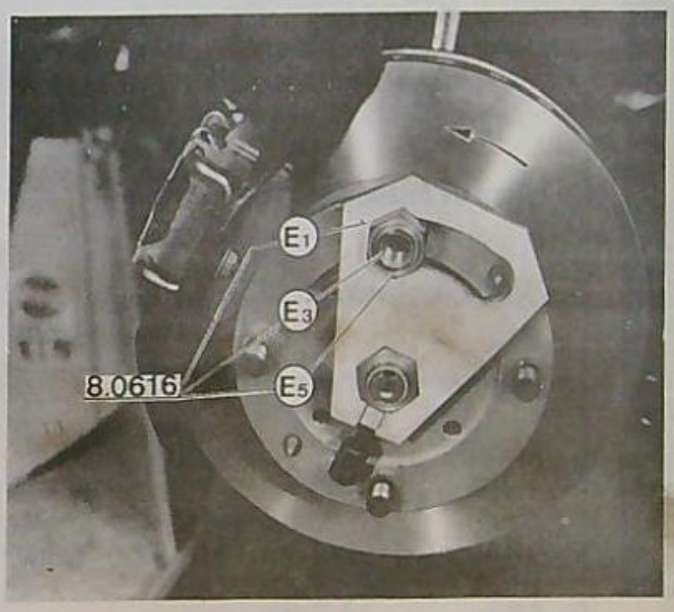
– Plaats de kaliberplaat (**E1**) tegen de naaf.

– Draai de klepschroef **E2** vast tegen de astapmoer.

– Draai de verstelbare aanslag (**E4**) tegen de kaliber plaat (**E1**).

LET OP

De kaliberplaat **E1** *mag niet te vast worden aangedraaid.*



– Draai de remschijf tegen de wijzers van de klok (links om) om de tapbout (**E3**) tegen het einde van het sleufgat van het kaliber **E1**:

LET OP

De stand van de astapmoer mag niet veranderd worden.

– Draai de blokkeermoer (**E5**) lichtelijk aan, o de remschijf vast te houden.

– Blokkeer de stuurkolom en het stuurslot.

– Plaats de pedaalkrik.

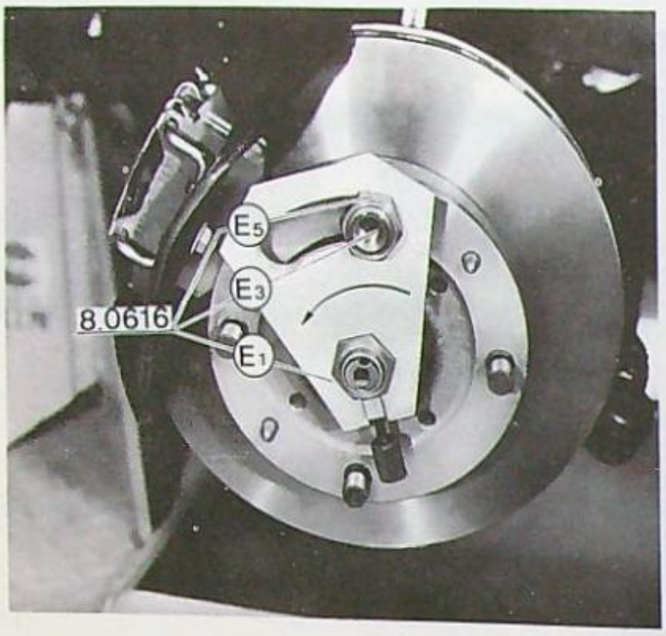
– Draai de kartelmoer (**a**) aan tegen de sleufopeningen (**b**), om de schijfremmen vast te zetten.

PEUGEOT

peugeot504.info

VOORTREIN

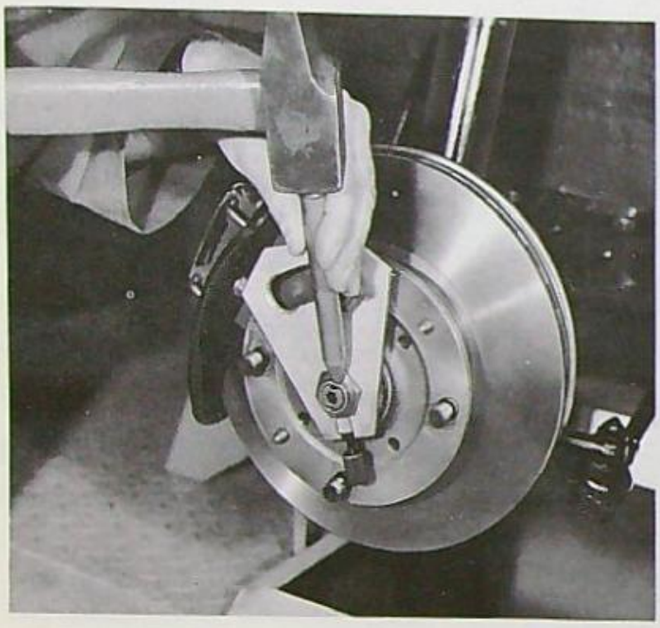
MONTAGE VAN EEN NAAF



– Draai de moer **(E5)** los.

– Verdraai het kaliber **(E1)** zodanig, dat de speciale tapbout **(E3)** tegen de andere kant van het sleufgat in het kaliber komt.

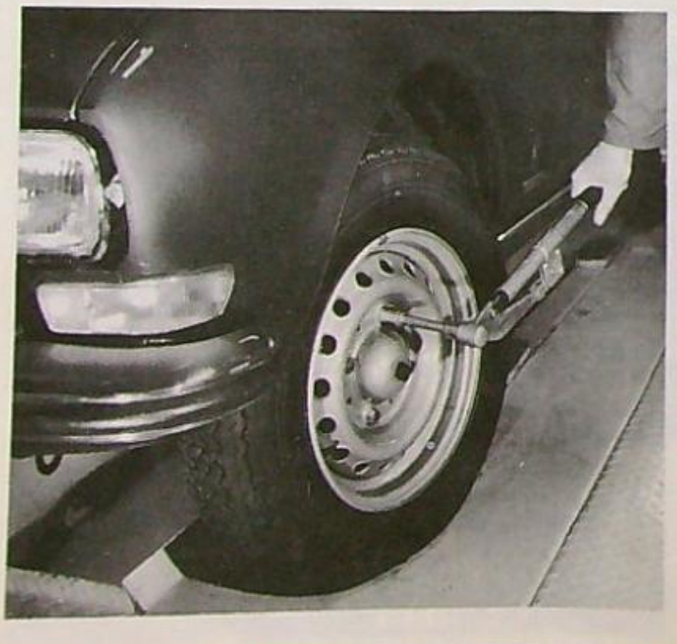
– Zet de moer **(E5)** vast met **1 m.kg.**



– **Borg de astapmoer in deze stand.**

– Verwijder het kaliber **(E)**.

– Monteer de naafdop en de O-ring.

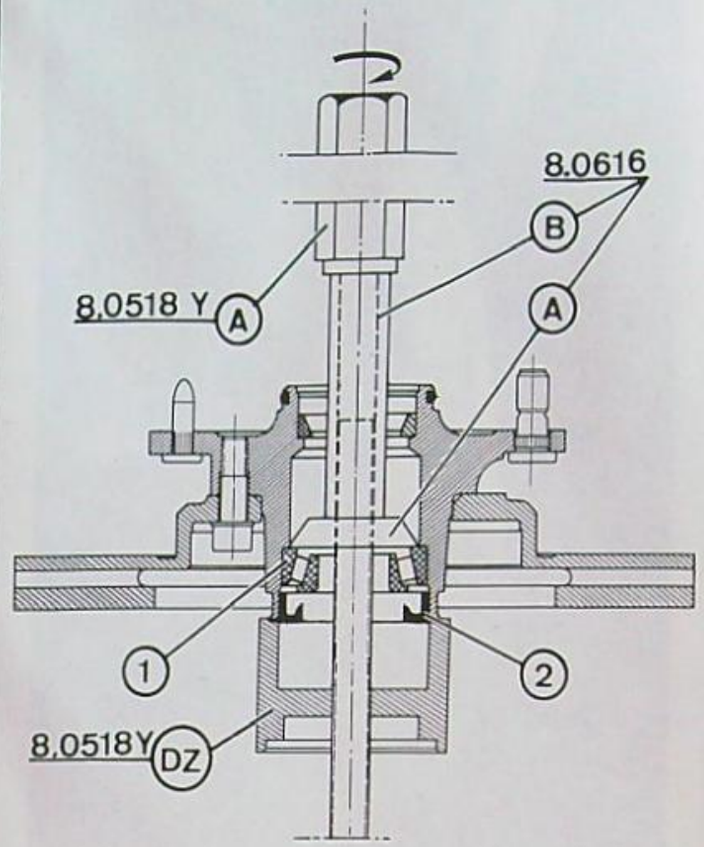


– Monteer het wiel.

Haal de wielmoeren aan met **8,5 m.kg.**

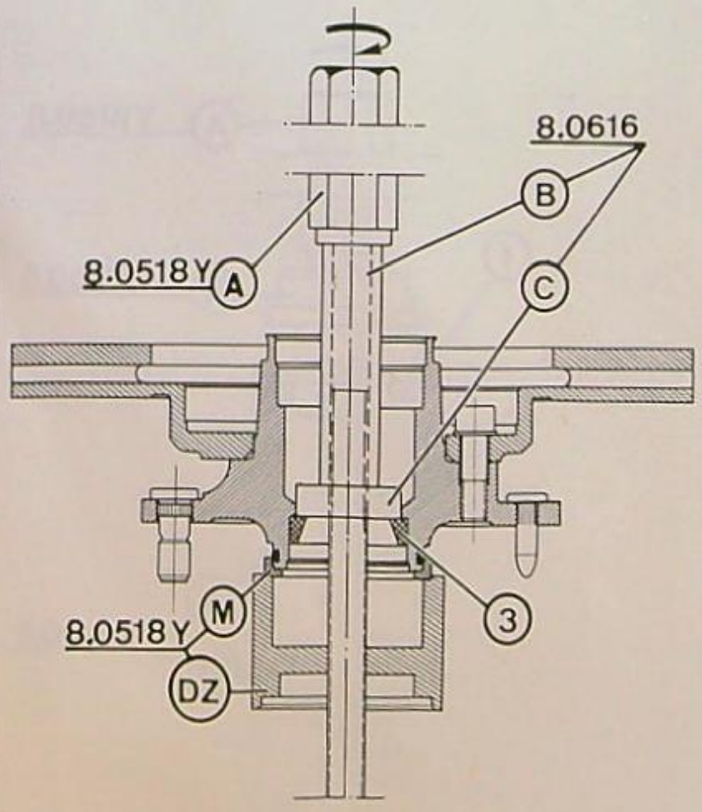
– Verwijder de pedaalkrik.

peugeot504.info



DEMONTAGE VAN HET BINNENSTE LAGER.

– Demonteer achtereenvolgens het lager **(1)** en de keerring **(2)** met behulp van het speciale gereedschap.
(volgens de afbeelding hiernaast).

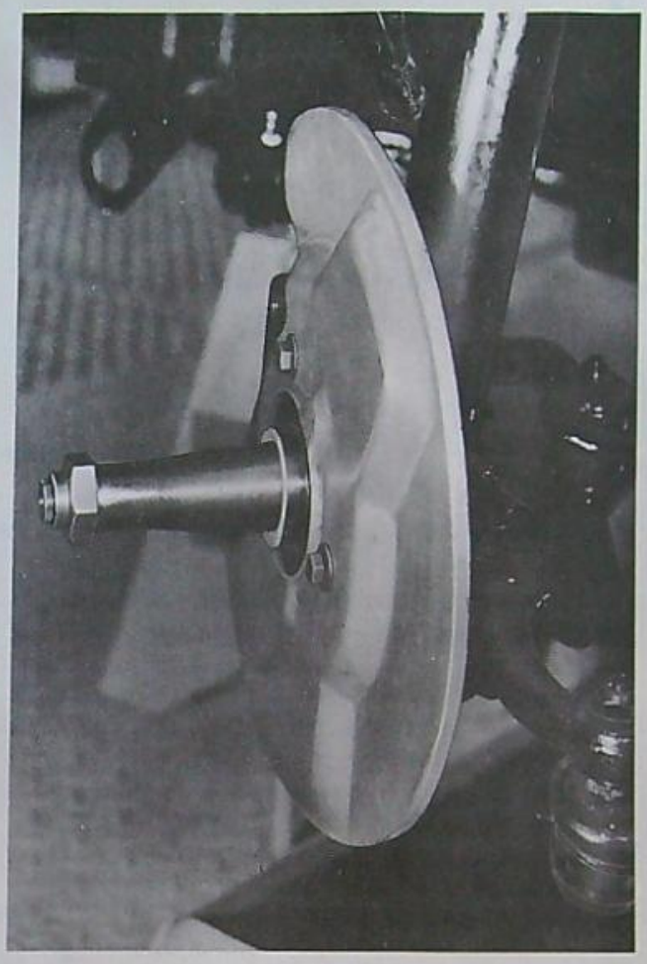


DEMONTAGE VAN HET BUITENSTE LAGER

– Demonteer de buitenste loopring **(3)** van het lager met behulp van het speciale gereedschap (zie hiernaast).

peugeot504.info

peugeot504.info



BELANGRIJK

Voordat de naaf gemonteerd wordt is het noodzakelijk dat de fusee nauwkeurig gekontroleerd wordt.

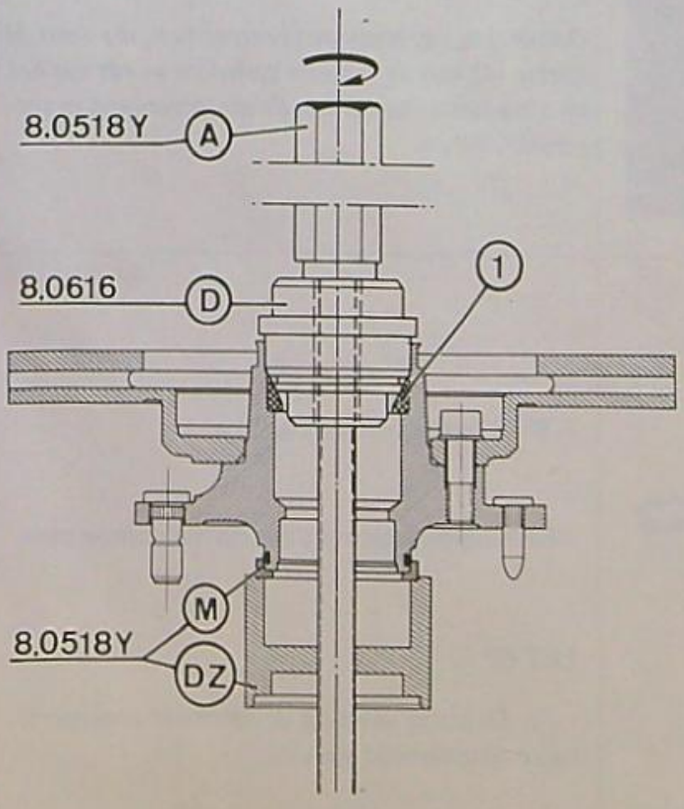
– De astap moet goed gereinigd en mag niet beschadigd zijn.

– Kontroleer:

- of de binnenste loopringen van beide lagers gemakkelijk om de astap geschoven kunnen worden (schuifpassing).

- indien noodzakelijk kunnen deze draagvlakken voorzichtig worden opgezuiverd en zorgvuldig gereinigd worden.

- het is **beslist noodzakelijk** om de fusee in z'n geheel te vervangen als de schroefdraad beschadigd is.



MONTAGE VAN HET BINNENSTE LAGER

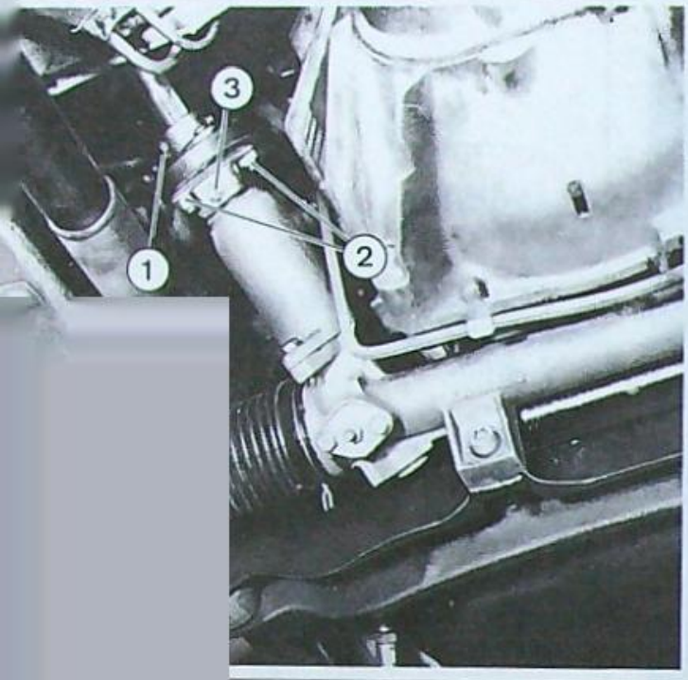
– Monteer de binnenste loopring (**1**) van het lager met behulp van het speciale gereedschap (zie hiernaast).

Aanhalen met **6 m.kg.**

peugeot504.info

STUURINRICHTING

MONTAGE



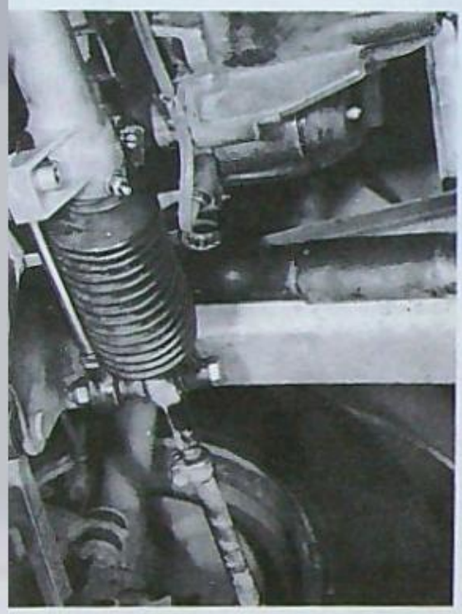
– Kontroleer of het afstelkaliber goed in de opening is gebleven.

– Monteer:
- de bout (1) van de flens,

of
- de stuurkoppelingsverbindingsbouten (2),
- monteer **nieuwe** Nylstopmoeren.

– Zet vast:
- de bouten (1) en (3) van de stuurkoppelingsflens met **1,5 m.kg**,
- de stuurkoppelingsverbindingsbouten (2) met **2 m.kg.**

– Verwijder het afstelkaliber **0.0706.**

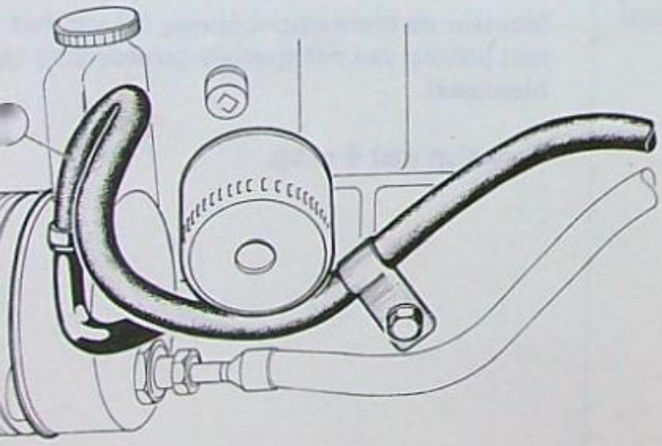


– Bevestig beide motorsteunen op de traverse.

– Zet de bevestigingsbouten, voorzien van **nieuwe** Onduflex veerringen vast met **3,25 m.kg.**

– Verwijder het hijsgereedschap.

Opmerking - *gebruik een centreerpen, die door de boring* (4) *van de traverse gestoken wordt om het op z'n plaatsbrengen van de motorsteunen te vergemakkelijken.*



– Sluit de hogedrukslang (5) aan.

–Bevestig de lagedrukslang op het cilinderblok.

LET OP

De slang moet op de hiernaast aangegeven wijze aangebracht worden.

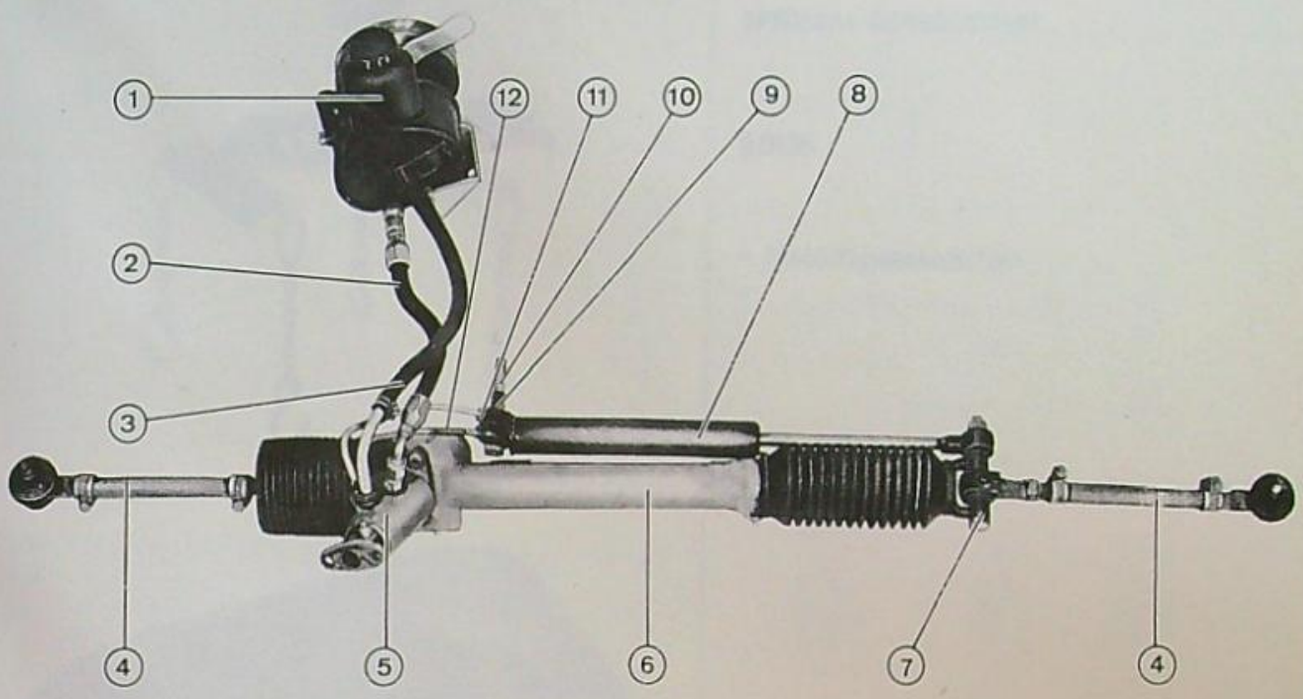
peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info

peugeot504.info



1 - Pomp voor stuurbekrachtiging met ingebouwd reservoir

2 - Hogedruk slang (HP)

3 - Lagedruk slang (BP) - terugvoer van de olie.

4 - Spoorstang

5 - Verdeelklep van de stuurbekrachtiging.

6 - Stuurhuis

7 - Verbinding van de hydraulische bedieningscilinder aan de tandheugel.

8 - Hydraulische bedieningscilinder

9 - Vulbus.

10 - Bevestigingsbout van de hydraulische cilinder

11 - Voeding voor de stuuruitslag naar "links".

12 - Voeding van de stuuruitslag naar "rechts"

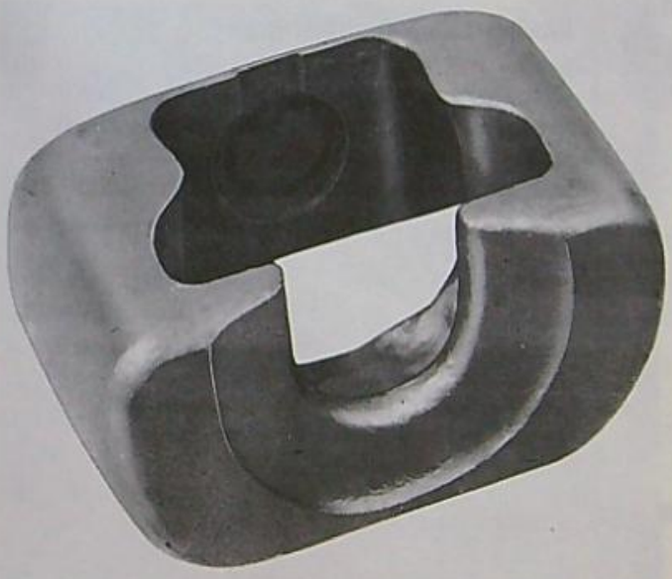
peugeot504.info

peugeot504.info

SPECIAAL GEREEDSCHAP

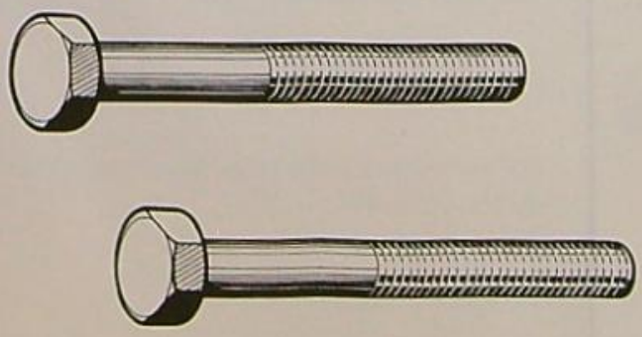
8.0135

— Motorhijsgereedschap.



8.0705

K - Spoorstangkogeltrekker.



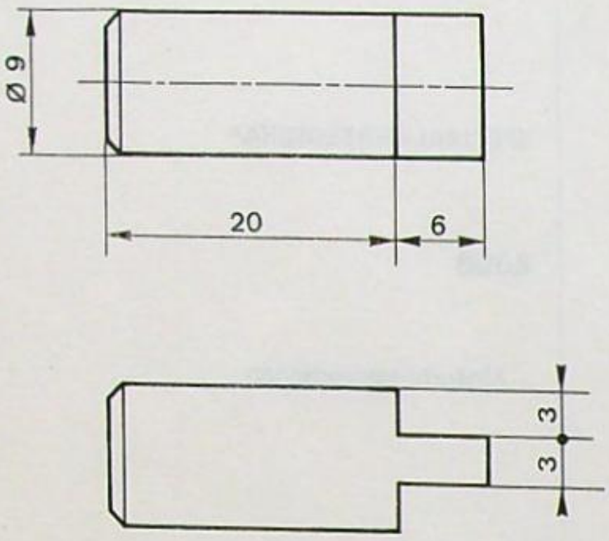
8.1511

B - Stelbouten (2 stuks) Ø M12 x 150 voor het laten zakken van de hoofdtraverse.

peugeot504.info

STUURINRICHTING

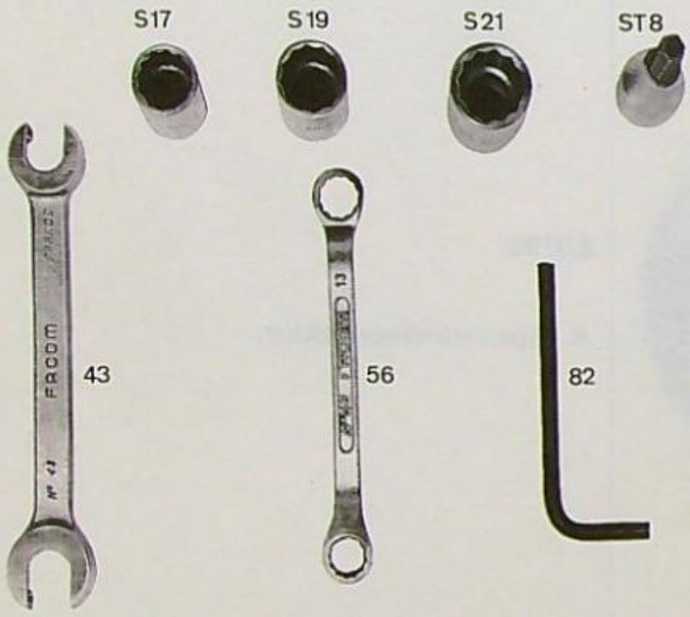
UITBOUWEN - INBOUWEN



TE VERVAARDIGEN GEREEDSCHAP

0.0706

– Afstelkaliber, te vervaardigen volgens de tekening hiernaast.



AANBEVOLEN GEREEDSCHAP

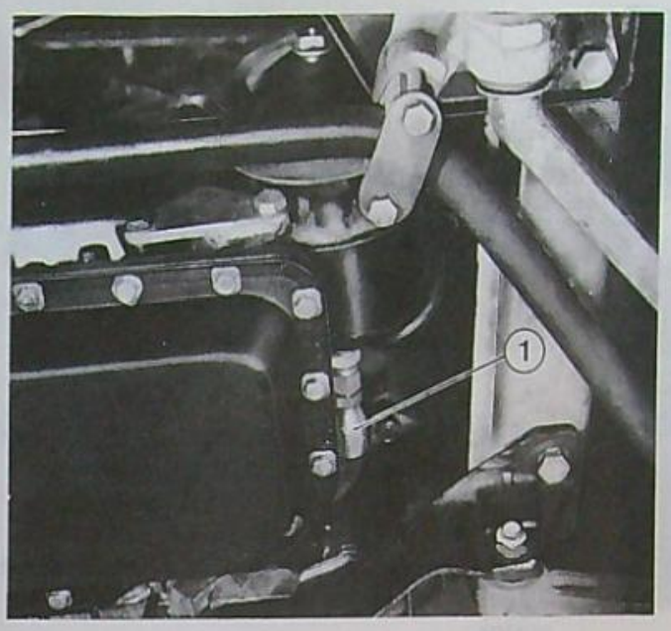
– Slangnippelsleutel Facom 17 x 19, ref. 43.

– Dopsleutels Facom S17
S19
S21
ST8

– Sleutel van 12 x 13, ref. 56.

– Inbussleutel van 8 mm (ref. 82.)

peugeot504.info



AFTAPPEN VAN HET HYDRAULISCHE CIRCUIT

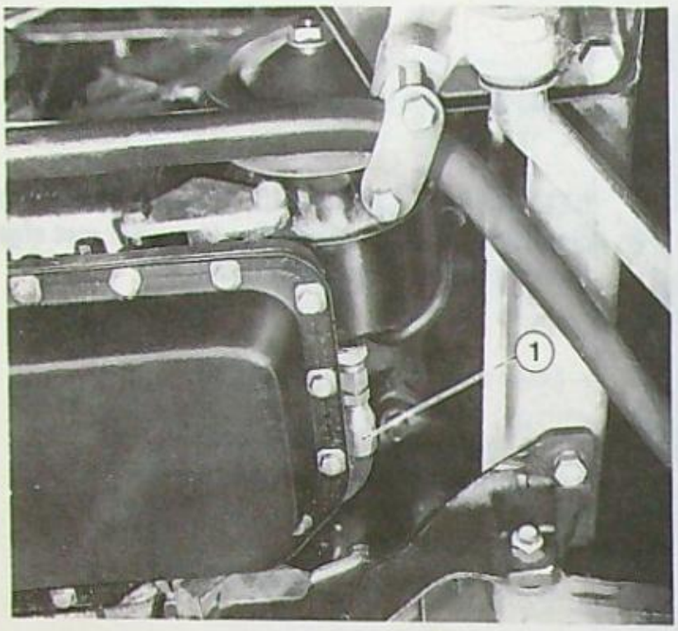
BELANGRIJK - Het aftappen van het hydraulische circuit dient altijd te worden uitgevoerd met afgezette motor en losgekoppelde akku.

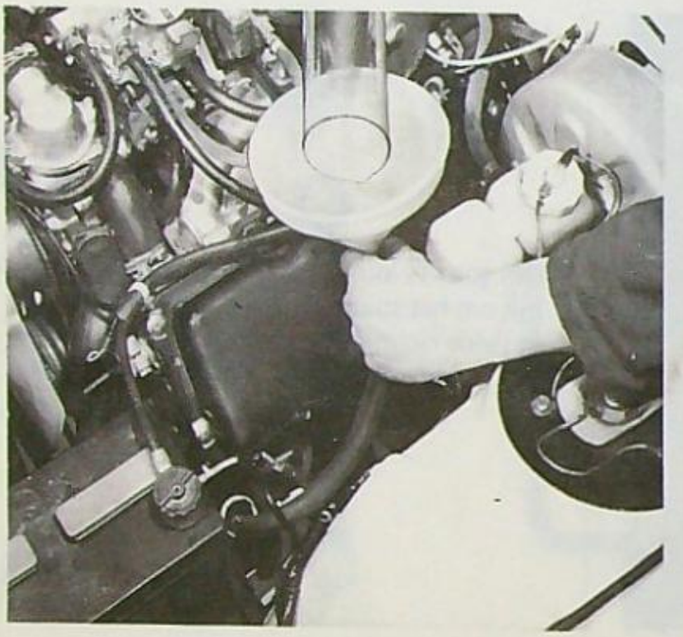
– Maak de hogedrukslang **(1)** los.

– Wacht totdat alle olie afgetapt is.

– Om goed te kunnen aftappen, is het noodzakelijk om het stuurwiel enige malen **langzaam** in beide richtingen helemaal tegen de aanslagen rond te draaien, **bij afgezette motor.**

peugeot504.info

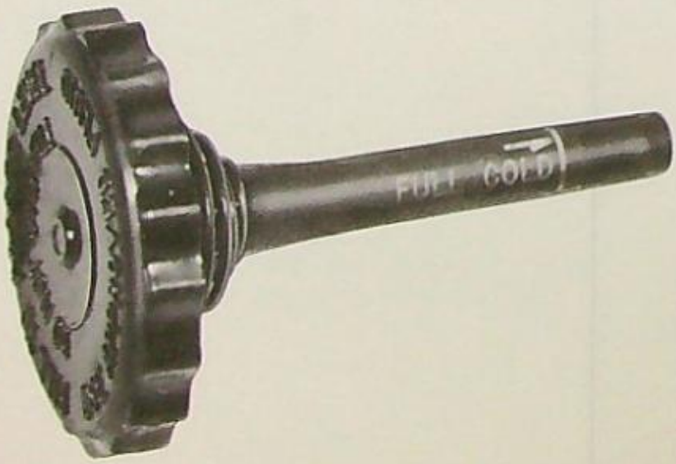




HET VULLEN VAN HET HYDRAULISCHE CIRCUIT

- Sluit de hoge-drukslang **(HP1)** aan op de stuurbekrachtigingspomp.
- Vul het reservoir van de stuurbekrachtigingspomp met ongeveer 0,3 dm^3 ESSO B11 216 olie.
- Draai het stuurwiel **langzaam** in beide richtingen helemaal om (tegen de aanslagen) **bij afgezette motor.**
- Vul het reservoir opnieuw bij.
- Laat nu de motor draaien.
- Ontlucht het circuit door het stuurwiel opnieuw in beide richtingen helemaal om te draaien (tegen de aanslagen).
- Vul opnieuw olie bij als het niveau te laag staat.

Totale inhoud van het circuit 0,65 dm^3



Kontrole van het olieniveau.

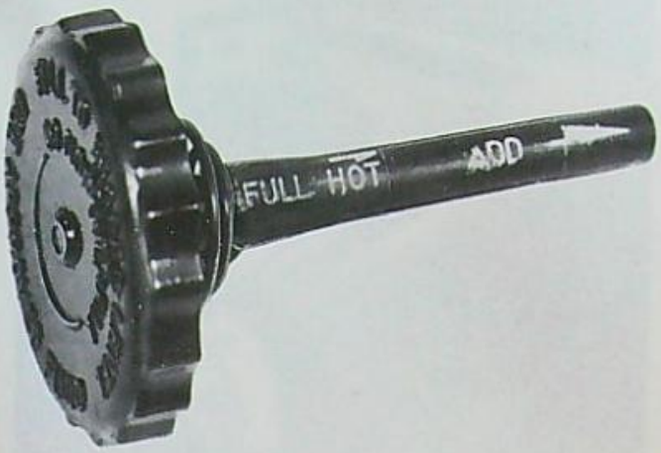
LET OP.

Het olieniveau in het reservoir verandert met de temperatuur in het circuit.

- **In koude toestand.**

Het olieniveau moet gelijk staan met het merkstreepje "FULL COLD".

peugeot504.info



– Als het niveau in het gedeelte "ADD" staat, moet olie bijgevuld worden.

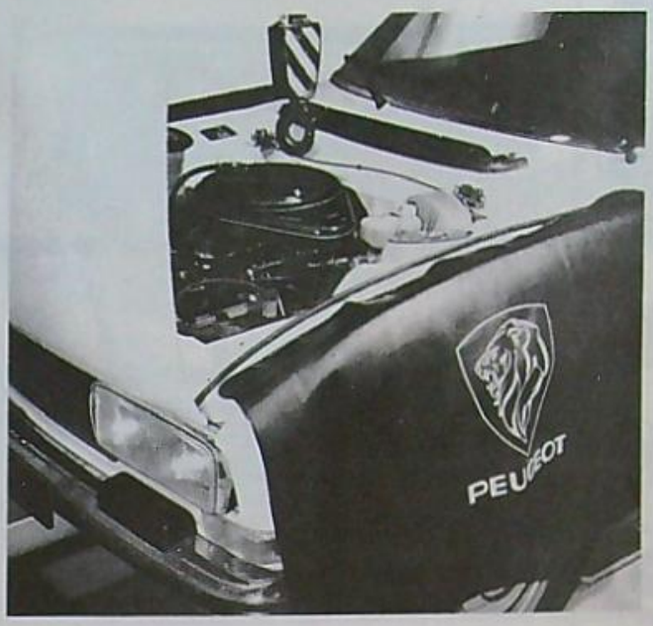
In warme toestand.

– Het olieniveau kan het streepje nu "FULL HOT" bereiken.

– **Kontroleer het gehele stuurbekrachtigingssysteem op lekkage.**

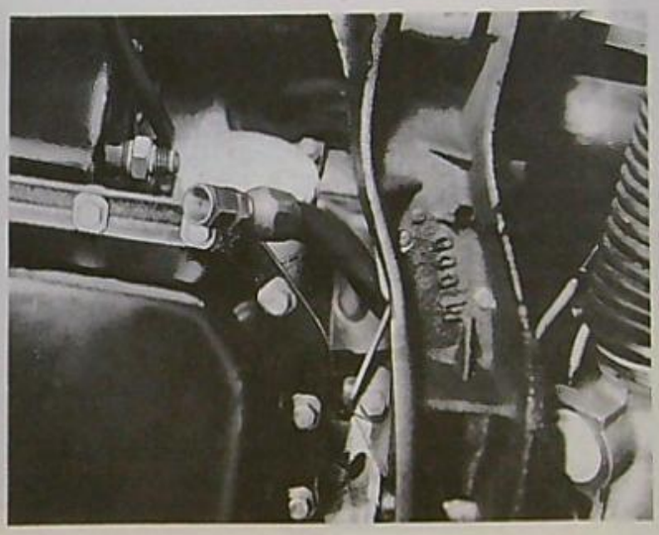
peugeot504.info

peugeot504.info



– Plaats de wagen boven een werkkuil of op een hefbrug.

– **Maak de akkuklemmen los.**



– Tap het hydraulische circuit af.

(zie bladz. 02 03).

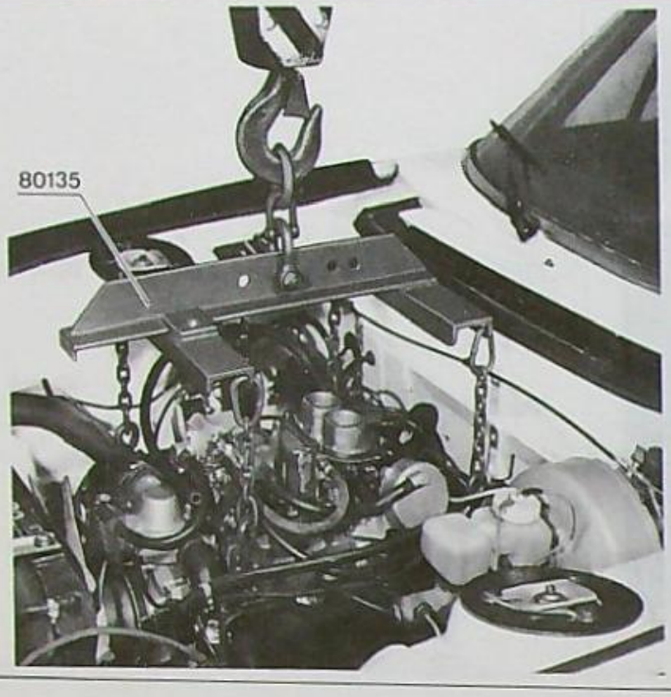
– Maak de klemsteun **(1)** van de lagedrukretourslang los.

– Maak de lagedrukslang **(2)** los (aan de kant van de stuurbekrachtigingspomp).

peugeot504.info

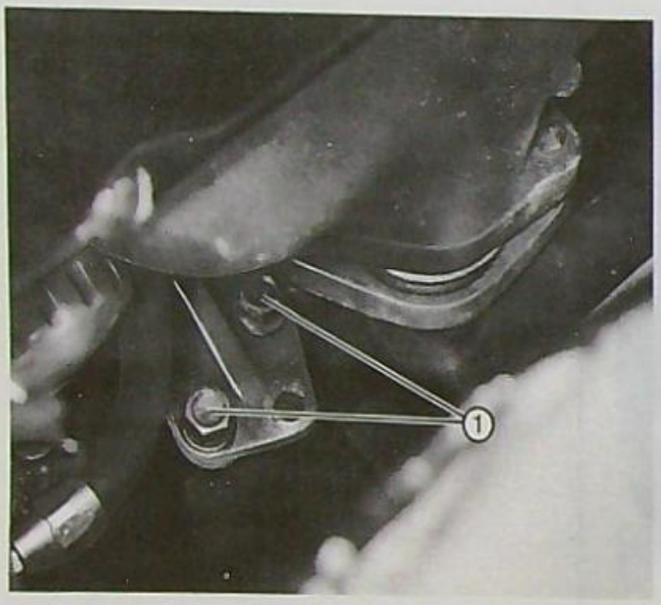
STUURINRICHTING

UITBOUWEN

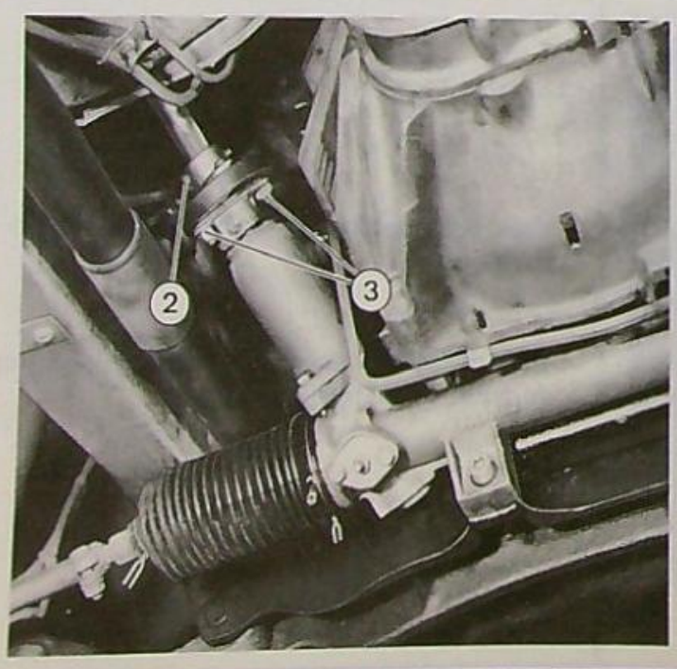


– Verwijder het luchtfilter met de mantel van de inlaatlucht-voorverwarming.

– Licht de motor iets op, zonder hem omhoog te hijsen.



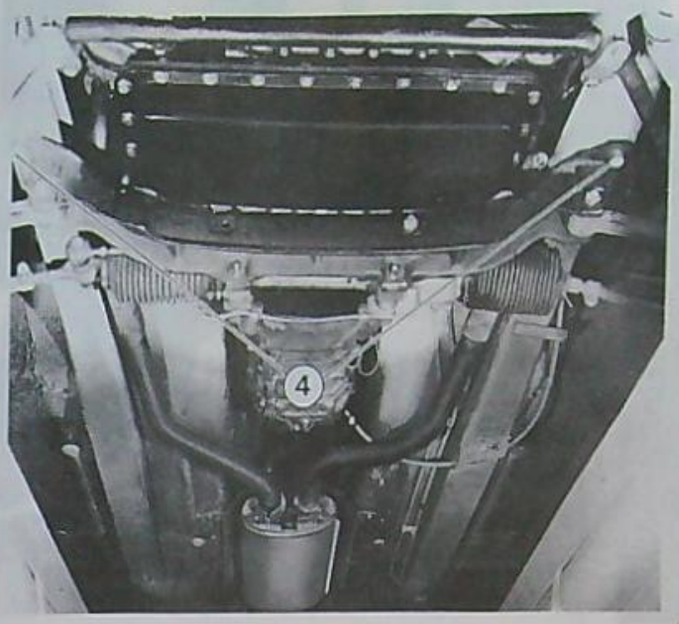
– Demonteer de bevestigingsbouten **(1)** van de motorsteunen op de traverse.



– Demonteer:

- de bout **(2)** van de stuurkoppelingsflens,
- of de verbindingsbouten **(3)** van de stuurkoppeling.

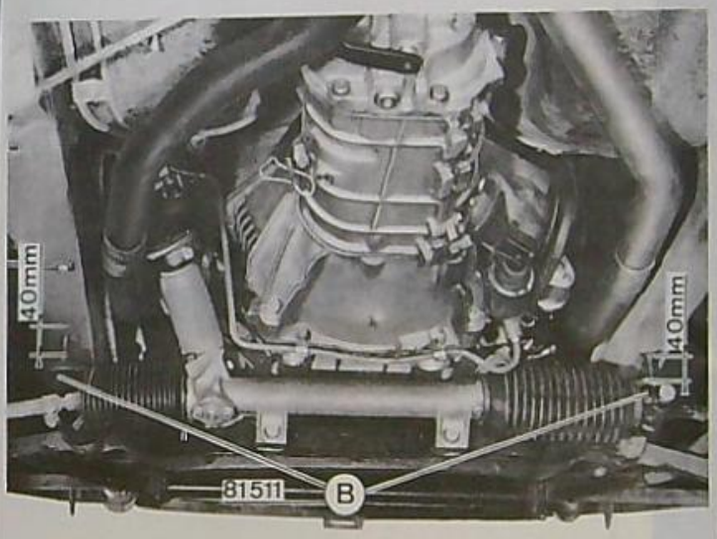
peugeot504.info

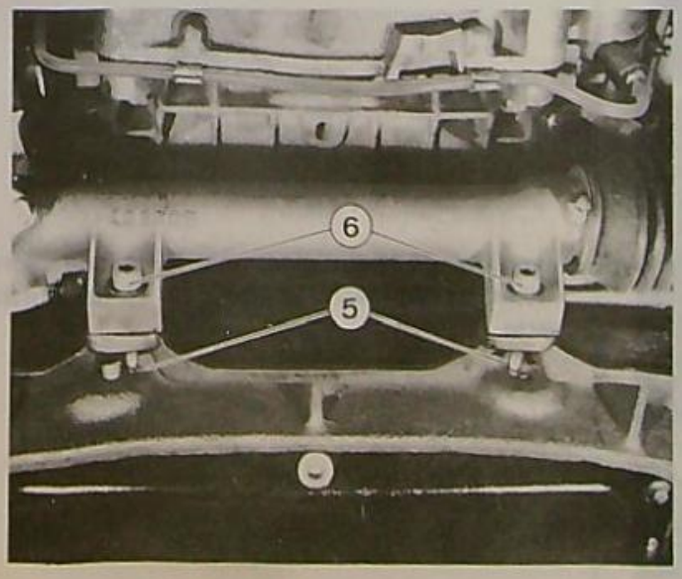


– Verwijder de achterste bevestigingsbouten van de traverse en vervang deze door de speciale bouten (**B**).

– Verwijder de voorste bevestigingsbouten (**4**).

– Draai de bouten (**B**) ongeveer 40 mm los.

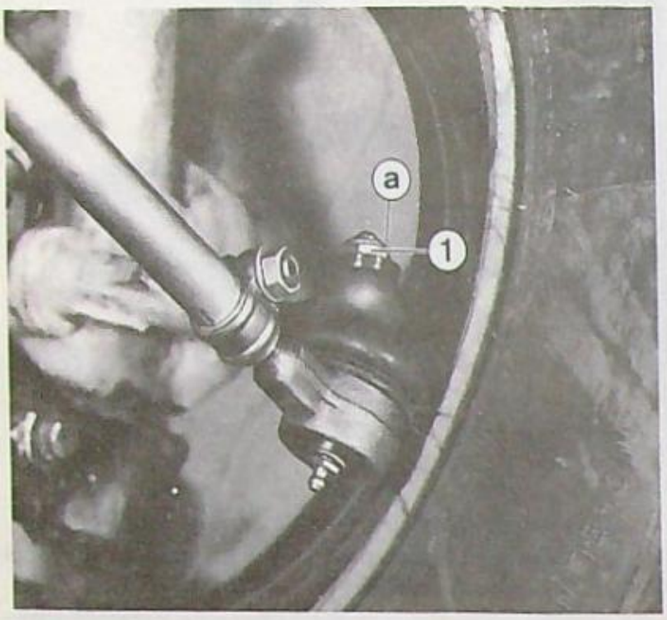




– Verwijder:

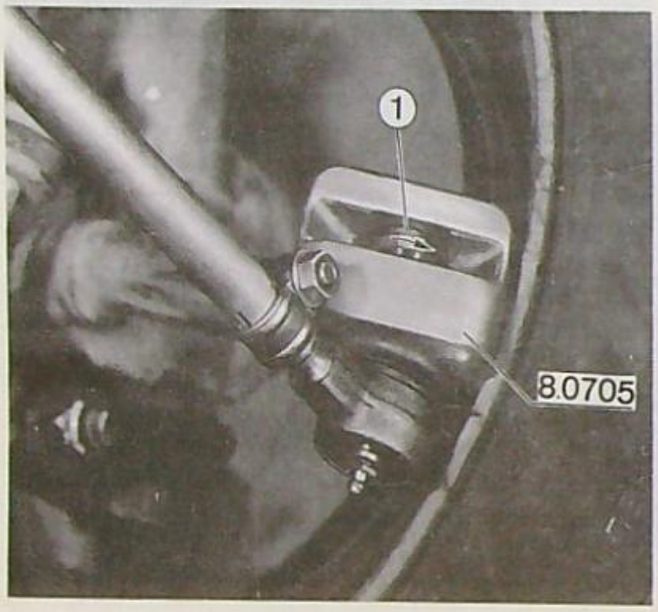
- de haarspeldborgveren (**5**).
- de bevestigingsbouten van het stuurhuis(**6**).

peugeot504.info

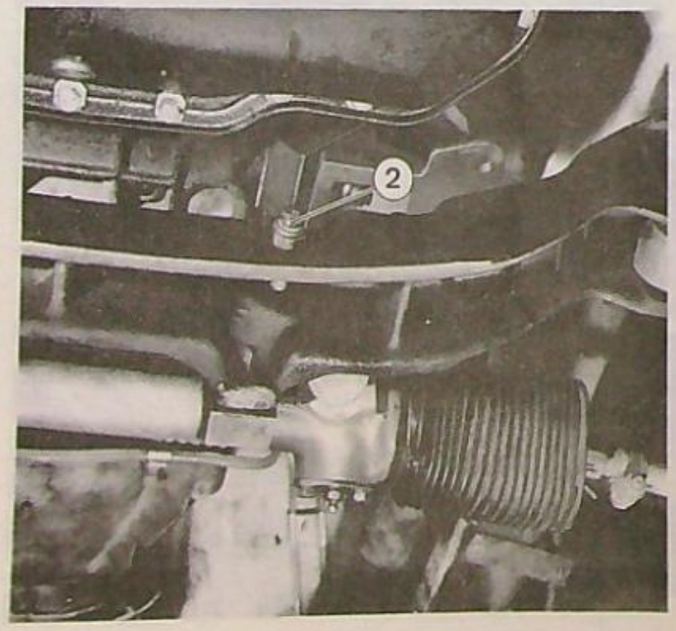


– Draai de moer (1) los.

– Vet de moer bij (a) in.

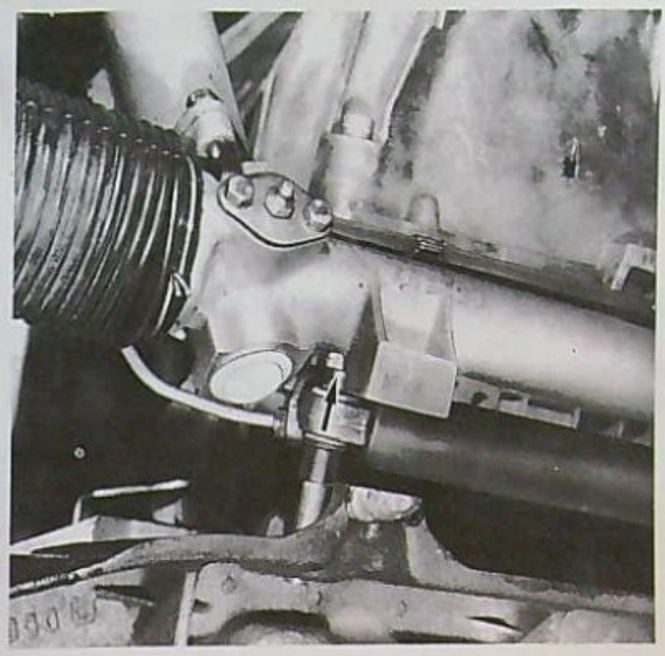


– Trek de konus van de kogelbouten los door de moer (1) los te draaien.



– Verwijder de bevestigingsmoer (2) van de hydraulische stuurbekrachtigingscilinder op de voortraverse.

peugeot504.info



– Schuif het komplete stuurhuis met de hydraulische cilinder naar achteren.

OPMERKING - *Maak de leidingen deelklep en de hydraulische cilinde werkbank los.*

LET OP

De leidigen **(3)** *en* **(4)** *mogen r worden.*

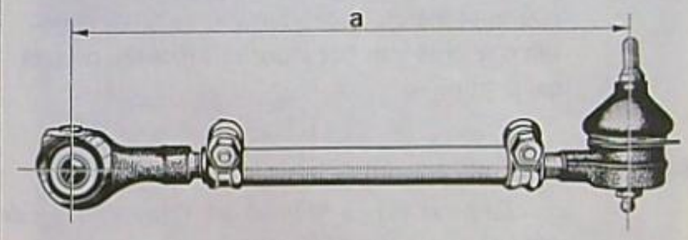
peugeot504.info

peugeot504.info

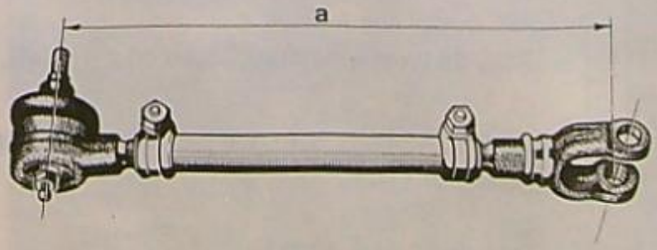
LET OP

Het stuurhuis is uitgerust met 2 verstelbare spoorstangen.

Om de sporing op de juiste wijze af te kunnen stellen, is het noodzakelijk om voor het monteren de hartafstand (a) van beide spoorstangen vooraf in te stellen.



— De rechter spoorstang,
(a) = 298 mm.

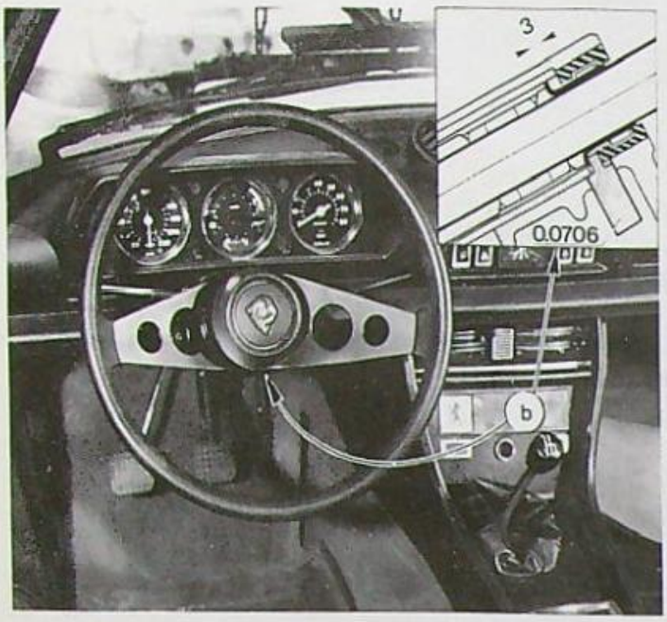


— De linker spoorstang.
(a) = 298 mm.

peugeot504.info

STUURINRICHTING

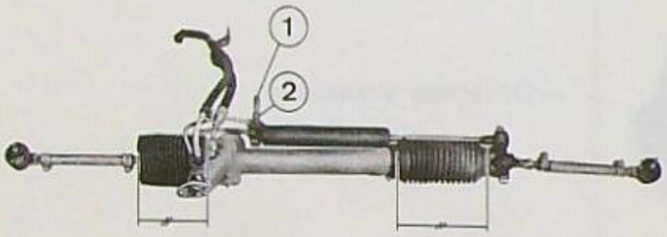
MONTAGE



– Plaats het stuurwiel en beide voorwielen precies in de recht-uitrij stand.

– Verwijder het onderste gedeelte van de stuurkolom-ommanteling.

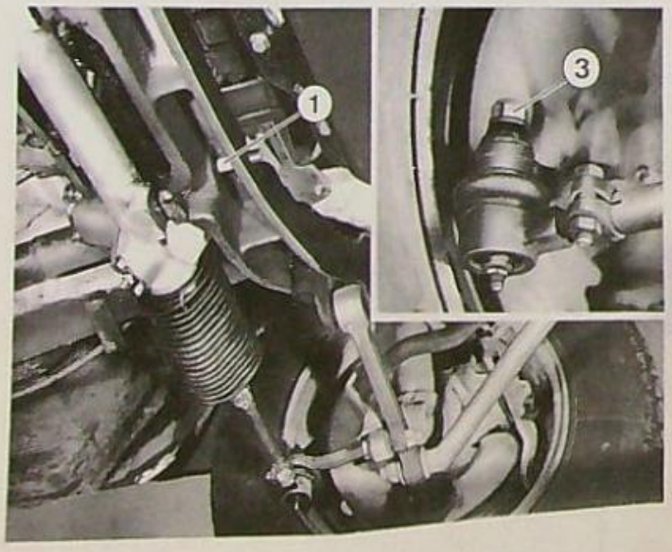
– Breng het afstelkaliber **0.0706** in de opening **(b)**.



– Zet het stuurhuis in de rechtuitrij stand.
(De uitstekende gedeelten van de tandheugel ten opzichte van het stuurhuis moeten precies gelijk zijn.

LET OP

De bout **(1)** *en het vulstuk* **(2)** *moeten op de werkbank gemonteerd worden.*



– Schuif de bout **(1)** in de traverse.

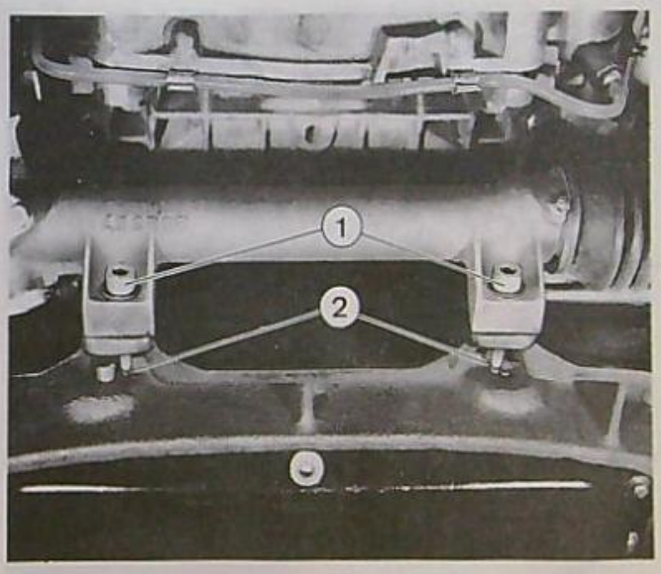
– Breng de twee spoorstangkogels op z'n plaats.

– Gebruik ALTIJD NIEUWE ZELFBORGENDE MOEREN **(1)**.

Aanhalen met **4,25 m.kg.**

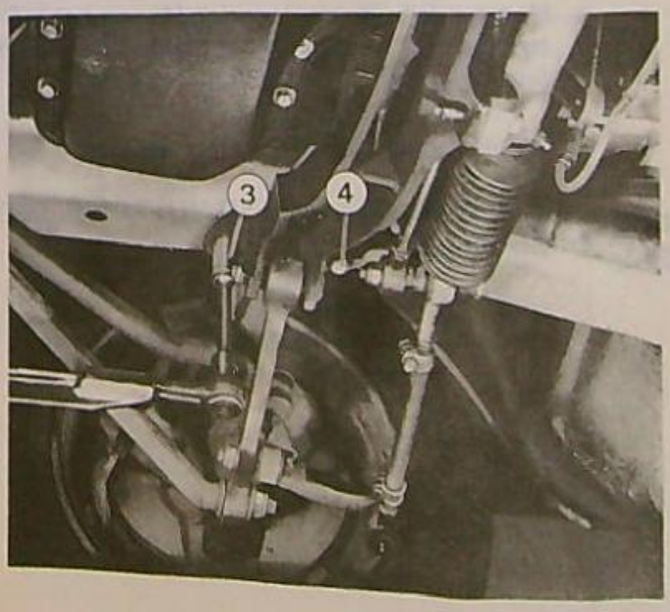
peugeot504.info

– Haal de **nieuwe** Nylstop bevestigingsmoer van de hydraulische cilinder aan met **5,5 m.kg.**



– Haal de twee bevestigingsbouten **(1)** voorzien van **nieuwe** Onduflex veerringen van het stuurhuis aan met **3,25 m.kg.**

– Monteer de haarspeldborgveren **(2)**.



– Draai de bouten **(B)** weer los.

Let tijdens de montage van de traverse erop dat de stuurkolom in lijn ligt met het kleppenhuis.

– Monteer de voorste bouten **(3)**.

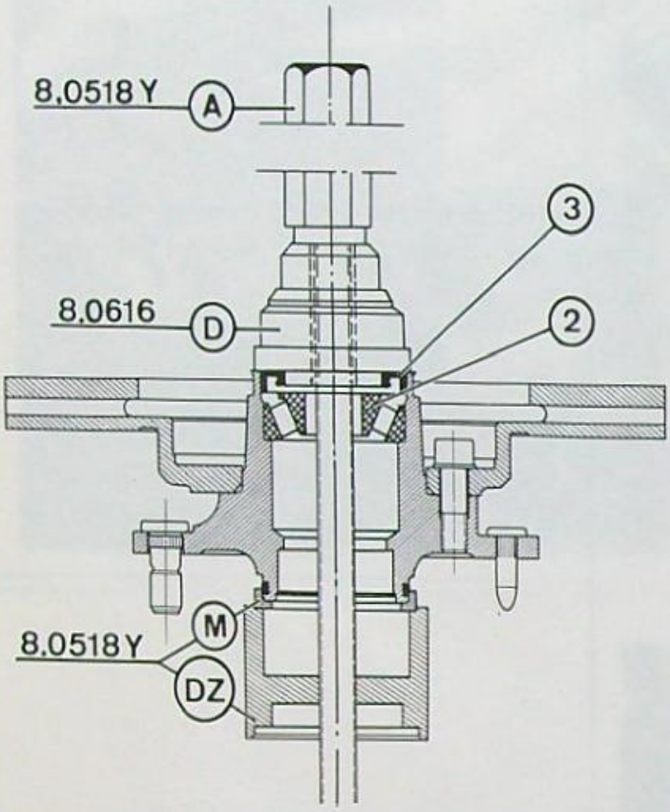
– Vervang de bouten **(B)** door de orginele bouten **(4)**.

– Haal de 4 bouten **(3)**en **(4)** aan met **4,25 m.kg.**

peugeot504.info

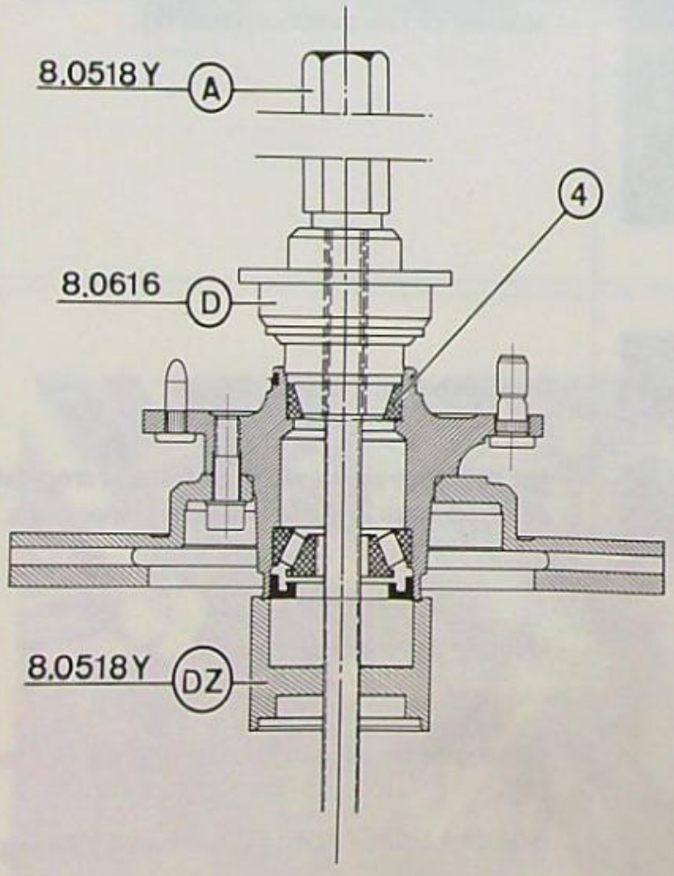
VOORTREIN

MONTAGE VAN DE NAAF



– Monteer:

- de binnenste loopring **(2)** van het lager dat vooraf is ingevet met ESSO MULTI PURPOSE GREASE H.
- de vetkeerring **(3)** eveneens met behulp van het speciale gereedschap (zie hiernaast).



MONTAGE VAN HET BUITENSTE LAGER

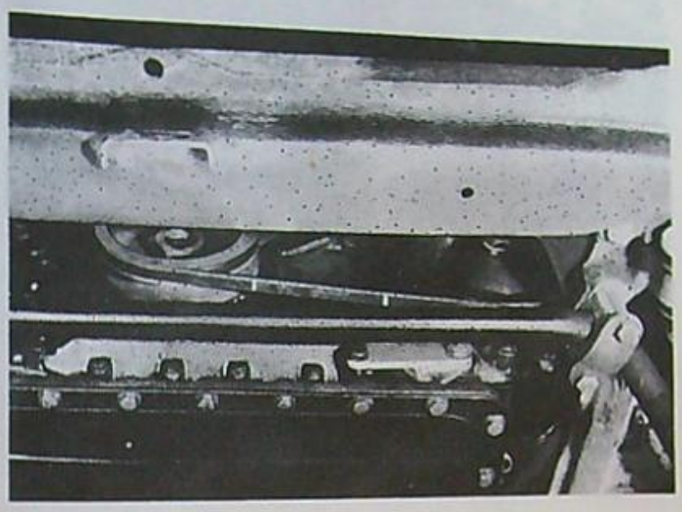
– Monteer de buitenste loopring **(4)** van het buitenlager met behulp van het speciaal gereedschap (zie hiernaast).

aanhalen met **6 m.kg**

– Invetten met 50 gram ESSO MULTIPURPOSE GREASE H.

- de boring van de naaf,
- de buitenste loopring van de lager (4).

peugeot504.info



– Kontroleer de toestand en de spanning van de aandrijfriem en vervang deze indien noodzakelijk.

– Afstellen van de riemspanning:
  - breng op het "getrokken gedeelte" van de aandrijfriem 2 merktekens aan op een afstand van 100 mm.
  - na het spannen van de riem moet de afstand van deze merkteken bedragen:
    101,5 mm voor een gebruikte riem,
    102 - 102,5 mm voor een nieuwe riem.

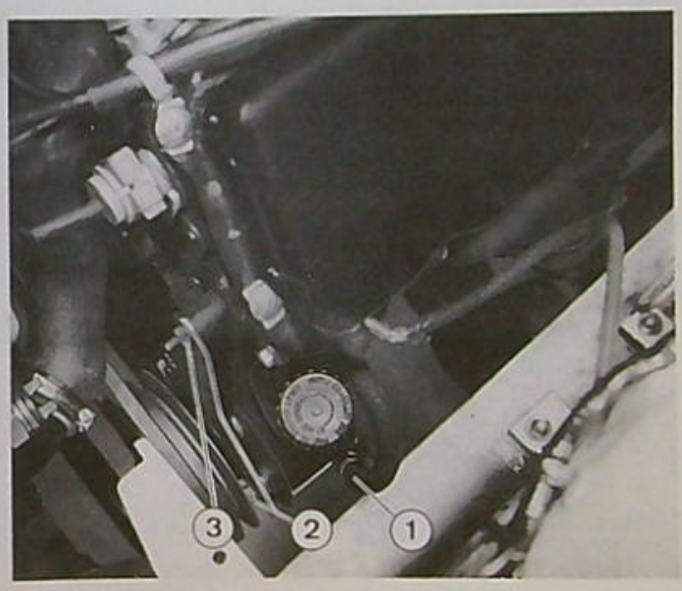
– Monteer het onderste gedeelte van de stuurkolom-ommanteling.

– Vul het hydraulische circuit.
  (zie bladz. 02 04).

peugeot504.info

peugeot504.info

– Tap het hydraulische circuit af.
(zie bladz. 02 03).

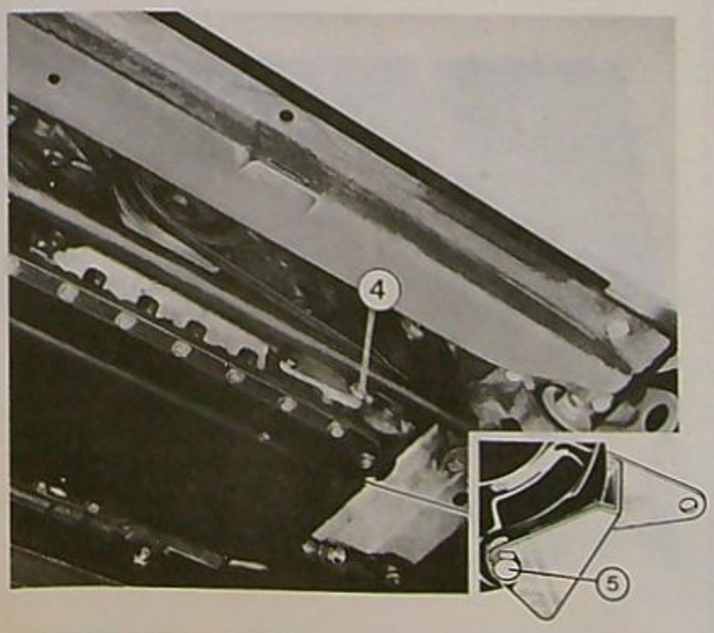


– Verwijder:

- het luchtfilter met de mantel van de inlaatlucht voorverwarming.
- de lagedrukretourslang (1).

– Draai de bout (2) los.

– Verwijder de bout (3).



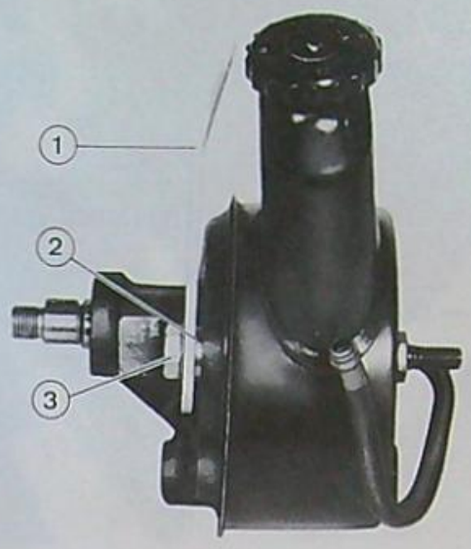
– Verwijder:

- de voorste draaipuntsbout (4)
- de achterste draaipuntsbout (5).
- de aandrijfriem.

– Verwijder de pomp.

peugeot504.info

peugeot504.info

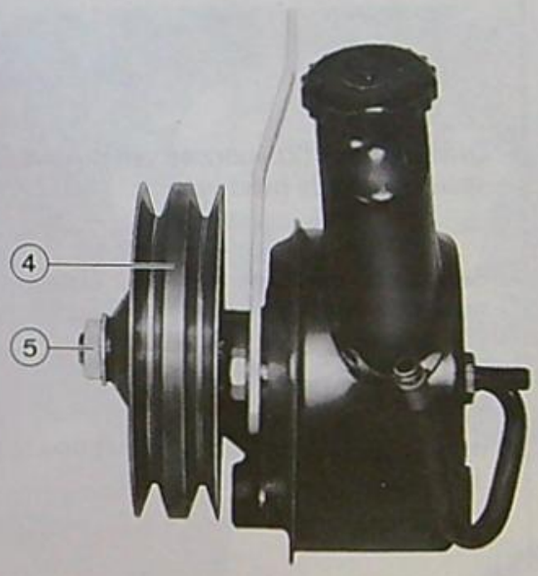


Op de werkbank:

– Monteer de riemspanner (let op de montagerichting):
- (1) de riemspanner,
- (2) de vulring (10,5 x 20 x 3),
- (3) de **nieuwe** Onduflex veerring.

LET OP

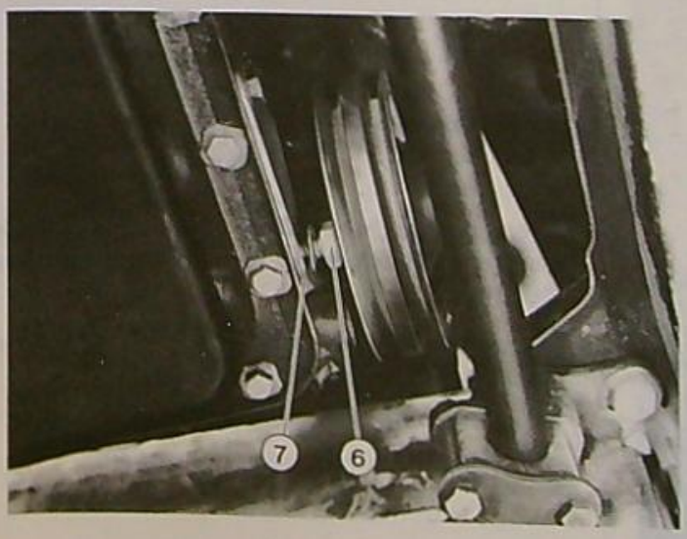
Monteer eerst de riemspanner **(1)** *voordat de aandrijfpoelie wordt gemonteerd.*



– Kontroleer of de inlegspie op de aandrijfas aanwezig is.

– Monteer de poelie **(4)**.

– Zet de moer **(5)** voorzien van een **nieuwe** Onduflex veerring vast met **5,5 m.kg.**



Op de wagen

– Steek eerst de bout **(6)** voorzien van een **nieuwe** Onduflex veerring in het voorste gedeelte van de steun **(7)**, alvorens de pomp op z'n plaats te brengen.

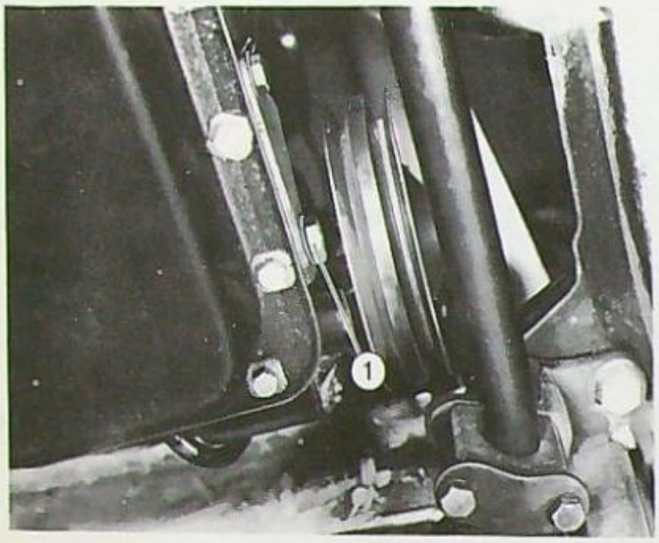
LET OP

De speciale bout **(6)** *heeft een schroefdraad van Ø 3/8", 16 gangen.*

peugeot504.info

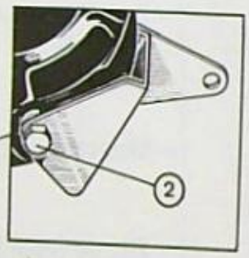
STUURINRICHTING

UITBOUWEN VAN DE STUURBEKRACHTIGINGSPOMP



– Breng de pomp op z'n plaats.

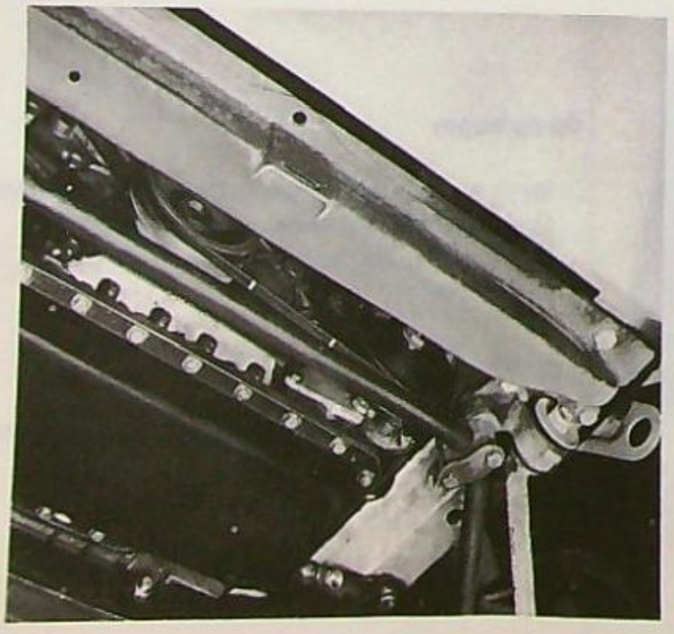
– Draai de bout **(1)** met de hand vast.



– Draai de bout **(2)** voorzien van **nieuwe** Onduflex-veerring met de hand vast.

– Bevestig de riemspanner op het distributiecarter (met een **nieuwe** Onduflex veerring).

– Monteer de aandrijfriem.
(een nieuwe of de oude, als deze nog te gebruiken is).

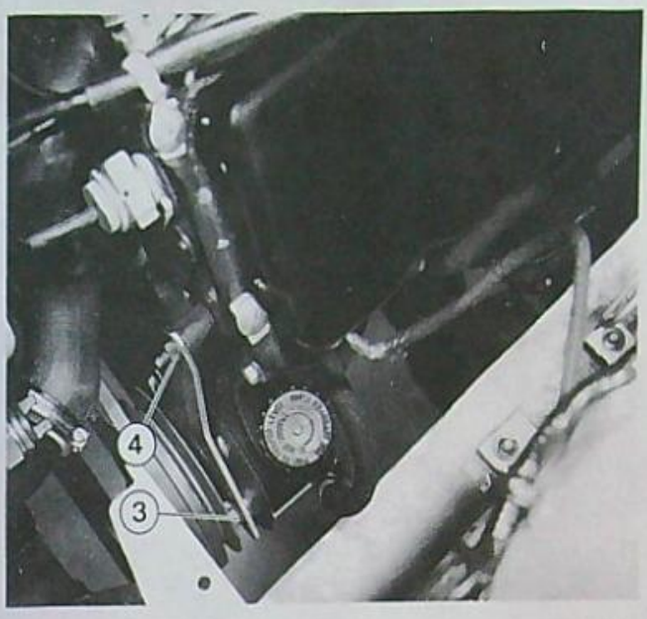


Het afstellen van de aandrijfriem.

– Breng op het "getrokken gedeelte" van de aandrijfriem 2 merktekens aan op een afstand van 100 mm.

– Na het spannen van de aandrijfriem moet de afstand van deze merktekens bedragen:
101,5 mm voor een gebruikte riem,
102, 102,5 mm voor een nieuwe riem.

peugeot504.info



– Zet de 4 bevestigingsbouten van de pomp vast:

- de voorste- en achterste bevestigingsbout.
- de bevestigingsbout **(3)** van de riemspanner met **3,25 m.kg.**
- de bevestigingsbout **(4)** van de riemspanner op het distributiecarter met **1,75 m.kg.**

– Vul het hydraulische circuit.
(zie bladz. 02 04)'